ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL
A/5446*
30 October 1963
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Восемнадцатая сессия
Пункт 23

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

Докладчик: Г-н К. НАТВАР СИНГ (Индия)

СОДЕРЖАНИЕ

Главы		Пункты	Стр.
	ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		8
I.	СОЗДАНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА		
A.	СОЗДАНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	1 - 6	9
B.	НАЧАЛО РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА В 1963 ГОДУ	7 - 10	14
C.	ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ	11 - 15	15
D.	СЕССИИ И ЗАСЕДАНИЯ	16 - 17	17
E.	МЕТОДЫ РАБОТЫ И ПРОЦЕДУРА	18 - 20	17
F.	ПОДКОМИТЕТ ПО ПЕТИЦИЯМ	21 - 23	18
G.	ПРОГРАММА РАБОТЫ	24 - 31	18
H.	РАССМОТРЕНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ ТЕРРИТОРИЙ	32 - 34	22
I.	ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	35 - 43	23
J.	БУДУЩАЯ РАБОТА	44 - 60	26
K.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	61 - 62	33

* Доклад в целом, включая главы, уже разосланные в качестве добавлений, будет выпущен за номером A/5446/Rev.1.

Digitized by UN Library Geneva

Главы		Пункты	Стр.
II.	ТЕРРИТОРИИ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ ПОРТУГАЛИИ (уже выпущено как документы A/5446/~~xxxxx~~ Add .1 и Corr .1 и 2)		34
III.	ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ (уже выпущено как документы A/5446/ Add .3 и Corr .1 и 2)		35
IV.	ЮГО-ЗАПАДНАЯ АФРИКА (уже выпущено как документы A/5446/ Add .2 и Corr .1)		36
V.	АДЕН (уже выпущено как документы A/5446/ Add.4 и Corr.1)		37
VI.	МАЛЬТА		
	A. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	1 - 33	38
	Общие сведения	1 - 3	38
	Форма правления	4 - 27	38
	Политические партии	28 - 33	46
	B. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА В СПЕЦИАЛЬНОМ КОМИТЕТЕ	34 - 112	48
	Введение	34	48
	Письменные петиции	35	48
	Общие заявления членов Комитета	36 - 112	48
	C. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ..	113 - 124	80

Digitized by UN Library Geneva

Главы		Пункты	Стр.
VII.	ФИДЖИ		
	A. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	1 - 19	86
	Общие сведения	1 - 2	86
	Управление	3 - 18	86
	Политические партии	19	90
	B. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	20 - 134	91
	Введение	20	91
	Письменная петиция	21	91
	Общие заявления членов Комитета	22 - 134	91
	C. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	135 - 165	138
VIII.	СЕВЕРНАЯ РОДЕЗИЯ, НЬЯСАЛЕНД, КЕНИЯ И ЗАНЗИБАР		
	A. СЕВЕРНАЯ РОДЕЗИЯ		
	I. Меры, принятые Специальным комитетом в 1962 году и Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой сессии	1 - 6	151
	II. Информация о территории	7 - 33	153
	B. НЬЯСАЛЕНД		
	I. Меры, принятые Специальным комитетом в 1962 году и Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой сессии	34 - 36	161
	II. Информация о территории	37 - 53	162
	C. КЕНИЯ		
	I. Меры, принятые Специальным комитетом в 1962 году и Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой сессии	54 - 55	167
	II. Информация о территории	56 - 76	167

/...

Digitized by UN Library Geneva

Главы		Пункты	Стр.
	D. ЗАНЗИБАР		
	I. Меры, принятые Специальным комитетом в 1962 году и Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой сессии	77 - 78	173
	II. Информация о территории	79 - 83	173
	E. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	84 - 176	175
	F. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	177 - 184	204
IX.	БАЗУТОЛЕНД, БЕЧУАНАЛЕНД И СВАЗИЛЕНД		
	A. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1962 ГОДУ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ	1 - 4	208
	B. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ТЕРРИТОРИЙ ...	5 - 17	209
	Введение	5	209
	Базутоленд	6	210
	Бечуаналенд	7	210
	Свазиленд	8 - 17	210
	C. ОБСУЖДЕНИЕ ВОПРОСА В СПЕЦИАЛЬНОМ КОМИТЕТЕ	18 - 100	213
	Введение	18	213
	Письменные петиции	19	213
	Общие заявления членов Комитета	20 - 100	215
	D. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	101 - 113	250

Digitized by UN Library Geneva

Главы		Пункты	Стр.
X.	БРИТАНСКАЯ ГВИАНА		
	A. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1962 ГОДУ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ	1 - 3	257
	B. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	4 - 22	257
	C. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	23 - 161	264
	Введение	23	264
	Письменные петиции и заслушание петиционеров	24 - 73	264
	Общие заявления членов Комитета	74 - 161	289
	D. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	162 - 175	326
	E. РЕШЕНИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ДОКЛАДА ПОДКОМИТЕТА ПО БРИТАНСКОЙ ГВИАНЕ	176 - 209	332
	ДОБАВЛЕНИЕ. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ПО БРИТАНСКОЙ ГВИАНЕ		343
XI.	ГАМБИЯ		
	A. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	1 - 38	370
	Общие сведения	1 - 2	370
	Управление территорией	3 - 25	370
	Политические партии	26 - 28	377
	Народное хозяйство	29 - 32	378
	Связь с Сенегалом	33 - 38	379
	B. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	36 - 97	383
	Введение	36	383
	Общие замечания членов Комитета	37 - 97	383
	C. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ.	97 - 105	407

Digitized by UN Library Geneva

Главы		Пункты	Стр.
XII.	ГИБРАЛТАР		
	A. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	1 - 25	411
	Общие сведения	1 - 3	411
	Управление	4 - 18	411
	Политические партии	19	415
	Народное хозяйство	19 - 21	415
	B. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	24 - 97	416
	Введение	24	416
	Участие представителя Испании в работе Специального комитета	25	416
	Письменные петиции и заслушивание ...	26 - 48	416
	Общие заявления	49 - 97	424
	Отсрочка дальнейшего рассмотрения вопроса Специальным комитетом	97	446
XIII.	ФЕРНАНДО-ПО, ИФНИ, РИО-МУНИ И ИСПАНСКАЯ САХАРА		
	A. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ	1 - 37	447
	I. Общие сведения	1 - 18	447
	II. Фернандо-По и Рио-Муни	19 - 28	451
	III. Ифни	29 - 33	453
	IV. Испанская Сахара	34 - 37	454

/...

Digitized by UN Library Geneva

Главы		Пункты	Стр.
	B. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	38 - 112	456
	Введение	38	456
	Участие представителей Испании, Марокко и Мавритании в работе Специального комитета	39 - 41	456
	Письменная петиция	42	457
	Общие заявления	43 - 108	457
	Отсрочка дальнейшего рассмотрения вопроса в Специальном комитете	110 - 113	483
XIV.	ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 4	485

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СПИСОК ТЕРРИТОРИЙ, НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (РЕЗОЛЮЦИЯ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ)

II. ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ПРИ СПЕЦИАЛЬНОМ КОМИТЕТЕ ОТ 10 СЕНТЯБРЯ 1963 Г. НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

III. СПИСОК ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Digitized by UN Library Geneva

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

/Подлинный текст на французском языке/

Нью-Йорк, 25 октября 1963 г.

Господин Генеральный Секретарь,

В соответствии с резолюцией 1810 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1962 г. имею честь препроводить Вам доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, представляемый Генеральной Ассамблее. В докладе дается отчет о работе Специального комитета в 1963 году.

Примите и проч.

Председатель Специального комитета

Сори КУЛИБАЛИ

Его Превосходительству У Тану,
Генеральному Секретарю
Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк

/...

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА I

СОЗДАНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

A. СОЗДАНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

1. На своей шестнадцатой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года[1/]. 27 ноября 1961 г. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 1654 (XVI), в которой постановила создать Специальный комитет из семнадцати членов, которые должны быть назначены Председателем Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет должен рассмотреть вопрос о применении Декларации, внести свои соображения и рекомендации о ходе и степени осуществления Декларации и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее семнадцатой сессии.

2. 23 января 1962 г. Председатель сообщил Генеральной Ассамблее, что во исполнение резолюции 1654 (XVI) он назначил в качестве членов Специального комитета следующие страны:

Австралия
Венесуэла
Индия
Италия
Камбоджа
Мадагаскар
Мали
Польша
Сирия
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Союз Советских Социалистических Республик
Танганьика
Тунис
Уругвай
Эфиопия
Югославия

1/ Суть этого вопроса и текст резолюции см. в документе A/5238, глава I, пункты 1-8.

/...

Digitized by UN Library Geneva

3. Специальный комитет семнадцати, созданный в соответствии с резолюцией 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи, провел 117 заседаний в течение периода с 20 февраля по 19 сентября 1962 года. Работа, проведенная Специальным комитетом в 1962 году, подробно излагается в докладе Комитета, представленном семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи[2/].

4. На семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев на своих пленарных заседаниях доклад Специального комитета, созданного в соответствии с резолюцией 1654 (XVI), приняла резолюцию 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г., в которой постановила расширить членский состав Специального комитета путем добавления семи новых членов, подлежащих назначению Председателем Генеральной Ассамблеи. Текст резолюции 1810 (XVII), в которой излагается круг ведения расширенного Специального комитета, приводится ниже:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., содержащую Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на свою резолюцию 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г., учреждающую Специальный комитет семнадцати государств по осуществлению этой Декларации,

сознавая, что Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам и последующее учреждение Специального комитета возбудили повсеместно большие надежды, в частности среди тех народов, которые еще не достигли независимости, на незамедлительную ликвидацию всех форм колониализма и иностранного господства,

рассмотрев доклад Специального комитета,

отмечая с глубоким сожалением, что, несмотря на старания Организации Объединенных Наций, положения Декларации не были полностью осуществлены в большом числе территорий и что в некоторых случаях даже не были приняты предварительные меры для достижения ее целей,

2/ A/5238.

Digitized by UN Library Geneva

глубоко обеспокоенная отрицательным отношением и сознательным отказом некоторых управляющих держав сотрудничать со Специальным комитетом,

подтверждая свое убеждение в том, что всякая задержка в осуществлении Декларации продолжает быть источником международных конфликтов, серьезно препятствующих международному сотрудничеству и создающих во многих районах мира все более опасные ситуации, могущие угрожать международному миру и безопасности,

1. выражает свою признательность Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за выполненную им работу;

2. отмечает с одобрением методы и порядок работы, принятый Специальным комитетом для выполнения своих функций;

3. торжественно повторяет и подтверждает цели и принципы, провозглашенные как в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV), так и в резолюции 1654 (XVI);

4. глубоко сожалеет об отказе некоторых управляющих держав сотрудничать в осуществлении Декларации в территориях, находящихся под их управлением;

5. призывает соответствующие управляющие державы немедленно прекратить всякие военные действия и репрессивные меры, направленные против народов, еще не достигших независимости, в особенности против политической деятельности их законных лидеров;

6. настоятельно призывает все управляющие державы немедленно предпринять шаги к тому, чтобы все колониальные территории и народы могли без промедления достигнуть независимости в соответствии с положениями пункта 5 Декларации;

/...

Digitized by UN Library Geneva

7. постановляет расширить членский состав Специального комитета, учрежденного согласно резолюции 1654 (XVI), путем добавления семи новых членов, подлежащих назначению Председателем Генеральной Ассамблеи;

8. предлагает Специальному комитету расширенного состава:

a) продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости;

b) предложить конкретные меры для полного осуществления Декларации;

c) представить Генеральной Ассамблее в должное время, но не позднее ее восемнадцатой сессии, полный доклад, содержащий его предложения и рекомендации, касающиеся всех территорий, упомянутых в пункте 5 Декларации;

d) держать Совет Безопасности в курсе любых происходящих в этих территориях событий, которые могут угрожать международному миру и безопасности;

9. просит все государства, состоящие членами Организации, в особенности управляющие державы, оказывать Специальному комитету полнейшее содействие;

10. предлагает Генеральному Секретарю продолжать предоставлять Специальному комитету все обслуживание и персонал, необходимый для выполнения настоящей резолюции".

5. 20 декабря 1962 г. Председатель информировал Генеральную Ассамблею о том, что дополнительные члены Специального комитета будут объявлены позднее. После этого Председатель Генеральной Ассамблеи информировал Генерального Секретаря[3] о том, что в соответствии с условиями резолютивного пункта 7 резолюции 1810 (XVII) следующие страны приняли его предложение стать членами Специального комитета:

[3] A/5397.

Digitized by UN Library Geneva

Берег Слоновой Кости	Иран
Болгария	Сьерра-Леоне
Дания	Чили
Ирак	

6. В дополнение к резолюции 1810 (XVII) Генеральная Ассамблея на своей семнадцатой сессии приняла ряд других резолюций относительно территорий, на которые распространяется Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Эти резолюции относятся к соответствующим главам данного доклада.

Digitized by UN Library Geneva

B. НАЧАЛО РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА В 1963 ГОДУ

7. Первое заседание Специального комитета в 1963 году (118-е заседание) было открыто Генеральным Секретарем. В своем обращении при открытии заседания Генеральный Секретарь напомнил, что на своей пятнадцатой сессии Генеральная Ассамблея приняла историческую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая рассматривалась как поворотный пункт в усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на реализацию высоких принципов и достижение целей, изложенных в Уставе. На своей шестнадцатой сессии Генеральная Ассамблея учредила Специальный комитет,и на первом заседании Комитета 20 февраля 1962 г. Генеральный Секретарь подчеркнул важность задачи, стоящей перед Комитетом, и выразил уверенность в том, что его члены будут проводить свои совещания в духе сотрудничества, учитывая в частности тот факт, что в Комитете существует единство в отношении конечной цели, сводящейся к созданию благополучия для населения территорий, на которые распространяется данная Декларация. Доклад Специального комитета, представленный семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи [4], является свидетельством того, что в Комитете существуют творческий дух, с помощью которого его члены достигли своей цели, а также свидетельством их неустанных усилий.

8. На протяжении истекшего года существовал ряд других органов, которые также рассматривали вопросы, касающиеся зависимых территорий. В предисловии к своему ежегодному докладу [5] Генеральный Секретарь предложил, чтобы вся работа в этой области могла быть с пользой объединена и передана в ведение Специального комитета семнадцати,и он с удовольствием отметил,что работа, проводимая другими органами,в настоящее время в значительной степени передана в ведение расширенного Специального комитета. С помощью этого решения можно будет избежать дублирования усилий со стороны делегаций и Секретариата.

4/ A/5238.

5/ A/5201/Add.1.

Digitized by UN Library Geneva

9. Желание членов Организации Объединенных Наций положить конец колониализму как можно быстрее и мирными средствами всем хорошо известно. Всеми было признано, что освобождение всех народов, находящихся еще в зависимом положении, не только устранит одно из основных препятствий на пути к установлению мира, но в значительной степени будет способствовать осуществлению принципов равенства, изложенных в Уставе.

10. Генеральный Секретарь искренне убежден в том, что усилия Специального комитета будут плодотворными и что он сыграет полезную и положительную роль в ускорении процесса деколонизации. Он пожелал Комитету успехов в осуществлении трудной задачи, которая перед ним стоит.

C. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

Председатель

11. На своем 118-м заседании Специальный комитет избрал Председателем путем единодушного одобрения (без голосования) г-на Сори Кулибали (Мали).

Вице-председатели

12. На своем 120-м заседании Специальный комитет решил избрать двух вице-председателей. Во исполнение этого решения он избрал путем единодушного одобрения первым вице-председателем г-на Карлоса Мариа Веласкес (Уругвай) и вторым вице-председателем г-на Воунсай Сонн (Камбоджа).

Докладчик

13. На том же заседании Специальный комитет путем единодушного одобрения избрал докладчиком г-на Наджмадина Рифаи (Сирия).

Digitized by UN Library Geneva

14. На 205-м заседании, 6 сентября 1963 г., Председатель информировал Специальный комитет о том, что г-н Рифаи назначен его правительством на должность в его стране и поэтому он не может оставаться докладчиком. Члены Специального комитета выразили сожаление по поводу отъезда г-на Рифаи и поблагодарили его за хорошую работу, как представителя Сирии и как докладчика Комитета с начала его работы в 1962 году.

15. На 206-м заседании 9 сентября 1963 года Специальный комитет избрал путем единодушного одобрения докладчиком г-на К. Натвар-Синг (Индия).

Digitized by UN Library Geneva

D. СЕССИИ И ЗАСЕДАНИЯ

16. Специальный комитет провел 101 заседание в течение 1963 года следующим образом:

Первая сессия, заседания с 118-го по 169-е, с 19 февраля по 10 мая;

Вторая сессия, заседания с 170-го по 202-е, с 10 июня по 26 июля;

Третья сессия, заседания с 203-го по 218-е, с 5 сентября по ..... октября.

17. Подкомитет по петициям провел 17 заседаний (с 26-го по 42-ое). Кроме того, Специальный комитет учредил Рабочую группу, которая провела девять заседаний, а также Подкомитеты по Южной Родезии, Адену и Британской Гвиане.

E. МЕТОДЫ РАБОТЫ И ПРОЦЕДУРА

18. В результате широких обсуждений, имевших место в начале работы Специального комитета в 1962 году, Комитет достиг соглашения в отношении методов работы и процедуры. Эти методы работы и процедура изложены в докладе Специального комитета на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи[6/]. В том же докладе Специальный комитет заявил, что на основе опыта, полученного им в течение указанного года, Комитет убедился в том, что методы и процедура, которых он придерживался, являются наиболее целесообразными и эффективными для осуществления им своих функций[7/].

19. Генеральная Ассамблея в резолютивном пункте 2 своей резолюции 1810 (XVII) отметила "с одобрением методы и порядок работы, принятые Специальным комитетом для выполнения своих функций".

20. На своем 120-м заседании, состоявшемся 28 февраля 1963 года, Специальный комитет постановил по-прежнему следовать этим методам и процедуре при выполнении своих функций.

6/ A/5238, глава I, пункт 112.

7/ A/5238, глава I, пункт 148.

/...

Digitized by UN Library Geneva

F. ПОДКОМИТЕТ ПО ПЕТИЦИЯМ

21. На своем 121-м заседании, состоявшемся 1 марта 1963 года, Специальный комитет постановил, что Подкомитет по петициям должен работать в прежнем составе из семи членов, как и в 1962 году, а именно: Австралии, Индии, Мальгашской Республики, Польши, Туниса, Венесуэлы и Эфиопии.

Выборы должностных лиц

22 Подкомитет избрал аккламацией следующих должностных лиц:

Председатель: Г-н Махмуд Местири (Тунис)

Заместитель Председателя: Г-н Леонардо Диаз Гонсалез (Венесуэла)

Заседания Подкомитета

23. За период, охватываемый этим докладом, Подкомитет по петициям провел 17 заседаний и представил 17 докладов[8/] Специальному комитету. Эти доклады касались рассмотрения Подкомитетом 306 письменных заявлений, включая 26 просьб о заслушании.

G. ПРОГРАММА РАБОТЫ

24. На своем 123-м заседании Специальный комитет постановил начать свою работу с рассмотрения положения в территориях, находящихся под португальским управлением, а также положения в Южной Родезии и Юго-Западной Африке в порядке перечисления.

Учреждение Рабочей группы

25. На том же заседании Специальный комитет постановил учредить Рабочую группу в составе должностных лиц Комитета и других назначенных Председателем представителей в целях рассмотрения и внесения рекомендаций относительно перечня территорий, подлежащих рассмотрению Специальным комитетом, а также порядка рассмотрения. На 126-м заседании Председатель довел до сведения Специального комитета, что он назначил

8/ A/AC.109/L.39-43, L.45, L.48-51, L.57, L.59, L.64, L.66, L.79, L.87 и L.93.

Digitized by UN Library Geneva

Болгарию, Ирак, Италию и Сьерра-Леоне членами Рабочей группы в дополнение к должностным лицам Комитета (Камбоджа, Мали, Сирия и Уругвай).

Рекомендации Рабочей группы

26. За период, охватываемый этим докладом, Рабочая группа провела девять заседаний и представила шесть докладов[9] в дополнение к устному докладу, представленному Председателем[10].

Перечень территорий, на которые распространяется Декларация

27. В первом докладе Рабочей группы[11] Специальному комитету содержатся следующие заявления относительно перечня территорий, на которые распространяется Декларация, содержащаяся в резолюции 1514 (XV):

> "4. Рабочая группа отметила, что в резолюции 1810 (XVII) Генеральной Ассамблеи Специальному комитету предлагается представить Генеральной Ассамблее не позднее ее восемнадцатой сессии "полный доклад, содержащий его предложения и рекомендации, касающиеся всех территорий, упомянутых в пункте 5 Декларации". Она также отметила, что для осуществления этой просьбы было бы целесообразно иметь перечень территорий, упомянутых в пункте 5 Декларации, а именно "подопечных и несамоуправляющихся территорий, а также всех других территорий, еще не достигших независимости". При обсуждении этого вопроса Рабочая группа признала, что составление полного списка территорий потребует подробного рассмотрения различных факторов на дополнительных заседаниях Группы. Поэтому она постановила, что в качестве первого шага следует подготовить предварительный перечень территорий, на которые распространяется Декларация, причем он должен включать территории, подпадающие под следующие категории:

9/ A/AC.109/L.44, L.60, L.69, L.76, L.84 и L.86.

10/ A/AC.109/SR.179.

11/ A/AC.109/L.44.

Digitized by UN Library Geneva

a) Подопечные территории;

b) Территория Юго-Западной Африки;

c) Территории, которые были объявлены Генеральной Ассамблеей несамоуправляющимися территориями в соответствии с главой XI Устава, но в отношении которых не представляется информация в соответствии со Статьей 73e соотвествующими управляющими державами;

d) Несамоуправляющиеся территории, в отношении которых представляется информация соответствующими управляющими державами.

5. Предварительный список территорий, составленный Рабочей группой в соответствии с этим решением, прилагается к настоящему докладу.

6. Представитель Болгарии сделал оговорку в отношении позиции его правительства по вопросу о включении Макао, зависимых территорий и Гонконга в перечень, упомянутый в пункте 5. Он заявил, что правительство Болгарии считает эти территории неотъемлемой частью Китайской Народной Республики, насильственно отторгнутыми в прошлом Португалией и Соединенным Королевством.

7. Затем Рабочая группа постановила, что она рассмотрит перечень всех других территорий, еще не ставших независимыми, которые следует включить в предварительный перечень на ее будущих заседаниях, и что она представит Специальному комитету доклад по этому вопросу".

28. На своем 141-м заседании Специальный комитет утвердил предварительный перечень территорий, составленный Рабочей группой. Предварительный перечень территорий, одобренный Специальным комитетом, прилагается к данному докладу в качестве приложения I.

/...

Digitized by UN Library Geneva

29. Что касается списка "всех других территорий, еще не ставших независимыми", то Рабочая группа в своем шестом докладе[12], представленном Специальному комитету 16 сентября 1963 г., заявила следующее:

> "6. Рабочая группа также рассмотрела свое предыдущее решение[13] о том, чтобы обсудить в будущем перечень "всех других территорий, еще не ставших независимыми", с целью добавления его к предварительному перечню территорий, в отношении которых применима вышеупомянутая Декларация. Рабочая группа решила сообщить Специальному комитету, что из-за недостатка времени она не имела возможности рассмотреть этот перечень. Она также решила предложить Специальному комитету рассмотреть этот вопрос на его сессиях в будущем году".

30. На своем 211-м заседании Специальный комитет одобрил это предложение Рабочей группы.

Порядок обсуждения территорий

31. Порядок, в каком Специальный комитет рассмотрел различные отдельные территории после изучения положения в территориях, находящихся под португальским управлением, в Южной Родезии и в Юго-Западной Африке, которые сам Специальный комитет постановил рассмотреть в порядке первоочередности, был определен на основе рекомендаций, содержащихся в докладах Рабочей группы, упомянутых в пункте 26 выше.

12/ A/AC.109/L.86.

13/ A/AC.109/L.44, пункт 7.

Digitized by UN Library Geneva

H. РАССМОТРЕНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ ТЕРРИТОРИЙ

32. За период, охватываемый этим докладом, Специальный комитет рассмотрел положение в следующих территориях:

	Территория	Заседания
1-7	Территории, находящиеся под португальским управлением: Ангола, включая анклав Кабинда, Мозамбик, Гвинея, называемая Португальской Гвинеей, Архипелаг Зеленого Мыса, Сан-Томе и Принсипе и их зависимые территории, Макао и зависимые территории, Тимор и зависимые территории,	124-е-130-е, 139-е-142-е
8	Южная Родезия	130-е-140-е, 143-е-144-е, 146-е, 168-е, 171-е-177-е
9	Юго-Западная Африка	142-е, 145-е, 149-е, 167-е-169-е
10	Аден	149-е-164-е, 169-е, 170-е, 187-е-189-е, 191-е, 193-е, 194-е, 196-е, 197-е
11	Мальта	165-е-167-е, 169-е
12	О-ва Фиджи	183-е-187-е, 193-е-197-е
13	Британская Гвиана	125-е, 160-е, 170-е, 171-е, 174-е-190-е
14-17	Кения, Северная Родезия, Ньясаленд и Занзибар	187-е-193-е, 196-е-198-е
18-20	Басутоленд, Бечуаналенд и Свазиленд	198-е-202-е
21	Гамбия	205-е-210-е
22	Гибралтар	206-е,208-е,209-е,211-е-215-е
23-26	Фернандо По, Ифни, Рио Муни и Испанская Сахара	206-е, 213-е-215-е

/...

Digitized by UN Library Geneva

33. Подробные сведения о рассмотрении Специальным комитетом положения в вышеупомянутых территориях, а также его заключения и рекомендации приводятся в последующих главах.

34. В письме от 10 сентября 1963 г., адресованном Председателю Специального комитета[14/], представитель Соединенного Королевства заявил, что в течение истекшего года в несамоуправляющихся территориях, находящихся под британским управлением, продолжал наблюдаться прогресс в области конституционного и политического развития. К этому письму была приложена хронология государственного развития, в которой кратко изложены главные события за истекший год. По просьбе представителя Соединенного Королевства Специальный комитет на своем 218-м заседании постановил воспроизвести текст этого письма и приложений к нему в Приложении к настоящему докладу (Приложение II).

I. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Совет Безопасности

35. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1810 (XVII)предложила Специальному комитету держать Совет Безопасности в курсе любых происходящих в этих территориях событий, которые могут угрожать международному миру и безопасности.

a) Территории, находящиеся под португальским управлением

36. Специальный комитет в резолютивном пункте 4 своей резолюции относительно территорий, находящихся под португальским управлением, принятой на его 142-м заседании 4 апреля 1963 г., постановил "немедленно обратить внимание Совета Безопасности на создавшееся положение, с тем чтобы он принял меры, включая санкции, согласно постановлениям пункта 8 резолюции 1807 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 г. и пункта 9 резолюции 1819 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1962 г., чтобы добиться выполнения Португалией соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности". В резолютивном пункте 5 резолюции предлагается Генеральному Секретарю "немедленно обратить внимание Совета Безопасности на настоящую резолюцию и направить Совету отчеты прений по этому вопросу в Специальном комитете".

37. Письмом от 5 апреля 1963 г. Генеральный Секретарь довел эту резолюцию и отчеты прений по данному вопросу до сведения Совета

14/ Приложение II к настоящему докладу.

Digitized by UN Library Geneva

Безопасности[15]. Письмом от 19 июля 1963 года Председатель препроводил Совету Безопасности доклад Специального комитета по территориям, находящимся под португальским управлением[16].

b) Юго-Западная Африка

38. В резолютивном пункте 5 резолюции по Юго-Западной Африке, принятой Специальным комитетом на своем 169-м заседании 10 мая 1963 года, Комитет постановил "обратить внимание Совета Безопасности на критическое положение в Юго-Западной Африке, продолжение которого создает серьезную угрозу международному миру и безопасности". В резолютивном пункте 6 Специальный комитет рекомендовал "Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности обратиться ко всем государствам-членам Организации с просьбой оказать поддержку для осуществления мер, предусмотренных в настоящей резолюции и предыдущих резолюциях".

39. Письмом от 14 мая 1963 года Генеральный Секретарь препроводил текст данной резолюции Совету Безопасности[17]. Письмом от 26 июля 1963 года Председатель препроводил Совету Безопасности доклад Специального комитета по Юго-Западной Африке[18].

c) Южная Родезия

40. В резолютивном пункте 5 резолюции по вопросу о Южной Родезии, принятой Специальным комитетом на своем 177-м заседании 20 июня 1963 года, Комитет обратил "внимание Совета Безопасности на ухудшение преобладающего в несамоуправляющейся территории Южная Родезия угрожающего положения".

41. 21 июня 1963 года текст резолюции был передан Совету Безопасности[19]. Письмом от 26 июня 1963 года Председатель препроводил Совету Безопасности доклад Специального комитета о Южной Родезии[20].

15/ S/5276.
16/ S/5356.
17/ S/5322.
18/ S/5375.
19/ S/5337.
20/ S/5378.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Совет по Опеке

42. В соответствии с пунктом 8 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи, в которой предлагается Совету по Опеке оказать содействие Специальному комитету в его работе, Председатель Совета по Опеке письмом от 26 июня 1963 года[21], адресованном Председателю, уведомлял Специальный комитет, что Совет на своей тридцатой сессии рассмотрел положение в подопечных территориях Тихоокеанские острова, находящихся под управлением Соединенных Штатов, а также положение в Науру и Новой Гвинее, находящихся под управлением Австралии. В письме сообщалось, что заключения и рекомендации Совета по Опеке, равно как и замечания членов Совета по Опеке, выражающие только их личные мнения, содержатся (по подопечной территории Тихоокеанские острова) в докладе Совета по Опеке Совету Безопасности[22] и (по подопечным территориям Науру и Новая Гвинея) в докладе Совета по Опеке Генеральной Ассамблее[23].

Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях

43. В пункте 8 резолюции 1654 (XVI) Генеральная Ассамблея предложила Комитету по информации о несамоуправляющихся территориях оказать содействие Специальному комитету в его работе. В пункте 5 резолюции 1700 (XVI) Генеральная Ассамблея предложила Комитету по информации о несамоуправляющихся территориях передать Специальному комитету свой доклад Генеральной Ассамблее и снабдить его надлежащим материалом, имеющимся в распоряжении Комитета по информации. Вопрос о содействии Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях также упоминается в резолюции 1847 (XVII) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила сохранить Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях на тех же основаниях, которые предусматриваются в резолюции 1700 (XVI) Генеральной Ассамблеи, в

21/ A/AC.109/46.

22/ S/5340.

23/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/5504).

Digitized by UN Library Geneva

частности в пунктах 2-5 этой резолюции, и рассмотреть на своей восемнадцатой сессии вопрос о сохранении Комитета.

J. БУДУЩАЯ РАБОТА

44. Генеральная Ассамблея в резолюции 1810 (XVII) предложила Специальному комитету представить в должное время, но не позднее ее восемнадцатой сессии, полный доклад, содержащий его предложения и рекомендации, касающиеся всех территорий, упомянутых в пункте 5 Декларации, а именно "подопечных и несамоуправляющихся территорий, а также всех других территорий, еще не достигших независимости".

45. Историческая Декларация о предоставлении независимости колониальным странами и народам была принята Генеральной Ассамблеей почти три года тому назад, 14 декабря 1960 года. Как указано в первом докладе Специального комитета, представленном Генеральной Ассамблее, эта Декларация является декларацией веры, вдохновением для народов, все еще находящихся под колониальным господством, и выражением всеобщего желания ускорить процесс освобождения колониальных народов. Специальный комитет, отмечая прогресс, достигнутый с того времени в области ликвидации колониализма, отдает себе отчет в том, что темпы ликвидации колониализма в некоторых частях Африки и в некоторых других местах не являются удовлетворительными. Комитет особенно озабочен опасным положением, существующим в территориях под управлением Португалии, в Юго-Западной Африке и в Южной Родезии. Следует указать, что отказ соответствующей управляющей власти от выполнения относящихся к данному вопросу резолюций Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Специального комитета, способствует обострению положения. Специальный комитет отмечает, что этот вопрос вызывал особое беспокойство у глав африканских государств и правительств во время их недавно происходившего в Аддис-Абебе исторического совещания и побудил их принять важные решения. Специальный комитет надеется, что его доклад поможет Генеральной Ассамблее рассмотреть данный вопрос, который вызывает серьезную озабоченность всех государств-членов Организации.

46. Задание, возложенное Генеральной Ассамблеей на Специальный комитет, заключалось в том, чтобы продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы в целях незамедлительного и полного

/...

Digitized by UN Library Geneva

применения Декларации к "подопечным и несамоуправляющимся территориям, а также всем другим территориям, еще не достигшим независимости". В соответствии с этим Специальный комитет, по рекомендации своей Рабочей группы, утвердил предварительный список территорий, в который входят подопечные и несамоуправляющиеся территории, в том числе территория Юго-Западной Африки[24/].

47. Однако, ввиду недостатка времени, Специальный комитет не смог рассмотреть "все другие территории, еще не достигшие независимости", которые подлежат включению в предварительный список, и тем самым завершить список территорий, относящихся к его компетенции. Специальный комитет решил сделать это на своих заседаниях в 1964 году с учетом любых дальнейших директив, которые Генеральная Ассамблея пожелает дать на своей восемнадцатой сессии[25/].

48. Как указано выше в пункте 32, Специальный комитет в ходе своей работы в 1963 году изучал вопрос об осуществлении Декларации в отношении 26 территорий. Но ввиду недостатка времени Специальный комитет не смог закончить изучение пяти территорий, а именно Гибралтара, Испанской Сахары, Ифни, Рио-Муни и Фернандо-По[26/]. Специальный комитет предполагает завершить рассмотрение этих территорий в порядке первоочередности в 1964 году.

49. Специальный комитет признает тот факт, что он не завершил задание, возложенное на него Генеральной Ассамблеей, несмотря на то, что он работал почти непрерывно с февраля по октябрь 1963 года. Ввиду важности своего задания Специальный комитет должен был естественно подвергнуть тщательному изучению положение каждой из рассматриваемых им территорий. Во многих случаях Комитет заслушал и

24/ См. пункты 27 и 28 этой главы и приложение I.

25/ См. пункты 29 и 30 настоящей главы.

26/ См. главу XIII, пункты 110-113, и главу XII, пункт 99.

Digitized by UN Library Geneva

опросил петиционеров, и для Южной Родезии, Адена и Британской Гвианы пришлось образовать Подкомитет. Кроме того Подкомитет был вынужден возобновить дискуссию по определенным территориям, поскольку управляющие державы не осуществили положения резолюций Генеральной Ассамблеи, относящихся к соответствующим территориям. Все это потребовало много времени.

50. Необходимо, однако, указать на следующее, в связи с территориями, которые уже были рассмотрены Специальным комитетом.

a) Специальный комитет рассмотрел все территории на африканском континенте, включенные в утвержденный им предварительный список. Как указывалось уже в докладе Специального комитета, представленном семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, именно в Африке больше всего людей все еще живет в условиях колониализма, именно в Африке продолжают еще существовать самые крупные колониальные территории и именно в Африке встречаются сейчас наиболее трудные колониальные проблемы;

b) Несмотря на то, что Специальный комитет смог рассмотреть лишь 26 из 64 территорий, включенных в предварительный список, общая площадь этих территорий составляет 2 377 229 кв. миль (6 167 315 кв.километров), а население почти - 37 миллионов человек, тогда как общая площадь остальных территорий составляет 225 747 кв. миль (584 586 кв. километров),а население почти около 8 миллионов человек.

Digitized by UN Library Geneva

51. Что касается территорий, все еще подлежащих рассмотрению Специальным комитетом, то этот последний намерен их рассмотреть как первоочередные в 1964 году. Чтобы помочь такому рассмотрению, Секретариату было предложено подготовить необходимую документацию, содержащую информацию общего характера о территориях, включенных в предварительный список и еще не обсуждавшихся Специальным комитетом, и предоставить эту документацию в распоряжение членов Комитета в возможно кратчайший срок.

52. При выполнении возложенных на него Генеральной Ассамблеей обязанностей Специальный комитет продолжал следовать принятым им в 1962 году методам и порядку, которые были отмечены с одобрением Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1810 (XVII). Так же как и в прошлом году, Специальный комитет считает, что эти методы и порядок являются наиболее подходящими и обеспечивают максимальную эффективность при выполнении возложенных на него обязанностей.

53. Один из одобренных Генеральной Ассамблеей методов заключается в посылке в надлежащее время выездных групп, если это необходимо в отношении определенных территорий и в связи с конкретными ситуациями. Поэтому в 1963 году Специальный комитет создал:

i) Подкомитет по Южной Родезии в составе шести членов, с тем чтобы он посетил Лондон и обсудил вопрос о положении в Южной Родезии с правительством Соединенного Королевства. Этот Подкомитет пробыл в Лондоне с 20 по 26 апреля 1963 г. и обсудил вопрос о положении в Южной Родезии с министрами правительства Соединенного Королевства в соответствии с постановлениями резолюции о Южной Родезии, принятой Генеральной Ассамблеей[27].

ii) Подкомитет по Адену в составе пяти членов, который должен был посетить Аден и, в случае необходимости, другие соседние страны для определения взглядов населения на положение в этой территории и проведения бесед с управляющей державой. Это было

27/ См. доклад Подкомитета по Южной Родезии в документе A/5446/Add.3, Приложение.

Digitized by UN Library Geneva

первым случаем, когда Специальный комитет уполномочил группу своих членов посетить одну из территорий, изучение положения которой входит в круг его обязанностей. Однако посетить эту территорию Подкомитету не удалось ввиду отказа Соединенного Королевства способствовать этому посещению. Поэтому Подкомитет посетил с 25 мая по 7 июня 1963 г. соседние страны и заслушал заявления 50 петиционеров, относящиеся к Адену[28/].

iii) Подкомитет по Британской Гвиане в составе пяти членов для изыскания, совместно с заинтересованными сторонами, наиболее подходящих путей и способов, которые позволили бы территории достигнуть независимости без промедления. Подкомитет был уполномочен Специальным комитетом направиться в любое место, которое он признает желательным для успешного выполнения порученной ему задачи. Подкомитет решил, что наиболее эффективным путем для разрешения этой задачи будет посещение им Британской Гвианы и проведения там бесед с гвианскими лидерами. Однако правительство Соединенного Королевства отказало Подкомитету в разрешении посетить Британскую Гвиану, хотя лидеры двух главных гвианских политических партий и высказались в пользу такого посещения. Поэтому Подкомитету пришлось пригласить лидеров посетить Нью-Йорк[29/].

54. Специальный комитет желает выразить свою признательность Соединенному Королевству за предоставленную им Подкомитету по Южной Родезии возможность обсудить вопрос о положении в Южной Родезии с соответствующим министром и за оказанный членам Подкомитета любезный прием. Он с сожалением отмечает, однако, отказ правительства Соединенного Королевства в разрешении группам Специального комитета

28/ См. доклад Подкомитета по Адену в документе A/5446/Add.4, Приложение.

29/ См. доклад Подкомитета по Британской Гвиане в главе X, Приложение.

/...

Digitized by UN Library Geneva

посетить Аден и Британскую Гвиану. В обоих этих случаях отказ правительства Соединенного Королевства был мотивирован тем, что присутствие выездной миссии в какой-либо территории является вмешательством во внутренние дела этой территории и что британское правительство не может делить своей ответственности с Организацией Объединенных Наций. Большинство членов Специального комитета не может согласиться с тем доводом, что посылка выездной миссии, задача которой заключается в выяснении пожеланий населения относительно будущего данной территории или в оказании добрых услуг по согласованию позиций, занимаемых различными политическими элементами территории, с целью облегчения достижения ею независимости, равносильно вмешательству в ее внутренние дела. Специальный комитет не может согласиться также с тем мнением, будто бы, согласившись на такое посещение, управляющая власть разделила бы с Организацией Объединенных Наций свою ответственность по управлению этой территорией. Организация Объединенных Наций несет ответственность в отношении несамоуправляющихся территорий, основанную на постановлениях Устава, касающихся этих территорий, и на Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой Генеральной Ассамблеей.

55. Специальный комитет считает необходимым указать на то, что, отказывая выездной группе Специального комитета в разрешении посетить входящую в круг его ведения территорию, управляющая власть лишает этот Комитет одной из наиболее ценных возможностей выполнить порученную ему Генеральной Ассамблеей задачу, а именно - изучить вопрос о ходе проведения в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

56. Поэтому Специальный комитет выражает надежду, что все управляющие державы будут полностью сотрудничать со Специальным комитетом в его будущей работе и, в частности, будут давать возможность выездным группам посещать территории в тех случаях, когда их посещение представляется Специальному комитету необходимым и полезным.

/...

Digitized by UN Library Geneva

57. В этой связи Специальный комитет хочет обратить внимание Генеральной Ассамблеи на необходимость бюджетных ассигнований для покрытия расходов, связанных с его деятельностью, включая расходы выездных миссий. Решения относительно посылки выездных миссий должны, конечно, приниматься Специальным комитетом в процессе рассмотрения им положения в каждой территориии. Поэтому предусмотреть заранее во всех подробностях могущие возникнуть в связи с этим расходы представляется невозможным.

58. Как известно, в связи с принятием резолюции 1810 (XVII), Генеральный Секретарь предложил ассигновать в бюджетной смете на 1963 год 150 000 долл. на расходы, связанные с деятельностью Специального комитета. Однако, по рекомендации Консультативного комитета, Пятый комитет заявил Генеральной Ассамблее, что за отсутствием каких бы то ни было конкретных фактов, которые могли бы служить надежной основой для оценки расходов, он не имеет возможности высказаться по поводу испрашиваемой Генеральным Секретарем суммы в 150 000 долл. и что поэтому все расходы, возникающие в результате принятия этого проекта резолюции, должны покрываться исключительно на основании постановлений резолюции о непредвиденных и чрезвычайных расходах с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

59. Ввиду важности задач, которые предстоит еще выполнить, Специальный комитет рекомендует Генеральному Секретарю и Генеральной Ассамблее предусмотреть необходимые средства, для того чтобы облегчить выполнение Специальным комитетом порученного ему задания. В частности, Специальный комитет просит их предусмотреть в бюджете на 1964 год средства, необходимые для оплаты расходов в связи с работой Комитета, включая расходы по его подкомитетам и выездным группам.

60. Ввиду ценного опыта, приобретенного Специальным комитетом в течение последних двух лет его работы, и принимая во внимание то обстоятельство, что не оказалось возможным рассмотреть положение во всех территориях, охватываемых в Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет считает, что было бы желательно продлить срок его полномочий. /...

Digitized by UN Library Geneva

К. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

61. Различные главы данного доклада были утверждены Специальным комитетом следующим образом:

Глава		Проект	Заседание	Дата
I.	Вступительная глава	..	..	..
II.	Территории, находящиеся под португальским управлением	A/AC.109/L.67	196	18 июля 1963 г.
III.	Южная Родезия	A/AC.109/L.72	201	25 июля 1963 г.
IV.	Юго-Западная Африка	A/AC.109/L.71	200	25 июля 1963 г.
V.	Аден	A/AC.109/L.82	213	18 сент. 1963 г.
VI.	Мальта	A/AC.109/L.77	205	6 сент. 1963 г.
VII.	О-ва Фиджи	A/AC.109/L.78	205	6 сент. 1963 г.
VIII.	Северная Родезия, Ньясаленд, Кения и Занзибар	A/AC.109/L.80	205	6 сент. 1963 г.
IX.	Басутоленд, Бечуаналенд и Свазиленд	A/AC.109/L.81	213	18 сент. 1963 г.
X.	Британская Гвиана	A/AC.109/L.83	217	18 окт. 1963 г.
XI.	Гамбия	A/AC.109/L.89	217	18 окт. 1963 г.
XII.	Фернандо По, Ифни, Рио-Муни и Испанская Сахара	A/AC.109/L.90	217	18 окт. 1963 г.
XIII.	Гибралтар	A/AC.109/L.91	217	18 окт. 1963 г.
XIV.	Другие вопросы, рассмотренные Специальным комитетом	A/AC.109/L.94	217	18 окт. 1963 г.

62. Доклад в целом был утвержден Специальным комитетом на его 218-м заседании, состоявшемся 21 октября 1963 года.

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА II

ТЕРРИТОРИИ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ ПОРТУГАЛИИ

(уже выпущено как документы
A/5446/Add.1 и Corr.1 и 2)

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА III

ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ

(уже выпущено как документы
A/5446/Add.3 и Corr.1 и 2)

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА IV

ЮГО-ЗАПАДНАЯ АФРИКА

(уже выпущено как документы
A/5446/Add.2 и Corr.1)

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА V

АДЕН

(уже выпущено как документы
A/5446/Add.4 и Corr.1)

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА VI

МАЛЬТА

A. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

Общие сведения

1. Мальтийские острова, составляющие Мальту, а также остров Гоцо к северо-западу от нее, небольшой остров Комино и ненаселенные островки Филфла и Коминотто расположены в Средиземном море к югу от Сицилии.

2. Общая площадь Мальтийских островов составляет 122 кв. мили, причем Мальта занимает 94,9 кв. мили (245,7 кв. км), Гоцо - 25,9 кв. мили (67,1 кв. км) и Комино - 1,1 кв. мили (2,8 кв. км).

3. В декабре 1962 года население территории насчитывало приблизительно 328 500 человек. При средней плотности населения приблизительно в 2 700 человек на кв. милю Мальта является одной из самых плотно населенных территорий мира.

Форма правления

Статус

4. Мальта была передана Соединенному Королевству Францией в 1800 году, а в 1802 году представители мальтийского народа подали королевскому правительству петицию, в которой они просили, чтобы этому острову был предоставлен статус колонии Короны. В 1814 году Мальта была аннексирована Соединенным Королевством по условиям Парижского договора.

Прошлые конституции

5. В 1947 году Мальте было предоставлено полное внутреннее самоуправление с избираемой населением Законодательной ассамблеей, состоящей из 40 членов.

6. После всеобщих выборов, проходивших в феврале 1955 года, на которых Лейбористская партия получила 23 места и Националистическая партия 17 мест, в июне и июле 1955 года в Лондоне имели место переговоры с представителями этих двух политических партий. Националистическая партия выступала за предоставление Мальте в конечном

/...

Digitized by UN Library Geneva

итоге полной автономии, в то время как Лейбористская партия требовала либо самоопределения и переговоров о двадцатилетнем договоре о дружбе, регулирующем отношения с Соединенным Королевством, либо составления двадцатилетнего плана, превращающего Мальту в неотъемлемую часть Соединенного Королевства с представительством в парламенте Соединенного Королевства и с сохранением в Мальте римской католической церкви. Обе партии требовали значительной финансовой помощи.

7. В результате конституционных переговоров была созвана Конференция круглого стола, представляющая все политические партии в парламенте Соединенного Королевства, в целях обсуждения конституционных вопросов, поднятых в предложениях премьер-министра Мальты относительно объединения. В докладе Конференции содержался вывод о том, что необычные обстоятельства дают народу Мальты право на особый путь к достижению политического равенства, что должно выражаться в его представительстве в парламенте Соединенного Королевства, если он этого пожелает.

8. В феврале 1956 года вопрос о предложенном объединении был вынесен на всеобщее обсуждение мальтийского народа. В референдуме приняло участие 59 процентов всех избирателей, из которых 74 процента высказалось за предложения, а 22 процента - против них. Затем последовали переговоры с правительством Соединенного Королевства с целью выработки практических мер по осуществлению этих предложений, но вскоре они зашли в тупик и в марте 1958 года они были окончательно прерваны. Основное разногласие касалось размера финансовой помощи, которую правительство Соединенного Королевства должно было предоставить.

9. Разногласия по экономическим вопросам продолжали иметь место, и в апреле 1958 года лейбористское правительство Мальты подало в отставку. Это обстоятельство вместе с отказом оппозиции сформировать новое правительство и возникновением волнений среди населения

Digitized by UN Library Geneva

привело к объявлению чрезвычайного положения. Усилия, направленные на восстановление нормального управления, включая созыв конференции с участием всех партий в Лондоне в ноябре и декабре 1958 года, оказались безрезультатными, и Королевским указом от 24 марта 1959 г. Конституция 1947 года была отменена и заменена временной конституцией.

10. По временной конституции административная власть была передана в руки губернатора. В вопросах формулирования политики и осуществления предоставленных ему полномочий он должен был, за некоторыми особыми исключениями, консультироваться с Исполнительным советом, который состоял из трех членов ex officio и других назначаемых губернатором членов, из которых не менее трех должны быть лицами, занимающими государственные должности.

Действующая теперь конституция

11. Действующая теперь конституция основывается на предложениях Конституционной комиссии под председательством сэра Хилари Блуда, которая была назначена в 1960 году. Этой Комиссии, в соответствии с ее кругом ведения, было предложено сформулировать подробные конституционные предложения после соответствующей консультации с представителями мальтийского народа и с учетом местных интересов, принимая во внимание намерение правительства Соединенного Королевства о том, что мальтийскому народу должна быть предоставлена самая широкая форма самоуправления, которая сочеталась бы с ответственностью правительства Соединенного Королевства в вопросах обороны и внешних сношений, а также с его обязательствами в вопросах государственной службы, полиции и общих прав человека. В марте 1961 года Комиссия представила доклад, и правительство Соединенного Королевства согласилось с ее рекомендациями. После этого был опубликован Королевский указ о Мальте (Конституция 1961 года). Новая конституция вступила в силу частично 1 ноября 1961 г., а остальная

/...

Digitized by UN Library Geneva

ее часть вступила в силу 3 марта 1962 г., когда вступило в должность вновь избранное правительство. Основные положения новой конституции излагаются ниже.

i) Комиссар Соединенного Королевства

12. Ответственность за оборону и внешние сношения возлагается на правительство Соединенного Королевства и осуществляется через Комиссара Соединенного Королевства в Мальте. В конституции предусматривается, что для осуществления этих обязанностей Соединенное Королевство имеет полное право оккупировать, контролировать и использовать базы и сооружения в Мальте. Предполагается, что правительство Мальты должно выполнить любое требование правительства Соединенного Королевства в отношении его ответственности за оборону и внешние сношения. Если правительство Мальты не выполнит такого требования в установленное время, то Комиссар Соединенного Королевства может издать приказ о выполнении требования правительства Соединенного Королевства, который имеет силу закона. Комиссар Соединенного Королевства может также предложить губернатору передать на рассмотрение правительства Соединенного Королевства любой законопроект, внесенный в Законодательную ассамблею, который, по его мнению, может отразиться на ответственности Соединенного Королевства в этих областях. Имеется положение, предоставляющее правительству Мальты полномочия в области ведения торговых отношений и в области таких других вопросов, которые касаются внешних сношений и которые могут быть ему переданы на разрешение.

ii) Губернатор

13. Губернатор является представителем королевы и главой государства. Он назначается Соединенным Королевством и имеет полномочия, которые предоставляются ему, включая полномочия санкционировать законопроекты законодательного органа. По большинству вопросов он обязан консультироваться с кабинетом и действовать с его согласия.

/...

Digitized by UN Library Geneva

По конституции губернатору предоставляются исключительные полномочия в отношении государственной службы, включая полицейские силы, и судебных органов. Последующими поправками некоторые полномочия губернатора в отношении государственной службы, включая окончательный контроль над полицией, были переданы премьер-министру.

iii) Кабинет

14. Кабинет дает общее направление и осуществляет контроль над деятельностью правительства Мальты и несет коллективную ответственность перед Законодательной ассамблеей. Он состоит из премьер-министра и не более семи других министров, назначаемых губернатором по совету премьер-министра. Премьер-министр назначается губернатором в качестве члена Ассамблеи, который, по его мнению, наилучшим образом сможет добиться доверия большинства членов.

iv) Консультативный совет

15. Конституцией предусматривается создание Консультативного совета, состоящего из губернатора (председателя), премьер-министра, Комиссара Соединенного Королевства, трех членов, назначаемых государственным секретарем, и трех членов, назначаемых премьер-министром. Консультативный совет дает консультации и обменивается информацией по вопросам политики, касающейся обороны и внешних сношений, и по любым другим вопросам, затрагивающим отношения между правительством Соединенного Королевства и правительством Мальты, которые могут передаваться ему тем или иным правительством.

v) Законодательная ассамблея

16. Законодательная ассамблея состоит из 50 членов и имеет право издавать законы по вопросам мира, порядка и должного управления Мальтой. Законодательная ассамблея может рассматривать любой законопроект или любое предложение, внесенное ее членами. Однако Ассамблея не может рассматривать какой-либо законопроект или предложение, в котором предусматривается обложение налогом или увеличение

/...

Digitized by UN Library Geneva

каких-либо расходов по статьям дохода, если на это нет рекомендации губернатора, объявленной министром. Принятые законодательным органом законопроекты представляются губернатору, который в соответствии с положениями, касающимися осуществления его полномочий, может одобрить или не одобрить законопроект или передать его на рассмотрение правительства Соединенного Королевства. К законопроектам, которые должны передаваться на подобное рассмотрение, относятся законопроекты, которые затрагивают внутреннюю безопасность; содержат поправки к конституции; затрагивают законодательство, касающееся полиции, радиовещания и доков; и предусматривают получение займов. Власть правительства Соединенного Королевства отменять законы ограничивается законами, которые, по его мнению, направлены против интересов держателей акций правительства Мальты.

vi) Избирательная система

17. Конституция предусматривает проведение выборов на основе всеобщего избирательного права по системе пропорционального представительства. Пятьдесят членов Законодательной ассамблеи избираются от десяти избирательных округов, включая округ острова Гоцо, по пяти членов от каждого.

vii) Комиссия по вопросам государственной службы и Комиссия по судебным вопросам

18. Осуществляя свои полномочия в вопросах, затрагивающих деятельность государственных и судебных органов, губернатор действует по рекомендации Комиссии по вопросам государственной службы и Комиссии по судебным вопросам, соответственно, которые утверждаются в соответствии с конституцией. Члены Комиссии по вопросам государственной службы назначаются губернатором после консультации с премьер-министром. Губернатор может передать свои полномочия в отношении учреждений государственной службы, приносящих ежегодный доход менее 600 ф.ст.

viii) Защита основных прав и свобод

19. В конституции содержатся положения о защите основных прав и свобод личности, которые осуществляются с помощью судов.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Выборы 1962 года

20. Первые выборы в соответствии с избирательной системой, установленной новой конституцией, проходили 17-19 февраля 1962 года. В выборах приняло участие более 90 процентов лиц, имеющих право голоса, и после острой предвыборной кампании Националистическая партия получила большинство мест. Результаты выборов были следующими:

Партия	Количество мест
Националистическая партия	25
Лейбористская партия Мальты	16
Христианская рабочая партия	4
Демократическая националистическая партия *	4
Прогрессивная конституционная партия	1

* Один член Демократической националистической партии впоследствии перешел в Националистическую партию.

21. После выборов лидер Националистической партии д-р Гиоргио Борг Оливье принял пост Премьер-министра и вступил в должность 3 марта 1962 года. Остальные положения новой конституции вступили в силу в этот же день.

Последние конституционные изменения

22. Вскоре после того как д-р Борг Оливье стал Премьер-министром, он вступил в переговоры с правительством Соединенного Королевства в Лондоне относительно некоторых поправок к конституции Мальты 1961 года. В результате этого полиция стала подчиняться не губернатору, а мальтийскому правительству. Таким же образом Премьер-министр Мальты, а не губернатор, стал отвечать за назначения на государственную службу в соответствии с рекомендациями Комиссии по вопросам государственной службы.

23. В июле и августе 1962 года между Премьер-министром Мальты и правительством Соединенного Королевства имели место новые переговоры по финансовым и экономическим вопросам. Эти переговоры велись в условиях предполагаемого сокращения числа обслуживающих учреждений Соединенного Королевства в Мальте и необходимости увеличить усилия

/...

Digitized by UN Library Geneva

по всестороннему развитию экономики Мальты. Правительство Соединенного Королевства не могло согласиться на какое-либо увеличение финансовой помощи по сравнению с той помощью, которая уже оказывается (29,25 млн. ф. ст. в виде субсидий и займов сроком на пять лет, 1959-1964 гг.), но согласилось с необходимостью некоторого распределения имеющихся остатков в течение оставшихся двух лет пятилетнего плана развития. Была также достигнута договоренность о том, что Мальта может обращаться за экономической и финансовой помощью к другим странам и будет иметь право вести непосредственные переговоры с Европейским экономическим сообществом относительно ее вступления в эту Организацию. В конце переговоров Премьер-министр Мальты официально потребовал предоставления Мальте независимости в рамках Содружества наций и как можно скорее собрать совещание по этому вопросу. В декабре 1962 г. между Премьер-министром Мальты и министром Соединенного Королевства по делам колоний состоялись неофициальные переговоры, в ходе которых была достигнута договоренность относительно мер, необходимых для созыва конференции по вопросу о предоставлении независимости в 1963 году.

Судоустройство

24. В Мальте существует четыре высших суда, а именно, гражданский суд, суд по торговым делам, уголовный суд и апелляционный суд. Высшие суды и мировые суды занимаются исключительно гражданскими и уголовными делами, кроме случаев, когда некоторые дела обжалуются перед Тайным советом в Лондоне в соответствии с законом. Имеется восемь судей, включая главного судью, который является также председателем апелляционного суда.

25. Восемь мировых судей заседают в судах низшей инстанции, которые являются мировыми судами судебной полиции острова Мальты и мировыми судами судебной полиции островов Гоцо и Комино.

26. Судьи и мировые судьи являются местными жителями.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Местное управление

27. На самом острове Мальта нет местного управления, и все вопросы находятся под непосредственным контролем центрального правительства. На острове Гоцо существует гражданский совет, который, среди прочего, выполняет функции, предоставленные ему центральным правительством. Для того чтобы он мог осуществлять эти функции, правительство выделяет ему определенные средства. Совет состоит из четырнадцати членов, причем каждый из них избирается одним из четырнадцати выборных районных комитетов.

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПАРТИИ

28. Существует пять политических партий, представленных в Законодательной ассамблее: Националистическая партия, Лейбористская партия Мальты, Христианская рабочая партия, Демократическая националистическая партия и Прогрессивная конституционная партия. Две основные политические партии, Националистическая и Лейбористская партии Мальты, стремятся к достижению полной независимости.

29. Националистическая партия возникла в конце девятнадцатого века. С самого начала целью партии является достижение самоуправления для Мальты и сохранение культурных традиций Мальты и романской цивилизации. Ее политика на ближайшее время направлена на достижение полной независимости в рамках Содружества наций. С декабря 1950 года партию возглавляет нынешний Премьер-министр д-р Г.Борг Оливье.

30. Лейбористская партия Мальты возникла перед второй мировой войной. Партия всегда выдвигала в качестве основного вопроса своей внутренней политики социальное и экономическое благосостояние мальтийских рабочих, и в течение 1955-1958 гг., когда партия была у власти, были предложены меры для достижения этой цели. В свое время Лейбористская партия Мальты проводила политику, направленную на предоставление Мальте независимости или ее объединение с Соединенным Королевством. В 1958 г. партия отказалась от объединения, и

Digitized by UN Library Geneva

в настоящее рвемя она выступает за предоставление Мальте полной независимости. Партию возглавляет г-н Дон Минтоф со времени ее реорганизации в 1949 году.

31. Прогрессивная конституционная партия преследует цель создания монархического государства Мальта, которое имело бы полное внутреннее самоуправление и совместно с Соединенным Королевством решало другие вопросы. Партию возглавляет г-жа Мейбл Стрикленд.

32. Демократическая националистическая партия имеет целью добиться солидарности с христианским демократическим движением в Европе. Она выступает за независимость в рамках Содружества наций в качестве конечной цели, причем лишь после того, как экономика страны будет поставлена на прочную основу. Партию возглавляет г-н Х. Ганадо. со времени ее основания.

33. Христианская рабочая партия была образована в марте 1961 г. группой, отколовшейся от Лейбористской партии Мальты. Основными ее целями являются экономическая независимость и социальное благосостояние всего мальтийского народа. Однако ее ближайшей целью является обеспечение для Мальты самой полной политической свободы, отвечающей экономическим возможностям Мальты. Партию образовал ее нынешний лидер г-н А.Пеллегрини.

Digitized by UN Library Geneva

B. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА В СПЕЦИАЛЬНОМ КОМИТЕТЕ

Введение

34. Специальный комитет рассматривал вопрос о Мальте на своих 165-м - 167-м и 169-м заседаниях в период с 6 по 10 мая 1963 года.

Письменные петиции

35. Специальный комитет распространил следующие петиции, касающиеся Мальты[1]:

Петиционер	№ документа
a) Петиция, распространенная в 1962 году	
Г-н Альберт Карти, секретарь партии Социалистический интернационал	A/AC.109/PET.13
b) Петиции, распространенные в 1963 году	
Г-н Альберт Карти, секретарь партии Социалистический интернационал	A/AC.109/PET.94 и Add.1 и 2
Г-н Антон Баттигег, заместитель лидера Лейбористской партии Мальты	A/AC.109/PET.107
Г-н Дом Минтоф, лидер Лейбористской партии Мальты	A/AC.109/PET.130 и Add.1 и 2
Две петиции лидеров Христианской рабочей партии, Демократической националистической партии и Прогрессивной конституционной партии	A/AC.109/PET.175

Общие заявления членов Комитета

36. Представитель Соединенного Королевства заявил, что согласно настоящей конституции, которая вступила в силу в марте 1962 года, Мальта не является больше колонией, а является государством, и что ей предоставлено полное самоуправление в вопросах внутренней политики. Конституция предусматривает представительное правительство в виде Законодательной ассамблеи, состоящей из пятидесяти членов, избранных на основе всеобщего избирательного права. Правительство возглавляет избранный кабинет в составе Премьер-министра и семи других министров. Губернатор должен консультироваться с кабинетом

1/ Из этих петиций следующие были разосланы после окончания рассмотрения Специальным комитетом вопроса о Мальте: A/AC.109/PET.94/Add.2, A/AC.109/PET.130/Add.2 и A/AC.109/PET.175.

Digitized by UN Library Geneva

и действовать с его согласия, за исключением некоторых специальных обстоятельств.

37. Правительство Мальты несет ответственность за всю внутреннюю политику. Совместно с правительством Соединенного Королевства оно полномочно решать вопросы, связанные с внешней политикой и обороной. Правительство Соединенного Королевства осуществляет свои функции в решении этих вопросов через своего представителя на Мальте, который известен как Комиссар Соединенного Королевства. Имеется Консультативный совет, председателем которого является губернатор. Задача Совета, который имеет равное количество представителей от Мальты и Соединенного Королевства, заключается в том, чтобы решения по вопросам внешней политики и обороны основывались на соответствующей информации и были достаточно обсуждены и чтобы способствовать решению любых проблем, которые могут возникнуть.

38. Выборы в Законодательную ассамблею по новой конституции состоялись в феврале 1962 года. Выборы были проведены на основе всеобщего избирательного права в соответствии с системой пропорционального представительства; каждый избиратель имел один голос, который допускалось передавать. Свыше 90 процентов избирателей приняло участие в голосовании. Националистическая партия получила двадцать пять мест, Лейбористская партия - шестнадцать, а оставшиеся девять мест были поделены между тремя другими партиями. В результате выборов г-н Борг Оливье стал Премьер-министром.

39. После выборов Премьер-министр Мальты вступил в переговоры с правительством Соединенного Королевства относительно внесения некоторых поправок к конституции. В результате этих переговоров полный контроль над полицией был передан правительству Мальты, и Премьер-министр получил функции назначать на государственную службу, действуя по рекомендации Комиссии по вопросам государственной службы. Дальнейшие переговоры между правительством Мальты и Соединенным Королевством проходили в июле и августе 1962 года по финансовым и экономическим вопросам.

/...

Digitized by UN Library Geneva

40. В конце этих переговоров Премьер-министр Мальты официально потребовал, чтобы Мальта стала независимой в рамках Содружества наций и чтобы для обсуждения этого вопроса было созвано совещание с участием правительств Мальты и Соединенного Королевства. В связи с этим в декабре 1962 года между Премьер-министром Мальты и министром колоний Соединенного Королевства состоялись неофициальные переговоры, где была достигнута договоренность о подготовительных мероприятиях, необходимых для созыва конференции с целью рассмотрения просьбы Мальты о предоставлении независимости. В то время было объявлено, что конференция будет созвана в Лондоне, как только будет закончена подготовительная работа, и что представители всех партий, представленных в Законодательной ассамблее Мальты, будут приглашены для участия в работе этой конференции. Дата проведения конференции еще не намечена, но ожидается, что правительство Мальты будет готово принять участие в конференции через несколько месяцев.

41. Поэтому, заявил он, станет ясно, что правительство Соединенного Королевства не ставит препятствий на пути рассмотрения просьбы правительства Мальты о предоставлении независимости. Однако оно не будет умалять проблем, связанных с созданием независимой Мальты, в свете особых обстоятельств ее истории и ее взаимоотношений с Соединенным Королевством в прошлом. Необходимо будет, среди прочего, тщательно рассмотреть способность независимой Мальты обеспечить благополучие народа Мальты, а также те меры, которые будут приняты для достижения этой цели. В этой связи он проинформировал Комитет о том, что эксперт Организации Объединенных Наций по технической помощи г-н Столпер недавно посетил Мальту, с тем чтобы проконсультировать правительство по вопросам экономического планирования, и он только что закончил свои исследования. Он надеется, что в своей дальнейшей дискуссии Комитет примет во внимание эти два очевидных факта: желание правительства Соединенного Королевства рассмотреть вопрос о предоставлении независимости Мальте и необходимость преодоления действительных трудностей, которые испытывает Мальта.

/...

Digitized by UN Library Geneva

42. Представитель Камбоджи поблагодарил представителя Соединенного Королевства за дополнительную информацию, которую он представил о положении в Мальте. Он пояснил, что его собственное заявление было подготовлено до того, как он ознакомился с этой информацией.

43. Поскольку, по его мнению, Комитет обсуждает вопрос о Мальте впервые, он должен начать с рассмотрения имеющихся у него различных источников информации об этой Территории. Все, что Комитет имеет в своем распоряжении - это документ 2/, в котором содержится информация по политическим и конституционным вопросам, представленная управляющей властью, и документ Conference Room Paper, подготовленный Секретариатом. Заслушав подробный отчет представителя Соединенного Королевства, который он только что представил, Комитет несомненно желает теперь заслушать представителей нынешнего правительства Мальты и представителей оппозиционных партий; последние выступают в качестве петиционеров.

44. На основе имеющейся информации Комитет может судить, что была назначена Конституционная комиссия, которая представила доклад в марте 1961 года, что новая конституция вступила в силу в марте 1962 года, что выборы были проведены в феврале 1962 года, что в течение этого года состоялись переговоры и обмен мнениями и что имеется договоренность о проведении в 1963 году конференции по вопросу о предоставлении независимости.

45. Среди всей этой информации можно различить некоторые положительные факторы, которые позволят Комитету найти некоторые практические меры для применения Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV). Такими факторами являются: Территория Мальта в настоящее время стала государством Мальта, которое пользуется внутренним самоуправлением; имеется Законодательная ассамблея, избранная на основе всеобщего избирательного права в соответствии с системой пропорционального представительства; конституция включает в себя положения о правах

2/ A/5401/Add.11.

Digitized by UN Library Geneva

человека, основывающихся на принципах, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод; достигнуто соглашение о мероприятиях в связи с созывом в 1963 году конференции о предоставлении независимости.

46. К сожалению имеются и некоторые отрицательные факторы в тех событиях, которые имели место. Оговорки в вопросе о статусе Территории привели к волнениям в 1958 году, и, в частности, о правильности выборов 1962 года у оппозиционных партий имеются большие сомнения; в сообщении одного петиционера говорится о некоторых тревожных фактах. Кроме того, хотя и имелись некоторые улучшения, например, в вопросах контроля над полицией и назначений на государственную службу, некоторые функции, по-видимому, все еще продолжают осуществляться правительством Соединенного Королевства в виду "ответственности правительства Англии за оборону и внешнюю политику"[3/].

47. В свете этих соображений, а также допуская, что заинтересованные стороны могут представить объяснения, делегация Камбоджи считает, что можно рекомендовать следующие конкретные меры. Прежде всего, Комитет должен подтвердить, что Декларация применима к Территории Мальта, которая еще не получила независимость, и что народ этой Территории имеет право на самоопределение и независимость. Затем Комитет может предложить управляющей власти как можно быстрее созвать совещание по вопросу о предоставлении независимости, в котором должны принять участие все полномочные представители политических партий, представленных в Законодательной ассамблее. Комитет должен установить дату получения Территорией полной независимости. По мнению делегации, этой датой может быть 31 декабря 1963 года. И наконец, Комитет может рассмотреть возможность проведения новых выборов, или до или после предоставления независимости, в соответствии с докладом комитета по изучению данного вопроса, который будет создан на основе обмена мнениями, проведенного между Специальным комитетом и управляющей властью.

3/ A/5401/Add.11.

/...

Digitized by UN Library Geneva

48. Делегация Камбоджи хорошо знает о всем том, что было сделано Соединенным Королевством в вопросе о деколонизации, и она не думает отрицать ответственности Соединенного Королевства как управляющей власти, но она в равной степени знает и об ответственности Специального комитета в этом вопросе. Делегация Камбоджи горячо надеется, что правительство Соединенного Королевства, которое до сего времени проявляло здравый смысл и реальный подход, будет тесно сотрудничать в этом вопросе и что Территория Мальта в скором времени получит независимость. Делегация Камбоджи оставляет за собой право вновь выступить по данному вопросу в свете объяснений и предложений, которые могут быть сделаны.

49. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что история народа Мальты в своей сущности уникальна. С давних времен небольшой остров привлекал взоры соседних государств в силу его стратегического положения. Он поочередно завоевывался карфагенянами, римлянами, остготами, византийцами, арабами и норманами и был присоединен к Сицилийскому Королевству. В 1530 году император Карл V передал Мальту рыцарскому ордену иоаннитов, который с тех пор стал называться Мальтийским орденом. Затем она была завоевана Наполеоном, и после Венского конгресса 1815 года Мальта стала английской колонией.

Digitized by UN Library Geneva

50. Соединенное Королевство укрепило остров и превратило его в военную базу. История немногочисленного населения Мальты была трудной, и этот остров заслуживает свободы после борьбы против английских захватчиков, которая продолжалась на протяжении 150 лет. Часто эти выступления жестоко подавлялись, и те реформы, которые были проведены, оказались сравнительно неэффективными. Прежняя конституция Мальты была отменена в 1936 году, и управляющая власть обещала тогда предоставить жителям острова независимость.

51. Мальта - страна древней цивилизации, и остров находился под влиянием греческой культуры в то время, когда Англия была еще нецивилизованной. Что же дало присутствие Англии? Острые экономические проблемы, которые стоят перед Мальтой спустя 150 лет колониального господства, можно заметить с первого взгляда. Экономика острова развивалась лишь для того, чтобы обслуживать базу, созданную Соединенным Королевством. Сельскохозяйственное производство было слабым и широко распространенная безработица принуждала население эмигрировать. Губернатор имеет широкие полномочия; он контролирует гражданскую службу и до последнего времени он был начальником полиции. Внешняя политика острова, конечно, находится в руках англичан.

52. Экономику Мальты можно рассматривать как целиком подчиненную интересам министерства обороны Англии. Журнал "Стейтист" в номере от 7 декабря 1962 года подтвердил, что экономическая политика Уайтхолла в отношении Мальты на протяжении столетия целиком и полностью не считалась с интересами населения и диктовалась исключительно требованиями оборонных ведомств. О-в Мальта фактически был превращен в военный придаток Соединенного Королевства. Хотя его стратегическое значение изменилось, он остается передовой базой НАТО на Средиземном море. Достаточно взглянуть на карту, чтобы сразу стало ясно, против кого направлена угроза. В журнале "Топик", в августовском номере за 1962 год, а также в газете "Таймс" от 13 февраля 1963 года сообщалось, что Соединенные Штаты добиваются получения на Мальте

/...

Digitized by UN Library Geneva

морской базы для своего шестого флота с подводными лодками, вооруженными ракетами "Поларис". Согласно газете "Дейли Мэйл" от 19 февраля 1962 года "Бетлехем Стил Корпорейшен" вела в 1962 году переговоры с английской компанией, которая в то время осуществляла управление доками Мальты.

53. Полное подчинение Мальты стратегическим интересам Англии является большой трагедией. Экономика острова находилась постоянно в кризисном состоянии. Одна треть всей рабочей силы занята обслуживанием военных баз; распространена безработица среди остальной части населения; благосостояние населения Мальты зависит полностью от заказов, получаемых мальтийским доком.

54. Развитие промышленности не поощрялось. Ирригационные системы развивались слабо и были в запущенном состоянии, что привело к снижению урожайности. Производилось сравнительно небольшое количество продуктов питания, так что остров вынужден был расходовать свои скудные запасы иностранной валюты на ввоз большого количества продовольствия.

55. Возникает вопрос, что же сделала Англия для того, чтобы найти выход из существующих трудностей. Была предпринята попытка к поощрению эмиграции, которая и без того уже была значительной (4 000 человек в год). Пятилетний план полностью провалился, так как Соединенное Королевство отказалось предоставить средства, необходимые на покрытие дефицита в бюджете. Туризм был развит лишь в небольшой степени и не мог конкурировать с хорошо оборудованными курортами Средиземного моря.

56. Не случайно, что такие условия существуют в Мальте. Чем ближе колониальная территория подходит к независимости, тем больше увеличивается ее дефицит и тем больше становится ее зависимость от управляющей власти. После получения независимости дефицит обычно еще больше увеличивается, с тем чтобы новые независимые государства вынуждены были обращаться за помощью к той державе, которая раньше

/...

Digitized by UN Library Geneva

управляла ими. Таков метод, который последнее время используется колониальными державами. Мальта оказалась именно в таком положении, которое еще больше усугублялось тем, что ее экономика целиком подчинена военным нуждам. Естественно, что население не хочет больше находиться под колониальным игом.

57. Несмотря на то, что народ Мальты боролся за независимость, начиная с девятнадцатого века, Соединенное Королевство постоянно отказывалось удовлетворить его требования. В причинах этого легко разобраться. Как указывалось в номере "Трибюн" за март 1962 года, Мальта является оплотом НАТО, чей флаг развивается над столицей острова; вот почему этому народу отказывают в праве на самоопределение.

58. Когда под давлением общественного мнения Соединенное Королевство будет вынуждено, наконец, предоставить независимость Мальте, оно постарается найти новые формы для того, чтобы осуществлять свой контроль. Правда, говорят, что не должно быть вмешательства в вопросы, подпадающие под юрисдикцию стран, которые должны стать независимыми. Такая точка зрения является логической, так как суверенитет принадлежит народу этих стран и не подлежит никакому ограничению. Этот факт подтвержден в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в которой указывается, что все народы имеют неотъемлемое право осуществлять свой суверенитет. Однако колониальными державами предпринимаются попытки навязать соглашение, которое ограничит суверенитет колониальных народов до того, как они получат независимость. Это осуществляется под предлогом установления так называемых "новых взаимоотношений" - которые в действительности направлены лишь на то, чтобы продолжить период колониального господства - между бывшей управляющей державой и новым государством. Мальта в этом отношении не является исключением. Мальта - колония, и Соединенное Королевство, пользуясь своим положением, навязывает ей соглашение относительно военной базы, которое ограничивает ее суверенитет.

/...

Digitized by UN Library Geneva

В опубликованной в журнале "Стейтист" за декабрь 1962 г. статье указывается, что военная база, расположенная на Мальте, имеет большое значение для НАТО и поэтому требуется, чтобы получение политической независимости Мальты сопровождалось соглашениями, на основе которых Соединенное Королевство будет ответственно за базу.

59. Конечно, народ Мальты будет иметь право позднее отказаться от любых соглашений, которые таким образом будут заключены. Однако можно ожидать, что Соединенное Королевство будет стремиться сохранить свои позиции путем силы, используя для этой цели ту самую базу, которую оно продолжает сохранять на острове. Так не лучше ли избежать такого положения. Ограничение суверенитета Мальты идет не от Комитета, а скорее от Соединенного Королевства. Поэтому долг Комитета - заявить протест против маневров Соединенного Королевства.

60. Конечно, борьба колониальных народов - сложное дело. Иногда она завершается компромиссами и уступками, и далеко не все колониальные народы получают полную национальную свободу и полный суверенитет. Однако, что касается этого Комитета, то Декларация о предоставлении независимости указывает ему ясный путь в этом отношении и требует, чтобы он решительно заявил, что суверенитет не должен быть ограничен никакими соглашениями, тем более никакими неравноправными соглашениями с самого начала. Если Мальта, после получения ею независимости, будет связана соглашениями, от которых она не сможет легко избавиться, то она может оказаться втянутой в агрессивную войну против соседних стран. Советская делегация поэтому считает, что Комитет должен четко и недвусмысленно заявить, что управляющая власть не имеет никакого права ограничивать суверенитет Мальты какими-либо условиями.

61. Был поднят вопрос об оказании помощи Мальте со стороны Организации Объединенных Наций в целях ее развития; и действительно Организация Объединенных Наций обязана оказать такую помощь. Однако следует иметь в виду, что любая помощь будет каплей в море по сравнению с тем, что получили и могут в дальнейшем получать

/...

Digitized by UN Library Geneva

колонизаторы от острова. Решение экономических проблем Мальты заключается в передаче этому народу того, что ему принадлежит. На протяжении ста пятидесяти лет Соединенное Королевство незаконно, на основании права захвата, оккупировало Мальту, и поэтому справедливо потребовать от нее компенсации, с тем чтобы хоть часть отобранного была возвращена. Кроме того, техническая помощь только тогда будет эффективной, когда средства производства, предоставляемые Мальте, будут использоваться в интересах народа, а не английских граждан. Решению вопроса также будет содействовать полное осуществление Декларации о предоставлении независимости, без условий, без оговорок и без каких-либо предварительных соглашений.

62. Более того, Декларация должна быть осуществлена незамедлительно; нет никаких оснований для задержек. Советская делегация поддерживает делегацию Камбоджи в том, что к Мальте следует относиться так же,как и ко всем другим колониальным территориям.

63. Делегация СССР считает, что не следует отказываться от возможности посылки на Мальту специальной миссии. Делегация не будет настаивать на этом предложении, но она считает, что Подкомитет, который должен направиться в Южную Аравию, мог бы по пути заехать и на остров.

64. В заключение он выразил надежду, что Мальта послужит мирным звеном в отношениях между народами Средиземного моря. В этом состоит решение проблемы острова - решение, которое отвечает интересам всех народов, населяющих бассейн Средиземного моря.

/...

Digitized by UN Library Geneva

65. Представитель Югославии заявил, что, подчеркивая значение вступления в силу новой конституции Мальты, представитель Соединенного Королевства несомненно хотел дать понять, что все события, предшествовавшие вступлению в силу этой конституции, и все события, имевшие место после ее вступления в силу, - абсолютное благо.

66. В своем выступлении, отличавшемся как краткостью, так и оптимизмом, представитель Соединенного Королевства ничего не сказал о событиях, происшедших в Мальте со времени окончания второй мировой войны. Тем не менее, необходимо напомнить, что в 1959 году отмене конституции 1947 года и ее замене временной конституцией предшествовали беспорядки и что было объявлено чрезвычайное положение. Новая конституция, которая полностью вступила в силу в марте 1962 года, основывается на предложениях, внесенных Конституционной комиссией под председательством сэра Хилари Блуда, рекомендации которой были приняты правительством Соединенного Королевства в 1961 году. Однако эти рекомендации были отклонены наиболее влиятельными партиями Мальты, а именно Лейбористской и Националистической партиями, и приняты только Прогрессивной конституционной партией, получившей лишь одно место во время последних выборов. Ни Националистическая, ни Лейбористская партии не участвовали в работе Комиссии Блуда. Выступая от имени Националистической партии, г-н В.Е. Рагомезе в то время сказал, что эта конституция далеко не приемлема для его партии, что она совсем не отражает политических устремлений народа Мальты и что метод назначения членов Конституционной комиссии и сама работа этой Комиссии являются квинтэссенцией лицемерия. Так расценила эту конституцию партия, находящаяся в настоящее время у власти. 11 марта 1961 г. Исполнительный комитет Лейбористской партии также отклонил рекомендации Конституционной комиссии, заявив при этом, что они не имеют никакой ценности.

67. Достаточно бегло прочитать новую конституцию, особенно те ее положения, которые касаются полномочий Комиссара Соединенного Королевства, чтобы доказать, почему она была отклонена политическими партиями Мальты. Первые выборы на основе новых избирательных положений

/...

Digitized by UN Library Geneva

имели место с 17 по 19 февраля 1962 года. О несправедливом положении, в которое была поставлена Лейбористская партия, можно судить по меморандуму, направленному Лейбористской партией Мальты министру колоний и опубликованному в The Voice of Malta 4 марта 1962 года. Во многих случаях свобода избирателей была нарушена. Кроме того, Лейбористская партия Мальты жаловалась на то, что ей отказали в праве пользоваться радио, которое было предоставлено другим политическим партиям, что ответственный сотрудник полиции, который ранее был уволен лейбористским правительством Мальты, был назначен ответственным за проведение выборов и что должностные лица, которым была поручена организация выборов, были тщательно отобраны колониальной администрацией из числа противников Лейбористской партии. Это - серьезные обвинения, учитывая то обстоятельство, что они были высказаны партией, которая, несмотря на эти препятствия, получила во время выборов шестнадцать мест.

68. При наличии такого положения вопрос заключается в том, какие меры должны быть приняты Комитетом. Нет сомнения в том, что Мальта достигла значительных успехов. Однако ввиду той роли, которую Мальта играла в течение последней войны, можно было думать, что она будет одной из первых колоний Соединенного Королевства, которой будет предоставлена независимость. Тем не менее, даже в заявлении представителя Соединенного Королевства не было высказано никаких надежд на быстрое предоставление независимости. Хотя было заключено соглашение о том, что в 1963 году состоится конференция для рассмотрения просьбы Мальты о предоставлении ей независимости, для созыва этой конференции не было установлено никакой даты. Представитель Соединенного Королевства лишь сказал, что правительство Мальты, как предполагается, будет готово участвовать в такой конференции в течение будущих нескольких месяцев. Однако первая половина 1963 года уже подходит к концу.

/...

Digitized by UN Library Geneva

69. По мнению делегации Югославии, нет основания и впредь отказывать в независимости Территории, которая уже называется "государством Мальта". Делегация Югославии поддерживает предложение представителя Камбоджи, но считает, что до предоставления независимости необходимо провести новые выборы. Комитет должен также принять к сведению просьбу лидера Лейбористской партии о расследовании на месте[4/]. Кроме того, как сказано в другой петиции[5/], третья Конференция солидарности афро-азиатских народов приняла 11 февраля 1963 г. резолюцию, в которой Комитету предлагается провести такое расследование и обеспечить проведение новых выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. Делегация Югославии считает, что Декларация о предоставлении независимости должна быть полностью проведена в жизнь в Мальте возможно скорее, но не позднее конца этого года, и что к тому времени народу Мальты должна быть предоставлена независимость. По мнению делегации Югославии, предоставлению независимости должны предшествовать новые выборы, в ходе которых народ сможет свободно выразить свою волю.

4/ A/AC.109/PET.130.

5/ A/AC.109/PET.107.

Digitized by UN Library Geneva

70. Представитель Ирака заявил, что все еще недостает полной и достоверной информации относительно Мальты. Говоря об информации, содержащейся в документах, представленных Секретариатом и Соединенным Королевством, а также в заявлении представителя управляющей власти, представитель Ирака сначала отметил, что согласно документу Conference Room Paper, составленному Секретариатом, Лейбористская партия Мальты во время выборов 1955 года получила двадцать три места, а Националистическая партия - семнадцать, т.е. существовало положение, которое впоследствии радикально изменилось. Далее он отметил, что переговоры, начавшиеся в 1958 году, потерпели неудачу из-за разногласий, возникших по поводу общей суммы финансовой помощи, предоставляемой Соединенным Королевством. В результате этих разногласий Лейбористское правительство Мальты подало в отставку, после чего возникли беспорядки. Действовавшая конституция была заменена в 1959 году временной конституцией, передающей управление губернатору, который должен был консультировать Исполнительный совет, где большинство членов назначалось самим губернатором. По новой конституции, вступившей частично в силу 1 ноября 1961 г., ответственность за оборону, внешние сношения, государственную службу и полицейские силы была возложена на Соединенное Королевство. Эта конституция обеспечивала Соединенному Королевству право занимать базы и сооружения на Мальте и пользоваться ими, причем Комиссару Соединенного Королевства были предоставлены соответствующие полномочия, с тем чтобы противостоять сопротивлению правительства Мальты путем издания декрета, имеющего силу закона. Согласно положениям этой конституции, полномочия Законодательной ассамблеи ограничиваются необходимостью обеспечить согласие губернатора по ряду вопросов. Когда новая конституция полностью вступила в силу в 1962 году, новый премьер-министр приступил к переговорам о внесении определенных поправок, но ему удалось только добиться контроля над полицией и права назначать должностных лиц. Правительство Соединенного Королевства отклонило просьбу премьер-министра об увеличении финансовой помощи. Таковы факты, изложенные в

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

Conference Room Paper, в котором также было сказано, что две основные партии Мальты требуют предоставления независимости, одна - в рамках Содружества Наций, а другая - вне его.

71. Информацию, аналогичную той, которая содержится в Conference Room Paper, можно найти в документе A/5401/Add.11. Представитель Соединенного Королевства привел большую часть информации, содержащейся в этих документах, в своем выступлении перед Комитетом. Тем не менее, в своем выступлении он представил факты таким образом, чтобы положение казалось более обнадеживающим. Например, он сказал, что правительство Мальты пользуется полным самоуправлением в области внутренних дел, тогда как, согласно Conference Room Paper, полномочия премьер-министра распространяются только на полицейские силы и назначение должностных лиц. Что касается независимости, то представитель Соединенного Королевства сказал, что для созыва конференции не было установлено никакой даты. Комитет не знает, в каких условиях эта конференция будет иметь место и какой свободой действий представители народа Мальты будут пользоваться в переговорах на этой конференции. Представитель Соединенного Королевства, кроме того, упомянул о тех проблемах, которые принесет с собой для Мальты независимость, но не уточнил, в чем эти проблемы будут заключаться.

72. В мировой печати, в частности в печати Соединенного Королевства, можно найти некоторые факты, которые не упоминаются ни в документах Секретариата, ни в заявлении представителя Соединенного Королевства. Можно, например, узнать, что число безработных в Мальте с 1961 года удвоилось и что это число вновь удвоится или даже утроится в течение последующих четырех лет. Населению Мальты говорят, что морская база, расположенная на Мальте, не имеет больше для Англии стратегического значения и что не существует других средств обеспечения экономической устойчивости на этом острове. Возможности для развития Мальты таким образом из года в год игнорировались из-за наличия этой базы и того временного дохода, который население от нее получало. Однако население не согласилось бы с созданием базы, если бы его

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

спросили об этом. Можно представить себе, что Мальту фактически еще можно считать стратегически важной и что был разработан план предоставления ей независимости, сохраняя в то же время определенные интересы. Это вполне возможно в свете всех тех условий, которые до сих пор сопровождали переговоры между управляющей властью и представителями Мальты.

73. Однако делегация Ирака признает, что данное положение содержит некоторые положительные факторы: Территория в настоящее время называется государством Мальта; это государство пользуется в некоторой степени внутренним самоуправлением; существует Законодательная ассамблея, избранная на основе всеобщего избирательного права; права человека обеспечены согласно конституции; и, наконец, было решено, что в 1963 году будет созвана конференция с целью рассмотрения вопроса о независимости. Тем не менее, делегация Ирака считает, что для Комитета важно проверить некоторые факты, пытаясь узнать точку зрения населения Мальты и его лидеров, особенно лидеров оппозиции.

74. Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, конечно, применима к Мальте. Население Мальты имеет право на самоопределение и независимость, и Комитет обязан установить наиболее подходящее средство, с помощью которого Мальта может обрести независимость как можно скорее. Для достижения этой цели Комитет должен, по мнению делегации Ирака, принять следующие меры. Он должен подтвердить, что эта Декларация применима к территории Мальта. Затем он должен просить управляющую власть, во-первых, возможно скорее провести конференцию по вопросу о независимости с участием представителей всех политических партий данной Территории и, во-вторых, установить дату достижения полной независимости, причем независимость следует предоставить не позднее конца 1963 года.

Digitized by UN Library Geneva

75. Представитель Польши напомнил, что представитель Соединенного Королевства в своем заявлении по вопросу о Мальте подчеркнул значение конституции, которая вступила в действие в марте 1962 года. В этой связи не мешает напомнить о том, что конституция была основана на предложениях Конституционной комиссии, которые были отвергнуты двумя основными политическими партиями Мальты, отказавшимися принять участие в работе Комиссии, и что конституция, поэтому, была провозглашена управляющей властью против воли мальтийского народа.

76. Эта конституция, по которой мальтийскому народу должно было быть предоставлено самое полное самоуправление, на самом деле сохранила власть в руках правительства Соединенного Королевства. Она отказала народу в праве решать вопросы, связанные с их внешними отношениями и с внутренней и внешней безопасностью, а также характером их национальной экономики и административными учреждениями. По таким вопросам мальтийское правительство осуществляет полномочия, которые оно разделяет вместе с правительством Соединенного Королевства, причем в той мере, в какой его решения не противоречат желаниям последнего. Мальтийское правительство должно считаться с требованиями правительства Соединенного Королевства в вопросах обороны и внешних сношений, ибо в противном случае Комиссар Соединенного Королевства может издать декрет, который придает требованиям его правительства силу закона. Комиссар Соединенного Королевства также имеет право консультировать губернатора, который является главным представителем Соединенного Королевства в государстве Мальта, с тем чтобы каждый законопроект, который, по его мнению, может затрагивать интересы Соединенного Королевства в этих вопросах, был представлен правительству Соединенного Королевства для рассмотрения. Кроме того, конституция предоставила Соединенному Королевству право оккупировать и использовать учреждения и базы Мальты, которые являются в то же время оперативными базами командования НАТО в Средиземноморском районе.

Digitized by UN Library Geneva

77. Таким образом конституция 1962 года и учреждение полномочий, осуществляемых совместно в вопросах внешних сношений и обороны,- мнение правительства Соединенного Королевства имеет приоритет в случае расхождения во мнениях, - создают нечто вроде двоевластия,которое, по мнению Комиссии Блуда, должно быть упразднено. Согласно конституции министерство колонии имеет свою собственную администрацию параллельно с мальтийской администрацией, а управляющая власть имеет право навязывать свое мнение мальтийскому правительству с помощью Комиссара Соединенного Королевства. Поэтому является очевидным, что конституция не отвечает стремлениям мальтийского народа и положениям Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

78. Во время выборов, которые были проведены в соответствии с новой конституцией в феврале 1962 года, две основные политические партии, которые получили 76 процентов голосов избирателей, сделали независимость лозунгом своей избирательной кампании. Однако уже прошло больше года, а дата предоставления Мальте независимости еще не установлена.

79. Представитель Соединенного Королевства утверждал в своем заявлении, что его правительство не ставит никаких препятствий на пути рассмотрения требования Мальты о предоставлении независимости, однако он добавил, что оно не будет умалять проблемы создания независимой Мальты ввиду особых обстоятельств мальтийской истории и ее прошлых взаимоотношений с Соединенным Королевством и что будет необходимо, среди прочего, рассмотреть очень внимательно способность независимой Мальты обеспечить экономическое благосостояние мальтийского народа. Подобные аргументы приводятся управляющей властью в отношении всех колоний, которые борются за независимость. Однако только управляющую власть следует винить за существование экономических проблем, о которых она говорит. В заявлении, сделанном по радио накануне своего отъезда в Лондон для участия в переговорах по

/...

Digitized by UN Library Geneva

экономическим и финансовым вопросам, Премьер-министр Мальты заявил, среди прочего, что с начала девятнадцатого столетия экономика Мальты была организована таким образом, чтобы она отвечала нуждам и требованиям обороны. Именно по этой причине страна была не в состоянии создать промышленной экономики или развить свои возможности, особенно те, которые может представлять для нее туризм.

80. Подобное положение нарушает принятые на себя Соединенным Королевством по статье 73 Устава Организации Объединенных Наций обязательства максимально способствовать благополучию населения территорий. В течение более 150 лет управляющая власть игнорировала интересы Мальты и строила экономику Территории, исходя их интересов правительства Соединенного Королевства. В результате такой политики не менее чем 80 000 мальтийцев или одна четверть нынешнего населения покинули страну в период между 1946 и 1961 годами. В 1961 году число безработных удвоилось, и в тот же год темп роста национального дохода сократился с 6 до 3 процентов. Как заявил Премьер-министр Мальты 30 сентября 1962 года, колониальная администрация, которая обнаружила, что в казначействе имеется 840 000 ф. ст., оставила после себя дефицит в 45 000 ф. стерлингов. Ясно, что перед мальтийским народом стоят различные препятствия, но в такой же мере ясно, что эти препятствия являются результатом длительного колониального господства и что они будут лишь увеличиваться, если колониализм будет сохранен в той или иной форме. Только независимость позволит Мальте преодолеть ее экономические проблемы и только национальное и независимое правительство может создать разностороннюю и плановую экономику.

81. Нельзя предполагать, что мальтийский народ, который на протяжении столетий страдал под колониальным игом, будет еще несколько лет терпеливо ждать предоставления независимости. Это было бы требовать от него слишком многого в век беспрецедентного развития техники и производительных сил, когда мы являемся свидетелями возникающего повсюду

Digitized by UN Library Geneva

гигантского движения за национальное освобождение. По мнению польской делегации, Комитет должен потребовать от управлякщей власти выполнения постановлений Декларации о предоставлении независимости немедленно и полностью. Он согласен с представителем Камбоджи, что дату предоставления независимости Мальте необходимо установить не позднее конца 1963 года. Независимость следует предоставить в соответствии с духом и буквой Декларации без каких-либо военных или других условий.

82. Поскольку Комитет рассматривает вопрос о Мальте впервые, его делегация считает, что было бы полезно направить в Территорию подкомитет с представителями народа и управляющей власти для беседы изучения положения и представления доклада с рекомендациями относительно наиболее правильного и быстрого пути осуществления указанной Декларации. По практическим соображениям эту задачу можно поручить Подкомитету, который должен посетить Аден.

Digitized by UN Library Geneva

83. Представитель Болгарии отметил, что Мальта была английской колонией более полутора столетий. Вследствие своего стратегически важного положения в Средиземном море она стала мощной военной и морской базой. Развитие территории было полностью подчинено военным требованиям империалистической политики Англии. Управляющей властью ничего не было сделано для поощрения развития промышленности и улучшения системы сельского хозяйства; английские колонизаторы также позабыли о культурном развитии народа Мальты. Тысячи людей на острове Мальта были поэтому вынуждены покинуть остров с тем, чтобы зарабатывать на жизнь где-либо в другом месте.

84. По мнению делегации Болгарии, Соединенное Королевство, пытаясь исказить правду и скрыть нечеловеческий характер колониализма, пренебрегает Организацией Объединенных Наций, которая уже давно осудила колониальные режимы. Борьба народа Мальты за независимость была жестоко подавлена английскими колонизаторами, и в последние годы Управляющая власть пытался сохранить свое превосходство, применяя всевозможные политические маневры. В соответствии с новой конституцией, которая вступила в силу в 1962 году, ответственность за оборону и внешняя политика находились в руках правительства Соединенного Королевства через комиссара Соединенного Королевства на Мальте. Соединенное Королевство имело полное право оккупировать, контролировать и использовать базы и сооружения на Мальте. От правительства Мальты ожидалось повиновение требованиям правительства Соединенного Королевства в вопросах обороны, внешней политики; и в случае неповиновения комиссар мог издать приказ, который придавал требованиям правительства Соединенного Королевства силу закона. Положения конституции 1962 года были отвергнуты всеми основными политическими партиями на Мальте, которые потребовали полной независимости для их страны. Представление конституции явилось примером намерения правительства Соединенного Королевства обеспечить сохранение своих военных баз на Мальте, которые также служат военным целям НАТО.

/...

Digitized by UN Library Geneva

85. Положения резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) полностью распространяются на территорию о-ва Мальта, и Комитет должен поэтому принять все меры к обеспечению осуществления этой резолюции в кратчайшие сроки. Делегация Болгарии чистосердечно поддерживает предложение, сделанное в Комитете представителем Камбоджи и другими представителями о том, чтобы немедленно были приняты позитивные шаги в направлении достижения независимости Мальты в ближайшее время и в любом случае не позже 31 декабря 1963 года. Она также поддерживает предложение о том, что Выездная миссия должна отправиться в Мальту с целью предоставления Комитету последней информации относительно положения в данной территории и о проведении переговоров с Управляющей властью и лидерами народа Мальты с тем, чтобы Комитет имел возможность оказать помощь в достижении решения по проблеме Мальты.

86. Представитель Италии заявил, что он рад принять участие в прениях с учетом особых взаимоотношений, которые в течение столетий связывали Италию и остров Мальта. Народ Италии с интересом и симпатией следил за конституционными изменениями, которые происходили в Мальте, и приветствовал перспективу скорейшего достижения территорией свободы и независимости. Народ Мальты в ходе долгой истории установил многочисленные связи с Италией в области культуры и торговли; славная история Мальты является неразрывной частью цивилизации стран Средиземного моря, и итальянский народ оценил качества, продемонстрированные народом Мальты на протяжении их долгой истории.

87. Заявление представителя Соединенного Королевства подтвердило, что конституционная конференция с участием всех политических партий Мальты, должна быть проведена до окончания 1963 года, с тем чтобы достичь соглашения о формах передачи местному правительству всей власти, которая еще находится в руках Соединенного Королевства. Делегация Италии выражает надежду, что конституционная конференция будет проведена в ближайшее время и что будет намечена

/...

Digitized by UN Library Geneva

дата предоставления независимости острову. Он также надеется, что конституционная конференция поможет разрешить противоречия между основными партиями и предоставит народу Мальты и правительству Соединенного Королевства возможность прийти к соглашению об основе продолжения экономической помощи острову с тем, чтобы изменение статуса Мальты не оказало влияние на благополучие ее жителей.

88. Его делегация хотела бы узнать заключения и рекомендации Миссии Организации Объединенных Наций по технической помощи в Мальте; она считает, что Организация Объединенных Наций должна уделить большое внимание этой проблеме и провести через свои специализированные учреждения дальнейшие рассмотрения возможностей оказания помощи Мальте в преодолении ее экономических трудностей.

89. Делегация Италии выражает надежду, что народ Мальты в скором времени присоединится к обществу свободных и независимых наций и сделает свой вклад в деятельность Организации Объединенных Наций.

90. Представитель Туниса подчеркнул географическую близость и другие связи, которые на протяжении всей истории объединяли Мальту и Тунис, включая, в частности, и их яростную оппозицию колониальной системе. Нет необходимости останавливаться на колониальной истории Мальты, так как колониальный режим заканчивает свои дни в территории. Народ Мальты достигнет освобождения не только путем непрекращающейся борьбы, которую она ведет, а также благодаря мудрости Соединенного Королевства, которое решило признать их право на независимость.

91. В настоящее время проблема заключается в том, когда произойдет окончательная передача власти истинным представителям народа Мальты. Передача власти в соответствии с резолюцией 1514 (XV) должна произойти в наилучших условиях, и проведение конституционной конференции, вне всякого сомнения, является желательным путем для достижения этой цели, при условии что политические партии будут соответствующим образом представлены на конференции. Нет никакого сомнения в том, что имеются две основные политические партии в

/...

Digitized by UN Library Geneva

Мальте, пользующиеся одинаковым влиянием,и что было бы несправедливым решить будущее территории, ведя консультации лишь с одной из них.

92. Исключительно важное значение имеет также проведение новых выборов в Мальте до провозглашения независимости. Партия труда Мальты сделала очень серьезное обвинение не в связи с характером проведения выборов, а по поводу методов, которые использовались в выборной кампании. Цель новых выборов будет заключаться лмбо в подтверждении и усилении партии, находящейся в настоящее время у власти, либо в выборе новых представителей, которых народ считает более подходящими для осуществления передачи власти. Делегация Туниса поэтому обращается с настоятельной просьбой к Соединенному Королевству о проведении новых выборов в Мальте до получения страной независимости и предлагает согласиться на посылку Генеральным Секретарем Организации Объединенных Наций двух или трех международных обозревателей для проведения выборов как в течение выборной кампании, так и в процессе самого голосования.

Digitized by UN Library Geneva

93. Представитель Танганьики заявил, что, так как положение в Мальте было описано рядом делегаций, он хотел бы лишь подчеркнуть тот факт, что Мальта была под иностранным управлением в течение более столетия, что эта небольшая территория, но в то же время одна из наиболее густо заселенных в мире, что в ней существуют большие экономические проблемы и что в соответствии с конституцией она в настоящее время имеет внутреннее самоуправление, основанное на всеобщих выборах. Управляющая власть выразила свою готовность предоставить независимость Мальте в самом ближайшем будущем и делегация Танганьики выражает надежду, что за этой декларацией последуют немедленные меры. Предоставление независимости не должно откладываться по экономическим причинам.

94. Члены комитета знают, что один из аргументов, выдвинутый национальными лидерами в ходе борьбы за независимость, заключался в том, что лишь правительство, выбранное народом, может удовлетворить пожелания народа в экономической и других областях. Торговая система, которая имеет глубокие корни в колониальной экономике, сделала колониальные власти и их представителей основными получателями доходов; таким образом экономика большинства вновь получивших независимость стран часто в опасной степени является зависимой от некоторых видов культур и предприятий, которые поощрялись колониальной державой. Лишь после получения независимости может быть разработан широкий и сбалансированный план страны по развитию экономики, который был бы полезен для всего населения в целом. Национальная реконструкция после получения независимости требует преданности и самоотрицания со стороны всего населения. Делегация Танганьики полагает, что освобожденный народ Мальты подобно всем другим народам, находившимся под иностранным игом, может хорошо потрудиться и таким образом перестроить свою страну.

95. Представитель Сирии заявил, что он не намерен говорить об эволюции Мальты или об экономических трудностях, которые испытывает территория на пороге получения независимости, так как все эти моменты являются хорошо известными фактами. Правительство Соединенного

/...

Digitized by UN Library Geneva

Королевства заявило, что оно не хочет выдвигать каких-либо препятствий на пути к получению независимости территорией Мальта. Одним конструктивным элементом, который должен быть отмечен, является то, что правительство Соединенного Королевства провело консультации с правительством Мальты с целью достижения соглашения о принципах конференции, на которую будут приглашены делегаты всех политических партий с целью установления даты передачи власти населению. Делегация Сирии надеется, что вопрос о выборах будет тщательно рассмотрен и что будут сделаны серьезные усилия для изучения все еще имеющихся недоразумений по этому вопросу. Сирия является автором проекта резолюции и готова благоприятно рассмотреть любые идеи, которые могут оказать помощь в достижении желаемой цели.

96. Представитель Мали, выступая как автор проекта резолюции, заявил, что правильное решение по вопросу о Мальте может быть найдено путем предоставления независимости территории до окончания 1963 года. Его делегация полагает, что независимость должна быть предоставлена правительству, которое является истинным представителем народа и что поэтому необходимо, чтобы возможность новых выборов была обсуждена на конституционной конференции.

97. Представитель Соединенного Королевства, используя право ответа, заявил, что по причинам, которые он не может понять, представитель Союза Советских Социалистических Республик считает возможным вернуться к истокам истории и рассматривать процесс развития древних народов. Советский представитель также утверждал, что правительство Соединенного Королевства грабило свои зависимые территории прежде чем предоставить им независимость. Он не хотел бы в деталях разбирать экономическое положение каждой из шестнадцати бывших территорий Соединенного Королевства к моменту получения ими независимости; он хотел бы лишь напомнить, что некоторые из этих территорий были гораз гораздо более экономически развиты чем другие, вследствие более широких естественных ресурсов, и что все достигли экономического прогресса в различной степени. В некоторых случаях, например в Восточной Африке и Малайской Федерации, был достигнут исключительный

/...

Digitized by UN Library Geneva

прогресс. Таким образом, Западная Африка в конце девятнадцатого столетия фактически не экспортировала какао из Ганы или земляные орехи или хлопок из Нигерии; экспорт пальмового масла и пальмовых ядер из Нигерии равнялся одной трети объема экспорта этих товаров к моменту получения страной независимости. Как для Нигерии, так и для Ганы, объем как импорта, так и экспорта в начале столетия был приблизительно 1 млн.ф.ст. в год, но ко времени когда эти страны получили независимость, эта цифра достигла 188 млн.ф.ст. для Ганы и 381 млн.ф.ст. для Нигерии.

98. В девятнадцатом столетиии Малайская Федерация была покрыта джунглями, редко заселена и лишь имела несколько деревень и рыбных портов. Благодаря введению англичанами каучука Малайская Федерация была перестроена в страну с большими городами и современными портами, процветающей торговлей и отличной системой дорог. К дате получения своей независимости в Малайской Федерации имелся - и все еще имеется - самый высокий уровень жизни во всей Юго-Восточной Азии.

99. И наконец, он сослался на индийский полустров, с которым его страна была связана в течение продолжительного времени. В 1947 году в год когда Индия и Пакистан стали независимыми государствами, взнос стран полуострова в Организацию Объединенных Наций равнялся 3,95 процента. Он был выше чем взнос Канады в 3,20 процента и равнялся половине взноса Советского Союза в 6,34 процента. Взносы, одобренные для Малайской Федерации и Нигерии, в первый год когда эти страны стали членами Организации Объединенных Наций, были выше чем взносы Болгарии. Эти взносы в настоящее время установлены в соответствии со способностью страны платить и определены на основе их национального дохода.

/...

Digitized by UN Library Geneva

100. Совершенно справедливо, что некоторые страны, такие как Танганьика, Сьерра-Леоне, Малайская Федерация, Уганда, Ямайка и другие, которые стали независимыми после войны, были развивающимися странами, которые, как таковые, нуждались в технической помощи и в другой финансовой помощи для осуществления своих программ развития. То же самое может быть сказано однако в отношении других стран Латинской Америки и Европы, например Польши, и явилось бы искажением экономических фактов, если бы мы стали приписывать положение дел в этих государствах существованию колониального режима.

101. Возвращаясь к вопросу о Мальте, он напомнил, что общая площадь островов Мальты равняется 122 кв. милям и что о. Мальта имеет площадь 95 кв. миль; население в 328 000, что представляет собой среднюю плотность в 2 700 человек на кв. милю. На Мальте нет естественных ресурсов или нефти и единственным преимуществом является климат и порты. Остров стал управляться Соединенным Королевством в начале девятнадцатого столетия, когда представители народа Мальты обратились за защитой к Соединенному Королевству. Создание его правительства и постепенное развитие не было навязано народу Мальты, оно приветствовалось им. Лояльность народа Мальты в отношении Соединенного Королевства была продемонстрирована во время последней войны, что всем хорошо известно, и кроме того тысячи мальтийцев выехали в Соединенное Королевство на поселение.

102. Наиболее ясным доказательством тесных связей между Мальтой и Соединенным Королевством является просьба правительства Мальты в 1955 году о присоединении. Этот факт четко и окончательно выявляет голословные утверждения представителя Советского Союза о том, что народ Мальты вел борьбу против колониального правления. Просьба о присоединении была в принципе принята его правительством, и в основном по финансовым причинам правительство не смогло принять действия для осуществления этого.

103. Советский представитель выявил такое же недостаточное понимание действительного положения по вопросу о базе. Далеко не желая

/...

Digitized by UN Library Geneva

ликвидировать данную базу, правительство Мальты обеспокоено тем, что военные сооружения демонтируются слишком быстро. Его правительство делает все возможное, для того чтобы уменьшить влияние этого на экономику Мальты. Именно по этой причине морские доки были превращены в доки для гражданских судов, которые, имеется надежда, предоставят новые возможности для получения работы. В течение пятилетнего периода между 1959 г. и 1964 годом его правительство предоставило в распоряжение Мальты 81 млн. долл. для оказания помощи в ее развитии. Тем временем были созданы двадцать четыре новых отраслей промышленности в Мальте, правительством были построены тринадцать новых предприятий, были предоставлены кредиты для сооружения девяти гостиниц. В течение последних нескольких недель правительство предоставило 1 700 000 долл. для создания большой текстильной фабрики, предоставило также 1 млн. долл. для строительства новой гостиницы. Это были положительные меры, направленные на оказание помощи экономике Мальты, и они ясно говорят о неконструктивной критике советского представителя.

104. Что касается политического развития, он напомнил, что, как только будет закончена подготовительная работа, в Лондоне будет проведена конференция, целью изучения которой является требование Мальты о независимости. Следует отметить наряду с этим, касаясь замечаний делегации Югославии, что такая подготовительная работа была возложена на правительство Мальты и что именно это правительство должно решить, когда оно готово для проведения подобной конференции.

105. Последние выборы были проведены на основании общего голосования, и 90 процентов населения приняло участие в выборах. Некоторые голословные утверждения были сделаны партией, которая проиграла выборы, что не является необычным в странах, где более чем одна партия имеет право принять участие в выборах. Ни одно из этих голословных утверждений, однако, не было передано в суд, что было позволено правилами о выборах, что показывает, что они имели очень непрочное основание. В будущем организовывать выборы будет избранное правительство Мальты.

/...

Digitized by UN Library Geneva

106. И наконец, что касается посылки миссии в Мальту для расследования, он напомнил, что его делегация уже заявила четко, в связи с Аденом, что его правительство не может, по принципиальным причинам, согласиться с посылкой таких групп в территории, находящиеся под его управлением.

107. Представитель Союза Советских Социалистических Республик, используя его право ответа, заявил, что тот факт, что советский народ высоко оценил вклад народа Мальты в борьбу против фашизма во время второй мировой войны, не означает, что он должен оправдывать колониальное господство Англии над Мальтой. Намерение свободолюбивых народов бороться за независимость все еще проявляет себя в их усилиях, направленных на свержение колониального ига, и бесполезно сопротивляться подобной эволюции. Никто не может заявить, что милитаризация Мальты была выгодна для народа Мальты или что присутствие Соединенного Королевства каким-либо образом оправдано.

108. Что бы ни сказал представитель Соединенного Королевства относительно экономического положения во многих колониальных странах до достижения ими независимости, фактом является то, что независимость дает необычайно большой толчок к развитию их экономики. Что касается цифр об экспорте, которые были приведены представителем Соединенного Королевства в отношении Ганы, Нигерии и Малайи, по-видимому вряд ли необходимо напоминать, что эти страны фактически не получили никаких выгод от своего экспорта. Громадные прибыли Соединенного Королевства являются достаточным доказательством того, что его присутствие в этих заморских территориях диктовалось не единственной целью обеспечения развития экономики этих стран. По-видимому было бы более правильным сказать, что эти колонии получили только лишь одну тысячную часть доходов.

109. Подробно обсуждая историю Мальты, советская делегация лишь хотела подчеркнуть, что настало время для Мальты жить лучше, чем в прошлом. Что бы ни заявлял представитель Соединенного Королевства, история уже осудила колониальную систему, и тот факт, что Соединенное

Digitized by UN Library Geneva

Королевство не признает Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, уже оказывает отрицательное влияние на борьбу за достижение независимости определенными народами.

110. Представитель Болгарии, который также использовал свое право ответа, заявил, что представитель Соединенного Королевства пытался, путем голословных заявлений относительно социалистических государств, отвлечь внимание Комитета от его действительной задачи. Замечания, сделанные относительно Болгарии, были совершенно неприемлемы. Соединенное Королевство не знает о большом экономическом прогрессе, сделанном Болгарией после второй мировой войны; фабричное производство было увеличено в тринадцать раз, и выпуск электроэнергии в настоящее время больше, чем в Греции и Турции, вместе взятых.

111. Представитель Индии заявил, что он не намерен выражать какое-либо мнение относительно результатов английского правления в Индии, так как мнения о клониализме различны в каждой стране. Взносы государств-членов Организации Объединенных Наций не могут рассматриваться как действительное отражение реальности. Он бы хотел лишь заявить, что средняя продолжительность жизни в Индии в 1947 году была 27 лет, в настоящее время она равняется 48 годам.

112. Представитель Танганьики заявил, что тот факт, что его делегация не отвечает представителю Соединенного Королевства, не означает, что она согласна с тем, что он сказал.

Digitized by UN Library Geneva

C. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

113. На 169-м заседании представитель Камбоджи представил проект резолюции[b], разработанный совместно Берегом Слоновой Кости, Ираком, Камбоджей, Мали, Мальгашской Республикой, Сирией, Танганьикой и Эфиопией.

Представитель Камбоджи, представляя этот проект резолюции, сказал, что его соавторы отметили конституционный прогресс, достигнутый Территорией, и что Соединенное Королевство заявило о своем намерении положительно рассмотреть требование Мальты о предоставлении независимости. Согласно сообщениям петиционеров, условия, в которых проходили всеобщие выборы в феврале 1962 года, вызвали противоречия, нашедшие свое отражение в общественном мнении Англии, и было бы хорошо иметь какие-либо объяснения по этому вопросу. В резолютивном пункте 1 проекта резолюции говорится об основных положениях Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая изложена в резолюции 1514 (XV) и применение которой Специальному комитету было поручено изучить. Пункт 2 касается конференции по вопросу о независимости, которая должна быть проведена в скором времени. В этой связи следует отметить, что достигнута договоренность о необходимых подготовительных мерах. Представитель управляющей власти сказал, что конференция будет созвана в Лондоне, как только будет закончена подготовительная работа, и что делегаты всех партий, представленных в парламенте Мальты, будут приглашены для участия в этой конференции. Фраза "все другие связанные с этим вопросы" касается того факта, что делегаты от различных партий обсудили возможность проведения новых выборов до или после предоставления независимости, и они, возможно, пожелают обсудить условия, в которых проходили выборы в феврале 1962 года. В пункте 3 рекомендуется, чтобы управляющая власть назначила возможно более близкую дату достижения независимости. Делегация Камбоджи и ряд других делегаций полагают, что самое позднее этой датой должно быть 31 декабря 1963 года.

b/ A/AC.109/L.58.

/...

Digitized by UN Library Geneva

115. На этом же заседании представитель Туниса предложил устную поправку к проекту резолюции, согласно которой должен быть добавлен следующий новый резолютивный пункт:

"считает, что общие выборы в Законодательную ассамблею должны быть проведены без промедления в присутствии международных наблюдателей".

116. Дополнительные устные поправки были предложены представителем Италии, согласно которым

1) в преамбулу должен быть добавлен следующий новый пункт:

"принимая во внимание сложившееся в Мальте экономическое положение, которое уже обследовано Миссией технической помощи Организации Объединенных Наций,";

2) следующий новый пункт должен быть включен между резолютивными пунктами 3 и 4:

"предлагает Специальному фонду Организации Объединенных Наций, Бюро технической помощи и другим органам Организации Объединенных Наций, а также специализированным учреждениям особо рассмотреть экономические потребности Мальты после получения ею независимости;".

3) В резолютивном пункте 4 после слов "управляющей державе" добавить слова "и Экономическому и Социальному Совету", с тем чтобы передать этот вопрос указанному органу.

117. Представитель Италии также предложил заменить резолютивный пункт 2 проекта резолюции и пункт, предложенный в устной поправке Туниса, следующим пунктом:

"2. просит управляющую державу созвать возможно скорее конференцию с участием в ней делегатов от всех партий, представленных в мальтийском парламенте, для рассмотрения вопроса о независимости и всех других, связанных с этим вопросов, включая вопрос о проведении всеобщих выборов в Законодательную ассамблею без промедления и в присутствии международных наблюдателей".

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

118. Представитель Мали сказал, что, по мнению его делегации, не имеется достаточных оснований для включения предложенных представителем Италии поправок, касающихся экономического положения Мальты. Его делегация не возражает против любой помощи, которую специализированные учреждения Организации Объединенных Наций могут решить предоставить какой-либо стране, уже освобожденной или подлежащей освобождению от колониального правления, однако она опасается, что Комитет может быть создает прецедент, принимая такие поправки. Государство Мальта достигнет независимости непосредственно, и, когда оно станет суверенным государством, оно будет иметь право обращаться к специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций за помощью для своего экономического развития, как это делали многие другие страны до этого. Его делегация поэтому обращается к итальянской делегации с просьбой взять обратно свои поправки.

119. Представитель Ирака заявил, что его делегация считает преждевременными поправки Италии, рекомендующие Специальному фонду и другим учреждениям особо рассмотреть экономические нужды Мальты. Как указал представитель Мали, запрос об оказании помощи должен поступить от правительства независимой страны; принятие этих поправок усложнит проблему и может невольно нанести ущерб суверенитету нового независимого государства. Кроме того, он сомневается в том, может ли Специальный комитет, являющийся вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи, просить Специальный фонд и Бюро технической помощи о принятии мер и изучении некоторых вопросов. Это в действительности является прерогативой Генеральной Ассамблеи, которой придется заняться вопросом о Мальте, когда эта Территория будет готова к независимости. Тогда Ассамблея сможет действовать в свете пожеланий, выраженных представителями мальтийского народа, а от Специального фонда Организации Объединенных Наций и Бюро технической помощи можно будет потребовать особо рассмотреть любые запросы, которые могут быть получены от правительства независимого мальтийского государства. По этим причинам он присоединяется к представителю Мали и

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

просит представителя Италии взять обратно свои поправки или не настаивать на проведении голосования по ним.

120. Представитель Италии выразил удивление в связи с тем, что поправка его делегации, касающаяся экономического положения в Мальте, вызвала так много опасений у членов Специального комитета. В предложенном ею пункте преамбулы его делегация просто отмечает экономическое положение, о котором упоминал ряд ораторов во время прений. В резолютивном пункте, который его делегация хотела бы включить в проект резолюции, преследуется цель не просить о какой-либо помощи со стороны Организации Объединенных Наций для Мальты после получения ею независимости, а просто предложить, чтобы специализированные учреждения и финансовые органы Организации Объединенных Наций продолжили изучение этой проблемы, которая, по его мнению, чрезвычайно важна. Тем не менее, поскольку большинство делегаций придерживается другого мнения, его делегация готова, с глубоким сожалением, взять обратно свои поправки.

121. Представитель Индии поблагодарил представителя Италии за то, что он не настаивает на своих поправках, относительно которых делегация Индии придерживается такого же мнения, как и представитель Ирака. Что касается предложенной представителем Италии поправки к резолютивному пункту 2, то его делегация, поддерживая ее в общем, предпочла бы использовать выражение "взаимно приемлемых наблюдателей", а не "международных наблюдателей", поскольку он полагает, что первое выражение охватывает все возможности, включая возможность международных наблюдателей.

122. Соавторы приняли новый текст пункта 2, предложенный представителем Италии. Представитель Туниса взял обратно свои поправки.

123. Затем Специальный комитет единогласно принял проект резолюции с устными поправками.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

124. Резолюция о Мальте[7], принятая Специальным комитетом на его 169-м заседании 10 мая 1963 г., гласит:

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Мальте,

заслушав заявление представителя управляющей власти,

ознакомившись с сообщениями петиционеров,

руководствуясь постановлениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюций Генеральной Ассамблеи 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года и 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года,

отмечая, что в территории Мальта был достигнут конституционный прогресс,

отмечая готовность Соединенного Королевства благожелательно рассмотреть требование Мальты о предоставлении ей независимости,

отмечая, однако, что условия, в которых проходили всеобщие выборы в феврале 1962 года, вызвали разногласия,

1. подтверждает неотъемлемое право народа Мальты на самоопределение и национальную независимость в соответствии с постановлениями резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года;

2. просит управляющую власть созвать возможно скорее конференцию с участием в ней делегатов от всех партий, представленных в мальтийском парламенте, для рассмотрения вопроса о независимости и всех других связанных с этим вопросов, включая вопрос о проведении всеобщих выборов в Законодательную ассамблею без промедления и в присутствии международных наблюдателей;

3. рекомендует Генеральной Ассамблее предложить управляющей власти назначить возможно близкую дату достижения независимости государством Мальта в соответствии с пожеланиями населения Территории;

7/ A/AC.109/44.

Digitized by UN Library Geneva

4. предлагает Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций направить управляющей власти текст настоящей резолюции.

125. 14 мая 1963 г. данная резолюция была направлена правительству Соединенного Королевства.

/...

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА VII

ФИДЖИ

А. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

Общие сведения

1. Острова, составляющие колонию Фиджи, расположены в юго-западной части Тихого океана, приблизительно в 1 200 милях к югу от экватора и в 1 148 милях к северу от Окленда (Новая Зеландия). Они включают более 300 островов различного размера, причем около 100 из них населены. Много других островов временно используются для растениеводства и рыболовства. Более крупные острова гористы и имеют вулканическое происхождение. Основными из них являются острова Вити-Леву и Вануа-Леву, которые вместе составляют 87 процентов общей территории колонии, равной 7 055 кв.милям. Острова Ротума, относящиеся к группе островов Фиджи, имеют площадь 18 кв.миль и расположены в нескольких сотнях миль к северо-западу от Фиджи.

2. По приблизительным подсчетам население Фиджи на 31 декабря 1961 г. насчитывало 413 872 человека, что составляет 59 человек на кв. милю, и распределялось следующим образом:

Фиджийцы	172 455 чел.
Индийцы	205 068 "
Европейцы	10 417 "
Метисы (от смешанных браков европейцев с фиджийцами и индийцами)	8 958 "
Китайцы	5 039 "
Другие	11 935 "

Управление

Статус

3. Острова Фиджи были открыты Тасманом в 1643 году, и на них побывал капитан Кук в 1774 году. Они стали колонией Соединенного Королевства в 1874 году.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Конституция

4. Положения нынешней конституции Фиджи изложены в королевском указе о конституции Фиджи от 27 февраля 1963 года. Этим указом была отменена конституция Фиджи, которая была установлена жалованной грамотой для Фиджи в 1937 году и изменена последующими жалованными грамотами, после чего она оставалась без изменений до 1962 года. В конституции имеются следующие положения:

i) Губернатор

5. Губернатор является главой администрации Территории. При осуществлении своих полномочий он консультируется с Исполнительным советом в отношении формулирования политики и осуществления всех полномочий, предоставленных ему на основании конституции или на основании любого другого действующего в колонии закона, за исключением:
a) любой власти, предоставленной ему на основании конституции или на основании любого другого закона, которую он уполномочен осуществлять по своему усмотрению и согласно предписаниям Ее Величества;
b) любой власти, предоставленной ему на основании любого закона, которую он уполномочен осуществлять, не консультируясь с Советом, на основании специальных постановлений или по смыслу закона.
6. Губернатор не обязан консультироваться с Исполнительным советом в тех случаях, когда, по его мнению, a) он должен действовать без консультации с Советом в государственных интересах; b) вопросы, подлежащие решению, недостаточно важны, чтобы запрашивать заключение Совета; или c) вследствие неотложности вопроса он должен действовать до того как он может проконсультировать Совет.
7. Обычно губернатор действует в соответствии с заключением, которое он получает от Исполнительного совета, но он может принять решение, противоречащее такому заключению. В таком случае он должен доложить об этом министру колоний при первом удобном случае с указанием причин для такого решения.

ii) Исполнительный совет

8. Исполнительный совет, председателем которого является губернатор,

/...

Digitized by UN Library Geneva

состоит из трех членов ex officio (секретарь по колониальным вопросам, генеральный прокурор и секретарь по финансовым делам) и других членов, назначаемых губернатором. Назначаемые члены включают одного фиджийца, одного европейца и одного индийца из числа членов Законодательного совета, не состоящих на правительственной службе. Когда в Исполнительном совете открывается вакансия на одно из мест, занимаемых указанными тремя членами, европейские, фиджийские или индийские члены Законодательного совета, не состоящие на правительственной службе, в зависимости от случая, обычно избирают на эту должность кого-либо из своей среды.

iii) Законодательный совет

9. Новая конституция предусматривает создание Законодательного совета, состоящего из спикера, назначаемого губернатором, и не более 19 состоящих на правительственной службе и 18 не состоящих на правительственной службе членов. Первые включают трех членов ex officio (секретаря по колониальным вопросам, генерального прокурора и секретаря по финансовым делам) и не более 16 должностных лиц, назначаемых губернатором. Не состоящие на правительственной службе члены включают 6 фиджийцев, 6 индийцев и 6 европейцев. Четверо из каждой группы непосредственно избираются в качестве представителей соответствующих групп населения; 2 индийца и 2 европейца назначаются губернатором, а 2 фиджийца избираются Большим советом вождей.

10. Выборы в Законодательный совет состоялись в период с 17 апреля по 5 мая 1963 года. Срок полномочий нового Совета установлен на пять лет.

11. При условии соблюдения постановлений конституции губернатор, по совету и с согласия Законодательного совета, может издавать законы в целях поддержания мира и порядка и обеспечения надлежащего управления в колонии Фиджи.

12. В конституции, среди прочего, предусматривается, что законопроект не может стать законом до тех пор, пока губернатор не даст своего согласия; что губернатор может в некоторых случаях объявить, что тот или иной законопроект или предложение, которое не было принято Законодательным советом, действующим как если бы этот законопроект или

/...

Digitized by UN Library Geneva

предложение было принято; и что всякий закон, в отношении которого получено согласие губернатора, может быть объявлен недействительным Ее Величеством через посредство министра колоний.

Избирательная система

13. Согласно новой избирательной системе избирательное право было расширено. Прежде женщины не имели права голоса. Существовал имущественный и подоходный ценз и ценз грамотности. Из трех расовых групп, представленных в Законодательном совете, только индийцы и европейцы имели представителей, избранных в результате прямых выборов. Теперь женщины могут голосовать, отменен имущественный ценз и подоходный ценз, и фиджийцы имеют представителей, избранных в результате прямых выборов. С единодушного согласия не состоявших на правительственной службе членов Законодательного совета предыдущего созыва ценз грамотности (умение прочитать или написать одну фразу по-английски, на языке фиджи или на одном из семи индийских языков) был сохранен. На последних выборах имели право голосовать почти 100 000 человек, по сравнению с прежней цифрой в 16 000 человек.

14. Совет вождей, который избирает двух фиджийских членов Законодательного совета путем тайного голосования, представляет и вождей и народ. В его состав входят шесть вождей, главы 14 провинций Фиджи, мировой судья, школьный учитель, врач, представитель от каждой провинции, избранный путем тайного голосования на пленарном заседании совета каждой провинцией, и 4 представителя от рабочих городских районов и другие лица.

Судоустройство

15. Верхний суд Фиджи имеет такую же юрисдикцию, полномочия и власть, как и высший суд Англии. Существует главный судья и один младший судья. Уголовные дела разбираются или одним судьей или судьей, заседающим вместе с заседателями. Верховный суд является судом первой инстанции в отношении уголовных и гражданских дел, по которым решения вынесены мировыми или провинциальными судами. Решения самого верховного суда подлежат обжалованию в Тайном совете в Лондоне, по праву, вытекающему из любого окончательного решения по спорному делу или иску, которое касается суммы, превышающей 500 ф.ст., а также по усмотрению суда, если то или иной дело в силу его общего и государственного значения должно быть передано в Тайный совет для вынесения решения.

/...

Digitized by UN Library Geneva

16. Существуют также провинциальные и районные суды, которые пользуются ограниченной юрисдикцией в отношении гражданских и уголовных дел, затрагивающих фиджийцев.

Местное управление

17. Город Сува управляется муниципальным советом. Имеется шесть европейских и шесть индийских выборных членов и два члена, назначаемые в качестве представителей интересов меньшинств. Второй по величине городской центр Лаутока имеет городской совет, большинство членов которого избирается, тогда как мелкие города имеют городские комитеты. Эти советы и комитеты осуществляют обычные функции местного управления.

18. Существует также специальная система местного управления с юрисдикцией над всеми проживающими в Территории фиджийцами, которая известна как фиджийская администрация. С этой целью Территория разделена на четырнадцать провинций (иясана), причем каждая из них состоит из нескольких округов (тикина). Главный администратор в каждой провинции называется роко туи, а глава каждого округа - були. Каждая провинция имеет свой совет и распоряжается своим бюджетом. Главным источником дохода является личный налог, который уплачивают совершеннолетние мужчины-фиджийцы по ставкам, установленным каждым провинциальным советом. Параллельная система для индийцев менее разработана, но существуют индийские консультативные советы во всех районах, где имеется значительное индийское население.

Политические партии

19. Единственной известной политической партией[1] является "The Fijian Western Democratic Party"[2]. Она была образована совсем недавно и ее председателем является г-н Малелили Н. Райве.

1/ Имеются также значительные политические группировки, не носящие названия "политической партии", например, группа "Фиджийские политики", которая получила на недавних выборах все четыре места для фиджийцев, и "Комитет Федерации", который получил на выборах три места из четырех мест, резервированных для индийцев.

2/ См. A/AC.109/PET.140.

Digitized by UN Library Geneva

B. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

20. Специальный комитет рассматривал вопрос о Фиджи на своих 183-м - 187-м и 193-м -197-м заседаниях, проходивших в период с 27 июня по 19 июля 1963 года.

Письменная петиция

21. Специальный комитет распространил петицию г-на Малелили Н. Райбе и г-на Аписаи В. Тора, председателя и секретаря-казначея партии "The Fijian Western Democratic Party"[3/].

Общие заявления членов Комитета

22. Представитель Соединенного Королевства заявил, что он хотел бы кратко рассказать о политическом, экономическом и социальном положении в территории Фиджи.

23. Данная территория состоит из двух главных островов и ряда мелких островов с общей площадью в 7 000 кв. миль. Она находится в 1 000 миль от Новой Зеландии и почти в 2 000 миль от Австралии, ее самых ближайших крупных соседей. Ее население составляет 428 000 человек, из которых 213 000 - лица индийского происхождения и 178 000 - фиджийцы. Фиджийцы являются первоначальными поселенцами, а индийцы происходят от иммигрантов, которые впервые прибыли на Фиджи приблизительно 80 лет тому назад. Хотя отношения между ними являются дружественными, фиджийцы и индийцы образовали две отдельные группы. Они не вступают в брак между собой, немногие из них говорят на языке другой народности и у них разная религия, обычаи и культура. В действительности они не живут в одних и тех же частях территории: индийцы живут в более сухих районах

3/ A/AC. 109/PET.140. Вторая петиция - A/AC.109/PET.140/Add.1 - была разослана после окончания рассмотрения Специальным комитетом вопроса о Фиджи.

Digitized by UN Library Geneva

двух главных островов, которые пригодны для выращивания сахарного тростника, а фиджийцы живут в более влажных и более возвышенных районах этих островов, а также на мелких островах. Существование этих двух народностей является важным фкатором, который следует принимать во внимание, рассматривая вопрос о конституции.

24. По положениям нынешней конституции губернатор, который является главой администрации территории, пользуется при исполнении своих обязанностей консультациями Исполнительного совета, который состоит из пяти старших гражданских чиновников и четырех выборных членов Законодательного совета, включая представителей от фиджийцев и индийцев. От губернатора требуется, чтобы он следовал советам Исполнительного совета, за исключением нескольких конкретных случаев. Законодательный совет состоял до нынешнего года из спикера, шестнадцати официальных членов и пятнадцати неофициальных членов, включая пять фиджийцев, пять индийцев и пять европейцев. Трое из индийских и европейских членов избираются соответствующими группами населения, а два назначаются губернатором, с тем чтобы они представляли специальные интересы. Фиджийцы избираются Советом вождей, который, несмотря на свое название, является представителем и вождей и фиджийского народа и их коренных интересов. Этот совет, например, включает учителей, помощников врачей и представителей профсоюзов, и лишь около половины его членов являются вождями. В апреле сего года в результате переговоров с лидерами всех групп населения, проходивших на протяжении более чем двух предыдущих лет, в территории вступила в силу новая конституция. В Законодательном совете большинство пока по-прежнему составляют официальные члены, однако имеется положение о том, чтобы это большинство должным образом свести на нет. Неофициальное представительство было увеличено с 5 членов от каждой из трех групп до 6, доведя общее их число до 18. Из индийских и европейских членов двое по-прежнему назначаются, однако теперь избираются четыре члена вместо трех. Из

/...

Digitized by UN Library Geneva

шести фиджийцев двое избираются Советом вождей, а четверо избираются фиджийцами в результате прямых выборов. Таким образом, имеются большие изменения. Фиджийский народ избирает своих собственных представителей путем прямых выборов. Одновременно избирательное право для индийцев и европейцев было значительно расширено. Имущественный ценз был отменен,и женщинам было предоставлено право голосовать. Единственным цензом, который еще сохранился,- по желанию, ясно выраженному неофициальными членами Законодательного совета, - является требование о том, что избиратели должны уметь написать свое имя и прочитать или написать простое предложение на одном из нескольких конкретных языков. Избирательное право для фиджийцев является аналогичным. Его делегация хотела бы подчеркнуть важность и степень расширения избирательного права. Оно не только впервые предоставило фиджийцам право участвовать в прямых выборах, но также отменило имущественный ценз, предоставив избирательное право большому числу избирателей всех рас. Предоставление избирательного права женщинам является значительным шагом вперед, который лишь несколько лет тому назад был бы совершенно неприемлемым для местного общественного мнения. Подобное расширение избирательного права было одобрено большинством населения, которое незамедлило этим воспользоваться. Во время последних выборов около 75 процентов лиц, имеющих право голосовать, зарегистрировалось в качестве избирателей и около 75 процентов зарегистрированных избирателей осуществило это право.

25. Теперь, когда выборы закончились, новый Законодательный совет будет рассматривать вопрос о дальнейших мерах, которые необходимо принять в политической, экономической и социальной областях. Одной из самых неотложных проблем до настоящего времени является развитие экономики, с тем чтобы она могла удовлетворить нужды населения, которое быстро увеличивается и которое, по-видимому, достигнет 500 000 человек к 1968 году и 1 250 000 к концу столетия, если

/...

Digitized by UN Library Geneva

нынешние темпы прироста населения сохранятся. Сельскохозяйственное производство, от которого зависит экономика Фиджи, не увеличилось со времени войны значительным образом. Некоторые трудности помешали этому увеличению, и они могут быть преодолены лишь самим населением. Однако имеются также финансовые проблемы, решение которых может облегчить иностранная помощь. Правительство Соединенного Королевства признает этот факт и поэтому предоставило Фиджи за последние три года субсидии и займы на общую сумму в 4,5 млн.ф. стерлингов. По-видимому, можно будет сохранить нынешний уровень жизни, если сельскохозяйственное производство будет быстро и в значительной мере расширено, а существующие темпы прироста населения сокращены. Наличие этой проблемы является стимулом для всех групп населения Фиджи к тому, чтобы вместе трудиться и совместными усилиями стремиться к ее разрешению.

26. Короче говоря, несмотря на сравнительно небольшой размер территории, народ Фиджи все еще не является единым целым, расовые связи и интересы по-прежнему играют большую роль в их образе мышления. Цель политики должна заключаться в том, чтобы добиться такого положения, при котором три основные группы населения, сохраняя все лучшее, что имеется в их традициях и культуре, будут считать себя как один народ Фиджи, объединенный общими усилиями в интересах общего благополучия. Это потребует терпения, взаимопонимания и снисходительности, а также мужества и решимости во всех отношениях. Это может сделать только сам народ Фиджи, а правительство Соединенного Королевства сделает все возможное, чтобы помочь ему добиться этой цели.

/...

Digitized by UN Library Geneva

27. Представитель Австралии заявил, что делегация Австралии принимала участие в общих дебатах не только потому, что Австралия является членом Комитета, но и вследствие того, что она имеет общие интересы с народом Фиджи. Острова Фиджи являются относительно близким соседом Австралии, и между двумя странами имеет место постоянный и взаимный обмен студентами, преподавателями и врачами-практикантами и даже обмен спортивными командами. Вообще австралийцы считают себя очень близкими к коренным жителям Фиджи.

28. Заявление представителя Соединенного Королевства показало ту сложную обстановку, на фоне которой правительство Соединенного Королевства, в свете его полномочий как управляющей власти и в свете резолюции 1514 (XV) и других относящихся к данному вопросу резолюций Генеральной Ассамблеи, осуществляло свою задачу по управлению. Важным элементом этих условий являлся состав населения Фиджи, которое включает в себя 178 000 фиджийцев и 213 000 человек индийского происхождения. Как указал представитель Соединенного Королевства, между этими двумя группами населения, которые имеют различные языки и различную религию, обычаи и культуру, не наблюдалось ни слияния, ни смешанных браков.

29. Согласно статье 73 Устава первостепенной задачей управляющей власти должно быть оказание содействия развитию общих культурных, социальных и экономических целей для всех островов. В свою очередь, эти цели должны стимулировать политические стремления, которые действительно должны быть стремлениями большинства обеих основных групп населения. Со своей стороны, эти стремления должны определять своевременность и последствия применения принципа самоопределения, что является одной из целей Организации Объединенных Наций и что было подтверждено в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

30. Делегация Австралии понимает, что управляющая власть руководствовалась этими задачами; она рассматривает новый Законодательный совет как завершение запросов, обсуждений и переговоров, происходивших в течение длительного времени и которые ставили своей целью

Digitized by UN Library Geneva

политическое развитие этой Территории. Законодательный совет должен предоставлять различным группам населения возможность сотрудничества и консультации, исходя из общих целей. Это, в свою очередь, должно оказать содействие созданию общих политических стремлений. Совет должен также являться форумом, в котором управляющая власть и представители населения Фиджи могут обмениваться мнениями, а также заниматься планированием и обсуждением будущей деятельности в политической и конституционной областях. Убедительным в этом отношении является опыт Австралии с Папуа и Новой Гвинеей. Он показал, что Законодательный совет способен не только взять на себя инициативу в определении будущего, но также консультироваться с населением и выражать его пожелания относительно направления и темпа политического прогресса.

31. По мнению делегации Австралии, не может быть никакого строго определенного решения основных проблем Фиджи, и Комитет поступил бы неблагоразумно, пытаясь предложить такое решение. С другой стороны, Комитет не должен игнорировать эту проблему; он должен быть уверен в том, что управляющая власть, в консультации с представителями различных элементов населения, занимается всей проблемой Фиджи и его будущим. В данном случае, как и во всех случаях, когда Организация Объединенных Наций рассматривала вопросы, относящиеся к данной проблеме, вопрос заключается в том, чтобы помочь управляющей власти выполнить свою задачу и в то же самое время помочь находящемуся под ее управлением населению определить, каким образом лучше всего могут быть удовлетворены его настоящие и будущие потребности. Поступая таким образом, Комитет должен избегать любых попыток извне навязать выходящему на политическую арену народу индивидуальное или коллективное мнение о том, как он должен достигнуть полной политической зрелости. В случае Фиджи имеется еще один важный элемент, который необходимо учитывать, а именно, отсутствие конфликта как между двумя основными группами населения, так и между этими группами и управляющей властью.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

32. По мнению его делегации, после получения новых необходимых сведений Комитет должен обратиться к управляющей власти и представителям различных этнических групп Территории с призывом выработать общую точку зрения на конституционное развитие Территории, с тем чтобы в соответствии с пожеланиями населения можно было добиться дальнейшего прогресса в деле скорейшего достижения целей Устава и всех соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

33. Представитель Танганьики заявил, что его делегация убеждена в том, что, несмотря на небольшие размеры и отдаленность Фиджи, Комитет должен проявить живой интерес к положению, создавшемуся в этой Территории, и сделать соответствующие рекомендации относительно выполнения резолюции 1514 (XV) о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

34. Населению Фиджи еще не предоставлено самоопределение, а управляющая власть даже не отметила, когда оно сможет воспользоваться своими правами на самоопределение и независимость. Это упущение в заявлении представителя Соединенного Королевства вызывает беспокойство. Другой разительной особенностью положения в Фиджи являлось разделение двух групп населения и явное отсутствие практических шагов, направленных на их сближение. Это положение ему в некотором отношении знакомо, потому что до получения независимости в Танганьике, а также в целом ряде других африканских стран различные расовые общины были чрезвычайно разобщены, а школы, больницы и даже законодательные органы были построены по расовому признаку. При таких условиях коренные жители постоянно находятся в невыгодном по сравнению с иммигрантами положении. Конечно, такое ненормальное положение было устранено с приходом к власти демократически избранного правительства, когда различные группы населения получили возможность сотрудничать и жить вместе в условиях согласия и взаимопонимания.

35. Администрация Фиджи, по идее и на практике, была подобной бывшей туземной администрации в колониальной Африке. Управляющая власть

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

должна на деле показать, что она намерена быстро развивать народ Фиджи как нацию. Она должна устранить очевидные препятствия к достижению единства народа. Большинство членов Законодательного и Исполнительного советов должно избираться, и эти советы должны осуществлять большую часть функций правительства; то же самое относится к городским и другим местным советам. Прежде всего, управляющая власть должна осознать срочную необходимость выполнения резолюции 1514 (XV) в территории Фиджи.

36. Поэтому делегация Танганьики будет приветствовать более определенное заявление о сроке выполнения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Фиджи.

37. Представитель Чили заявил, что заявления представителей Соединенного Королевства и Австралии действительно являются очень важными и очень ясными. То же самое можно сказать и о распространенном Секретариатом рабочем докладе, в котором даются географические и расовые характеристики островов, а также описываются их политическая, административная и другая структуры.

38. Однако делегация Чили, как и представитель Танганьики, хотела бы заявить, что в вопросе о предоставлении независимости Комитет не должен делать каких-либо различий между большими и малыми территориями. Комитет должен считать, что судьба коренных жителей Фиджи так же важна как и судьба коренных жителей Анголы. В заявлениях, сделанных представителями Соединенного Королевства и Австралии, отсутствует один фактор, имеющий особое значение для работы Комитета. В них не было упомянуто о каких-либо усилиях управляющей власти, направленных на преодоление природных, исторических и любых других трудностей, которые могут воспрепятствовать достижению коренными жителями Фиджи суверенитета и независимости. В них также не было упомянуто о прогрессе, достигнутом на Фиджи в деле превращения группы островов, разбросанных по Тихому океану, в единое государство,

/...

Digitized by UN Library Geneva

способное путем сотрудничества его коренных жителей и их желания разделять общую судьбу преодолеть свои естественные затруднения.

39. Если бы действительно существовали этнические, исторические и прочие различия и если бы между двумя основными группами населения действительно не было никаких контактов, то в действительности существовал бы лишь один фактор, который может способствовать слиянию этих групп, а именно, пользование независимостью и суверенитетом.

40. Поэтому его делегация хотела бы знать, каких успехов добилось население в вопросе национального самосознания. Несомненно управляющая власть на островах Фиджи, как и повсюду, приложила значительные усилия для обеспечения экономического и социального развития несамоуправляющихся территорий. Однако в данном конкретном случае если бы на Комитет была возложена ответственность за выполнение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, то Комитет имел бы полное право оценить прогресс, достигнутый в деле предоставления независимости, и в соответствии с этим выяснить, намерена ли управляющая власть предоставить независимость коренным жителям Фиджи.

41. Большое значение имеют заявления представителей управляющей власти и Австралии - соседнего государства, имеющего особые связи с Фиджи. Представитель Соединенного Королевства показал свое хорошее отношение к народу Фиджи, который принимает все большее участие в различных правительственных учреждениях, и он дал понять, что новый Законодательный совет рассмотрит другие меры, которые могут быть приняты в экономической, политической и социальной областях. Однако он не сказал о том, какие шаги должны быть приняты для того, чтобы предоставить коренным жителям Фиджи самоуправление и независимость.

42. Представитель Соединенного Королевства сказал, что самым неотложным делом должно быть улучшение жизненных условий населения. Однако трудно сказать, каким образом в колонии, которая все еще наделена

Digitized by UN Library Geneva

всеми чертами классического колониализма, может иметь место экономическое развитие, поддерживаемое управляющей властью; такое развитие должно сопровождаться политическим и социальным прогрессом, и должны быть приняты меры для того, чтобы плодами этого прогресса пользовалось не только меньшинство, но и все коренные жители Территории. Экономическое развитие должно нести с собой социальные выгоды для всего населения, полную занятость, образование, здравоохранение, развитие сельских районов, подготовку экспертов и т.д.

43. Представитель Австралии оптимистически заявил, что нынешний Законодательный совет предоставляет возможность сотрудничества между различными группами населения Фиджи, но вряд ли можно сказать, что создание и состав этого Совета являются достаточной гарантией того, что в нем будут демократически представлены все коренные жители Территории. Поскольку Комитет имеет весьма скудную информацию о Фиджи, он возможно заслушает двух членов Законодательного совета Фиджи, о пребывании которых в Соединенных Штатах Америки упоминалось в петиции 4/, поступившей от представителей партии "The Fijian Western Democratic Party".

4/ A/AC.109/PET.140.

Digitized by UN Library Geneva

44. Управляющая власть обязана информировать Комитет о правах и свободах, которые она предоставляет управляемому ею населению. В соответствии с этим его делегация надеется, что представитель Соединенного Королевства сделает еще одно заявление, в котором будут содержаться все необходимые Комитету сведения.

45. Далее представитель говорит о книге австралийского профессора г-на Ф.Дж. Уэста "Политический прогресс на островах Южного моря". По мнению автора, тенденция колониального режима к сохранению родовых условий фиджийского общества, а также к защите изоляционизма этой колонии, является главным препятствием на пути политического прогресса Фиджи. Естественные трудности могут быть преодолены только путем проведения политики интеграции. Конечно, в случае Фиджи несоответствие некоторых основных факторов является более серьезным, чем в других колониальных территориях. В этой группе из приблизительно 300 островов самый крупный остров, на котором проживает три четверти всего населения, имеет площадь в 4 000 кв. миль, в то время как остальная часть населения разбросана по другим островам; эта разбросанность затрудняет осуществление контактов с современной цивилизацией. Индийцы сконцентрированы в городских районах, в частности, в районах сахарной промышленности, обеспечивающей 50 процентов экспорта Фиджи и функционирующей с помощью европейского капитала. Коренные жители работают на производящих копру и бананы плантациях, принадлежащих европейцам. Структура коренного населения основана на высоком положении и магической власти вождя. Фиджийское общество нуждается в проведении политики интеграции в социальной и экономической областях, причем не в меньшей степени, чем в организационной области.

46. Достойно сожаления то, что в конституции 1963 года не отражается политика, проводимая Соединенным Королевством в других колониях в отношении передачи власти, и не учитывается резолюция 1514 (XV). Согласно этой конституции три расовые группы имеют равное представительство, несмотря на то что европейцы составляют меньшинство;

/...

Digitized by UN Library Geneva

губернатор является своего рода королем и, учитывая его власть над Исполнительным и Законодательным советами, народ Фиджи имеет мало шансов для избрания своих представителей.

47. Делегация Чили рекомендовала бы управляющей власти выработать новую конституцию, согласно которой, во-первых, была бы упразднена самодержавная власть губернатора; во-вторых, с целью создания истинно представительного правительства и парламента были бы проведены выборы, основанные на всеобщем избирательном праве; и в-третьих, власть, удерживаемая колониальным меньшинстовм, была бы передана населению Фиджи с целью подготовки его к получению независимости и суверенитета, к интеграции и национальному единству. Делегация Чили поддержит любой проект резолюции, настоятельно рекомендующий управляющей власти принять меры в целях ускорения политического прогресса населения Фиджи и облегчения достижения им самоуправления и независимости. Однако, учитывая сложность этой проблемы и отсутствие прямых контактов с населением Фиджи, он полагает, что вопрос о Фиджи должен быть оставлен в повестке дня работы Комитета и в будущем он должен быть рассмотрен более детально.

48. Представитель Польши заявил, что основная проблема, стоящая перед островами Фиджи, является проблемой политического и конституционного прогресса. В этом отношении конституция 1963 года не представляет каких-либо существенных изменений. Более чем через два года после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам вся политическая власть все еще находится в руках английского губернатора. Правда, согласно новой конституции были созданы Исполнительный и Законодательный советы, но ни один из них не является представительным органом, поскольку большинство их членов назначается губернатором. Из тридцати восьми членов Законодательного совета только двенадцать были избраны на основе ограниченного избирательного права. О недемократическом характере конституции 1963 года можно также судить по "паритетной системе", согласно которой небольшому по численности европейскому меньшинству было предоставлено в двух

/...

Digitized by UN Library Geneva

советах такое же количество мест, что и каждой из двух основных групп населения,- фиджийцам и индийцам,- которые в целом составляют свыше 90 процентов населения Территории.

49. Исполнительный совет не имеет никакой власти и может только консультировать губернатора, который, ссылаясь на чрезвычайное положение или защиту государственных интересов, может действовать против его воли, даже не прибегая подчас к консультациям с ним. Любой закон, принятый Законодательным советом, должен получить одобрение губернатора, который может также принять решение о вступлении любого закона в силу, даже в том случае, если Законодательный совет не одобрит его. Более того, любой закон, утвержденный губернатором, может быть отменен правительством Соединенного Королевства.

50. Поэтому нет никакого эффективного участия представителей народа в политической жизни Территории. Нынешняя конституция является колониальной конституцией, которая далеко не отвечает требованиям Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

51. Передача власти народу является естественным и неизбежным процессом, и следует надеяться, что Соединенное Королевство будет сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле оказания Территории помощи, направленной на достижение целей Устава и Декларации о предоставлении независимости. С этой целью необходимо прежде всего разработать, с участием всех политических групп Территории, новую конституцию, которая привела бы к созданию демократических институтов, основанных на всеобщем избирательном праве. Следует также решить вопрос о том, когда, наконец, власть будет передана подлинным представителям фиджийского населения. В этой связи делегация Польши была очень разочарована заявлением представителя Соединенного Королевства, который не указал, каким образом управляющая власть намерена выполнить резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и не указал срока, к которому она предлагает предоставить Фиджи независимость.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Вместо этого представитель Соединенного Королевства дал Комитету понять, что население Территории разделилось на несколько расовых групп. В этом отношении положение на Фиджи мало отличается от положения в других колониях. Наличие нескольких групп населения не должно являться предлогом для отсрочки предоставления независимости. Напротив, как об этом заявило несколько ораторов и, в частности, представитель Танганьики, существующие якобы трудности, упомянутые представителем Соединенного Королевства, могут быть преодолены, если Территория получит независимость в условиях функционирования демократически избранного правительства. Создание истинного политического равенства среди всех членов различных групп населения является скорейшим путем создания единого государства и национального чувства, выходящего за рамки одной расы.

52. Поскольку политическое и конституционное положение на Фиджи далеко не удовлетворительное, Специальный комитет должен поставить Генеральную Ассамблею в известность о том, что управляющая власть до сих пор не смогла вывести Фиджи на путь независимости. Комитет столкнулся с проблемой выявления пожеланий и стремлений коренных жителей Фиджи и пытается найти наиболее подходящие пути и средства для скорейшего и полного выполнения Декларации о предоставлении независимости. Нынешняя конституция должна быть заменена новой конституцией, предусматривающей создание демократически избранного парламента и правительства, которым без всяких условий или оговорок должна быть передана вся полнота власти.

53. Представитель Ирана заявил, что, прочитав рабочий документ, подготовленный Секретариатом, и внимательно выслушав заявление представителя Соединенного Королевства, делегации Ирана было приятно отметить, что с помощью управляющей власти был достигнут некоторый прогресс в экономической и социальной областях и что с помощью конституции 1963 года были осуществлены определенные демократические

Digitized by UN Library Geneva

изменения в политической жизни народа Фиджи. Однако информация, содержащаяся в заявлении представителя Соединенного Королевства, подпадает под категорию информации, упомянутой в статье 73е Устава и поэтому должна рассматриваться Комитетом по информации о несамоуправляющихся территориях. Задача, которую Генеральная Ассамблея возложила на Специальный комитет, заключается не в изучении условий в колониальных территориях, а в выработке рекомендаций относительно соответствующих мер по немедленной передаче суверенной власти колониальным народам. Хотя информация, представленная Комитету для его первого рассмотрения вопроса о Фиджи, является очень полезной, заслуживает сожаления тот факт, что в заявлении представителя управляющей власти содержалось очень мало таких сведений, которые необходимы Комитету для выполнения им своей задачи. Например, представитель Соединенного Королевства не сказал о том, какие шаги намерена предпринять управляющая власть в целях немедленного или скорейшего предоставления суверенитета и независимости фиджийскому народу, что является основной целью Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

54. Представитель выразил надежду, что представитель управляющей власти в последующем заявлении информирует Комитет о планах и намерениях его правительства дать народу Фиджи возможность взять свою судьбу в собственные руки. После этого иранская делегация выступит еще раз, с тем чтобы изложить свою точку зрения относительно тех мер, которые должны быть предприняты по вопросу о Фиджи.

/...

Digitized by UN Library Geneva

55. Представитель Мали заявил, что Комитет рассматривает вопрос о Фиджи впервые. Его делегация недостаточно знакома с конкретным положением, существующим в этой Территории, но, поскольку колониализм не отделим от своих принципов и своих концепций, его делегация убеждена, что народ Фиджи реагирует на британское господство точно таким образом, как и народ Южной Родезии и как народ Анголы реагирует на гнет Португалии. Делегация Мали хотела бы заслушать петиционеров из Фиджи с тем, чтобы лучше ознакомиться со специфическими особенностями освободительных движений и чтобы составить мнение, основанное на сообщениях тех, кого это непосредственно касается. Тем не менее, его делегация разделяет точку зрения представителя Чили, который придает не менее важное значение изучению положения в Фиджи, чем в любой другой колониальной территории.

56. Заявление представителя Соединенного Королевства не дает ясного представления о том, что управляющая власть озабочена положением в Фиджи. В нем нет никаких указаний на то, что Соединенное Королевство предпринимает какие-либо шаги с тем, чтобы привести Фиджи к независимости в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Комитет ожидал от управляющей власти не информации по географии или экономике, а точного изложения мер, которые он предлагает в целях представления независимости Фиджи.

57. Делегация Мали была разочарована, узнав, что представительство в Исполнительном и Законодательном Совете осуществляется на этнической основе. События, которые сейчас происходят в Британской Гвиане, где противники независимости делают все возможное, чтобы обострить отношения между различными этническими группами, ясно показывают, насколько отрицательным является такой подход.

58. Делегация Мали надеется, что Соединенное Королевство впредь приложит усилия, чтобы сблизить различные группы населения Фиджи и тем самым облегчить их объединение. Наличие нескольких разрозненных этнических групп не должно служить в качестве предлога

/...

Digitized by UN Library Geneva

для задержки в предоставлении независимости Фиджи, так как резолютивный пункт 5 резолюции 1514 (XV) призывает к передаче всей власти народам колониальных территорий без каких бы то ни было условий или оговорок.

59. Вопрос о Фиджи - это типичный колониальный случай, и его делегация поэтому готова поддержать любое предложение, которое призывало бы управляющую власть немедленно и безоговорочно предоставить независимость Фиджи.

60. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что его делегация с удовольствием отмечает, что Комитет сейчас интересуется освобождением очень отдаленных колониальных территорий. Хотя Комитет имеет очень мало информации, на основании которой он мог бы определить нужды и стремления народа Фиджи, о положении в Территории, тем не менее, можно судить в свете Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Одним из основных принципов, провозглашенных в Декларации, является немедленное предоставление народу независимости и в качестве временной меры - предоставление внутреннего самоуправления. Однако представитель Соединенного Королевства не упомянул о мерах, предпринятых управляющей властью в целях выполнения Декларации; наоборот, деятельность управляющей власти была диаметрально противоположна положениям Декларации.

61. Несмотря на то что новая конституция была провозглашена 27 февраля 1963 г., два года после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, положения Декларации не нашли в ней никакого отражения. Верховная власть до сих пор находится в руках английского губернатора, и те ограничения, которые Законодательный и Исполнительный советы могут налагать на его власть, являются чисто теоретическими. Теоретически Исполнительный совет имеет те же полномочия, что и Законодательный совет, но фактически он такой же бессильный, как и

/...

Digitized by UN Library Geneva

тот. Что же касается конституционных взаимоотношений между губернатором и Законодательным и Исполнительным советами Фиджи, то можно сделать лишь один вывод: Фиджи продолжает быть классическим примером колонии, управляемой всесильным губернатором.

62. Исполнительный совет состоит из трех членов ex officio и шести других членов, назначаемых губернатором. Законодательный совет состоит из тридцати семи членов: три - ex officio, шестнадцать назначаются губернатором, а остальные восемнадцать - шесть фиджийцев, шесть индийцев и шесть европейцев - частично избираются и частично назначаются губернатором. Таким образом, из тридцати семи членов Законодательного совета лишь двенадцать избираются. Два члена Совета избираются Советом вождей, а двадцать три члена назначаются губернатором. Вполне очевидно, что подобная система недемократична. Такова конституция Фиджи, которая сохраняет неограниченную власть у губернатора, в то время как народ по-прежнему не имеет никаких прав и никакой возможности участвовать в управлении страной.

63. Также не может считаться демократичной избирательная система, предусмотренная новой конституцией. Вообще избирательный контингент любой страны составляет около 50 процентов населения, а в Фиджи менее 25 процентов населения имеют право голоса. Больше того, к коренному населению относятся крайне несправедливо, поскольку 173 000 фиджийцев и 205 000 индийцев имеют по шести представителей в Законодательном совете, в то время как двадцать пять других членов Совета назначаются губернатором и представляют интересы 10 000 европейцев. Эти цифры дают некоторое представление о "демократическом" характере режима в Фиджи.

64. Другая проблема Территории - это расовые отношения. В то время как небольшой группе белых поселенцев принадлежит вся власть, огромное большинство населения, состоящее из фиджийцев и потомков индийских иммигрантов, не имеет возможности решать свою собственную судьбу. Фактически проводится четко определенная политика

/...

Digitized by UN Library Geneva

восстановления двух основных групп населения друг против друга. В своем заявлении представитель Соединенного Королевства говорил обо всем, что разделяет две группы населения друг от друга, но он не сказал, что было сделано управляющей властью для их сближения. Тем не менее, Комитет убежден, что фиджийцы и индийцы не только должны жить в мире, но должны работать бок о бок, чтобы добиться свободы и независимости. В конечном итоге, как это видно на примере нескольких африканских колоний, судьба самих белых поселенцев будет зависеть от выбора, который они сделают между оказанием помощи коренному населению в деле осуществления их стремлений и попыткой посеять раздор между различными этническими группами. Это очень важный вопрос, потому что во многих колониях управляющая власть, к несчастью, ухитрилась продлить свое правление, поощряя национальные и расовые разногласия. То, что Комитету известно о Фиджи, говорит о том, что подобная политика проводится и там.

65. На недавней сессии Совет по Опеке принял рекомендацию, представленную делегацией Советского Союза в отношении необходимости развития контактов между народами подопечной территории Тихоокеанские острова и другими народами района Тихого океана. Нет никаких сомнений, что проблемы Фиджи имеют много общего с проблемами территории Тихоокеанские острова и что их монжно быстро разрешить, если расширить контакты между фиджийцами и индийцами и народами других территорий в этом районе, а также народами других стран. Он убежден, что участие жителей Фиджи в международных конференциях может содействовать их прогрессу и помочь развитию добрососедских отношений между народами бассейна Тихого океана.

/...

Digitized by UN Library Geneva

66. В отношении экономического положения в Фиджи делегат Советского Союза заявил, что экономика Территории имеет однобокий характер. Сельское хозяйство очень отсталое и ведется главным образом на крупных плантациях, принадлежащих английским компаниям. Система землепользования ведет к общему истощению почвы. Комиссия, занимавшаяся изучением этого вопроса, возложила полную ответственность на землевладельцев, которые допускали вопиющий произвол, требуя непомерно высокую арендную плату или заставляя жителей подписывать кабальные договоры. Английские монополии, политика которых противоречит интересам коренного населения, ограничивают производства сахарного тростника, желая удержать высокие цены на мировом рынке, что ведет к увеличению безработицы и является причиной для недовольства и волнений среди сельскохозяйственных рабочих. Такие компании, как "Колониэл шугер рифейнери", "Колониэл пайнэпл пакинг", "Копра борд", "Банана борд", "Ассошиэйтед Майнинг", по существу определяют экономическую политику в Территории. Эти монополии даже не платят налоги, которыми облагаются английские компании в Соединенном Королевстве; они попросту эксплуатируют Территорию и экспортируют ее продукты, включая золото, не давая ей ничего взамен.

67. Жизненный уровень населения Фиджи крайне низок. Нищенские условия жизни, усиление гнета со стороны английских колониалистов и пробуждение национального сознания уже побудили народ к борьбе за свои права на уличных баррикадах. Таковы факты. К несчастью, географическое положение островов и меры, предпринятые британской колониальной администрацией в целях изоляции их от всего мира, сделали невозможным получение более полной информации о действительном положении в Фиджи. Партия "Фиджен вестерн демократик парти" представила на рассмотрение Комитета петицию[5/], в которой она заявляет, что первые выборы в Территории, которые состоялись в апреле

5/ A/AC.109/PET.140.

Digitized by UN Library Geneva

1963 года, были сплошным фарсом и подделкой. Больше того, заявление о том, что народ Фиджи желает оставаться под британским управлением, вряд ли можно принимать всерьез. Хорошо известно, что так называемое желание сохранить Территорию в составе британской колониальной империи было принято голосами шести так называемых представителей от фиджийского народа и голосами самих англичан. Такое решение безусловно не отражает волю народа Фиджи, который, как и все остальные народы, стремится к свободе, самоопределению и процветанию. "Фиджен вестерн демократик парти", требует, чтобы в переходный период, т.е. до получения Территорией независимости, управляющая власть предоставила народу Фиджи все свободы, которыми пользуются все остальные жители колонии; чтобы представителям фиджийского народа был предоставлен приоритет при подготовке в целях занятия ответственных постов в администрации; и чтобы рабочее законодательство было улучшено и созданы надлежащие условия для экономического развития Территории.

68. Делегация Советского Союза считает, что Комитет должен иметь больше информации о положении Фиджи. Тем временем он должен заявить совершенно отчетливо, что положения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам должны быть применены к Фиджи без промедления. Комитет должен рекомендовать управляющей власти отменить конституцию от 27 февраля 1963 г. и заменить ее новой демократической конституцией, основанной на принципе "один человек - один голос" и предусматривающей учреждение законодательного и исполнительного советов, которые имели бы необходимую власть и отражали взгляды народа Фиджи. Комитет должен также ркомендовать управляющей власти принять меры для выполнения требования "Фиджен вестерн демократик парти".

69. Наконец, Комитет должен серьезно подойти к возможности посылки Выездной миссии в Территорию с инструкциями изучить пути и средства проведения в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и представить доклад по этому вопросу

/...

Digitized by UN Library Geneva

не позднее сентября месяца. Выездная миссия может также посетить и другие колониальные территории в районе Тихого океана.

70. Представитель Камбоджи отметил, основываясь на заявлении представителя Соединенного Королевства о Территории Фиджи, что там имеются отдельные группы, живущие в согласии, что под новой конституцией число выборных представителей в Законодательный совет было увеличено, а право участвовать в выборах было расширено, и что помощь, оказываемая Соединенным Королевством, позволит развить экономику в такой степени, чтобы она могла удовлетворять потребности быстрорастущего населения. Это были полезные меры, и он понимает, что прогресс был сделан. Но он считает, что определенно этот прогресс еще недостаточен в свете Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Территория еще не является самоуправляющейся, Губернатор по-прежнему находится во главе администрации и контролирует Исполнительный совет, девять членов которого включают пять должностных лиц. Несмотря на изменения, в Законодательном совете все еще существует большинство членов ex officio. Выборные представители избираются тремя группами населения, вместо двух, как это следовало ожидать. Несмотря на расширение права участия в выборах, там еще нет всеобщего избирательного права.

71. Делегация Камбоджи поэтому озабочена политическим развитием Территории. Как и представитель Чили, он хотел бы знать, имеет ли управляющая власть планы ускорения процесса деколонизации. Имея в виду рекомендации Генеральной Ассамблеи, Комитет не может быть удовлетворен заверениями о том, что необходимые шаги с этой целью будут приняты "в свое время". Хотя верно то, что народ Фиджи должен сам выразить свои чаяния, тем не менее весьма важно, чтобы Комитет предпринял необходимые меры, для того чтобы дать ему возможность выразить свою волю свободно.

72. Комитет нуждается в новой информации, которую он может получить или от представителя управляющей власти или от Выездной миссии,

Digitized by UN Library Geneva

которая могла бы посетить Фиджи после посещения других территорий, являющихся предметом озабоченности для Комитета.

73. Он не предлагает никаких конкретных мер, но он думает, что Комитет должен, во-первых, заявить, что Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам полностью применима к Фиджи,и, во-вторых, предложить управляющей власти удвоить ее усилия, чтобы сблизить две основные этнические группы и провести по возможности скорее более широкий опрос народа, чем это было в прошлом.

74. Представитель Сирии заявил, что информация о Фиджи, которая пока что была представлена Комитету, не является достаточно подробной, чтобы он мог составить ясную картину о положении в Территории. Новая конституция была введена 27 февраля 1963 г., но она предоставила народу Фиджи и ее представителям очень небольшую законодательную и исполнительную власть. Например, предполагалось, что Губернатор будет консультироваться с Исполнительным советом при выполнении своих функций, но ему не надо будет делать этого, если правительство Соединенного Королевства не уполномочит его на это. Он может также обойтись без такой консультации, если он считает, что это отвечает интересам народа, и если он думает, что вопрос, который необходимо разрешить, не очень важный или очень срочный. Наконец, по конституции Губернатор может действовать против рекомендации Совета, при условии что он сообщит об этом министру колоний. В любом случае Губернатор контролирует Совет, поскольку он назначает шесть членов из девяти. В области исполнительной власти новая конституция фактически препятствует фиджийцам пользоваться правительственной властью вместо того, чтобы позволить им пользоваться той властью более широко, чем прежде в соответствии с положениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

75. В частности, он указал на несоответствие в представительстве в Исполнительный совет, где 172 000 фиджийцев и 205 000 индийцев имеют только по одному представителю, в то время как один представитель

/...

Digitized by UN Library Geneva

избирается и от 10 000 европейцев. Такой порядок не соответствует реальному положению и поэтому решения Совета безусловно не отражают мнения различных групп населения.

76. Отсутствие пропорционального представительства также наблюдается и в Законодательном совете. Больше того, управляющая власть может отменить закон, который она не одобряет, или, в некоторых случаях, могла издать закон, даже если Законодательный совет отвергает его. Отрадно отметить, что женщины получили право участвовать в выборах, что подоходный и имущественный цензы были упразднены и что фиджийцы могут сейчас выбирать непосредственно двух членов Законодательного совета. К сожалению, большинство членов Законодательного совета назначается Губернатором, и европейцы и местные жители представлены в нем непропорционально.

77. Управляющая власть не сделала серьезных попыток, чтобы способствовать прогрессу населения Фиджи в области политики, экономики и образования. Она также не старалась объединить население в одну однородную группу, способную принять на себя ответственность как нации, что является необходимой предпосылкой независимости.

78. По мнению делегации Сирии, необходима чрезвычайная программа, в которой управляющая власть, Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения могли бы принять участие в подготовке жителей Фиджи к осуществлению обязанностей в области самоуправления. Такая программа необходима сейчас, чтобы надлежащим образом обеспечить передачу власти народу Фиджи. Прежде всего необходимо созвать новую конституционную конференцию, на которой различные группы населения были бы соразмерно представлены, чтобы разработать новую конституцию и создать новую систему управления согласно целям резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Будем надеяться, что правительство Соединенного Королевства сдержит свое обещание сделать все возможное, чтобы помочь народу Фиджи и подготовить его к осуществлению обязанностей в области самоуправления.

/...

Digitized by UN Library Geneva

79. Представитель Эфиопии поблагодарил представителя Соединенного Королевства и Секретариат за представленную информацию о Фиджи, которую Комитет обсуждает первый раз. Тем не менее, чтобы выполнить обязанность, возложенную на него резолюцией 1810 (XVII) Генеральной Ассамблеи,и, в частности, представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее, Комитету потребуется дополнительная информация о степени участия фиджийцев в различных органах управления и приблизительный срок, в который правительственная власть может быть передана этому народу.

/...

Digitized by UN Library Geneva

80. Делегация Эфиопии сожалеет о том, что управляющая власть ничего не сделала для гармоничного развития различных рас, составляющих население Фиджи. Как указал представитель Танганьики, положение в территории мало отличается от положения, характерного для многих бывших колоний. Фактически, разделение народов по их расовой принадлежности и особо подчеркнутое преувеличение расхождений между различными этническими группами было и остается классическим средством колониального правления. Делегация Эфиопии согласна с делегацией Чили в том, что для исправления такого положения необходимо предоставить независимость и суверенность.

81. На данной стадии он хотел бы видеть эффективное осуществление программ по объединению и наличие чувства единства в Фиджи. Он надеется, что представитель Соединенного Королевства сделает определенное заявление о планах его правительства в отношении территории и тем самым поможет Комитету сформулировать, в соответствии с его полномочиями, определенные рекомендации относительно неотложных программ, предусматривающих улучшения в политической, экономической и социальной областях и в области образования.

82. Представитель Ирака выразил сожаление о том, что в своем заявлении представитель Соединенного Королевства дал очень мало дополнительной информации и ничего не сказал о будущих планах Соединенного Королевства и о независимости территории.

83. По новой конституции, которая вступила в силу в апреле 1963 года, большинство членов Законодательного совета все еще назначается губернатором, и вся система, касающаяся как назначаемых, так и выборных членов, основывается на расовых началах. Такая система может только привести к дальнейшему разделению рас, что очень пагубно сказалось бы на гармоничном развитии нации Фиджи. Хотя расовая ситуация в Фиджи вызывает меньшую тревогу, чем в Британской Гвиане, потенциально она имеет одинаковые элементы и может развиваться в будущем в опасном направлении. Больше того, губернатор имеет

/...

Digitized by UN Library Geneva

решающее слово по всем вопросам, и два совета носят чисто консультативный характер.

84. Избирательная система была улучшена в результате упразднения имущественного ценза и расширения избирательного права для женщин; однако ценз грамотности безусловно отстранит от участия в выборах значительную часть взрослого населения. С точки зрения делегации Ирака, должно быть введено всеобщее избирательное право, с тем чтобы обеспечить выборы действительно представительного законодательного органа, причем шаги в этом направлении должны быть предприняты немедленно и дата достижения независимости должна быть установлена.

85. Такие меры будут соответствовать Уставу и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в осуществлении которой заинтересован данный Комитет. Поэтому представитель Соединенного Королевства должен информировать Комитет о том, какие шаги его правительство предприняло с точки зрения будущей независимости территории.

86. Представитель Уругвая заявил, что, ввиду недостаточной информации, предоставленной в их распоряжение в отношении политической ситуации в Фиджи, его делегация ограничится изложением некоторых довольно общих идей в свете заявления представителя управляющей власти и, конечно, в свете принципов, провозглашенных в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которые являются для Комитета законом.

87. Верно то, что положение является не полностью удовлетворительным. Верно и то, что со времени подписания Устава только несколько робких шагов было предпринято с целью предоставления самоуправления, и три года после принятия резолюции 1514 (XV) управляющая власть ничего не сделала для проведения в жизнь пункта 5 этой резолюции.

88. Он не будет входить в детали конституционной системы, которые изложены в рабочем документе Секретариата и заявлении представителя

Digitized by UN Library Geneva

Соединенного Королевства. На его взгляд, та система, которая передает фактически всю власть, как в исполнительной, так и законодательной областях, непосредственному представителю колониальной державы, далека от того, что в Уставе называется самоуправлением, и она не будет содействовать политическому прогрессу населения, к чему призывает статья 73 Устава.

89. С похвальной откровенностью представитель управляющей власти признает, что жители Фиджи еще не успели преодолеть свои этнические и местные различия, чтобы объединиться в единое общество, и отмечает, что существование двух совершенно раздельных групп населения является важным фактором, который следует принять в расчет при обсуждении вопроса о конституции. Такое положение само по себе является лучшим доказательством политического прогресса в территории. Политический прогресс всегда заключался именно в преодолении местных различий и переходе от частных к более общим формам организации, от этнического общества к государству, от местного к национальному. Политика по определению должна служить общим интересам, а не интересам одного класса, группы или района. Комитет был информирован, что в Фиджи нет политических партий в обычном смысле слова. Тем не менее, он не может поверить, чтобы народ Фиджи не был политически сознательным и не имел политического чувства. Человек прежде всего политическое "существо", и нет человека, который не в состоянии понять, что объединение лучше раскола, что общие блага выше блага отдельной личности и что общие интересы должны подавить все другие интересы, какими бы законными они ни были. Народу Фиджи необходимо помочь понять эти истины вопреки обычаям и традициям в некоторых случаях. Такова задача, возложенная Уставом на управляющие власти. Он с удовлетворением

/...

Digitized by UN Library Geneva

отметил, что Соединенное Королевство предложило следовать в этом направлении, и он убежден, что еще есть возможность наверстать потерянное время.

90. В заключение он сказал, что в выполнение своих обязанностей Комитет должен рекомендовать принятие немедленных мер в целях передачи всей власти народу территории. Он надеется, что члены международного сообщества будут в состоянии предложить народу Фиджи, после достижения им независимости, более привлекательные планы на будущее, чем выбор между нищетой и контролем над рождаемостью.

Digitized by UN Library Geneva

91. Представитель Югославии сказал, что его делегация внимательно выслушала заявление представителя Соединенного Королевства, но, к сожалению, не смогла обнаружить в нем ничего, что говорило бы о том, какие меры планировала предпринять управляющая власть для осуществления положений резолюции 1514 (XV). В то время, когда в несамоуправляющихся территориях активно развивается процесс освобождения, народ Фиджи не может быть, конечно, лишен права избирать своих законных представителей и принимать участие в управлении своей страной.

92. На основе весьма ограниченной информации, которой располагает Комитет, возникают определенные соображения. Во-первых, на Фиджи имеются две основные этнические группы: фиджийцы и население индийского происхождения, а, кроме того, небольшое число европейцев; однако конституция не предусматривает сколько-нибудь соответствующего представительства народа Фиджи в органах управления. Во-вторых, в соответствии с нынешней конституцией вся власть принадлежит губернатору. И, наконец, женщинам было предоставлено право принимать участие в выборах, но был учрежден ценз грамотности, который препятствует большому числу лиц принимать участие в выборах.

93. В соответствии с заявлением управляющей власти и рабочим документом, подготовленным Секретариатом, фактически не существует самоуправления в полном смысле этого слова, и никакие шаги не предпринимались для его введения, хотя конституция получила законную силу в апреле 1963 года, через три года после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Когда управляющая власть ссылается на трудности этнического, экономического, социального или политического характера в качестве причины, по которой откладывается предоставление независимости, то ответом, несомненно, является то, что Фиджи развивались бы гораздо более быстро в условиях полного суверенитета и независимости. Ни ссылка на размер территории, ни на ее экономическую или политическую

/...

Digitized by UN Library Geneva

отсталость не может быть использована как предлог для оправдания того, что откладывается предоставление самоуправления и независимости, и его делегация придерживается того мнения, что положения резолюции 1514 (XV) должны быть применены к Фиджи как можно скорее. Он выражает надежду, что управляющая власть будет способствовать рассмотрению вопроса в Комитете, предоставив дополнительную информацию в отношении конкретных мер, которые она намеревается предпринять по отношению к территории Фиджи.

94. Представитель Венесуэлы напомнил, что положения резолюции 1514 (XV) и круг вопросов, которыми занимается Комитет в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи, обязывают его изыскивать наиболее приемлемые пути и методы для быстрого и полного осуществления Декларации в территории Фиджи. Это представляет собой сложную проблему, и Комитет не располагает достаточной информацией, особенно в отношении стремлений народа этой территории. Из документа, подготовленного Секретариатом, и заявления представителя управляющей власти ясно, что губернатор располагает более или менее абсолютной властью; февральская конституция 1963 года был составлена в интересах только управляющей власти. Органы, которые были учреждены, создавались на основе расового неравенства и несомненно, что это приведет к столкновению между различными группами населения. Ясно также и то, что в территории не существует политических организаций или партий, поскольку население не имеет возможности свободно выражать свою волю.

95. Постоянный представитель Венесуэлы при Организации Объединенных Наций посол Соса Родригес в своем выступлении 29 ноября 1962 г., когда Генеральная Ассамблея обсуждала доклад Комитета семнадцати, заявил следующее:

> "Действия Организации Объединенных Наций в процессе деколонизации должны быть не только идеалистическими, но и практическими в рамках Устава, который был создан как живой документ, подлежащий интерпретации в соответствии с исторической эволюцией,

/...

Digitized by UN Library Geneva

как это предусматривается в пункте 18 общей части доклада Специального комитета шести о передаче информации согласно пункту e статьи 73 Устава.

Я считаю необходимым напомнить, что делегация Венесуэлы голосовала за принятие резолюций 1514 (XV) и 1654 (XVI), и, когда Председатель Генеральной Ассамблеи во исполнение пункта 3 резолютивной части последней из этих резолюций постановил включить Венесуэлу в число 17 стран, составляющих указанный Комитет, мы приняли это почетное поручение и стали сотрудничать в этом новом органе, руководствуясь нашей антиколониальной политикой, но свободные от предубеждений, которые могли бы привести к опрометчивым решениям, до известной степени понятным, но не всегда полезным для народов, продолжающих находиться под колониальным режимом"[6].

Его делегация, сделовательно, хотела бы услышать голос народа Фиджи, с тем чтобы Комитет мог выполнить свои обязательства на основе всестороннего знания фактов. Следует обратиться к управляющей власти с призывом предпринять шаги в направлении предоставления независимости территорий Фиджи как можно скорее; при этом должны сочетаться интересы различных этнических групп и должны быть отменены все различия по признаку расы или цвета кожи.

96. Он выразил надежду, что управляющая власть скоро проинформирует Комитет о мерах, которые она предприняла, для того чтобы повести территорию под своим руководством к самоуправлению и независимости.

97. Представитель Болгарии сказал, что о-ва Фиджи находятся под господством Великобритании почти в течение 90 лет, и положение не изменилось, несмотря на тот факт, что прошло почти три года со времени принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Это вызывает серьезную озабоченность Комитета. Управляющая власть не предприняла никаких практических шагов для того, чтобы повести территорию по пути к предоставлению независимости в ближайшем будущем. Новая конституция, принятая в

[6] A/PV.1180.

Digitized by UN Library Geneva

феврале 1963 года, не содержит каких-либо положений относительно подготовки Фиджи к получению самоуправления; британский губернатор сохраняет всю власть, Законодательный и Исполнительный советы были созданы на недемократической основе и не располагают какой-либо фактической властью. В соответствии с петицией[7], представленной Комитету Президентом и секретарем Западнофиджийской демократической партии, Соединенное Королевство делает все, что в его силах, для того чтобы продлить свое господство в территории. Заявление представителя Соединенного Королевства в Комитете лишь подтверждает это мнение.

98. С точки зрения его делегации, управляющая власть полностью игнорировала решение Генеральной Ассамблеи. Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам осталась мертвой буквой для Фиджи. Разделение населения Фиджи по расовому признаку препятствовало развитию национального единства и было использовано управляющей властью здесь, как и в других местах, для того чтобы сохранить систему колониального угнетения. Долгом Комитета является внести ясность в вопрос о том, что расовое разделение не будет использоваться в качестве метода продолжения колониального господства и предлога для отказа в предоставлении независимости народу Фиджи, который так долго эксплуатировался.

99. Его делегация поддерживает предложение о том, что управляющая власть должна быть призвана к тому, чтобы безотлагательно назначить в недалеком будущем дату предоставления независимости народу Фиджи, и о том, чтобы Комитет рекомендовал принятие новой конституции, гарантирующей создание демократически избранного парламента и правительства, которому немедленно должна быть передана вся власть.

---

[7] A/AC.109/PET.140.

Digitized by UN Library Geneva

100. Представитель Индии разделил точку зрения, высказанную многими членами Комитета в отношении того, что они разочарованы результатами политического и конституционного развития территории после почти столетнего британского господства. Представитель Соединенного Королевства упомянул, что в территории существуют этнические и расовые различия, но вряд ли есть какая-либо страна в мире, население которой является однородным, и не впервые Комитет обсуждает вопрос о территории, население которой принадлежит к разным расам. Эти различия не должны поэтому стоять на пути к достижению Фиджи независимости или препятствовать прогрессу территории в экономической и социальной областях.

101. Он с удовлетворением отметил, что женщинам предоставлено право участвовать в выборах и что отменен имущественный ценз. Тем не менее, Законодательный и Исполнительный советы остаются в широком смысле непредставительными. Исполнительный совет в нынешней форме располагает чисто консультативными функциями, и губернатор может диктовать свои решения как Исполнительному, так и Законодательному совету. Как подчеркнул представитель Танганьики, настораживает то, что управляющая власть даже не намекнула, когда право на самоопределение и независимость будет использовано народом Фиджи.

/...

Digitized by UN Library Geneva

102. Соединенное Королевство должно недвусмысленно объявить о своих намерениях осуществить положения резолюций Генеральной Ассамблеи 1514 (XV), 1654 (XVI) и 1810 (XVII) по отношению к Фиджи и безотлагательно принять определенные административные и законодательные меры, направленные на осуществление положений Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Территория должна получить новую конституцию, предоставляющую избранным представителям истинный контроль в Законодательном и Исполнительном советах, и именно с этими представителями управляющая власть должна затем совместно разработать методы передачи власти.

103. Задачей Комитета является проследить за тем, что резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, которая является применимой к Фиджи, осуществляется безотлагательно.

104. Представитель Соединенного Королевства, используя свое право на ответ, указал, что он разочарован тем, что в прениях наблюдается определенная тенденция не обращать внимание на неопровержимые факты истории и географии и выражать сомнение относительно мотивов и целей британской политики.

105. Политика Соединенного Королевства в Фиджи и других местах основана на положениях Устава Организации Объединенных Наций и в особенности на положениях статьи 73b, которая возлагает на управляющую власть обязанность способствовать развитию самоуправления, придавать должное внимание политическим устремлениям народа и помогать им в прогрессивном развитии своих политических институтов в соответствии с особыми обстоятельствами в каждой территории и различными ступенями развития народов этих территорий.

106. Он обратил особое внимание Комитета на слова "в соответствии с особыми условиями, в которых находится каждая территория и ее население". Комитет не сделает каких-либо полезных выводов, если он не смог признать этого основного принципа Устава или если он не проводит различия между большими территориями и малыми территориями.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Он подчеркнул, что в намерения его правительства не входит навязывание особых форм развития Фиджи, только потому что они успешно развивались в других территориях, гораздо больших по размеру, находящихся далеко от Фиджи и имеющих совершенно отличную расовую структуру. Он отверг утверждение представителя Мали в отношении того, что не существует разницы между Фиджи, с одной стороны, и Южной Родезией и Анголой, с другой. Кроме того, правительство Соединенного Королевства, будучи далеким от принятия принципа "разделяй и властвуй", как утверждал представитель Мали, стремится сблизить расы, с тем чтобы сформровать фиджийскую нацию, несмотря на трудности, являющиеся следствием того факта, что коренное население Фиджи находится в меньшинстве по отношению к иммигрировавшим из-за границы расовым группам, в основном индийского происхождения. Его правительство прилагало всяческие усилия, для того чтобы не подходить с расовой точки зрения ко всем вопросам, и с возмущением отвергает обратные голословные утверждения. В политической области основные расы были представлены и сотрудничали в полном согласии в Исполнительном и Законодательном советах, так же как и в местных правительственных органах, таких как городской совет Сува и районные советы. Гораздо более 90 процентов государственных служащих набрано из числа местных жителей; чиновники не из числа местных жителей назначались только, если не было подходящей кандидатуры из числа местных жителей,и лишь на основании контракта, предусматривающего ограниченный период службы до тех пор, пока не будет найден чиновник из числа местных жителей, способный занять пост. Во всех этих областях преследуется цель поощрить все расы к тому, чтобы сотрудничать для общего блага, и степень достигнутого единства была обнадеживающей.

107. Он хотел бы напомнить определенные факты относительно расового состава населения Фиджи. Фиджийцы, насчитывающие 178 000, были коренным населением территории. Они считали Фиджи своей страной, которую они отдали Британии в соответствии с актом о передаче

/...

Digitized by UN Library Geneva

прав от 1874 года, с тем чтобы Британия осуществляла опеку над ними. Им принадлежало около 85 процентов земли. В настоящее время они составляют меньшинство по отношению к группам иммигрантов, особенно индийцев, и поэтому считалось, что конституция не обеспечивает их насущных интересов. Индийцы насчитывают сейчас 213 000. Поскольку у них нет другого отечества, кроме Фиджи, они считают, что они должны пользоваться теми же правами, что и фиджийцы. Тем не менее, они признают права фиджийцев владеть землей и проявили готовность принять другие основные условия, предложенные фиджийцами в отношении гарантии их интересов.

108. Было бы неправильным преуменьшать значение проблем, вытекающих из положения, при котором коренное население находится в меньшинстве по отношению к расовым группам иммигрантов. С другой стороны, эти две основные группы находятся в дружеских отношениях друг с другом и проявляют желание жить и работать вместе в обстановке дружбы. В результате последних конституционных изменений представители фиджийцев впервые избраны в Законодательный совет, и в ближайшие месяцы будут проходить переговоры и прения, как официальные, так и неофициальные, по вопросу о гарантиях и об очевидных шагах на пути создания внутреннего самоуправления.

109. Его правительство, конечно, не будет препятствовать тому, чтобы Фиджи получили полную независимость, если это воля народа, но в настоящее время этот вопрос еще не возникает. Тем не менее, представители народа Фиджи недавно заявили, что они считают, что Фиджи присоединены к Британской империи на основании акта о передаче от 1874 года и что поэтому, будучи далеки от желания порвать эту связь, они хотели бы создания нового конституционного инструмента, отражающего нынешнюю стадию отношений и делающего возможным обеспечение гарантии фиджийских интересов. Принимая во внимание эту оговорку, они будут готовы рассматривать дальнейшие меры в отношении внутреннего самоуправления. Индийцы, со своей стороны, дали понять, что они хотели бы видеть конституционное развитие в отношении

/...

Digitized by UN Library Geneva

внутреннего самоуправления, но подчеркнули свое желание принять основные условия, выдвинутые по отношению к ним фиджийцами. Его правительство рассматривает в настоящее время вопрос о том, как можно осуществить эти предложения, но он подчеркнул, что масштабы и метод дальнейшего конституционного развития смогут окончательно быть решены только народами самих территорий. Его правительство, со своей стороны, хотело бы предпринять всевозможные усилия в деле оказания помощи народу Фиджи, всем расовым группам, создать политическую структуру, при которой они могли бы жить вместе в дружбе и согласии.

110. Отвечая на обвинения, высказанные представителем Советского Союза, которые не отражали в достаточной степени положение в территории, он подчеркнул, что, в то время как теоретически губернатор территории стоит над Законодательным и Исполнительным советами, в течение многих лет он не отказывал в санкции ни одному законопроекту, принятому Законодательным советом, и ни разу не дал указания относительно того, что какой-либо законопроект, не принятый Законодательным советом, должен вступить в силу. В течение многих лет не было примера, чтобы королева отменила какой-либо закон, принятый Законодательным советом. Более того, губернатор не имел случая принять решение вопреки рекомендации, высказанной его Исполнительным советом, и соответственно изложить этот случай министру по делам колоний или английскому правительству. Поэтому замечания советского представителя лишены оснований. Что касается членства в Исполнительном совете, то губернатор всегда консультировался с представителями различных групп в Законодательном совете относительно кандидатов для назначения членов Исполнительного совета, и рекомендации избранных членов всегда принимались.

111. Что касается выборов, то необходимо иметь в виду, что число жителей, достигших возраста старше 21 года, представляет менее чем 44 процента общего населения, из которых, более того, часть составляют лица, не отвечающие требованиям ценза оседлости, и относительно небольшая группа неграмотных. Три четверти лиц,

/...

Digitized by UN Library Geneva

имеющих право принимать участие в голосовании, зарегистрировались, и из этого числа две трети фактически принимали голосование. Обе цифры достаточно удовлетворительны, хотя их нельзя сравнить с замечательными цифрами о голосовании в Советском Союзе. Советский представитель поэтому не проявил достаточной точности в своих выводах относительно того, что фактически половина местного населения лишена права голосовать.

112. Что касается представительства в Законодательном совете, то официальные члены не представляют какой-либо расовой группы; они являются руководителями основных правительственных департаментов и поэтому должны служить интересам всего населения в Фиджи без расовых различий. Больше того, они не все европейцы; так, например, комиссар по вопросам труда индиец. Он хотел бы подчеркнуть еще раз, что положение в этом отношении изменится в должное время.

113. Обращаясь к вопросу об экономике территории, он отметил, что, в то время как сахар являлся основной статьей экспорта, выручка от нее составила в 1962 году 8 250 000 ф.ст. из общей суммы экспорта, исчисляющейся в 15,5 млн. ф. стерлингов. Далеко не будучи отсталой, как неосновательно утверждал представитель Советского Союза, сахарная промышленность работает с максимальным эффектом; этот факт был отмечен Комиссией по расследованию, которая недавно обследовала эту область промышленности. Другая комиссия отметила, что промышленники предоставили займы без процентов на финансирование всех хозяйственных работ, включая удобрения,и займы с низким процентом для закупки сельскохозяйственного оборудования. Промышленники были, как отметила сама Комиссия, единственными в мире, предоставившими займы на столь выгодных условиях. Следует также отметить, что сахарный тростник выращивается на примерно 125 000 акров 12 500 фермерами и что не существует плантаций больших размеров. Сахарные компании сами по себе обрабатывают только 2 500 акров и делают это в основном с экспериментальными и научными целями.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Обвинения, приписанные советским представителем последним комиссиям по сахарной промышленности, в отношении того, что система землевладения является хищнической, не соответствует действительности. Комиссия не предъявила таких обвинений и высказала совершенно противоположную точку зрения. Местная компания, которая перерабатывает сахарный тростник, выращиваемый в Фиджи, является монополией только в том смысле, что она является единственной компанией, производящей сахар в территории. Не имеется законных ограничений в отношении создания других команий, препятствием для чего служит только отсутствие местного капитала. Больше того, Комиссия по расследованию стояла за то, чтобы существовала единственная большая компания по производству сахара, поскольку она не считала, что большее количество таких компаний сможет действовать с экономической выгодой. Опровергая другое неточное заявление советского представителя, он сказал, что не имеется ограничений в отношении производства сахара, которое должно возрасти с 218 000 тонн в 1962 году до 275 000 тонн в 1963 году. Советские обвинения в отношении существования монополий в других областях промышленности являются столь же необоснованными: кокосы выращиваются представителями всех рас,и банановая промышленность находится в руках коренного населения. Что касается компаний, упомянутых советским представителем, то на Фиджи нет такой компании, как Сахаро-рафинадная компания; единственной местной компанией, производящей сахар, является Южная тихоокеанская промышленная компания, директорами которой состоят индийцы и фиджийцы. Ананасовая упаковочная компания и Совет по копре прекратили существование несколько лет тому назад, а в Совете по бананам есть фиджийские и индийские члены.

114. Его правительство делает все возможное для поощрения иностранных капиталовложений в территории, ибо экономическое развитие может опережать рост населения,только если успех в этом отношении будет достигнут. Само правительство в течение последних трех лет предоставило субсидии и займы, достигающие более 4,5 млн.ф.стерлингов.

/...

Digitized by UN Library Geneva

115. Более того, как обнаружил советский представитель, пользуясь материалами библиотеки Организации Объединенных Наций, компании, действующие в Фиджи, платят налоги и это является значительным вкладом в доходы территории. Обычные налоговые ставки для компании исчислялись в 6 шилл.3 пенса на каждый фунт стерлингов чистого дохода, распределенного или нет. Только новые компании, которые можно считать полезными для экономического развития территории, были освобождены от уплаты налогов на компании на часть их доходов на пятилетний период. Эта форма налоговых льгот является распространенной в развивающихся странах.

116. В отличие от Советского Союза, который вообще не предоставил информации о своих несамоуправляющихся территориях, его правительство предоставило соответствующую информацию по Фиджи в соответствии со статьей 73е Устава и в большом количестве другие документы. Его правительство не стремится изолировать Фиджи от остального мира, и советские обвинения в этом отношении являются вымышленными. В 1961 году, как можно видеть из документа ST/TRI/B.1962/4, 2 000 самолетов с 20 000 пассажиров на борту и 363 судна с 7 000 пассажиров на борту останавливались в Фиджи. Советские суда были частыми и желанными посетителями территории.

117. Что касается петиции[8/] Западной демократической партии, то последняя существует менее года и насчитывает только около 150 активных членов. Поскольку г-н Тора, секретарь партии, получил лишь 1 496 голосов на последних выборах из общего числа 12 322 голосов, не удивительно, что он должен был умалить значение выборов. Вопреки утверждениям г-на Тора, фиджийцы пользуются

8/ A/AC.109/PET/40.

/...

Digitized by UN Library Geneva

такой же свободой, как и другие жители территории, и готовятся к занятию высоких административных постов. Ни один фиджиец, который был достаточно квалифицирован и мог получить пользу от стипендии, не получил отказа в ней, и несколько стипендий зарезервировано для фиджийских кандидатов. Что касается рабочего законодательства, тщательный пересмотр был недавно проведен Консультативным советом по труду, который состоит из представителей как предпринимателей, так и рабочих под председательством Комиссара по труду, являющегося индийцем. Есть надежда, что пересмотренное законодательство вступит в силу в ближайшее время. Поэтому указанная петиция имеет меньше оснований, чем об этом было сказано в заявлении советского представителя.

Digitized by UN Library Geneva

118. Представитель Союза Советских Социалистических Республик, используя свое право на ответ, заявил, что еще раз следует отметить, что Соединенное Королевство упорно продолжает отказываться применить Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам к о-вам Фиджи. Эта позиция не только противоречит задачам Комитета, но и является исключительно опасной прежде всего для народа Фиджи. Представитель Соединенного Королевства пытался делать различие между большими и малыми территориями. Конечно, существуют географические, этнические и другие различия, но главное различие заключается в том, что чем меньше народ, тем труднее ему отвоевать свои права.

119. Если сравнить выступления о территории Фиджи, сделанные в Комитете делегацией Советского Союза, с выступлениями других делегаций, то между ними можно заметить много общего. Однако у представителя Соединенного Королевства не хватило храбрости говорить о других выступлениях, и он сосредоточил свое внимание в основном на выступлениях делегации Советского Союза. Это в общем неплохо для советской делегации, ибо это означает, что то, о чем мы говорим, производит впечатление на делегацию Англии.

120. Представитель Соединенного Королевства указал в связи с конституционной системой, существующей на этой территории, что решения, принятые законодательными и исполнительными органами, никогда не отменялись губернатором. Это не очень убедительный аргумент, так как большинство членов представляет не народ, а самого губернатора. Соединенное Королевство смогло оградить себя гарантиями, хотя его господствующее положение было обеспечено благодаря контролю над Законодательным и Исполнительным советами, благодаря абсолютной власти, которой пользуется губернатор, и благодаря праву министра колонии отменять решения, принятые губернатором.

121. Что касается состава Исполнительного совета, он хотел бы знать, что дает право белым поселенцам на большее представительство, чем другим частям населения. В настоящем виде совет служит интересам белых поселенцев, а не интересам местного населения. Чтобы дать власть Исполнительному совету, народ должен быть представлен в нем.

/...

Digitized by UN Library Geneva

122. Что касается избирательного права, он отметил, что из общего контингента избирателей в 180 000 - составляющих 44 процента населения, а не около 50 процентов, как предполагала его делегация, - только одна треть приняла участие в выборах. В этой связи он хотел бы, чтобы представитель Соединенного Королевства воздержался от замечаний относительно выборов в Советском Союзе, о которых он ничего не знает.

123. Говоря о вопросе об экономике территории, он заметил, что марксистские принципы, из которых исходит его делегация в вопросах экономики, - принципы, что богатства и блага территории должны принадлежать местному населению, а не иностранным компаниям, - находят все большее применение не только в социалистических странах, но почти во всем мире, как это явствует из национализации иностранных компаний и их имущества во многих странах. Что касается конкретно островов Фиджи, он считает, что иностранные компании давно уже окупили свои инвестиции на этой территории и что настало время вернуть народу Фиджи все, что по праву принадлежит ему.

124. Представитель Соединенного Королевства сказал, что одного сахара экспортируется приблизительно на 15 млн. ф. ст. в год; было бы интересно узнать, кому точно выплачиваются эти деньги. В своем выступлении он приводил ссылки из доклада Комиссии, которая была создана с целью обследования этого положения; в данном случае его делегация не имела полного доклада и этим объясняется то, почему она была вынуждена использовать информацию, которая появилась в прессе. Даже эта Комиссия, очевидно, состоявшая не из представителей народа Фиджи, а в основном из англичан, которые, конечно, больше заботились об английских интересах, чем о благосостоянии народа, пришла к выводу, что нынешняя система землепользования является несправедливой и угрожает настоящему и будущему благосостоянию народа.

125. Он хотел бы получить некоторую информацию о монополиях, которые, хотя и изменили свои наименования или слились, тем не менее

/...

Digitized by UN Library Geneva

существуют. Однако он сильно сомневается, представлял ли представитель Соединенного Королества когда-либо Комитету информацию подобного рода, ибо деятельность монополий и компаний засекречивается самым сильным образом, как это было явно в случае с Катангой; в то время все знали о положении в Катанге, но никто не знал, что действительно делала "Юньон де миньер" или что она там получала, хотя внимание мира было приковано к этому району. То же самое можно сказать и о Фиджи.

126. Говоря о контактах, которые фиджийцы имеют с внешним миром, представитель Соединенного Королевства сказал, что на Фиджи прилетает много самолетов,и большое количество судов заходит в порты Фиджи. Советская делегация имела в виду не те контакты, которые связаны с английским туризмом или с торговлей английских компаний, а контакты с другими территориями этого района Тихоокеанского бассейна, контакты между жителями Фиджи и внешним миром; именно эти контакты, по мнению делегации Советского Союза, должны быть более широкими.

127. Что касается петиций, с одной стороны, представитель Соединенного Королевства заявил, что имеющаяся в Комитете петиция не заслуживает внимания, а, с другой стороны, он говорит, что нужно что-нибудь делать по требованиям, изложенным в ней. Это, кажется, говорит о том, что,даже по мнению делегации Соединенного Королевства,в этой петиции есть какая-то доля правды. Делегация Советского Союза считает, что нельзя в одно и то же время не признавать петицию и удовлетворять требования, сделанные в ней.

128. Когда делегации Соединенного Королевства нечего сказать, она начинает разговор о территориях Советского Союза в Тихом океане. Он порицает это вмешательство в дела Советского Союза и говорит представителю Соединенного Королевства:

> "Не суйте свой нос в наши советские дела. Вы уже неоднократно совали нос, и с оружием, и остался кончик носа в Советском Союзе похороненным".

Digitized by UN Library Geneva

Он указывает, что после второй мировой войны союзники согласились на то, чтобы Советскому Союзу была возвращена территория, которая принадлежала России в течение многих лет до того, как она была оккупирована Японией. По договоренности и соглашениям за подписями всех главных союзников Советский Союз получил острова, прилегающие к Сахалину, где издавна жили русские. Эти территории являются неотъемлемой частью Советского Союза и никто не имеет права пересматривать этот вопрос.

129. Представитель Соединенного Королевства жаловался, что нет информации о Советском Союзе, но дело в том, что в газетах, включая издания Соединенных Штатов, можно найти массу информации, несмотря на ложь и клевету, которыми изобилует западная пресса. Это информация о подлинно грандиозных делах, совершаемых в Советском Союзе, информация, показывающая преимущества социалистического строя.

130. Поэтому, очевидно, попытка представителя Соединенного Королевства опровергнуть выступление делегации Советского Союза, а тем самым и выступления других делегаций об островах Фиджи, была очень неудачной. Делегация Советского Союза основывала свое выступление на фактах. Ни один из этих фактов не был опровергнут; действительно, было бы очень трудно опровергнуть их, так как делегация Советского Союза черпала свою информацию из печати Англии, Фиджи и тех документов, которые имеются в Организации Объединенных Наций. И если была какая-нибудь неточность в выступлении, сделанном делегацией Советского Союза, то это можно отнести только за счет неточности публикаций.

131. Соединенное Королевство пытается сохранить за собой свои небольшие колониальные территории, становясь на тот же самый путь, по которому идут некоторые колониальные державы, в том числе Португалия, а также и Соединенные Штаты, которые включают в свой состав подопечные и несамоуправляющиеся территории. С тем чтобы сделать это, Соединенное Королевство прибегает к различным маневрам, одним

Digitized by UN Library Geneva

из которых является само заявление, которое представитель Соединенного Королевства сделал в тот день. Однако Соединенное Королевство должно считаться с общественным мнением и Организацией Объединенных Наций, которые, конечно, не позволят ему действовать таким образом. Прошло то время, когда было достаточно послать канонерку, чтобы захватить территорию.

132. Представитель Мали, пользуясь своим правом на ответ, напомнил, что представитель Соединенного Королевства ссылался на выступление делегации Мали и пытался опровергнуть сравнение, которое она сделала между положением на Фиджи и положением в Южной Родезии и Анголе. Он просто хочет еще раз подтвердить от имени его делегации, что фиджийский народ стремится к независимости, несмотря на попытки, сделанные в Комитете, создать впечатление, что он удовлетворен существующим положением.

133. По-видимому фиджийский народ еще не противодействует таким же образом, как народ Южной Родезии или народ Анголы правительству Салазара, но несомненно то, что они хотят получить и получат независимость, которой правительство Соединенного Королевства лишило их во имя, якобы, акта дружбы и во имя защиты.

134. Делегация Мали ожидала, что представитель Соединенного Королевства приведет много более конкретных фактов относительно положения на Фиджи; делегация надеялась, что он сообщит о сроке предоставления независимости и о мероприятиях, проводимых с целью предоставления этой территории независимости. Она уверена, однако, что правительство Соединенного Королевства сделает все, что в его силах, для того чтобы доказать, что его политика находится в соответствии с Уставом.

/...

Digitized by UN Library Geneva

C. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

135. На 193-м заседании представитель Союза Советских Социалистических Республик внес проект резолюции[9] о Фиджи. Проект резолюции гласит следующее:

Специальный комитет,

напоминая о резолюциях 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г. и 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г. Генеральной Ассамблеи, в которых признается "горячее стремление всех зависимых народов к свободе", высказывается убеждение, что "колониализм задерживает социальное, культурное и экономическое развитие зависимых народов" и что "все народы имеют неотъемлемое право на полную свободу и осуществление своего суверенитета",

обсудив вопрос об островах Фиджи,

заслушав выступление представителя управляющей власти,

рассмотрев петицию, поступившую в Комитет от "Fijian Western Democratic Party",

отмечая с сожалением, что управляющая держава до сих пор не предприняла мер для передачи власти населению островов Фиджи в соответствии с пунктом 5 резолюции 1514 (XV),

отмечая также, что конституция Фиджи и прежде всего ее разделы, регулирующие избирательную систему, состав и функции Законодательного и Исполнительного советов Фиджи, не отвечают законным политическим стремлениям народа Фиджи,

1. подтверждает неотъемлемое право народа Фиджи на самоопределение и национальную независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) (от 14 декабря 1960 г.);

2. предлагает управляющей власти:

a) отменить конституцию от 27 февраля 1963 г. и совместно с представителями народа Фиджи выработать новую конституцию, которая предусматривала бы проведение выборов по принципу "один человек - один голос" и создание исполнительной и законодательной власти страны на демократической основе;

b) принять незамедлительные меры для передачи всей власти народу этой территории в соответствии со свободно выраженной им волей и желанием без каких бы то ни было условий и оговорок;

9/ A/AC.10/L.68.

/...

Digitized by UN Library Geneva

c) поощрять расширение связей народа Фиджи в региональном и международном масштабе.

136. На 195-м заседании представитель Австралии предложил Комитету применить консенсус, а не резолюцию.

137. Внося это предложение, представитель Австралии заявил, что выбор между применением консенсуса или резолюции зависит от обстоятельств каждого конкретного вопроса. Когда имеется согласованность относительно общих целей и задач действий Комитета, консенсус дает то преимущество, что делегациям не нужно занимать какую-либо позицию в отношении отдельных моментов, по которым они расходятся во мнениях. Все члены Комитета, вообще говоря, пришли к согласию по вопросу о Фиджи. Следовательно, применение консенсуса, отражающего это общее согласие, окажет лучшую услугу народу Фиджи и будет способствовать более эффективно самой будущей работе Комитета, чем если бы Комитет применил резолюцию, которая, как бы тщательно она ни была подготовлена, (и он считает, что проект резолюции Советского Союза тщательно подготовлен), обязательно поднимет спорные моменты и не отразит должным образом общее согласие в Комитете. Следует помнить, что Комитет рассматривает вопрос о Фиджи впервые и еще не в состоянии составить твердого мнения относительно деталей положения на этой территории. Если Комитет займет твердую позицию на этом основании, он поступит несправедливо по отношению к чувствам народа этой территории, а они всегда должны быть превыше всего в сознании членов Комитета.

138. Поддерживая это предложение, представитель Венесуэлы сказал, что, хотя его делегация не имеет возражений против существа проекта резолюции СССР, у нее создается впечатление, что в Комитете существует почти общее согласие о том, что предпочтительнее применить консенсус. Его делегация, которая всегда отдавала предпочтение решениям, которые не требуют голосования, придерживается мнения, что если можно сформулировать консенсус, то нет основания для проведения

/...

Digitized by UN Library Geneva

голосования. Метод консензуса использовался в предыдущих случаях, и он считает, что этот метод особенно является походящим в данном случае с Фиджи, так как Комитет впервые рассматривает вопрос об этой территории. По его мнению, нет причин для опрометчивого решения или для принятия негибкой формулы в виде резолюции. Консензус имеет огромные преимущества, давая возможность Комитету достигнуть общего соглашения по основным принципам проблемы, с тем чтобы в соответствии с положениями Декларации и резолюции 1810 (XVII) можно было искать наиболее подходящие пути и средства для решения этой проблемы.

139. Не желая никоим образом подвергать сомнению право любой делегации вносить проект резолюции и настаивать на том, чтобы он был поставлен на голосование, его делегация считает, что Комитет в соответствии с его полномочиями не обязан, во всяком случае, принимать резолюцию. Одна из задач Комитета - это "искать наиболее подходящие пути и средства", он даже сказал бы - наиболее эффективные пути и средства - "для скорейшего и всеобщего применения Декларации". В случае с Фиджи резолюция будет менее эффективна, чем заявление о консензусе Комитета. Резолюция, вместо того чтобы укрепить решения Комитета, ослабит их, потому что она приведет к многочисленным оговоркам и будет принята относительным большинством, тогда как в сущности можно было бы продемонстрировать общее согласие.

Digitized by UN Library Geneva

140. Выступая с ответом, представитель Союза Советских Социалистических Республик напомнил, что в соответствии с резолюцией 1810 (XVII) Комитет обязан представить Генеральной Ассамблее не позднее чем к восемнадцатой сессии исчерпывающий доклад, содержащий предложения и рекомендации по всем территориям,охватываемый пунктом 5 Декларации. Невыполнение этой рекомендации явилось бы прямым нарушением резолюции.

141. Некоторые представители утверждали, что Комитет не располагает полной информацией о территории Фиджи. Однако следовало бы спросить, располагает ли Комитет полной информацией о какой-либо территории и каким образом Комитет может определить,полная или это информация или неполная?

142. Представитель Австралии говорил о консензусе. Как показала общая дискусстия,большинство членов согласились с двумя положениями: во-первых, Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам применима к колониальным территориям, расположенным в бассейне Тихого океана, включая Фиджи,и, во-вторых, конституция Фиджи не обеспечивает народу необходимых возможностей для выражения мнения и должного участия в самоуправлении и управлении страной. Лишь представитель Соединенного Королевства не был согласен с этой точкой зрения, но это - не первый случай, когда не соглашается управляющая держава.

143. Кроме того, общие прения показали, что в прошлом Комитетом применялся консензус, главным образом в отношении территорий, которые рассматривались не впервые, а несколько раз, как, например, территории, находящиеся под управлением Португалии,или Южная Родезия. При первом рассмотрении территорий были предложены проекты резолюций,как это видно из примеров Мальты и Адена. В этих условиях представителю СССР не удалось до сих пор понять,почему представитель Австралии так упорно настаивает на консензусе. Он хотел бы знать,следует ли распространять на Комитет то положение, которое существует в других органах

/...

Digitized by UN Library Geneva

Организации Объединенных Наций, таких как Совет по Опеке, где вопрос о применяемости Декларации не может быть обсужден должным образом, или существуют какие-либо другие соображения.

144. Представитель Австралии также отметил, что Комитет не ознакомился с настроениями народа Фиджи. Когда Генеральная Ассамблея принимала Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, она отдавала себе полностью отчет в настроениях колониальных народов. Представитель СССР не думает, что кто-либо разделяет сомнения представителя Австралии по поводу желания народа Фиджи пользоваться законным и неотъемлемым правом на свободу и независимость. Это - законное и неотъемлемое право каждого народа.

145. Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам не применяется на территории Фиджи. Долг Комитета, созданного специально для того, чтобы наблюдать за ходом осуществления этой Декларации, состоит в том, чтобы об этом уведомить Генеральную Ассамблею и рекомендовать минимальные меры, предусмотренные Декларацией в отношении всех колониальных территорий, в том числе, конечно, и территории Фиджи.

146. Кроме того это был первый случай, когда Комитет рассматривал вопрос о колониальной территории, расположенной в бассейне Тихого океана. До сих пор никогда вопрос о применении Декларации в отношении территорий, находящихся в этом районе, непосредственно не ставился перед каким-либо органом Организации Объединенных Наций. В принципе очень важно знать мнение Комитета, которое он должен ясно и определенно высказать в отношении применяемости основных принципов Декларации к территориям, расположенным в бассейне Тихого океана, и к территории Фиджи.

147. Никаких убедительных аргументов не было выдвинуто в поддержку необходимости консензусе, а не резолюции. Делегация СССР твердо убеждена в том, что Комитет должен принять резолюцию. Проект резолюции, представленный Комитету, - очень скромен. Он не включает

/...

Digitized by UN Library Geneva

никаких положений, которые были бы неприемлемы для любого члена Комитета, поддерживающего Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Ничто в проекте резолюции не выходит за рамки положений Декларации и рекомендаций Комитета в отношении любой территории, фактически рассмотренной Комитетом. У народа Фиджи те же самые желания и надежды, как и у других народов.

148. Комитет должен принять проект резолюции и представить его на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. До тех пор, пока он не представит резолюции, Генеральная Ассамблея может обвинить его в том, что он не придерживается положений резолюции 1810 (XVII) и, в особенности, резолютивного пункта 8. Консенсус является временной мерой. Принятие консенсуса означает отсрочку предоставления конкретных соображений и рекомендаций. Однако в соответствии со своим кругом ведения Комитет не уполномочен откладывать решение вопроса далее чем до начала восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. К тому же нет никаких причин для отсрочки. Более того, консенсус явился бы лишь предварительным решением, которое вскоре, возможно, потеряло бы свое значение, оказавшись перед совершившимся фактом. Поэтому делегация СССР убеждена, что единственно правильным путем решения вопроса о Фиджи является принятие резолюции. Текст, представленный на рассмотрение Комитета, отразил взгляды, высказанные в ходе общих прений, и то обстоятельство, что он был предложен делегацией СССР, является лишь технической стороной дела.

149. Председатель напомнил, что, принимая правила процедуры, Комитет решил, что, хотя и будет предпринята попытка достичь соглашения во время работы без голосования, голосование все же состоится, если кто-либо из членов это сочтет необходимым. Следовательно, если какая-либо делегация не потребует изменения установленной процедуры Комитета, Комитет должен проголосовать по проекту резолюции, находящемуся на его рассмотрении.

Digitized by UN Library Geneva

150. На 196-м заседании представитель Венесуэлы, говоря о проекте резолюции, заявил, что в отношении второго пункта преамбулы делегация Венесуэлы высказала сомнение о том, что явилось ли рассмотрение вопроса достаточно полным, чтобы оправдать принятие более или менее категоричной резолюции и, в частности, рекомендации, включенной в проект резолюции, находившейся на обсуждении Комитета. Следовало бы напомнить, что большинство ораторов в ходе общих прений обратило внимание на недостаток информации, касающей политического положения в Фиджи.

151. Ссылаясь на четвертый пункт преамбулы, представитель Венесуэлы заявил, что, если он не ошибается, Комитет не рассматривал петиции Западной Демократической партии Фиджи по крайней мере, во время общих прений. Если это так, то он, однако, не думает, что Комитет может обосновывать меры, рекомендуемые в резолютивной части,на рассмотрении петиции, если только петиция не исходит от политической партии, представляющей большинство народов, живущих на островах.

152. В пятом пункте преамбулы следовало бы точнее сказать, что управляющая держава не предприняла "эффективных" мер.

153. Ссылаясь на шестой пункт преамбулы, представитель Венесуэлы заявил, что он согласен с мнением, что конституция Фиджи, не охватывающая основных принципов политической и социальной демократии, вступила в силу без предварительно выраженного одобрения народа в ходе проведения всеобщего голосования. Однако он не думает, что Комитет в состоянии категорически заявить, что конституция не удовлетворяет законным политическим стремлениям народа Фиджи, поскольку Комитет незнаком с этими стремлениями. Он напомнил, что в ходе общих прений делегация Венесуэлы выразила сожаление, что Комитет не заслушал ни одного представителя народа Фиджи. Делегация Венесуэлы считает, что Комитет должен просить управляющую державу предпринять необходимые меры, для того чтобы выяснить взгляды коренных жителей в соответствии с Декларацией.

/...

Digitized by UN Library Geneva

154. Ссылаясь на пункт 2а резолютивной части, делегация Венесуэлы, соглашаясь с предлагаемыми мерами, считает, что Комитет, как таковой, не может никоим образом ограничивать свободы выбора народа Фиджи. Народ Фиджи сам должен выбрать свободно не только политическую систему, но также определить, каким образом он желает обсудить эту систему с управляющей державой.

155. Делегация Венесуэлы не может согласиться с резолютивным пунктом 2с, поскольку Комитет не смог заявить категорично, что на территории Фиджи живут разрозненные коллективы.

Digitized by UN Library Geneva

156. Представитель Союза Советских Социалистических Республик, ссылаясь на замечание представителя Венесуэлы, что Комитет не располагал достаточной информацией о территории Фиджи, напомнил, что Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях в течение длительного времени собирал информацию о Фиджи, которая доступна для заинтересованных делегаций. Однако эта информация не имеет существенного значения для целей Комитета, который прежде всего заинтересован в том, какие меры предпринимаются управляющей державой, чтобы предоставить независимость Фиджи. Комитет не смог изучить эти факты, не прибегая к сотрудничеству с управляющей державой. Делегация СССР, выражая сомнение, что такая информация исходит от делегации Соединенного Королевства, выдвинул идею о посылке миссии на территорию Фиджи. Эта мысль не нашла широкой поддержки, и делегация СССР не настаивала на ней, считая, что Комитету следует скорее всего сосредоточить свои усилия на своей основной задаче.

157. Представитель Венесуэлы также заявил, что проект резолюции, предложенной СССР, направлен на то, чтобы связать свободу выбора народа Фиджи. Ничего подобного не было даже в мыслях автора резолюции, и трудно понять, каким образом можно было дать такое истолкование резолюции, поскольку народ Фиджи еще не пользуется никакой свободой выбора.

158. На том же самом заседании представитель Мали предложил поправки [10/] к проекту резолюции. В соответствии с этими поправками предлагалось в первом пункте преамбулы слова после слов "1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года" заменить следующими словами: "и, в частности, о пункте 5 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам"; исключить целиком четвертый пункт преамбулы; в в пятом пункте преамбулы добавить слово "эффективных" после слов "мер"; в конце шестого пункта преамбулы заменить слова "не отвечают законным политическим стремлениям народа Фиджи" следующими словами: "не основаны на общепризнанных демократических принципах".

10/ A/AC.109/L.72.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Поправка Мали также предлагает заменить пункт 2а резолютивной части следующим текстом:

"а) выработать совместно с представителями народа Фиджи новую конституцию, которая предусматривала бы проведение выборов по принципу "один человек - один голос" и создание представительных учреждений;

Она также предлагает заменить пункт 2с резолютивной части следующим текстом:

с) принять, в сотрудничестве с народом Фиджи, меры, направленные на объединение в политической, экономической и социальной областях различных коллективов".

159. Эти поправки были приняты представителем Союза Советских Социалистических Республик.

160. На 197-м заседании представитель Мали согласился с предложением представителя Союза Советских Социалистических Республик, о том, чтобы текст пункта 5 Декларации был включен в первый пункт преамбулы.

161. Представитель Соединенного Королевства, попросив провести голосование, заявил, что он намерен голосовать против пересмотренного проекта резолюции потому, что он основывается на полном непонимании положения, сложившегося в Фиджи, и стремлений народа Фиджи. Конституция Фиджи была принята с полного одобрения представителей народа Фиджи, предусматривая свободные выборы и создание представительных учреждений в соответствии с выраженной волей народа. Политика правительства Соединенного Королевства состоит в том, чтобы в Фиджи выполнять обязательства по развитию самоуправления, как это записано в Уставе Организации Объединенных Наций, с учетом особых условий территории и в соответствии со стремлениями народа. Представитель Соединенного Королевства заявил, что Соединенное Королевство не становится на пути по предоставлению полной независимости Фиджи, если этого пожелает его народ. В настоящее время правительство Соединенного Королевства рассматривает предложение о предоставлении

Digitized by UN Library Geneva

внутреннего самоуправления, предусматривая в конституции соответствующие гарантии, относящиеся к сохранению конституционных связей с Британией.

Пункт 2с резолютивной части пересмотренного проекта резолюции затрагивает вопрос о политике, которая уже осуществляется правительством Соединенного Королевства, и всюду, где пересмотренный проект резолюции рассматривает вопрос вне времени, он совершенно не учитывает особых условий, сложившихся в Фиджи,и стремлений ее народа.

162. Затем Специальный комитет принял пересмотренный проект резолюции, причем было подано 19 голосов за, один против, при 4 воздержавшихся.

163. Представитель Австралии пояснил, что делегация Австралии воздержалась во время голосования, потому что она считала, что наиболее соответствующим решением в отношении Фиджи явилось бы одобрение консенсуса, охватывающего широкую область общего соглашения, уже достигнутого по этому вопросу. Однако советский представитель счел нужным внести проект резолюции, который, по мнению делегации Австралии, страдает недостатками во многих отношениях. Например, в нем не делается ссылка на стремления народа Фиджи или на необходимость решения основной проблемы Фиджи, в частности на различие, существующее между расами, живущими на территории. Он приветствовал тот факт, что ряд элементов, включаемых в понятие консенсуса, был включен в резолюцию, благодаря усилиям некоторых делегаций, так что первоначальный проект советской резолюции стал едва узнаваемым. Тем не менее, несмотря на внесенное улучшение в проект резолюции, делегация Австралии воздержалась от голосования по принципиальным соображениям вследствие позиции, которую она заняла, имея в виду нежелательность принятия резолюции на настоящем этапе.

164. Представитель Соединенных Штатов Америки разделил точку зрения представителя Австралии относительно конструктивного характера поправок, предложенных к проекту резолюции. Тем не менее, делегация Соединенных Штатов воздержалась во время голосования потому, что она

/...

Digitized by UN Library Geneva

считает, что конституция, появившаяся после того как она была обсуждена представителями народа Фиджи, должна пройти испытательный срок в течение определенного времени с тем, чтобы определить, соответствует она или нет потребностям народа Фиджи.

165. Резолюция о территории Фиджи[11], принятая Специальным комитетом на 197-м заседании, 19 июля 1963 г., гласит:

Специальный комитет,

напоминая о резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г. и 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г. и, в частности, о пункте 5 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в котором предусматривается, что

"в подопечных и несамоуправляющихся территориях, а также во всех других территориях, еще не достигших независимости, должны быть незамедлительно приняты меры для передачи всей власти народам этих территорий в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием, без каких бы то ни было условий или оговорок и независимо от расы, религии или цвета кожи, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться полной независимостью и свободой",

рассмотрев вопрос о Фиджи,

заслушав выступление представителя управляющей державы,

отмечая с сожалением, что управляющая держава до сих пор не предприняла эффективных мер для передачи всей власти народу Фиджи в соответствии с резолютивным пунктом 5 резолюции 1514 (XV),

отмечая также, что конституция Фиджи и прежде всего ее разделы, регулирующие избирательную систему, состав и функции Законодательного и Исполнительного советов Фиджи, не основаны на общепризнанных Демократических принципах,

---

11/ A/AC.109/47.

/...

Digitized by UN Library Geneva

1. подтверждает неотъемлемое право народа Фиджи на самоопределение и национальную независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV);

2. предлагает управляющей державе:

a) выработать совместно с представителями народа Фиджи новую конституцию, которая предусматривала бы проведение свободных выборов по принципу "один человек - один голос" и создание представительных учреждений;

b) принять незамедлительные меры для передачи всей власти народу этой территории в соответствии со свободно выраженной им волей и желанием, без каких бы то ни было условий и оговорок;

c) принять в сотрудничестве с народом Фиджи меры, направленные на объединение различных коллективов в политической, экономической и социальной областях.

/...

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА VIII

СЕВЕРНАЯ РОДЕЗИЯ, НЬЯСАЛЕНД, КЕНИЯ И ЗАНЗИБАР

А. СЕВЕРНАЯ РОДЕЗИЯ

Рабочий документ, составленный Секретариатом

Примечание Секретариата: Настоящий документ составлен в соответствии с решением Специального комитета о сборе поступающей на его рассмотрение информации по территориям (см. доклад Специального комитета семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, A/5238, глава I, пункт 112b).

I. Меры, принятые Специальным комитетом в 1962 году и Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой сессии

1. После рассмотрения положения в Северной Родезии на своих заседаниях в 1962 году Специальный комитет 16 мая 1962 г. пришел к некоторым заключениям и сделал рекомендации в отношении данной территории[1/], включая проект резолюции для рассмотрения его Генеральной Ассамблеей.

2. В связи с этими заключениями и рекомендациями Специальный комитет заявил, что, ввиду решительной оппозиции огромного большинства африканцев против Федерации в ее настоящей форме, необходимо немедленно принять меры к ее упразднению. Комитет считал, что вопрос о вхождении Северной Родезии в какую-либо федерацию или иную форму связи с другими странами может быть решен лишь народом и представительными органами Северной Родезии. Специальный комитет также решительно выступил против всяких попыток нарушить территориальную целостность Северной Родезии.

3. В связи с предлагаемой конституцией Специальный комитет отметил, что она в корне недемократична и носит дискриминационный характер. Конституция не соответствует изложенным в пункте 5 Декларации принципам, в частности в отношении избирательного ценза, который препятствует включению в избирательные списки огромного большинства коренного населения. На Специальный комитет большое впечатление произвело ответственное отношение африканских политических лидеров, проявившееся

1/ A/5238, глава III, пункты 193-205.

Digitized by UN Library Geneva

в их решении принять участие в выборах, несмотря на серьезные недостатки и недочеты конституции. Поэтому Специальный комитет настоятельно рекомендовал управляющей власти обеспечить до проведения выборов выполнение следующих пяти условий, которые были выдвинуты лидерами Объединенной национальной независимой партии в качестве непременных условий их участия в предстоящих выборах:

i) освободить всех политических заключенных и арестованных;

ii) предоставить полную свободу передвижения и политической деятельности для политических партий;

iii) разграничить избирательные округа с помощью беспристрастной комиссии;

iv) предоставить гарантии, что выборы будут проходить в атмосфере, свободной от всякого запугивания и давления, и что, с этой целью, вооруженные силы Федерации будут выведены из Северной Родезии;

v) никого не назначать на "национальные места" в Законодательном совете, которые могут оказаться вакантными.

4. Специальный комитет также отметил, что, несмотря на попытки со стороны управляющей власти покончить с расовой дискриминацией в территории, она продолжает существовать в таких областях, как жилищный вопрос, образование и занятость. Комитет настоятельно рекомендовал управляющей власти отменить все законодательные акты, которые прямо или косвенно санкционируют всякую политику или практику, основанную на расовой дискриминации.

5. Все эти заключения и рекомендации были отражены в проекте резолюции, который Специальный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять в срочном порядке. Специальный комитет также решил, что его заключения и рекомендации должны быть сообщены правительству Соединенного Королевства.

6. На семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи Венесуэла, Индия, Камбоджа, Мальгашская Республика, Мали, Сирия, Танганьика, Тунис,

Digitized by UN Library Geneva

Уругвай, Эфиопия и Югославия представили пересмотренный текст[2] проекта резолюции, рекомендованный Специальным комитетом. 18 декабря 1962 г. на 1196-м пленарном заседании представитель Соединенного Королевства заявил, что, по мнению его делегации, было бы лучше не ставить эту резолюцию на голосование в настоящее время, поскольку в этой территории уже сформировано коалиционное правительство и назначены министры, а сама резолюция устарела. Поэтому он считает, что было бы разумнее не проводить голосования по этому проекту резолюции. Председатель внес на голосование предложение о том, "что на данной стадии нам не следует проводить голосования по данному проекту резолюции". Это предложение было принято Генеральной Ассамблеей.

П. Информация о территории

Введение

7. Информация о территории уже содержится в докладе Специального комитет семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи[3]. Ниже приводится дополнительная информация относительно недавних событий, происходивших в территории.

Народонаселение

8. На 30 июня 1962 г. в Северной Родезии насчитывалось 2 550 000 жителей, в том числе 2 462 000 африканцев, 77 000 европейцев и около 11 000 человек иных национальностей, главным образом азиатов.

Конституция

9. Действующая в настоящее время в Северной Родезии конституция вступила в силу в сентябре 1962 года. Основные положения конституции и, в частности, подробное изложение системы выборов и голосования описываются в докладе Специального комитета семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи[4].

Выборы 1962 года

10. Первые проведенные согласно новой конституции, выборы 45 выборных членов Законодательного совета состоялись 30 октября 1962 года.

2/ A/L.418.
3/ A/5238, глава Ш.
4/ A/5238, глава Ш, пункты 14-21.

Digitized by UN Library Geneva

11. Число избирателей, зарегистрированных по верхнему списку, равнялось 37 152, большинство из которых составляли европейцы, тогда как по нижнему списку зарегистрировалось 91 186 человек, из которых почти все были африканцы.

12. Выборы производились с целью избрания 14 членов Законодательного совета по верхнему списку[5], 15 членов Совета по нижнему списку и 15 - от национальных избирательных округов. В последней группе одно специальное место предоставляется азиату, а 14 мест - кандидатам от семи избирательных округов, по два от каждого. В четырех из этих избирательных округов должно быть выбрано по одному африканцу и по одному европейцу, остальные места предоставляются кандидатам любой расы. Одно из условий для избрания от национальных избирательных округов состоит в том, что кандидаты должны получить не меньше 10 процентов голосов как европейских, так и африканских избирателей.

13. На выборах соперничали следующие четыре основных политических партий[6]. Африканский национальный конгресс (АНК), возглавляемый г-ном Х.М. Нкумбула; Либеральная партия (ЛП), возглавляемая сэром Джоном Моффат; Объединенная федеральная партия (ОФП), возглавляемая г-ном Х.Дж. Робертсом; Объединенная национальная независимая партия (ОННП), возглавляемая г-ном К.Д. Каунда. Еще две партии - Республиканская партия Родезии (РПР) и Национальная партия Баротси (НПБ) также выдвинули своих кандидатов.

14. Результаты выборов следующие:

	Места по верхнему списку	Места по нижнему списку	Национальные места	Общее количество
Объединенная федеральная партия	13	-	2	15
Объединенная национальная независимая партия	1	12	1 (Специальные азиатские)[7]	14
Африканский национальный конгресс		3	2	5

5/ Выборы по одному из мест верхнего списка не состоялись из-за смерти одного из кандидатов.

6/ Для информации о политических партиях в Северной Родезии см. документ A/5238, глава III, пункты 23-28.

7/ Победивший кандидат на это место выступал в качестве независимого, но поддерживался Объединенной национальной независимой партией и считается поддерживающим эту партию.

Digitized by UN Library Geneva

15. В пяти национальных избирательных округах ни один кандидат не получил требуемого процента голосов африканцев и европейцев, для того чтобы быть избранным. Было объявлено, что 10 декабря 1962 г. состоятся дополнительные выборы на эти места, а также на незаполненные места по верхнему списку.

16. Общее количество голосов по верхнему и по нижнему спискам, отданных за основные партии, распределяется следующим образом: Объединенная национальная независимая партия - 65 000 голосов, Объединенная федеральная партия - 22 000 голосов и Африканский национальный конгресс - 17 000 голосов. При голосовании за верхний список, состоящий преимущественно из европейцев, Объединенная федеральная партия получила 70,5 процента признанных действительными голосов, а нижний список, состоящий почти исключительно из африканцев, дал Объединенной национальной независимой партии 78,2 процента всех признанных действительными голосов. Этот список получил небольшое количество голосов европейцев, а Объединенная федеральная партия получила незначительную долю голосов африканцев.

17. После поражения всех своих кандидатов на выборах Либеральная партия была распущена, и к ее членам обратились с призывом поддерживать Объединенную национальную независимую партию.

18. После выборов губернатор принял отставку выборных министров бывшего правительства и объявил о формировании временного правительства из государственных служащих для управления территорией до середины декабря, т.е. до того времени, когда будут проведены дополнительные выборы на остающиеся места.

Дополнительные выборы

19. Дополнительные выборы по одному верхнему списку и по десяти местам от национальных избирательных округов состоялись 10 декабря 1962 года.

/...

Digitized by UN Library Geneva

20. Место по верхнему списку завоевала Объединенная федеральная партия. Из числа кандидатов по национальным избирательным округам только двое получили требуемый процент голосов, для того чтобы быть избранными. Оба они являются кандидатами африканского национального конгресса. Было объявлено, что остальные восемь мест по национальным избирательным округам останутся незаполненными на срок полномочий этого законодательного собрания.

21. Положение партий в Законодательном совете в результате выборов и дополнительных выборов является следующим:

	Места по верхнему списку	Места по нижнему списку	Национальные места	Общее количество
Объединенная федеральная партия 8/	14	-	2	16
Объединенная национальная независимая партия	1	12	1 (Специальные азиатские) 9/	14
Африканский национальный конгресс		3	4	7

В число выборных членов Законодательного совета входят 19 африканцев, 16 европейцев и 2 других лица.

22. Кроме выборных членов губернатор назначил в Законодательный совет 4 официальных члена Исполнительного совета, 2 других официальных лица и 1 неофициального члена-африканца.

8/ Объединенная федеральная партия недавно изменила свое название на Партию национального прогресса (ПНП).

9/ См. приложение 7.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Коалиционное правительство

23. 14 декабря 1962 г. губернатор объявил об образовании коалиционного правительства из депутатов Объединенной национальной независимой партии и Африканского национального конгресса. Г-н К.Каунда, руководитель Объединенной национальной независимой партии, был назначен министром местного самоуправления и социального обеспечения, а г-н Х.Нкумбула, лидер Африканского национального конгресса, был назначен министром по делам образования африканцев.

24. Четыре остальных министра были назначены из выборных членов, двое из Объединенной национальной независимой партии и двое из Партии Африканский национальный конгресс. Губернатор также назначил четырех министров ex-officio на должности главного секретаря, финансов, по делам туземцев и Генерального прокурора, имеющего также портфель министра юстиции. Требование конституции о том, что в число неофициальных членов Исполнительного совета должны входить, по крайней мере, двое неафриканцев, было выполнено, так как два министра от партии Африканский национальный конгресс являются европейцами.

25. Было также объявлено о назначении шести парламентских секретарей, по три от каждой из партий коалиции.

Первое заседание Палаты вождей

26. 3 января 1963 г. было проведено первое заседание Палаты вождей, согласно новой конституции. Палата вождей состоит в настоящее время из 22 членов, выбираемых 228 вождями в территории и имеет консультативные функции, касающиеся законопроектов и других вопросов, которые ставятся на ее рассмотрение губернатором. Литунга в Совете протектората Баротселенд решил не назначать членов, представляющих Баротселенд в Палате вождей.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Последние события

27. В начале декабря 1962 г. г-н Каунда и г-н Нкумбула имели неофициальные переговоры в Лондоне с г-ном Р.А. Батлером, министром Соединенного Королевства, отвечающим за вопросы, относящиеся к Центральной Африке. В заключение этих переговоров два указанных руководителя опубликовали заявление, часть которого гласит следующее:

> "Мы разъяснили г-ну Батлеру, что мы имеем мандат от нашего народа требовать: a) новой конституции, которая должна отражать чувства и провозглашать мнения большинства народа Северной Родезии в отношении незамедлительного достижения самоуправления и независимости, принимая во внимание тот факт, что имеются группы меньшинств в нашей стране, которые должны иметь гарантии от каждого правительства, которое может быть сформировано; и b) немедленного роспуска так называемой Федерации Веленского Родезии и Ньясаленда".

28. 19 декабря 1962 г. г-н Батлер объявил, что правительство Соединенного Королевства в принципе приняло предложение о том, что Ньясаленду будет позволено выйти из Федерации Родезии и Ньясаленда. Он добавил, что "такой выход не означает, что существующие конституционные взаимоотношения между Северной и Южной Родезией тем самым нарушаются". Он также сообщил, что он намерен посетить Центральную Африку для проведения консультаций с федеральными и территориальными правительствами в поисках путей и средств достижения практического и длительного решения ситуации в Центральной Африке.

29. Вскоре после этого сообщения г-на Батлера в британском парламенте премьер-министр Федерации сэр Рой Веленский выступил с утверждением, что своим разрешением Ньясаленду выйти из Федерации правительство Соединенного Королевства нарушило данное им в январе 1953 г. обещание, согласно которому в структуре Федерации не будет сделано никаких изменений без согласия правительств входящих в ее состав

Digitized by UN Library Geneva

стран. Чтобы разъяснить свою позицию, правительство Соединенного Королевства решило опубликовать в Белой книге, озаглавленной "The Federation of Rhodesia and Nyasaland" ("Федерация Родезии и Ньясаленда") (Cmnd. 1948), секретные протоколы заседания конференции, состоявшейся 19 января 1953 года.

30. В январе 1963 года г-н Батлер посетил Центральную Африку. Во время его посещения Северной Родезии он получил от двух входящих в коалицию африканских партий совместный меморандум, в котором требуется признание права территории на выход из Федерации, а также требование новой конституции, которая вступила бы в силу с июня текущего года и которая "гарантировала бы большинству населения страны свободное участие в государственном управлении". Согласно новой конституции правительство должно состоять из прьемер-министра, кабинета министров в составе 14 министров и расширенного законодательного собрания из 65 членов, избираемых на основе всеобщего избирательного права для взрослого населения страны по единому избирательному списку.

31. В феврале 1963 года Законодательный совет Северной Родезии вынес два постановления, предложенные г-ном Каундой и г-ном Нкумбулой. В первом, которое было принято 13 февраля 1963 года, осуждается создание Федерации Родезии и Ньясаленда как навязанной вопреки желанию населения, выражается сожаление по поводу вступления Северной Родезии в эту федерацию и требуется выход из нее Северной Родезии. Во втором постановлении, принятом 14 февраля 1963 года, утверждается право народа "на неограниченную и свободную власть над территорией через посредство правительства, избираемого голосами всего мужского и женского населения страны", и требуется основанная на этих принципах конституция.

32. В марте 1963 года лидеры правительств Федерации и Южной и Северной Родезии прибыли в Лондон для неофициальных переговоров с г-ном Батлером. После этих переговоров г-н Батлер заявил

/...

Digitized by UN Library Geneva

1 апреля 1963 г. в Палате общин, что правительство Ее Величества согласилось с тем, что ни одна из этих территорий не может быть удержана в составе Федерации против своей воли, и поэтому был принят принцип, согласно которому любой территории, которая этого желает, должно быть разрешено отделиться. Правительство убеждено в том, что необходимо принятие этого решения до того, как дальнейший прогресс может быть осуществлен в развитии эффективных взаимоотношений между этими территориями, приемлемых для каждой из них. Оно считает, что до того, как будут внесены дальнейшие изменения, должны быть возобновлены переговоры в Африке не только относительно требуемых переходных мероприятий, но также, в общих чертах, и относительно новых взаимоотношений.

33. 18 июня 1963 г. г-н Батлер объявил в Палате общин, что Конференция по вопросу об упразднении Федерации Родезии и Ньясаленда откроется 28 июня в Виктория-Фоллс в Южной Родезии. На ней будут присутствовать представители правительств Северной и Южной Родезии, наблюдатель от Ньясаленда, Премьер-министр Федерации и г-н Батлер.

/...

Digitized by UN Library Geneva

B. НЬЯСАЛЕНД

I. Меры, принятые Специальным комитетом в 1962 году и Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой сессии

34. После рассмотрения положения в Ньясаленде на своих заседаниях в 1962 году Специальный комитет 7 июня 1962 г. пришел к некоторым заключениям и сделал рекомендации в отношении данной территории[10/].

35. В связи с этими заключениями и рекомендациями Специальный комитет отмечает, что основным требованием политических партий в Ньясаленде все еще является незамедлительное получение независимости и что, за неимением лучшего выбора, они принимают настоящую конституцию лишь как чисто временную и компромиссную меру; Комитет поддерживает требования подавляющего большинства населения относительно упразднения Федерации с Родезией и предоставления полной независимости Ньясаленду; он с сожалением отмечает, что административная власть не выполнила условий пункта 5 Декларации, требующих немедленных мероприятий для передачи всей власти народу без каких бы то ни было условий или оговорок; Комитет приветствовал решение д-ра Банда и правительства Соединенного Королевства приступить в июне или июле 1962 года к обсуждению прогресса в деле выработки конституции и выразил надежду, что эти переговоры приведут к установлению даты предоставления независимости согласно воле народа.

36. На своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея 18 декабря 1962 г. приняла резолюцию 1818 (XVII) о Ньясаленде. В этой резолюции Генеральная Ассамблея приняла к сведению заключения и рекомендации Специального комитета; отметила с удовлетворением, что во время конституционных переговоров, состоявшихся в Лондоне в ноябре 1962 года, было достигнуто соглашение относительно новой конституции для Ньясаленда; и выразила надежду, что это соглашение приведет к безотлагательному достижению Ньясалендом независимости в соответствии с пожеланиями народа.

10/ A/5238, глава IV, пункт 67.

Digitized by UN Library Geneva

П. Информация о территории

Введение

37. Информация о территории содержится в докладе Специального комитета семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи[11/]. Дополнительная информация о недавних событиях, касающихся территории, приводится ниже.

Народонаселение

38. На 30 июня 1962 г. общая численность населения Ньясаленда, согласно подсчетам, составляла 2 951 700 человек, из коих 2 930 000 были африканцами, 9 200 европейцами и 12 500 выходцами из Азии или другими неафриканцами.

Конституционная конференция

39. На конституционной конференции о Ньясаленде, состоявшейся в Лондоне в ноябре 1962 года, в которой участвовали представители обеих главных политических партий, было достигнуто соглашение относительно конституции, предусматривающей самоуправление, которая должна вводиться двумя этапами. Первым этапом было назначение 1 февраля 1963 г. д-ра Х.К. Банда премьер-министром и изменение существующей конституции, с тем чтобы вступили в силу некоторые изменения в составе Исполнительного и Законодательного советов. Совершенно новая конституция, о которой было достигнуто соглашение на конференции, вошла в силу 10 мая 1963 года.

40. Главные положения согласованной на конференции 1962 года конституции следующие:

i) Губернатор

41. Главой администрации территории является губернатор, который должен в большинстве случаев консультировать кабинет министров при выполнении своих функций и обычно действует в соответствии с

11/ A/5238, глава IV, пункты 1-24.

Digitized by UN Library Geneva

полученными от кабинета заключениями. Губернатор сохраняет за собой резервированные права в областях экономической и финансовой, по вопросам государственной службы, общественной безопасности, а также оперативное руководство полицией. Ему помогает заместитель губернатора.

ii) Кабинет министров

42. Кабинет министров заменяет собой бывший Исполнительный совет; в его состав входят премьер-министр и, как правило, не более восьми других министров, а также секретарь по финансам, который по должности является министром финансов. В конституции имеется положение, согласно которому число министров может быть увеличено, если это представляется необходимым премьер-министру и на это согласно правительство Соединенного Королевства; согласно этому положению портфель министра финансов может быть предоставлен выборному члену кабинета в срок, согласованный между Ньясалендом и правительством Соединенного Королевства. Кабинет осуществляет общее руководство и контроль над правительством Ньясаленда и коллективно ответствен перед Законодательным собранием.

iii) Премьер-министр и другие министры

43. Губернатор должен предложить члену Законодательного собрания, который, по его мнению, может получить поддержку большинства членов Собрания, образовать правительство и занять должность премьер-министра. Остальные министры назначаются губернатором по совету премьер-министра из числа членов Законодательного собрания, но не более трех министров (или пока секретарь по финансам остается также в должности министра финансов) могут быть назначены из числа других лиц, которые не являются выборными членами Законодательного собрания, но обладают необходимыми данными, чтобы стать выборными членами собрания.

/...

Digitized by UN Library Geneva

44. Премьер-министр может быть смещен губернатором, но только в том случае, если Законодательное собрание выразило недоверие премьер-министру и последний в трехдневный срок не подал в отставку или не потребовал роспуска Законодательного собрания. Другие министры могут смещаться губернатором по совету премьер-министра. Если премьер-министр подает в отставку или смещается, то и остальные министры (за исключением министра финансов по должности) освобождают свои должности.

iv) Законодательное собрание

45. Законодательное собрание заменяет собой бывший Законодательный совет и в состав его входят председатель, секретарь по финансам, пока он состоит членом кабинета, и в настоящее время 28 выборных членов. Каждый министр, не состоящий членом Законодательного собрания, имеет право присутствовать и участвовать в заседаниях Собрания, но голосовать не может.

46. Председатель Законодательного собрания избирается из числа его членов или со стороны. Если он избран из числа членов Собрания, он не перестает быть членом Собрания. Министры и парламентские секретари не могут быть избраны на должность председателя или его заместителя. Нынешний председатель был назначен до введения новой конституции и останется в этой должности до следующих всеобщих выборов. Заместитель председателя избирается Собранием из числа его членов.

47. Срок полномочий Законодательного собрания не превышает пяти лет. Политические партии представлены в Законодательном собрании следующим образом: партия конгресса Малави (ПМК), возглавляемая д-ром Х.К. Банда - 22 места; конституционная партия Ньясаленда (КПН)[12], возглавляемая г-ном М. Блэквудом - 4 места; независимые - 2 места[13].

12/ Прежняя Объединенная федеральная партия.

13/ Независимые члены Собрания поддерживаются партией конгресса Малави и один из них является членом кабинета.

Digitized by UN Library Geneva

v) Билль о правах

48. В новой конституции будет содержаться билль о правах, гарантирующий защиту от рабства и принудительного труда, бесчеловечного обращения, лишения собственности без компенсации, защиту неприкосновенности жилища, защиту закона, защиту свободы совести, свободы слова, свободы собраний и ассоциаций, свободы передвижения, а также защиту от дискриминации.

Избирательная система[14/]

49. На конференции 1962 года было отмечено, что партия конгресса Малави желает расширения избирательного права, а Объединенная федеральная партия высказалась за продолжение специального представительства европейского населения. Конференция приняла предложение о том, что, так как со стороны делегатов конференции не было выражено пожелания о проведении новых выборов в ближайшем будущем, дальнейшие изменения избирательного права могут быть согласованы впоследствии путем дальнейших консультаций.

Последние события

50. 19 декабря 1962 г. г-н Р.А. Батлер, министр Соединенного Королевства по делам Центральной Африки, объявил, что правительство Соединенного Королевства в принципе согласилось на выход Ньясаленда из Федерации Родезии и Ньясаленда. Он добавил, что потребуются детальные переговоры между заинтересованными правительствами, прежде чем решение об отделении Ньясаленда может быть приведено в исполнение. Г-н Батлер, кроме того, заявил, что британское правительство ожидает от правительства Ньясаленда, что оно примет на себя обязательства, вытекающие из положения члена Федерации и выхода из нее.

14/ Существующая избирательная система описана в предыдущем докладе Специального комитета (A/5238, стр. 220-221 англ. текста).

Digitized by UN Library Geneva

51. После заявления г-на Батлера премьер-министр Федерации сэр Рой Веленский выступил в британском парламенте с утверждением, что правительство Соединенного Королевства, допустив отделение Ньясаленда от Федерации, нарушило обещание, данное в январе 1953 года о том, что в федеративной структуре на будет сделано никаких изменений без согласия правительств стран, входящих в состав Федерации. Для разъяснения положения правительство Соединенного Королевства решило опубликовать Белую книгу, озаглавленную "The Federation of Rhodesia and Nyasaland" (Cmnd.1948), в которой содержались секретные отчеты заседания конференции, состоявшейся 19 января 1953 года.

52. Во время своего посещения Федерации в январе 1963 года г-н Батлер заявил, что отделение Ньясаленда от Федерации не может состояться ранее конца 1963 г., так как остается еще выполнить много работы. 22 февраля 1963 г. он объявил о назначении Главного земельного нотариуса правительства Соединенного Королевства сэра Джорджа Кертиса председателем рабочей группы, которой поручено обсудить детальные мероприятия для осуществления отделения Ньясаленда от Федерации.

53. 18 июня 1963 г. г-н Батлер объявил в Палате общин, что Конференция по вопросу об упразднении Федерации Родезии и Ньясаленда начнется 28 июня в Виктория-Фолс в Южной Родезии. На ней будут присутствовать представители правительств Северной и Южной Родезии, наблюдатель от Ньясаленда, Премьер-министр Федерации и г-н Батлер.

Digitized by UN Library Geneva

С. КЕНИЯ

I. Меры, принятые Специальным комитетом в 1962 году и Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой сессии

54. После рассмотрения вопроса о Кении на своих заседаниях в 1962 году Специальный комитет 18 сентября 1962 г. принял проект резолюции об этой территории[15] для рассмотрения Генеральной Ассамблеей. В этом документе настоятельно предлагается, чтобы управляющая держава приложила все усилия к проведению национальных выборов без дальнейшего промедления, на основе всеобщего голосования взрослого населения, и просит ее и всех заинтересованных приложить все усилия, включая содействие установлению согласия и единства среди населения Кении, к тому чтобы эта территория возможно скорее достигла независимости в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

55. 17 декабря 1962 г. на своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея одобрила проект резолюции, рекомендованный Специальным комитетом, в качестве резолюции 1812 (XVII).

II. Информация о территории

Введение

56. Информация о территории уже содержится в докладе Специального комитета семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи[16]. Дополнительная информация о последних событиях, касающихся территории, приводится ниже.

Народонаселение

57. На 1 июля 1961 г. население Кении насчитывало 7 290 000 человек, включая 7 001 000 африканцев, 178 000 индийцев и пакистанцев, 66 000 европейцев, 39 000 арабов и 6 000 прочих.

15/ A/5238, глава X, пункт 88.

16/ Там же, глава X, пункты 1-31.

Digitized by UN Library Geneva

Конституционное развитие

58. В конце февраля и начале марта 1963 года Государственный секретерь по делам колоний посетил Кению и вел обсуждение с министрами коалиционного правительства Кении и делегациями, представляющими региональные, расовые и местные интересы, с целью выработки окончательного текста новой конституции Кении, позволяющей провести выборы и ввести внутреннее самоуправление.

59. После своего возвращения из Кении в марте Государственный секретарь по делам колоний заявил, что как Африканский национальный союз Кении, так и Африканский демократический союз Кении приняли его решения по всем пунктам разногласий, и был открыт путь для установления сроков проведения выборов в региональную и национальную ассамблею. Выборы должны быть растянуты на период в десять дней и должны быть завершены 26 мая 1963 года, после чего новая конституция полностью войдет в силу и Кения будет иметь полное внутреннее самоуправление.

60. Резюме предложенной конституции, по которой была достигнута договоренность между национальным коалиционным правительством Кении и английским правительством, было опубликовано в качестве "Белого документа" в марте 1963 года. В нем, помимо прочего, предусматривается следующее:

i) Билль о правах

61. Основные права, уже провозглашенные в указах в Совете о Кении, в 1958 и 1960 гг., вновь введены в действие с некоторыми добавлениями. В частности, будет гарантировано право граждан на объединение в профсоюзы.

ii) Центральный законодательный орган

62. Новым центральным законодательным органом будет Национальная ассамблея, состоящая из двух палат - Сената и Палаты представителей. Сенат будет состоять из 41 сенатора, представляющих округа и район Найроби. Палата представителей будет состоять из 117 членов, избираемых всеобщим голосованием взрослого населения и представляющих

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

избирательные округа, избирающие по одному кандидату, которые разграничены Комиссией по разграничению избирательных округов. В добавление к этому эти 117 членов от избирательных округов изберут 12 специальных выборных членов. Избирательная комиссия, составленная главным образом из представителей областей, будет рассматривать число и границы избирательных округов по крайней мере раз в каждые восемь лет.

63. Право Сената на отсрочку вступления в действие актов, прошедших Палату представителей, ограничено, самое большее, одним годом или двумя сессиями. Однако финансовые законопроекты могут быть внесены на рассмотрение только в Палате представителей и могут быть отсрочены Сенатом только на один месяц.

64. Национальная ассамблея будет иметь исключительное полномочие принимать законы по любому вопросу, за исключением тех, в отношении которых исключительным правом принимать законы облечены местные Ассамблеи. Местная Ассамблея не может передать свои функции принимать законы по этим вопросам Национальной ассамблее. По некоторым вопросам как центральный, так и местные законодательные органы имеют право издавать законы, но когда имеется конфликт, то законы Национальной ассамблеи будут решающими.

65. Центральное правительство, предварительно получив полномочие в виде резолюций, набравших не менее 65 процентов голосов всех членов в каждой из двух палат Национальной ассамблеи, будет иметь право, если потребуют обстоятельства, объявить чрезвычайное положение на срок до двух месяцев для части территории, но не для всей Кении. После этого Национальная ассамблея будет иметь право принимать законы даже по вопросам, в другое время находящимся исключительно в ведении региональных властей.

iii) Исполнительная власть

66. Исполнительная власть центрального правительства распространяется на поддержание и осуществление конституции и на все вопросы,

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

которые не возложены особо на местные Ассамблеи. Центральное правительство сможет передавать любую из своих функций местной Ассамблее, а через нее любому должностному лицу или представителю властей внутри области.

67. Губернатор назначит премьер-министра, являющегося членом Палаты представителей, который, по его мнению, сможет получить поддержку большинства членов Палаты. Губернатор будет назначать других министров по совету премьер-министра.

68. В течение периода внутреннего самоуправления Губернатор, действуя по своему усмотрению, будет продолжать нести ответственность за оборону, внешние сношения и внутреннюю безопасности, но обычно он будет действовать по всем этим вопросам через министров. По всем другим вопросам Губернатор должен получить совет кабинета и действовать в соответствии с ним, так как он будет нести коллективную ответственность перед обеими палатами Национальной ассамблеи за любой совет, который он может дать.

iv) Области

69. Кения будет разделена на район Найроби и семь областей. Каждая область будет иметь местную Ассамблею, состоящую из членов от избирательных округов, избранных на основе равного представительства членов от каждого округа области. Каждая местная Ассамблея будет иметь полномочия принимать законы по тем вопросам, которые четко определены в конституции, относятся ли они исключительно к законодательной юрисдикции области или к совместной юрисдикции как центрального законодательного органа, так и местных Ассамблей.

v) Финансы

70. За исключением тех налогов и различных сборов, которые могут быть специально установлены местными ассамблеями или местными властями, центральное правительство и центральный законодательный орган сохраняют исключительное право на повышение налогов.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

vi) Судебные органы

71. Будет учрежден Верховный суд. Главный судья будет назначаться губернатором, действующим в соответствии с советом премьер-министра. Другие судьи будут назначаться губернатором по совету Комиссии по судебным делам под председательством Главного судьи. Предусмотрено создание апелляционного суда.

vii) Местное управление

72. Вся Кения будет входить в состав зоны одного или нескольких различных уровней местных властей, которые должны быть учреждены согласно конституции. Местное управление будет исключительно вопросом, оставленным на рассмотрение местных Ассамблей, за исключением того, что касается района Найроби, который будет иметь муниципалитет, непосредственно подчиняющийся центральному правительству.

Политические партии

73. Партия африканского народа была образована г-ном Пауль Нгей, который вышел из партии Африканский национальный союз Кении (АНСК) в декабре 1962 года. Незадолго до выборов партия африканского народа вступила в непрочный союз с партией АНСК.

Выборы

74. Выборы состоялись в мае 1963 года на основе всеобщего избирательного права. Процент голосовавших, в общем, по всей стране был высоким (80 процентов или больше), за исключением северного пограничного округа. Официальные результаты выборов следующие:

Палата представителей

Африканский национальный союз Кении и его сторонники	83
Демократический союз Кении	33
Партия африканского народа	8
Вакантные места	5

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

Сенат

Африканский национальный союз Кении и его сторонники ...	18
Демократический союз Кении	16
Партия африканского народа	2
Независимые	2
Вакантные места	3

75. После всеобщих выборов, которые закончились 26 мая, Губернатор Кении предложил г-ну Джомо Кеньята, председателю Африканского национального союза Кении, сформировать кабинет. 1 июня 1963 г. г-н Кеньята, первый премьер-министр Кении, и его кабинет были приведены к присяге Губернатором, и новая конституция вступила в силу.

76. Хотя согласно конституции Губернатор сохраняет ответственность за оборону, внешние сношения и внутреннюю безопасность, включая полицию, в течение периода внутреннего самоуправления, он передал эти полномочия премьер-министру без ущерба для своих конституционных полномочий.

Digitized by UN Library Geneva

D. ЗАНЗИБАР

I. Меры, принятые Специальным комитетом в 1962 году и Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой сессии

77. После обсуждения на своих заседаниях в 1962 году вопроса о Занзибаре Специальный комитет принял 11 сентября 1962 г. проект резолюции для представления на обсуждение Генеральной Ассамблеи[17]. Согласно этому проекту Ассамблея должна была просить все заинтересованные стороны принять меры для проведения выборов на основе всеобщего избирательного права для взрослых; призвать весь народ Занзибара к национальному единству; и просить Соединенное Королевство приложить все усилия, включая содействие достижению согласия и единства между всеми политическими группами Занзибара для достижения территорией независимости в ближайшем будущем, в соответствии с Декларацией.

78. На семнадцатой сессии 17 декабря 1962 г. Генеральная Ассамблея приняла проект резолюции, рекомендованный Специальным комитетом, в виде резолюции 1811 (XVII).

II. Информация о территории

Введение

79. Информация о территории уже содержится в докладе Специального комитета семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи[18]. Дополнительные сведения о последних событиях, касающихся территории, излагаются ниже.

17/ A/5238, глава VI, пункт 154.

18/ Там же, глава VI, пункты 1-31.

Digitized by UN Library Geneva

Конституционное развитие

80. Нынешняя конституция Занзибара вступила в силу в 1960 году. Ее основные особенности и детали избирательной системы и избирательного права изложены в докладе Специального комитета семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи[19].

81. После Занзибарской конституционной конференции, происходившей в Лондоне в марте и апреле 1962 года, для представления рекомендаций относительно установления числа выборных членов Законодательного собрания была назначена Разграничительная комиссия. В это время в состав Законодательного собрания входило 23 выборных члена, 5 членов по назначению и 3 члена по должности. Впоследствии была принята рекомендация этой Комиссии об увеличении числа выборных членов с 23 до 31, и эта перемена была оформлена в соответствующем законе. Кроме того, был отменен ценз грамотности и имущественный ценз. Ближайшие выборы будут проведены на основе всеобщего избирательного права для взрослого населения.

82. 9 апреля 1963 г. Государственный секретарь по делам колоний заявил, что выборы в Занзибаре будут проведены в начале июля 1963 года, если к тому времени будет закончено составление списков избирателей. За две недели до начала голосования должно было быть введено внутреннее самоуправление. После выборов правительство Соединенного Королевства намеревалось провести консультации с правительством Занзибара по вопросу о созыве конференции для установления порядка окончательной передачи власти занзибарскому правительству и для установления даты предоставления независимости.

83. В ходе выполнения этой программы, 24 июня 1963 г., Занзибар получил внутреннее самоуправление, а выборы должны состояться 8 июля 1963 года.

19/ Там же, глава VI, пункты 7-13.

Digitized by UN Library Geneva

E. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Вступление

84. Специальный комитет рассмотрел вопрос о территориях Северная Родезия, Ньясаленд, Кения и Занзибар на 187 - 193 и 196 - 198 заседаниях, состоявшихся в период с 3 по 22 июля 1963 года.

Письменные петиции

85. Специальный комитет распространил следующие письменные петиции, касающиеся Занзибара:

Петиционер	Документ №
Г-н Абдулрахман Мухамед, Генеральный секретарь Коммунистической партии Занзибара	A/AC.109/PET.90
Г-н Нассор Мохамед Нассор, Секретарь Союза молодежи и студентов Занзибара	A/AC.109/PET.91
Г-н Сеиф Масуд, Генеральный секретарь Всеобщего союза студентов Занзибара	A/AC.109/PET.92
Г-н Рутти Б. Бульсара, Председатель Группы единства Занзибара	A/AC.109/PET.93
Г-н Рахаб Салех Салим, Секретарь по вопросам печати и зарубежный представитель Африканской партии ширази Занзибара	A/AC.109/PET.108

Общие заявления членов Комитета

86. Представитель Соединенного Королевства заявил, что он сообщит Комитету некоторые сведения относительно развития упомянутых четырех территорий в течение последнего периода времени. Что касается Кении,

/...

Digitized by UN Library Geneva

то полномочный представитель Соединенного Королевства в этой территории сделал накануне соответствующее заявление по данному вопросу в палате общин Великобритании. Он напомнил, что после выборов, состоявшихся в мае 1963 года, Кении было предоставлено полное внутреннее самоуправление в качестве подготовительного этапа к предоставлению в ближайшее время полной независимости. Представитель провел консультации с министрами правительства Кении относительно дальнейших шагов, которые должны быть предприняты для передачи остающихся полномочий, и в результате этих консультаций было выработано совместное заявление, отражающее общую точку зрения участников, которое опубликовано в Белой книге. Решение правительств Танганьики, Уганды и Кении образовать Восточноафриканскую федерацию, каковое (решение) искренне приветствовалось правительством Соединенного Королевства, затрагивает вопрос о проведении соответствующих конституционных мероприятий. Кения получит полную независимость незадолго до провозглашения федерации, и правительства трех восточноафриканских стран стремятся принять конституцию федерации, в разработке которой уже достигнут существенный прогресс, до конца нынешнего года, с тем чтобы обеспечить новому федеральному государству возможность быть принятым в члены Организации Объединенных Наций на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

87. Ответственный представитель Соединенного Королевства предложил провести в Лондоне в конце сентября конференцию для определения окончательной формы конституции Кении. На конференцию должны быть приглашены представители правительства Кении и представители европейского населения. Правительство Соединенного Королевства уже информировало правительство Кении о том, что, при условии осуществления необходимых мероприятий, независимость Кении будет предоставлена 12 декабря сего года.

88. Что касается Занзибара, то внутреннее самоуправление осуществляется здесь с 24 июня, а выборы должны начаться 8 июля. При условии сохранения мира и правопорядка после выборов будут осуществлены консультации со вновь избранным правительством Занзибара в

/...

Digitized by UN Library Geneva

целях скорейшего созыва конференции для урегулирования вопроса об окончательной передаче власти и для установления даты предоставления независимости. Представитель Соединенного Королевства воспользовался случаем, для того чтобы выразить свое глубокое сожаление по поводу безвременной смерти Его Высочества султана Занзибара, последовавшей 1 июля с.г.

89. Затем представитель Соединенного Королевства сообщил Комитету, что на выборах Националистическая партия Занзибара и Партия народов Занзибара и Пемба завоевали восемнадцать мест, а Африканская партия ширази - тринадцать мест из общего количества в тридцать одно место.

90. Что касается Северной Родезии и Ньясаленда, то следует отметить, что в Виктория-Фоллз была проведена важная по своему значению конференция по вопросу о роспуске Федерации Родезии и Ньясаленда, в которой приняли полноправное участие представители правительства Северной Родезии, а представители правительства Ньясаленда участвовали в качестве наблюдателей. Конференция, закончившаяся 3 июля, достигла полного согласия относительно создания органа, который разработает по времени порядок роспуска Федерации Родезии и Ньясаленда и изучит проблемы, связанные с передачей территориям обязанностей, принадлежавших федерации. Конференция установила 31 декабря 1963 г. в качестве даты роспуска федерации, который (роспуск) будет осуществлен при том условии, если к данному времени будут разрешены такие важнейшие проблемы, как распределение государственного долга, а также других обязательств и активов, и определение дальнейшей судьбы существующих федеральных государственных служб. В этих целях конференция предусмотрела создание двух комитетов. Первый из них должен разработать конкретные мероприятия по передаче территориям принадлежащих Федерации функций и по разрешению вышеперечисленных проблем. Второй комитет изучит возможности будущего межтерриториального сотрудничества в отношении федеральных функций, передаваемых в ведение территорий, и будет также рассматривать любые другие вопросы, для решения которых необходимо межтерриториальное сотрудничество. Предполагается, что эти комитеты смогут завершить свою работу к сентябрю текущего года;

/...

Digitized by UN Library Geneva

заинтересованные правительства должны будут выработать затем окончательное решение по всем вопросам, связанным с роспуском Федерации, включая вопрос о возможных областях будущего сотрудничества. Этот процесс займет время до половины октября нынешнего года, а последняя стадия этой работы, т.е. раздел активов и обязательств, должна быть завершена между октябрем и декабрем нынешнего года. Если эта очередность будет соблюдена, то правительство Соединенного Королевства должно будет к 31 декабря 1963 г. завершить разработку и начать осуществление соответствующих законодательных актов, которые позволят реализовать решения, совместно принятые заинтересованными правительствами.

91. Решение конференции в Виктория-Фоллс, поставившее целью осуществление роспуска Федерации к 31 декабря 1963 г., дополнило ту работу, которая самостоятельно осуществляется правительствами Северной Родезии и Ньясаленда. В Ньясаленде второй этап осуществления новой конституции начался 10 мая нынешнего года, в соответствии с решениями, принятыми конференцией по конституционному устройству, проводившейся в Лондоне в ноябре 1962 года. Таким образом, Ньясаленд достиг внутреннего самоуправления и д-р Банда стал премьер-министром страны. Созданная в этой стране рабочая группа заканчивает разработку административных мероприятий, связанных с отделением Ньясаленда от Федерации, а правительство Ньясаленда предпринимает необходимые шаги в порядке принятия на себя в ближайшие месяцы определенных функций, принадлежащих Федерации.

92. Касаясь вопроса о Северной Родезии, можно отметить, что правительство этой территории объявило 21 мая 1963 г.,что комитет на уровне министров, созданный для изучения последствий роспуска Федерации, должен также изучить вопрос о внесении изменений в конституцию. Указанный комитет должен представить свои рекомендации губернатору Северной Родезии, который проконсультируется затем с г-ном Каундой и г-ном Нкумбулой, а также с руководителями оппозиции.

93. Таким образом можно видеть, что как в Северной Родезии, так и в Ньясаленде предприняты, после консультаций с избранными руководителями правительств обеих стран, важнейшие шаги конституционного характера, а в ближайшие месяцы следует ожидать дальнейшего прогресса.

/...

Digitized by UN Library Geneva

94. Представитель Танганьики заявил, что его делегация была искренне рада узнать, что Кения станет независимым государством 12 декабря с.г.; он пользуется этой возможностью, для того чтобы передать свои наилучшие пожелания народу Кении и премьер-министру этой страны г-ну Джомо Кениате. На протяжении долгих лет борьбы г-н Кениата жертвовал всем, что имел, для восстановления свободы и независимости африканского континента, и он навсегда останется символом и выразителем стремлений народов, которые все еще томятся под колониальным игом. История Кении и жизнь премьер-министра этой страны г-на Кениаты всегда будут источником вдохновения для этих народов и в то же время предупреждением колониальным державам.

95. Делегация Танганьики с удовлетворением отмечает, что Соединенное Королевство, которое в течение столь долгого времени не признавало стремлений африканских народов, согласилось теперь с тем, что они неизбежно достигнут свободы и независимости, и она надеется, что Соединенное Королевство и другие колониальные державы учтут теперь уроки истории в своих отношениях с колониальными территориями, все еще остающимися под их управлением.

96. Проектируемая федерация, о которой упомянул представитель Соединенного Королевства, является, по-видимому, еще одним подтверждением глубочайшего стремления африканских народов к воссоединению и развитию своего континента, который колониальные державы произвольно расчленили на части на Берлинской конференции в 1884 году. Движение за достижение окончательного единства должно основываться на свободно выраженной воле народа. Однако это условие не было соблюдено в вопросе о создании Восточно-Африканской Федерации, проект которой был предложен несколько лет тому назад европейскими поселенцами при поддержке Соединенного Королевства. Ясно, что эту Федерацию, если она родится, постигнет та же судьба, какая постигла Федерацию Родезии и Ньясаленда, которая была создана прежде всего для того, чтобы расширить власть европейских поселенцев Южной Родезии.

/...

Digitized by UN Library Geneva

97. В связи с развалом Федерации Родезии и Ньясаленда представитель Танганьики процитировал статью из лондонской газеты "Обсервер" от 7 июля 1963 г., в которой выражается удовлетворение по поводу того, что Соединенное Королевство вышло из создавшейся ситуации без войны типа той, что велась в Алжире. Автор статьи считает, что Южная Африка, граничащая с тремя протекторатами, становится теперь существом проблемы; он утверждает, что Южная Африка является более опасной для остальных африканских стран, чем Федерация, и что в этом вопросе на Соединенное Королевство также ложится большая ответственность. Сейчас, когда оно распустило Центральноафриканскую Федерацию, оно может использовать весь свой опыт, все свое влияние в Организации Объединенных Наций, для того чтобы вмешаться в действительно опасную обстановку, сложившуюся в Южной Африке, используя для этого протектораты, остающиеся под его контролем. Делегация Танганьики надеется услышать в связи с этим официальное заявление представителя Соединенного Королевства по вопросу о будущем Родезии и Ньясаленда.

98. Представитель Танганьики напомнил, что в 1962 году Комитет семнадцати решительно поддержал стремления африканского населения Ньясаленда и Северной Родезии к отделению от Федерации. В настоящее время Ньясаленд пользуется самоуправлением, и следующий шаг на пути к независимости должен быть согласован между правительствами Соединенного Королевства и Ньясаленда. Он надеется, что не возникнет препятствий на пути к осуществлению резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и что в скором времени станет возможным торжественно отметить независимость народа Малави.

99. Рассматривая вопрос о Северной Родезии, Комитет семнадцати выразил свое сожаление в связи с принятием перед последними выборами сложной, дискриминационной по своему характеру и содержащей ряд ограничений конституции. И отрадно отметить, что, несмотря на все препятствия, африканские националисты победили на выборах. Комитет должен по-прежнему настаивать на немедленном принятии демократической

/...

Digitized by UN Library Geneva

системы выборов с тем, чтобы Северная Родезия, подобно Ньясаленду, могла развиваться в направлении достижения самоуправления и независимости.

100. Что касается Занзибара, то делегация Танганьики приветствует заявление представителя Соединенного Королевства о том, что после выборов будут разработаны мероприятия по провозглашению независимости.

101. В заключение представитель Танганьики выразил свою уверенность в том, что заря свободы, восходящая над братскими народами Кении, Северной Родезии, Ньясаленда и Занзибара, будет знаменовать собой еще один шаг в направлении создания свободной и объединенной Африки.

102. Представитель Камбоджи выразил свое удовлетворение тем прогрессом, который достигнут Кенией, Занзибаром, Северной Родезией и Ньясалендом на пути к самоуправлению и независимости.

103. Кения получила полное внутренне самоуправление 1 июня 1963 г., когда вступила в силу новая конституция. Были проведены выборы, основанные на всеобщем избирательном праве взрослого населения, и создано представительное правительство; это правительство возглавил г-н Кениата, который в течение долгого периода времени боролся за независимость своей страны. Комитет должен поэтому отметить тот факт, что правительство Соединенного Королевства информировало правительство Кении о том, что 12 декабря 1963 г. территории будет предоставлена независимость. Касаясь консультаций, которые должны состояться в Лондоне в сентябре 1963 года с целью создания Восточно-Африканской Федерации, представитель Камбоджи выразил надежду, что они приведут к положительным результатам и не поставят под вопрос решение относительно даты предоставления независимости Кении.

104. Касаясь вопроса о Занзибаре, он отметил, что здесь, начиная с 8 июля с.г., также проводятся выборы, основанные на всеобщем избирательном праве взрослого населения. Управляющая держава объявила, что она проведет консультации с правительством, которое будет создано в результате выборов в целях созыва в кратчайший срок Конференции,

Digitized by UN Library Geneva

которая решит вопрос об окончательной передаче власти и наметит дату предоставления независимости данной территории. Он надеется, что эта дата будет намечена на ближащее возможное время.

105. Рассматривая вопрос о Северной Родезии и Ньясаленде, представитель Камбоджи с сожалением отметил, что, хотя положение в этих территориях развивается в направлении удовлетворения стремлений их народов, здесь все еще не имеется полной ясности в вопросе о будущем развитии. По его мнению, в вопросе о роспуске Центрально-Африканской Федерации Комитет должен настоятельно призвать управляющую державу выполнить решения, принятые состоявшейся недавно в Виктория Фоллс Конференцией. Поскольку в соответствии со свободно изъявленной волей народа Федерация распускается, необходимо предпринять немедленные шаги для разрешения конституционных проблем и передачи власти.

106. Он напомнил о двух этапах, по которым предусматривалось ввести в действие конституцию Ньясаленда, и с удовлетворением отметил, что с декабря 1962 года в Северной Родезии существует коалиционное правительство и что лидеры двух африканских партий проявили большую мудрость и политическую зрелость. Он обратил внимание на решение Законодательного совета от 14 февраля 1963 года, рекомендующее принять новую конституцию, основанную на праве народа свободно распоряжаться делами своей страны через посредство правительства, избранного на основе всеобщего избирательного права взрослого населения.

107. В заключение он предложил, чтобы Комитет отметил принятые решения и меры, разрабатываемые управляющей державой в отношении Кении и Занзибара, и подчеркнул, что то же самое должно быть сделано управляющей властью в отношении Северной Родезии и Ньясаленда, причем должны быть приняты во внимание решения, которые только что одобрены Конференцией, состоявшейся в Виктория-Фоллс.

/...

Digitized by UN Library Geneva

108. Представитель Союза Советских Социалистических Республик напомнил, что положение в Кении, Ньясаленде, Северной Родезии и Занзибаре детально рассматривалось Комитетом семнадцати в 1962 году и что резолюции, принятые Комитетом, были одобрены на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Он также напомнил, что Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам должна служить основой для оценки положения в данных территориях.

109. По мнению советской делегации Соединенное Королевство должно нести ответственность за то, что упомянутые территории до сих пор не достигли независимости. Кения - одна из первых стран, взявших оружие, для того чтобы завоевать свою свободу, - вынуждена была вести неустанную борьбу против управляющей державы, которая преследовала национальных лидеров территории и пыталась разделить народ этой страны, с тем чтобы увековечить свое господство. Народ Кении, подобно народу Алжира и народам других африканских стран, завоевал независимость своей страны и внес значительный вклад в дело освобождения африканского континента. Советская делегация хотела бы поэтому отдать дань высокого уважения народу этой страны. Она полностью разделяет те чувства в отношении Кении, которые были выражены представителем Танганьики, и была рада узнать, что между независимой Кенией и другими африканскими государствами данного района будут установлены узы тесной дружбы. Этот пример лишний раз подтверждает, что идея единства и братского сотрудничества, которая живет в сердцах и умах всех народов Африки, может воплотиться в реальность только в результате достижения национальной свободы и независимости. Советская делегация приветствует эти благородные стремления народов Африки и заверяет их в своей полной поддержке. Советский представитель выразил надежду, что независимость Кении будет провозглашена в ближайшее время и что этому не помешают происки колонизаторов.

110. Что касается народов Ньясаленда, Северной Родезии и Занзибара, то заявления представителя Соединенного Королевства показывают, что этим народам предстоит дальнейшая борьба за свою независимость.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Соединенное Королевство в течение ряда лет настойчиво и с применением всех средств пыталось навязать федерацию народам Ньясаленда и обеих территорий Родезии в качестве средства увековечения иностранного господства над этими территориями вопреки желаниям их населения. Теперь же, когда федерация рухнула в результате нажима, оказанного угнетенными народами, Соединенное Королевство прибегает к всевозможным новым приемам, для того чтобы обставить роспуск федерации в такой форме, которая позволила бы отсрочить предоставление независимости народам этих территорий.

111. Советская делегация уже указывала на одном из предыдущих заседаний на один из этих методов, заключающийся в навязывании колониям экономического статуса, который делает их в финансовом отношении зависимыми от управляющей державы. И это намерение, которое представитель Соединенного Королевства пытался совершенно напрасно отрицать, стало сейчас еще более очевидным, чем когда бы то ни было ранее. Осуществляя в течение долгого времени эксплуатацию своих богатых колоний Ньясаленда и Северной Родезии, британские колонизаторы возложили на них тяжелое бремя в виде весьма значительного долга, вместо того чтобы, руководствуясь элементарной справедливостью, возместить этим странам те огромные суммы, которые колонизаторы заработали там. Навязывая этот долг народам, которые не могут уплатить его, не располагая суверенитетом над своими природными богатствами, который (суверенитет) принадлежит британским колонизаторам, и лицемерно ссылаясь на принцип невмешательства, Соединенное Королевство предоставляет этим народам полную свободу в отношении достижения договоренности о том, как поделить этот долг. Нетрудно предвидеть, что им будет трудно договориться о распределении этого долга, поскольку они, возможно, и не в состоянии погасить его; нетрудно также предсказать, что Соединенное Королевство использует эту обстановку в качестве предлога для отсрочки предоставления независимости.

/...

Digitized by UN Library Geneva

112. Заявление представителя Соединенного Королевства подтверждает то, о чем уже говорила советская делегация: распределение долга стало одним из предварительных условий роспуска федерации и, следовательно, предоставления независимости соответствующим территориям. Этот вопрос является, кроме того, еще одной из уловок,, к которым прибегает Соединенное Королевство, для того чтобы отсрочить предоставление независимости остающимся в Африке английским колониям. Из документов, подготовленных Секретариатом по вопросу о Ньясаленде, Северной Родезии и Занзибаре, так же как и из сообщений печати явствует, что Соединенное Королевство постоянно изыскивает новые предлоги для задержки предоставления независимости этим территориям. Отсюда можно сделать вывод, что маневры Соединенного Королевства в вопросе о будущем Ньясаленда, Северной Родезии и Занзибара находятся в открытом противоречии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам. И не является поэтому случайным совпадением тот факт, что делегация Соединенного Королевства тщательно избегала упоминания о Декларации в ходе прений, несмотря на то, что Соединенное Королевство является одним из государств-членов Комитета, которому Генеральная Ассамблея поручила обеспечить осуществление Декларации, и не смотря на то, что Соединенное Королевство стремится убедить членов Комитета в своем желании сотрудничать с этим органом.

113. Действительное положение вещей таково, что Соединенное Королевство фактически продолжает нарушать Декларацию. Отсюда вытекает с совершенной очевидностью задача Комитета: он должен еще раз указать Соединенному Королевству, что любая отсрочка в предоставлении независимости Ньясаленду, Северной Родезии и Занзибару или любым другим колониям является недопустимой.

114. Представитель Эфиопии отметил, что развитие политической обстановки в несамоуправляющихся территориях Восточной Африки носило в последние месяцы благоприятный характер. Ньясаленд и Кения в ближайшее время станут независимыми государствами, причем Кения надеется еще до конца нынешнего года образовать вместе с Танганьикой

/...

Digitized by UN Library Geneva

и Угандой федеральное государство. Занзибар стоит в преддверии проведения всеобщих выборов, которые, как следует ожидать, приведут к созданию правительства, приемлемого для всех партий и уполномоченного народом принять от его имени все атрибуты независимости.

115. Центральноафриканская федерация, которая была навязана народам вопреки их воле, в настоящее время распускается; подавляющее большинство населения Северной Родезии, желание которого выражают избранные этим населением представители, совершенно определенно выбрало путь, которым оно хочет идти. Во всех уголках Восточной и Центральной Африки назревают перемены. Единственным исключением является Южная Родезия, где интересы белых поселенцев, по-видимому, наиболее значительны и глубоки и где эти поселенцы создали свой последний бастион в борьбе против неизбежных перемен, ибо они понимают, что если ветер перемен коснется Южной Родезии, он неизбежно проникнет затем и в цитадель апартеида - Южную Африку.

116. Делегация Эфиопии приветствует народы Восточной и Центральной Африки и руководителей этих народов, особенно прославленного Джомо Кениату, проницательного Кенета Каунду и д-ра Банда, которые ведут героическую борьбу за независимость; она хотела бы также поздравить руководителей Уганды, Танганьики и Кении, которые будучи мудрыми государственными деятелями поняли, что получение независимости отдельными территориями - это еще не конечная цель и что процветающее общество может быть построено только в условиях той или иной политической интеграции.

117. Получение независимости Кенией до конца нынешнего года является фактом, не подлежащим сомнению; всеобщие выборы, проведенные в соответствии с Конституцией, которая была тщательно разработана с учетом точек зрения всех основных националистических партий, привели к созданию подлинно представительного правительства. Несмотря на вмешательство извне имеются все основания надеяться, что территориальная целостность Кении не будет нарушена ни до, ни после получения независимости.

/...

Digitized by UN Library Geneva

118. Что касается Занзибара, то предстоящие в этой стране выборы сделают обстановку совершенно ясной, поскольку приведут к созданию правительства, которое несомненно будет располагать полномочиями народа на то, чтобы вести эту территорию к независимости. Разногласия между основными политическими партиями будут устранены к удовлетворению истинных друзей Занзибара. Независимый Занзибар, естественно, будет принимать живое участие в политическом развитии Восточной Африки и, возможно, найдет способ получить определенные преимущества от этого развития и, может быть, даже содействовать ему.

119. Представитель Эфиопии выразил надежду, что Ньясаленд под мудрым руководством д-ра Банда также примет активное участие в политической жизни Восточной Африки после получения им независимости.

120. Центральноафриканская федерация распускается не потому, что африканские народы выступают против единства Центральной Африки, а потому что Федерация была навязана им с единственной целью сохранить на неопределенное время интересы белых поселенцев. Если бы Федерация была основана на общих стремлениях народов и на их свободно выраженном желании объединить свои усилия в деле создания прочного и процветающего государства, ее судьба была бы совершенно иной.

121. Тем не менее народы Центральной Африки стремятся к политическому единству в той или иной форме и,когда они смогут свободно определять свое будущее, они несомненно последуют примеру своих северных соседей и добьются подлинного единства, основанного на чаяниях народов и призванного служить интересам этих народов.

/...

Digitized by UN Library Geneva

122. Представитель Польши обратил внимание на два важных события, которые произошли в Африке в мае 1963 года: конференцию глав африканских государств и правительств в Аддис-Абебе, которая отразила стремление к объединению Африки, и выборы в Кении, положившие конец тому контролю, который белые поселенцы осуществляли примерно в течение 75 лет. Народы всего мира приветствовали окончание длительной борьбы Кении против колониализма и создание первого африканского правительства в этой стране под руководством крупнейшего руководителя Джомо Кениаты.

123. В ходе этой длительной борьбы народ Кении сражался не только за себя, но и за всю Африку. И отдавая сейчас дань уважения народу этой страны, следует напомнить, что предпринимались попытки исказить истинное значение этой борьбы. Газета "Вашингтон Пост" 29 мая с.г. совершенно откровенно напомнила, что лишь несколько лет тому назад английский губернатор Кении называл Джомо Кениату не иначе", как "африканским лидером темноты и смерти". Однако в настоящее время Джомо Кениата находится в первом ряду тех африканских и азиатских лидеров, которых раньше бросали в тюрьмы, но которые теперь стоят у кормила правления. И сейчас все поздравляют народ Кении с достижением им независимости.

124. В этой связи делегация Польши хотела бы подчеркнуть выдающуюся роль Танганьики и Уганды, которые способствовали скорейшему достижению независимости Кенией в целях создания Восточноафриканской Федерации.

125. Касаясь Родезии и Ньясаленда, представитель Польши отметил, что решения о роспуске Федерации приняты уже давно. Однако, несмотря на то, что были тщательно разработаны следующие этапы процесса роспуска Федерации и предусмотрены меры, обеспечивающие выплату того, что было названо государственным долгом, дата окончательной передачи власти правительствам Ньясаленда и Северной Родезии не была установлена. Комитет должен обратить свое внимание на ничем

/...

Digitized by UN Library Geneva

неоправданную задержку предоставления независимости этим территориям, поскольку подобная задержка несовместима с выводами и рекомендациями, утвержденными Генеральной Ассамблеей в 1962 году. Тревожные новости поступают из Ньясаленда, где белые поселенцы пытаются вызвать беспорядки и задержать получение независимости территорией. Газета "Нью-Йорк Таймс" сообщала 7 июля, что "гражданские служащие европейского происхождения начали носить с собой оружие для защиты от неофициальных африканских полицейских". Напряженность в расовых отношениях и нарушение законности и порядка всегда используются в качестве предлога для затягивания предоставления независимости колониальным территориям. Именно поэтому Премьер-министр Ньясаленда заявил недавно, что, если кто-нибудь в Ньясаленде или в Лондоне попытается под тем или иным предлогом лишить народ Малави независимости, он объявит свою страну независимой, невзирая на финансовые, экономические, военные или международные последствия этого акта. Делегация Польши полностью поддерживает это заявление.

126. В отношении Северной Родезии представитель управляющей державы заявил, что достигнут определенный прогресс в решении конституционных вопросов; однако ныне действующая конституция основывается на расовых принципах и не соответствует принципам, содержащимся в резолютивном пункте 5 Декларации, изложенной в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; это несоответствие особенно ярко выражено в положениях, касающихся установления права участия в выборах.

127. Делегация Польши считает, что рекомендации в отношении Северной Родезии и Ньясаленда, сделанные Специальным комитетом в прошлом году, все еще остаются в силе и должны быть осуществлены без дальнейшего промедления; обеим территориям должна быть предоставлена независимость в соответствии с волеизъявлением их народов.

128. Что касается Занзибара, то делегация Польши надеется, что после проведения выборов данная территория уже в течение нынешнего года присоединится к семье свободных народов.

/...

Digitized by UN Library Geneva

129. Представитель Сьерра-Леоне заявил, что он с интересом выслушал заявление представителя Соединенного Королевства относительно Кении, Занзибара, Северной Родезии и Ньясаленда. Хотя не по всем вопросам это заявление является удовлетворительным, оно, тем не менее, дает основание для определенной надежды, особенно в отношении Кении и Занзибара.

130. Делегация Сьерра-Леоне с удовлетворением отмечает, что правительство Соединенного Королевства в предварительном порядке наметило 12 декабря 1963 г. в качестве даты предоставления независимости Кении. Она приветствует сообщение о созыве в ближайшее время конференции в Лондоне для окончательного разрешения вопроса о форме конституции Кении до получения независимости этой страной.

131. Она была также рада узнать, что будет создана федерация Восточной Африки, включающая Танганьику, Уганду и независимую Кению. Особенно интересно отметить то, что Федерация будет создана в результате осуществления взаимных консультаций и достижения соглашения между тремя заинтересованными правительствами. Федерация выгодна данным трем странам с экономической, социальной и политической точек зрения и может стать основой более широкого союза, включающего все страны Восточной Африки и, возможно, даже страны Центральной Африки. Делегация Сьерра-Леоне с удовлетворением отмечает тот факт, что Соединенное Королевство тепло приветствовало идею создания Федерации, и надеется, что оно окажет этой Федерации всевозможную практическую и моральную поддержку.

132. Происходящие в Занзибаре выборы представляют собой шаг вперед в направлении получения независимости; представитель Сьерра-Леоне искренне надеется, что, как и в случае с Кенией, управляющая держава в ближайшее время наметит дату предоставления независимости.

133. Он был, однако, разочарован замечаниями представителя Соединенного Королевства относительно Северной Родезии и Ньясаленда. Делегации его страны известно, что Ньясаленд уже пользуется самоуправлением; однако она считает, что следует предпринять меры,

Digitized by UN Library Geneva

направленные на ускорение процесса получения этой территорией полной независимости.

134. Делегация его страны была рада узнать, что роспуск Федерации Родезии и Ньясаленда намечен на 31 декабря 1963 года. Она надеется, что управляющая держава урегулирует вопрос о федеральных активах и обязательствах с должным тактом и в духе доброй воли и предпримет шаги для обеспечения разумного экономического сотрудничества между территориями после роспуска Федерации.

135. Представитель Дании заявил, что его делегация с удовлетворением узнала о результатах консультаций между правительством Соединенного Королевства и министрами правительства Кении по вопросу о мерах, которые необходимо принять для передачи остающихся полномочий. Она убеждена, что заинтересованные стороны сделают все от них зависящее для преодоления остающихся трудностей и что Кения сможет стать членом Организации Объединенных Наций в ходе восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Этот факт будет событием исторического значения, поскольку он будет означать окончательную ликвидацию колониального господства в Восточной Африке и откроет путь для создания Восточноафриканской Федерации.

136. Делегация Дании с удовлетворением отмечает, что заявление управляющей державы находится в полном соответствии с резолюцией 1812 (XVII) по вопросу о Кении.

137. Касаясь вопроса о Занзибаре, представитель Дании выразил надежду, что происходящие в этой стране в настоящее время выборы пройдут в более спокойной обстановке, чем выборы 1961 года, поскольку они должны проводиться на основе всеобщего избирательного права взрослого населения, в соответствии с пунктом 3 оперативной части резолюции 1812 (XVII); вполне вероятно, что в результате выборов будет создано представительное правительство, которое сможет провести переговоры с Соединенным Королевством относительно порядка передачи власти.

/...

Digitized by UN Library Geneva

138. Представитель Сирии напомнил, что в прошлом году имелся ряд искусственно созданных препятствий, стоящих на пути достижения независимости территориями. Он хотел бы коротко прокомментировать ход событий в этих территориях за последнее время, изложенный представителем Соединенного Королевства.

139. Делегация Сирии счастлива отметить, что положение в Кении приняло более обнадеживающий характер и что после длительного периода подрывной работы колонизаторов и многочисленных проволочек, приносивших ненужные страдания народу Кении, последний находится в настоящее время на пути к достижению тех национальных целей, за которые он вел борьбу в течение столь длительного периода. Делегация Сирии приветствует достижение соглашения относительно даты предоставления независимости, а также переговоры, проходящие между Кенией, Угандой и Танганьикой, по вопросу о создании Восточно-Африканской Федерации после того, как Кения станет суверенным независимым государством. Она поздравляет народ Кении с успешным преодолением всех трудностей и отдает дань глубокого уважения мудрости и политическому умению руководителей народа этой страны. В ближайшем будущем Кения присоединится к семье независимых государств и станет членом Организации Объединенных Наций.

140. Определенное улучшение положения произошло также и в Занзибаре, который 24 июня сего года достиг самоуправления. Начавшиеся 8 июля в этой территории выборы являются первым шагом на пути к созданию правительства, которое должно провести переговоры с правительством Соединенного Королевства об условиях окончательной передачи власти и о дате предоставления независимости территории. Следует ожидать, что выборам не будет нанесено ущерба каким-либо событием, которое может быть использовано в качестве еще одного предлога для задержки предоставления независимости Занзибару. Поддержание законности и порядка в ходе выборов зависит как от управляющей власти, так и от народа Занзибара, однако делегация Сирии хотела бы вновь подчеркнуть, что установление даты предоставления независимости Занзибару

/...

Digitized by UN Library Geneva

или любой другой зависимой территории не должно ставиться в зависимость от каких-то условий, особенно если последние не имеют важного значения.

141. Что касается Ньясаленда и Северной Родезии, то делегация Сирии рада узнать, что Ньясаленд достиг полного внутреннего самоуправления и что на Конференции в Виктория-Фоллс достигнуто соглашение относительно роспуска Федерации. Она надеется, что два комитета, которым поручено разработать порядок роспуска, смогут разрешить поставленные перед ними проблемы, а именно: распределение государственного долга, а также активов и обязательств Федерации, и обеспечение межтерриториального сотрудничества в вопросах осуществления федеральных функций, передаваемых теперь территориям. Поскольку достигнуто соглашение по принципам роспуска Федерации и поскольку подобный роспуск совершенно определенно отвечает желаниям заинтересованных народов, следует не жалеть усилий для завершения этого процесса к плановой дате, т.е. к 31 декабря 1963 года.

142. Следует отметить, что Северная Родезия еще не пользуется самоуправлением в полной мере и что избирательное право в этой территории является весьма ограниченным, однако отрадно то, что и там по-видимому назревают важные конституционные изменения. Если эти изменения отражают стремления народа и соответствуют принципам Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, то территория очень быстро и гармонично достигнет независимости.

143. Представитель Югославии напомнил, что, когда в прошлом году положение в данных четырех территориях рассматривалось в Комитете и на Генеральной Ассамблее, было совершенно ясно определено, что народы этих территорий должны стать независимыми как можно скорее и что не должны использоваться никакие предлоги для затягивания предоставления независимости.

/...

Digitized by UN Library Geneva

144. Хотя он и сожалеет о том, что потребовалось ждать целый год, для того чтобы услышать заявление представителя управляющей державы относительно предоставления независимости Кении, он присоединяется к предыдущим ораторам и поздравляет народ Кении с той решимостью и политической зрелостью, которые он продемонстрировал в течение последних двенадцати месяцев. Представитель Югославии хотел бы особо отметить заслуги мужественного руководителя этого народа Джомо Кениаты, который возглавил борьбу своего народа за независимость, несмотря на все трудности и пытки, которые ему пришлось испытать. Он надеется, что предоставление независимости, плановой датой которого является 12 декабря 1963 г., может быть ускорено и что никакие препятствия не помешают народу Кении присоединиться к мировому сообществу стран.

145. Делегация Югославии рада также узнать, что Танганьика, Уганда и Кения намереваются образовать федерацию. В равной степени она удовлетворена сообщением о гибели другой федерации, Федерации Родезии и Ньясаленда, которая с самого начала была мертворожденным созданием и, ни в кое мере не отражая желания соответствующего народа, была навязана ему извне. Решение о роспуске данной Федерации в конце нынешнего года ознаменует собой еще одну победу африканских народов. В прошлом году Комитет почти единодушно отверг идею существования этой Федерации.

146. Подобно другим делегациям, которые выступали в Комитете, делегация Югославии надеется, что неразрешенные к настоящему времени вопросы не будут использованы в качестве предлога для отсрочки в предоставлении независимости Северной Родезии и Ньясаленду. Хотя в Ньясаленде уже в течение года существует правительство, состоящее из представителей африканского населения, и система внутреннего

/...

Digitized by UN Library Geneva

самоуправления и хотя Северная Родезия имеет коалиционное правительство, возглавляемое г-ном Каундой, представитель Югославии не может считать себя полностью удовлетворенным заявлением представителя Соединенного Королевства относительно предоставления независимости этим двум территориям. Он надеется, что управляющая держава примет все необходимые меры, для того чтобы Северная Родезия и Ньясаленд смогли получить независимость до конца 1963 года. Задача Комитета состоит в том, чтобы внимательно следить за политическим развитием этих двух территорий и не допустить любой неоправданной задержки в вопросе предоставления независимости.

147. Что касается Занзибара, то он полагает, что Комитет, который уже несколько раз изучал данный вопрос, как в Нью-Йорке, так и непосредственно в Африке, и который приложил определенные усилия для установления контакта с важнейшими политическими партиями в данной территории, будет рад узнать, что Занзибар достиг внутреннего самоуправления и что после выборов, начавшихся 8 июля, будут проведены консультации в целях осуществления окончательной передачи власти и установления даты предоставления независимости. Делегация Югославии ожидает, что эта дата будет намечена на ближайшее время.

/...

Digitized by UN Library Geneva

148. Представитель Соединенных Штатов Америки с удовлетворением отметил, что в последние годы эти территории неуклонно и гармонично продвигаются по пути к независимости. Кения, Занзибар и Ньясаленд, обретя полное внутреннее самоуправление, стали на путь достижения полного национального суверенитета. Северная Родезия в сентябре 1962 г. получила новую конституцию и в результате выборов, состоявшихся в октябре 1962 года, создала преимущественно африканское правительство. Она также быстро продвигается по пути к полному внутреннему самоуправлению, которое приведет к полной независимости.

149. Говоря о Кении, он с удовлетворением отметил, что в соответствии с пожеланиями Специального комитета и Генеральной Ассамблеи различные фракции в этой стране смогли выработать modus vivendi, который обусловил радостное сообщение о том, что Кения обретет независимость в текущем году. Соединенные Штаты Америки с большим вниманием следили за инициативой правительств Кении, Танганьики и Уганды, направленной на создание Федерации Восточной Африки.

150. В результате соглашения, достигнутого между политическими партиями Занзибара в вопросах о внутреннем самоуправлении и всеобщих выборах, родилась обоснованная надежда на то, что независимость территории будет достигнута в духе согласия и единства, как это было рекомендовано Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом. Представитель Соединенных Штатов Америки с удовлетворением отметил заявление представителя Соединенного Королевства о том, что будут проведены консультации с вновь избранным правительством Занзибара в целях созыва конференции для завершения мероприятий по окончательной передаче власти и для назначения даты провозглашения независимости. Он выразил соболезнование своей страны народу Занзибара в связи с недавней кончиной султана Занзибара.

151. Делегация Соединенных Штатов Америки испытала чувство удовлетворения по поводу того, что Ньясаленд под умелым руководством г-на Хастингса Банда обрел внутреннее самоуправление в обстановке спокойствия. В новую конституцию был включен билль о правах,

/...

Digitized by UN Library Geneva

гарантирующий всему народу гражданские свободы и объявляющий вне закона дискриминацию; этот прекрасный документ несомненно явится основой для обеспечения полной гармонии между различными расами в этом находящемся на стадии становления государстве.

152. Делегация Соединенных Штатов Америки приняла к сведению заверения, данные недавно правительством Соединенного Королевства в том, что каждой из трех территорий Федерации Центральной Африки будет позволено выйти из Федерации, если они того пожелают; она приняла также к сведению доклад, представленный делегатом Соединенного Королевства о результатах Конференции в Виктория-Фоллс.

153. Ясно, что в Кении, Занзибаре, Северной Родезии и Ньясаленде события развивались в правильном направлении; правительство Соединенных Штатов Америки уверено, что любые проблемы, которые предстоит решить до того, как эти территории полностью обретут национальный суверенитет, будут решены быстро благодаря духу терпения, доброй воли и гармонии, проявленному лидерами и управляющей державой.

154. Представитель Индии, процитировав послание Премьер-министра Индии г-на Неру к Премьер-министру Кении г-ну Кениатта, поздравил героический народ Кении с обретением свободы и независимости, завоеванных ценой стольких жертв, и выразил надежду , что он сможет приветствовать Кению в Организации Объединенных Наций еще в этом году. Управляющая держава проявила величайшую мудрость,и делегация Индии выразила надежду, что для правительства Соединенного Королевства Кения будет служить примером решения подобных проблем в других колониальных территориях. На данном этапе Комитет может лишь пожелать Кении всяческих успехов в будущем.

155. События в Занзибаре приняли положительный оборот,и делегация Индии убеждена, что правительство Соединенного Королевства выполнит свое обещание о предоставлении независимости территории в возможно кратчайший срок.

156. Представитель Индии с радостью встретил известие о том, что Федерация Центральной Африки, навязанная входящим в нее народам

/...

Digitized by UN Library Geneva

против их воли, будет распущена к концу года. Поэтому Ньясаленд и Северная Родезия вскоре станут независимыми. Под руководством д-ра Банда Ньясаленд становится все более и более сильным, и борьба и страдания его народа не пропадут даром.

157. Обнадеживающая картина сложилась также в Северной Родезии. Делегация Индии уверена, что управляющая держава предпримет шаги для проведения в этой территории в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в кратчайшие сроки и что вскоре будет объявлено о дне провозглашения независимости.

158. Делегация Индии с интересом выслушала заявление представителя Танганьики о том, что в скором времени Танганьика, Кения и Уганда создадут федерацию в соответствии со свободно выраженной волей их народов. Единство умножит их силы, и этому примеру, возможно, смогут последовать другие народы. В связи с этим он привел цитату из недавнего послания Премьер-министру Алжира г-ну Бен Белла, в котором г-н Неру выразил свои симпатии и восхищение движением к единству в Африке и заверил африканские народы, еще продолжающие вести борьбу за свое освобождение, в своей полной поддержке.

159. Представитель Чили сказал, что он хотел бы поздравить народ Кении с окончательным обретением независимости, завоеванной в результате стольких усилий и жертв, а также управляющую державу, которая предприняла необходимые шаги для того, чтобы Кения и Занзибар могли достичь этой цели. Он приветствовал решение, принятое на Конференции в Виктория-Фоллс, о роспуске Федерации Родезии и Ньясаленда, которая была навязана народам против их воли. С другой стороны, Федерация Танганьики, Уганды и Кении отразит свободно выраженную волю народов этих стран; это находится в соответствии с географической и исторической действительностью и даст возможность трем территориям усилить свою экономику и инфраструктуру, а следовательно повысить жизненный уровень населения и поднять в нем чувство достоинства. Народы Латинской Америки, которые также стремятся к взаимопомощи, интеграции и сотрудничеству, приветствуют движение

/...

Digitized by UN Library Geneva

к единству в Африке и надеются, что ветер перемен, дующий над Африкой, пронесется скоро над Танганьикой в южном направлении.

160. Представитель Ирака сказал, что недавние обнадеживающие события в рассматриваемых территориях являются еще одним решающим шагом на пути к полному освобождению африканского континента от колониальных порядков. Он не только хотел поздравить народы, о которых идет речь, но также и отдать должное дальновидной политике, проводимой управляющей державой в некоторых территориях; он выразил надежду, что управляющая держава поступит так же в других частях мира, где она, судя по всему, не проявляет желания действовать в духе времени.

161. Он с одобрением отнесся к тому факту, что выборы, закончившиеся созданием подлинно представительного правительства, были наконец проведены, и что Кения обретет независимость в декабре 1963 года. Он хотел бы поздравить доблестный народ Кении и его выдающегося лидера г-на Кениатта с исходом их долгой и кровопролитной борьбы против колониального господства. Он выразил надежду, что дата, на которую назначено провозглашение независимости, будет, по возможности, перенесена на более ближайшие сроки; во всяком случае, назначенная дата ни в коем случае не должна быть отложена.

162. Как представитель стран Среднего Востока, которым близка идея федерального союза народов с общими культурными и этническими стремлениями, он приветствовал мудрое решение правительств Кении, Уганды и Танганьики создать федерацию этих трех стран. Он выразил надежду, что это решение явится прецедентом для остальных стран Африки, в результате чего разъединению, созданному колониальным режимом, будет положен конец.

163. Делегация Ирака с удовлетворением отметила, что в Занзибаре на прошлой неделе состоялись выборы; она выразила надежду, что эти выборы приведут к образованию представительного правительства, в результате чего окажется возможным достичь соглашения о полном самоуправлении и о назначении даты провозглашения независимости. Примеру

/...

Digitized by UN Library Geneva

Занзибара могли бы с успехом последовать другие колониальные территории, которые раздираются внутренними расовыми конфликтами.

164. Делегация Ирака испытала огромное удовлетворение в связи с тем, что будет распущена Федерация Центральной Африки, которая была навязана народам Ньясаленда и Северной Родезии десять лет тому назад. Два противоположных примера этой Федерации и проектируемой федерации Восточной Африки показали, что федеративный союз, навязанный иностранными правителями для сохранения своих привилегий, не может быть долговечным, тогда как союз, свободно созданный заинтересованными народами, докажет свою жизнеспособность.

165. Делегат Ирака выразил озабоченность по поводу того, что Северная Родезия еще не обрела полного внутреннего самоуправления и что еще не назначена дата провозглашения независимости Ньясаленда, хотя в настоящее время в Ньясаленде существует правительство, избранное народом. Он выразил надежду, что эти две проблемы будут в скором времени решены и что время провозглашения независимости обеих территорий будет назначено к моменту созыва следующей сессии Комитета в сентябре месяце.

166. Представитель Мали сказал, что с прошлого года, когда большинство членов Комитета выразило глубокую озабоченность по поводу положения, сложившегося в рассматриваемых в настоящее время территориях, произошли исторические события. Следует особо сказать о состоявшейся недавно Конференции в Аддис-Абебе, на которой главы тридцати двух африканских государств и правительств провозгласили свою решимость освободить африканский континент от колониализма во всех его формах. Борьба, которую ведут африканские патриоты в Кении, Северной Родезии, Ньясаленде и Занзибаре, должна рассматриваться под этим углом зрения.

167. Делегация Мали выразила удовлетворение по поводу того, что Кения обретет независимость 12 декабря 1963 года в результате долгой борьбы, которую вел ее народ под руководством своего великого лидера Джомо Кениатта в условиях зверских репрессий со стороны английской

/...

Digitized by UN Library Geneva

колониальной администрации. Делегация Мали приветствовала решение о создании Федерации Восточной Африки, которая является обвинительным актом против политики разъединения, долгие годы проводимой колониальными державами для достижения своих целей.

168. Что касается Занзибара, то делегация Мали отметила конституционные изменения, объявленные представителем Соединенного Королевства, и отнеслась с особым интересом к всеобщим выборам, начавшимся 8 июля. Представитель Мали выразил надежду, что две основные политические партии смогут преодолеть свои разногласия и объединиться на объективной основе национальной независимости. Он выразил также надежду на то, что управляющая держава и другие заинтересованные стороны предпримут шаги для того, чтобы не повторились печальные инциденты, которые имели место во время выборов в 1961 году. В связи с заявлением управляющей державы о том, что после выборов будут предприняты шаги, направленные на полную передачу власти, он подчеркнул, что управляющая держава не должна прибегать к новым предлогам, с тем чтобы помешать Занзибару обрести независимость в кратчайшие сроки.

Digitized by UN Library Geneva

169. Касаясь вопроса о Северной Родезии и Ньясаленде, он напомнил, что лидер Северной Родезии г-н Кауда со слезами на глазах рассказывал в Комитете в апреле 1962 года о страданиях и унижениях, которым британский колониализм подвергает его народ. Хотя нередко и говорят о либеральных и разумных планах колониальных держав, история тем не менее показала, что лишь объединенные усилия угнетенных народов могут одержать верх над колониализмом. Предстоящий роспуск Федерации Родезии и Ньясаленда, навязанной народам этих стран для сохранения господства белых поселенцев, является результатом борьбы, которую вели эти народы. Поскольку колониальные державы не останавливались ни перед чем в своих усилиях по ограждению собственных интересов и даже прибегали к упразднениям конституций, управляющей державе необходимо напомнить о ее обязанности немедленно предоставить независимость Северной Родезии и Ньясаленду в соответствии с пунктом 5 резолютивной части Декларации.

170. Представитель Болгарии выразил удовлетворение в связи с тем, что Кения обретет независимость 12 декабря 1963 г. и что Федерация Центральной Африки будет распущена 31 декабря 1963 года; однако он выразил озабоченность в связи с тем, что управляющая держава прибегает к различным предлогам, стараясь отсрочить предоставление независимости Ньясаленду, Северной Родезии и Занзибару. Комитет должен сделать все от него зависящее для немедленного и безусловного предоставления независимости этим территориям в соответствии с пунктом 5 резолютивной части Декларации.

171. Он поздравил народ Кении с предстоящим провозглашением независимости и выразил восхищение доблестной борьбой, которую вел народ Кении под руководством Джомо Кениатта. Делегация Болгарии выразила удовлетворение по поводу успехов, достигнутых на пути к созданию Федерации Восточной Африки, которая показала, что единство может быть создано лишь путем свободного волеизъявления заинтересованных народов, а не путем силы, как это было с Федерацией Центральной Африки.

/...

Digitized by UN Library Geneva

172. Представитель Соединенного Королевства сказал, что он хотел бы остановиться на некоторых замечаниях, сделанных представителем Советского Союза относительно государственного долга Федерации Родезии и Ньясаленда, который, судя по всему, усматривает в существовании этого долга доказательство бедности Федерации и подтверждение его тезисов о том, что правительство Соединенного Королевства не предоставляло независимости своим колониальным территориям до тех пор, пока не выкачивало из них все их богатства и не доводило их до состояния нищеты. Замечания представителя Советского Союза, судя по всему, основаны на непонимании природы такого долга. Большинство существующих сегодня в мире правительств занимает средства для финансирования программ капитального развития, которые они осуществляют для всеобщего блага; в результате этого развитие может идти такими темпами, которые были бы невозможны, если бы финансирование осуществлялось полностью за счет доходов государства. В их национальном балансе эти займы принимают форму долга; однако пассив уравновешивается активом в форме шоссейных и железных дорог, гидроэлектростанций, школ, системы культурно-просветительных учреждений, финансируемых за счет полученных займов. Такие актиы - примером которых может послужить знаменитая плотина Кариба - должны быть созданы в Федерации как и в любой другой соответствующим образом управляемой стране, и они, насколько это возможно, должны быть распределены между тремя государствами, как и соответствующий им государственный долг.

173. Если согласиться с аргументом делегации Советского Союза, то логично будет сделать вывод о том, что Соединенные Штаты Америки, государственный долг которых в 1961 году равнялся приблизительно 290 000 млн. долларов, является беднейшей страной в мире.

174. Представитель Союза Советских Социалистических Республик ответил, что право каждого правительства брать взаймы денежные средства не имеет никакого отношения к долгам, сделанным не народами Ньясаленда и обеих Родезий, а правительством Соединенного

/...

Digitized by UN Library Geneva

Королевства и теми, кто управляет этими территориями от их имени. Он хотел бы напомнить представителю Соединенного Королевства, что премьер-министр Тринидада и Тобаго заявил в Лондоне вскоре после провозглашения независимости его страны, что Соединенное Королевство предварительно выжало экономику территории как лимон и теперь опасается, чтобы не поскользнуться на его корке.

175. Поскольку представитель Соединенного Королевства заявил на предыдущем заседании, что его страна не намерена ни с кем разделять ответственность за ее территории, почему же в настоящее время Соединенное Королевство пожелало разделить с народами Федерации ответственность за долг, который принадлежит только ему. Трудно представить, как народ этих территорий будет выплачивать долги, которых он не делал и которых не мог сделать, поскольку был лишен возможности управлять своей собственной страной. И главная причина пребывания в этих территориях для Соединенного Королевства всегда заключалась и заключается еще и теперь в том, чтобы извлекать прибыль. Почти вся основная собственность в Ньясаленде и обеих Родезиях находится в руках англичан, белых поселенцев и иностранных компаний, большинство из которых является английскими и часть - американскими.

176. Делегация Союза Советских Социалистических Республик еще раз заявила, что Соединенное Королевство и Федерация сознательно надеялали долги с тем, чтобы затруднить территориям продвижение по пути независимости и помешать их народам завоевать право на суверенитет и национальную независимость.

F. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Кения

177. На 197-м заседании Председатель сказал, что в ответ на многочисленные предложения он подготовил консенсус Комитета по вопросу о Кении. Он зачитал консенсус, который затем был одобрен Комитетом.

/...

Digitized by UN Library Geneva

178. Консенсус гласит следующее:

"Специальный комитет рассмотрел вопрос о Кении, исходя из Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также исходя из положений резолюций 1654 (XVI) и 1810 (XVII). Он заслушал заявление относительно Кении, сделанное представителем управляющей державы на 187-м заседании 3 июля 1963 г. и информирующее Специальный комитет о дате провозглашения независимости территории.

Специальный комитет подтверждает неотъемлемое право народа Кении на независимость и приветствует тот факт, что управляющая власть обязалась предоставить территории независимость 12 декабря 1963 года. Комитет выражает надежду, что территория не встретит новых препятствий на пути к независимости и что самое позднее Кения станет независимой в указанный срок. Специальный комитет поздравляет народ Кении с уже достигнутыми успехами".

Занзибар

179. На том же заседании Председатель сказал, что ему было также предложено подготовить консенсус по вопросу о Занзибаре. Он зачитал консенсус, который затем был одобрен Комитетом.

180. Консенсус гласит следующее:

"Специальный комитет рассмотрел вопрос о Занзибаре, исходя из Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащийся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и из положений резолюций 1654 (XVI) и 1810 (XVII). Он заслушал заявление о положении в Занзибаре, сделанное представителем управляющей державы на 187-м заседании 3 июля 1963 года.

Специальный комитет принимает к сведению результаты всеобщих выборов, которые проходили в территории в июле 1963 года на основе всеобщего голосования. Он также принимает к сведению заявление управляющей державы о том, что будет созвана конференция для

/...

Digitized by UN Library Geneva

выработки мер, направленных на окончательную передачу всей власти и на определение даты провозглашения независимости территории. Специальный комитет просит, чтобы дата провозглашения независимости была назначена безотлагательно ввиду выраженного народом Занзибара желания немедленно обрести независимость".

c) Северная Родезия и Ньясаленд

181. На 197-м заседании представитель Эфиопии внес проект резолюции по вопросу о Северной Родезии и Ньясаленде[20], совместно подготовленный Камбоджей, Эфиопией, Индией, Ираном, Ираком, Берегом Слоновой Кости, Мадагаскаром, Мали, Сьерра-Леоне, Сирией, Танганьикой, Тунисом и Югославией.

182. На 198-м заседании Специальный комитет одобрил без возражений настоящий проект резолюции[21].

183. Представитель Соединенного Королевства сказал, что, хотя его делегация и не возражала против проекта резолюции, его правительство не принимает ее положения как обязательные и не считает себя ими связанным. Что касается будущего Северной Родезии и Ньясаленда, то правительство Соединенного Королевства будет руководствоваться тем, что оно считает жизненными интересами народов территории, и оставляет за собой право свободы действия. С другой стороны, делегация Соединенного Королевства выразила благодарность авторам проекта резолюции за их усилия, которые привели к успешному примирению различных точек зрения, высказанных в Комитете.

184. Резолюция по вопросу о Северной Родезии и Ньясаленде, принятая Специальным комитетом на его 198-м заседании 27 июля 1963 г., гласит следующее:

Специальный комитет,

напоминая свою резолюцию о Северной Родезии, принятую 16 мая 1962 г.[22], и резолюцию 1818 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1962 г., принятую по его рекомендации,

20/ A/AC.109/L.74.
21/ A/AC.109/49.
22/ См. A/5238, глава III, пункт 205.

/...

Digitized by UN Library Geneva

рассмотрев современное развитие обстановки в Северной Родезии и Ньясаленде в соответствии с положениями резолюций 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г. и 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г. Генеральной Ассамблеи,

заслушав заявления управляющей державы относительно современного конституционного развития этих территорий, включая итоги Конференции в Виктория-Фолл по вопросу о роспуске Федерации Центральной Африки,

1. подтверждает неотъемлемое право народов Северной Родезии и Ньясаленда на самоопределение и независимость;

2. отмечает с удовлетворением решение о роспуске Федерации Центральной Африки в соответствии с желанием народа;

3. выражает уверенность, что с роспуском Федерации никакие обязанности, вытекающие из документов этой Федерации или из сделок и обязательств, которые Федерация могла заключить или взять на себя, не будут возложены на народы Северной Родезии и Ньясаленда без их согласия;

4. выражает надежду, что процесс роспуска Федерации не будет отсрочен и что Северная Родезия и Ньясаленд немедленно обретут независимость;

5. предлагает управляющей державе после консультаций с избранными правительствами назначить на ближайшее время даты провозглашения независимости обеих территорий.

/...

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА IX

БАЗУТОЛЕНД, БЕЧУАНАЛЕНД И СВАЗИЛЕНД

A. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1962 ГОДУ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

1. Специальный комитет, после рассмотрения вопроса о Базутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде на своих заседаниях в мае и июне 1962 года, принял 7 июня 1962 г. проект резолюции для его рассмотрения Генеральной Ассамблеей.

2. Согласно этому проекту резолюции, Генеральная Ассамблея, отмечая, что конституционные постановления, предусмотренные для этих территорий, а также действующие избирательные законы носят дискриминационный характер, не отвечают пожеланиям народа и несовместимы с Декларацией от 14 декабря 1960 г., предлагает управляющей власти немедленно приостановить действие существующих в настоящее время конституционных постановлений и приступить в указанных трех территориях, без дальнейшего промедления к проведению выборов на основе прямого всеобщего избирательного права для совершеннолетних. Она предлагает правительству Соединенного Королевства отменить действующие конституционные постановления и немедленно созвать конституционную конференцию с участием избранных на демократической основе политических лидеров этих трех территорий, с тем чтобы назначить, согласно их желанию, дату достижения независимости каждой из этих территорий. Она также выражает мнение, что должны быть приняты серьезные меры с целью оказания экономической, финансовой и технической помощи в рамках программ Организации Объединенных Наций технического сотрудничества и через посредство специализированных учреждений, для того чтобы улучшить в указанных трех территориях тяжелое экономическое и социальное положение. Управляющей власти настоятельно предлагается принять немедленно меры к возвращению коренному населению всех отобранных у него земель, в какой бы форме или под каким бы предлогом ни происходило их отчуждение. В том же проекте резолюции Генеральная Ассамблея, выражая свое крайнее беспокойство по поводу

/...

Digitized by UN Library Geneva

проявляемых правительством Южно-Африканской Республики намерений, направленных на присоединение этих территорий, и отмечая заявление управляющей власти относительно того, что эти территории в политическом отношении совершенно независимы от Южной Африки и что правительство Соединенного Королевства придерживается этой политики, а также, что не может быть и речи о том, чтобы это правительство согласилось в данный момент на передачу этих территорий Южно-Африканской Республике, торжественно объявляет, что всякая попытка, направленная на аннексию Базутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда или на нарушение каким бы то ни было образом их территориальной целостности, будет рассматриваться Организацией Объединенных Наций как акт агрессии, нарушающий Устав.

3. Четвертый комитет на семнадцатой сессии Ассамблеи заслушал в декабре 1962 года заявления следующих лиц, выступавших в качестве петиционеров[1]: г-на Дж.Дж. Нкуку, Прогрессивная партия Свазиленда, и г-на Дж.М. Колисанга и г-на К.С. Чакела, Партия конгресса Базутоленда.

4. После общих прений на Генеральной Ассамблее по докладу Специального комитета Венесуэла, Индия, Камбоджа, Мали, Мальгашская Республика, Сирия, Танганьика, Тунис, Уругвай, Эфиопия и Югославия внесли проект резолюции, предложенный Специальным комитетом[2]. Он был принят Ассамблеей 18 декабря 1962 г. в качестве резолюции 1817 (XVII).

B. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ТЕРРИТОРИЙ

Введение

5. Информация относительно трех территорий, находящихся в ведении Верховной комиссии, уже содержится в докладе, представленном

1/ См. A/C.4/SR.1409 - 1412; в отношении заявления Соединенного Королевства в связи с заявлениями петиционеров см. A/C.4/SR.1113.

2/ A/L.416.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Специальным комитетом Генеральной Ассамблее на семнадцатой сессии[3]. Далее излагается информация о последних событиях.

Базутоленд

6. В конце 1961 года была учреждена Конституционная комиссия с широкими полномочиями. Верховный вождь назначил членов этой комиссии, в состав которой входят представители населения всех частей территории. Ожидается, что доклад этой комиссии будет готов в конце 1963 года.

Бечуаналенд

7. Министр Соединенного Королевства по сношениям со странами Содружества наций и по делам колоний, в письменном ответе на один вопрос, поднятый в Палате общин 10 апреля 1963 г., сказал, что настало время для пересмотра конституции Бечуаналенда и для рассмотрения возможности дальнейшего политического прогресса. Он добавил, что он обсуждал этот вопрос с Комиссаром-резидентом и дал ему инструкции начать консультации в территории.

Свазиленд

Конституционное развитие

8. События, которые привели к изданию Конституционным комитетом своего доклада в марте 1962 года и к рекомендациям о создании Законодательного совета и Исполнительного совета, описаны в предыдущем докладе Специального комитета[4].

3/ A/5238, глава V, пункты 1 - 214 (Общие сведения - пункты 1 - 5; II. Базутоленд - пункты 7 - 35; III. Бечуаналенд - пункты 36 - 56; IV. Свазиленд - пункты 57 - 75).

4/ A/5238, глава V, пункты 64 - 70.

/...

Digitized by UN Library Geneva

9. После опубликования этого доклада имели место дальнейшие переговоры в территории, а в январе-феврале 1963 года в министерстве колоний в Лондоне состоялась Конституционная конференция.

10. На этой Конституционной конференции присутствовали шесть представителей Национального совета Свазиленда (самого крупного из двух официально учрежденных советов, в состав которых входят вожди, выдающиеся деятели и другие кооптированные члены) и четыре представителя европейского населения. Верховный вождь Нгвеньяма Соббуза II не присутствовал на этой Конференции. Следующие политические партии были представлены во время переговоров: Прогрессивная партия Свазиленда, Демократическая партия Свазиленда и Партия национального согласия - Мбандзени. Евроафриканская ассоциация была также представлена. Каждая политическая партия и евроафриканцы были представлены одним делегатом, и присутствовал также один независимый делегат.

11. Следует вспомнить, что конституция, предложенная созданным в 1962 году Комитетом, предусматривала учреждение Законодательного совета, состоящего, помимо председателя, из четырех неофициальных членов, из двенадцати неофициальных членов свази, избранных Национальным советом Свазиленда, действовавшим в качестве коллегии выборщиков, и из двенадцати неофициальных европейских членов, избранных на основе общего списка избирателей, включающего европейцев и евроафриканцев.

12. Правительство Соединенного Королевства, при опубликовании докладов этого Комитета, сделало некоторые оговорки относительно содержащихся в нем рекомендаций; оговорки были также сделаны, как сообщается, Комиссаром-резидентом и другими должностными лицами Свазиленда. Должностные лица предложили различные планы, предусматривавшие увеличение числа членов, изоранных на основе общего списка избирателей, и обеспечение африканского большинства, хотя это было бы уравновешено количеством официальных членов.

13. Все африканские политические партии, присутствовавшие на Конституционной конференции, а также евроафриканцы возражали против предлагавшейся конституции, и были выдвинуты контрпредложения, предусматривавшие создание законодательного органа, базирующегося главным

/...

Digitized by UN Library Geneva

образом на выборах, проведенных на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних и общего списка избирателей. Национальный совет Свазиленда и европейские представители высказались против внесения каких-либо поправок в предложенную конституцию.

14. Конституционная конференция закрылась без того, чтобы было достигнуто какое-либо соглашение. 30 мая 1963 г. министр колоний Соединенного Королевства объявил о введении конституции, которая, хотя она и обеспечивала сохранение традиционных влияний, также предусматривала избрание части членов законодательного органа на основе избирательного права для совершеннолетних и общего списка избирателей для всех рас. Законодательный орган должен был состоять из двадцати четырех выборных членов, четырех других членов, назначенных Комиссаром из состава Исполнительного совета, и одного назначенного председателя. Конституция также предусматривала, что Комиссар будет иметь право назначать такое число других членов, которое он сочтет необходимым для обеспечения того, чтобы были должным образом представлены различные интересы и группы населения.

15. Из двадцати четырех выборных членов, восемь должны были быть свази, избранные традиционными методами, применяемыми различными племенами. Восемь мест должны были быть зарезервированы за европейцами; из этого числа четыре члена должны были избираться европейским населением на основе отдельного списка избирателей, а четыре других члена - на основе общего для всей страны списка избирателей. Остальные восемь членов должны были избираться на основе общего для всей страны списка избирателей. Они могут быть избраны из состава населения свази, насчитывающего 261 000 чел., из состава европейского населения, насчитывающего 9 700 чел., и из состава евроафриканского населения, насчитывающего 1 800 человек.

16. Новая конституция была отвергнута Демократической партией Свазиленда и Национальным освободительным конгрессом Нгване[5/]. Этот Конгресс, как сообщается, заявил, что произойдет общая забастовка в качестве протеста против этой конституции.

5/ Новая политическая партия, относительно которой нет детальных сведений.

/...

Digitized by UN Library Geneva

17. Во второй части мая 1963 года началась забастовка на асбестовых разработках компании Хавелок, чтобы добиться повышения заработной платы и улучшения условий труда. После объявления о введении новой конституции эта забастовка перешла в общую забастовку, в которой, как сообщается, приняли участие приблизительно 5 000 африканских рабочих. Был произведен ряд арестов, в том числе были арестованы секретарь и заместитель председателя Национального освободительного конгресса, и британский военный отряд в составе приблизительно 700 человек был переброшен в пределы территории воздушным путем после возникновения трудовых конфликтов и вследствие политических волнений. Как сообщается, забастовка кончилась 19 июня.

C. ОБСУЖДЕНИЕ ВОПРОСА В СПЕЦИАЛЬНОМ КОМИТЕТЕ

Введение

18. Специальный комитет обсуждал вопрос о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде на своих 198-м - 202-м заседаниях с 22 июля по 26 июля 1963 года.

Письменные петиции

19. Специальный комитет разослал следующие письменные петиции относительно этих территорий[6/]:

a)	Все три территории	
	Г-н М.К. Мпхо, председатель Народной партии Бечуаналенда	A/AC.109/PET.143
b)	Басутоленд	
	Генеральный секретарь Партии свободы Марема Тлоу	A/AC.109/PET.88
	г.г. Эдвин Леанья и Мосеби Дамане	A/AC.109/PET.99
	г-н Джосиэль Лефела	A/AC.109/PET.100

6/ Из этих петиций следующие были разосланы после того, как Специальный комитет закончил рассмотрение вопроса о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде: A/AC.109/PET.109/Add.1, A/AC.109/PET.144/Add.1, A/AC.109/PET. 168-170 и A/AC.109/PET.178-180.

Digitized by UN Library Geneva

c) Бечуаналенд

Три петиции от заместителя председателя Народной партии Бечуаналенда г-на П.Г. Матанте и и.о. генерального секретаря партии г-на П.Д. Марупинга	A/AC.109/PET.89
Три петиции от заместителя председателя Народной партии Бечуаналенда г-н П.Г. Матанте и и.о. генерального секретаря партии г-на П.Д. Марупинг	A/AC.109/PET.144 и Add.1
Г.г. Джозеф Тжетжу, Мбукушу Кахака и Хиазетаура Тупунду	A/AC.109/PET.168
"Филиалы ПАФМЕГСА"	A/AC.109/PET.169
Три петиции от председателя Народной партии Бечуаналенда г-на М.К. Мфо и генерального секретаря партии г-на Б.Д. Маченг	A/AC.109/PET.170

d) Свазиленд

Четыре петиции от председателя Прогрессивной партии Свазиленда г-на Дж. Дж. Нкуку	A/AC.109/PET.109 и Add.1
Г-н Ричард Р. Стивенс	A/AC.109/PET.177
Заместитель лидера Демократической партии Свазиленда г-н А.М. Нксумаго	A/AC.109/PET.178
Студенты из Свазиленда	A/AC.109/PET.179
Две петиции от Национального освободительного конгресса Нгване г-на С.Дж. Зване	A/AC.109/PET.180

Digitized by UN Library Geneva

Общие заявления членов Комитета

20. Представитель Камбоджи сказал, что при рассмотрении этого вопроса на текущей сессии Комитету следует руководствоваться постановлениями резолюции 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи и, в частности, принципами, провозглашенными в пунктах 1 и 6 резолютивной части. Комитет должен рассмотреть вопрос о том, насколько управляющая держава уже провела в жизнь пункт 3 резолютивной части, в котором Генеральная Ассамблея просила ее отменить существующие постановления конституции и созвать конституционную конференцию с целью установления даты достижения независимости каждой из этих территорий.

21. Говоря о событиях, происшедших с момента принятия резолюции Генеральной Ассамблеей, он указал на то, что для Базутоленда была создана Конституционная комиссия, которая представит свой доклад лишь в конце 1963 года. Что касается Бечуаналенда, то министр колоний Соединенного Королевства заявил в апреле 1963 года, что настало время для пересмотра конституции указанной территории и для того, чтобы наметить еще более широкое политическое развитие. Проводятся консультации по вопросу о созыве конституционной конференции. Такая конференция относительно Свазиленда происходила в январе и феврале 1963 года, однако никакого соглашения достигнуто не было. Тем не менее, министр колоний объявил 30 мая 1963 г., что будет введена новая конституция, несмотря на то что она была отклонена двумя главными африканскими партиями данной территории. В результате, произошел ряд забастовок и имели место волнения в Свазиленде, и в настоящее время положение там неспокойно, причем в территории теперь производятся аресты, принимаются репрессивные меры и туда посланы военные подкрепления.

22. Делегация Камбоджи глубоко сожалеет, что Соединенное Королевство насильно вводит конституцию в нарушение права народа Свазиленда на самоопределение, и выражает сожаление, что резолюция 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи еще полностью не проведена

/...

Digitized by UN Library Geneva

в жизнь управляющей державой. Делегация Камбоджи настоятельно просит правительство Соединенного Королевства немедленно приостановить действие постановлений настоящей конституции и приступить, без дальнейшего промедления, к проведению выборов в трех территориях на основе прямого, всеобщего избирательного права для совершеннолетних, как это предусматривается в пункте 2 резолютивной части указанной резолюции. После проведения выборов должны быть созданы представительные правительства, с которыми управляющая держава будет вести переговоры относительно передачи полномочий и установления даты достижения независимости.

23. Делегация Камбоджи также подтвердила, что она поддерживает мероприятия, предусмотренные в пунктах 4 и 5 резолюции 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи.

24. Представитель Соединенного Королевства говорил о событиях, происходивших в Базутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде, с того времени, когда Комитет в последний раз обсуждал положение в указанных территориях. Отметив, что каждая из этих стран обязана сохранением своей самобытности ответу его правительства на призывы их народов, представитель Соединенного Королевства напомнил, что, когда Южно-Африканский Союз был создан в 1909 году, его правительство, по просьбе африканских вождей того времени, не присоединила к нему указанные три территории. Эти территории не только в политическом отношении независимы от правительства Южной Африки, но они также представляют собой отдельные политические единицы.

25. Конституция Базутоленда отражает предложения, выдвинутые народом базуто. В конце 1956 года Совет базуто учредил два комитета по конституционным реформам и по вопросам гражданства. Совет одобрил доклад этих двух комитетов в 1958 году и послал делегацию в Лондон для переговоров с правительством Соединенного Королевства, когда было достигнуто соглашение относительно новой конституции, которая вступила в силу в 1959 году. Главной особенностью этой конституции было то, что она предусматривала, что в Совете базуто должно быть

/...

Digitized by UN Library Geneva

сорок выборных членов, а в Исполнительном совете - три выборных члена. Члены Исполнительного совета взяли на себя руководство некоторым департаментами, не став официально министрами, и выборные члены в настоящее время ведают образованием и здравоохранением, общественными работами и торговлей и местным управлением. Не прошло и восемнадцать месяцев после введения новой конституции, когда Совет базуто предложил Верховному комиссару и Верховному вождю учредить конституционную комиссию для пересмотра конституции 1959 года и формулировать предложения с целью ее улучшения, в частности в отношении создания ответственного правительства, положения Верховного вождя в таком правительстве, предусмотренного конституцией, и состава Исполнительного совета, а также защиты прав человека и основных свобод. Была создана комиссия с широким членским составом, включая представителей Национальной партии, "Марема Тлу", партии Свободы и Партии конгресса. Эта комиссия в настоящее время заседает и заслушивает показания жителей во всей территории; доклад комиссии, который ожидается к концу года, будет, несомненно, иметь весьма важное значение при определении следующей стадии конституционного развития Базутоленда.

26. В Бечуаналенде настоящая конституция, вступившая в силу в декабре 1960 года, основана на рекомендациях конституционного комитета, состоящего из восьми членов Объединенного консультативного совета - четыре африканца и четыре европейца - и из четырех должностных лиц администрации. Конституция предусматривает создание Законодательного совета, состоящего из тридцати пяти членов, из которых выборными являются двадцать один член, четыре члена назначаются и десять членов являются правительственными чиновниками. Десять из числа выборных членов (двадцати одного члена) и два из числа четырех назначенных членов - африканцы. Африканские, азиатские и европейские члены этого Совета избираются соответствующими группами населения, азиаты и европейцы - путем прямых выборов, а африканцы - Африканским советом, многие члены которого были сами избраны на прямых выборах.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Выборные члены Законодательного совета были включены в состав Исполнительного совета, и африканские члены принимают теперь участие в работе департаментов социального обслуживания и естественных богатств. Конституция успешно проводится в жизнь, и благодаря ей территория твердо стоит на пути к внутреннему самоуправлению. Конституция обычно не изменяется в течение четырехлетнего срока полномочий Законодательного совета, однако Комиссар-резидент решил заняться ее пересмотром в 1963 году. Он сформулирует предложения после консультации с представителями политических партий, с вождями и с другими заинтересованными группами и общинами. Правительство Соединенного Королевства готово рассмотреть любые предложения относительно нового шага вперед, с которыми в общем согласится население территории.

27. В Свазиленде существующая в настоящее время конституция предусматривает должность Комиссара-резидента, которому должны помогать Национальный совет свази и Европейский консультативный совет. Национальный совет свази, который собирается ежегодно, является традиционным советом народа свази под председательством Верховного вождя. Все совершеннолетние мужчины-свази являются членами этого Совета, но, поскольку это придает Совету некоторую громоздкость, фактически работа выполняется главным образом Постоянным комитетом. Европейский консультативный совет состоит из шестнадцати членов: десять неофициальных членов, избранных во всей территории, и шесть официальных членов. Этот Совет не имеет законодательных полномочий.

28. В течение трех лет обсуждались предложения о создании законодательного совета, в котором были бы представлены интересы как европейцев, так и свази. Первое предложение, внесенное Верховным вождем и поддержанное Европейским консультативным советом, заключалось в том, чтобы, помимо четырех официальных членов, половина мест в Законодательном совете была заполнена представителями Национального совета свази, избранными традиционным путем, т.е. путем аккламации,

/...

Digitized by UN Library Geneva

и половина - европейцами, избранными тайным голосованием. Комиссар-резидент создал комитет для рассмотрения предложений и для формулировки рекомендаций, и его доклад был опубликован в марте 1962 года вместе с сделанным министром колоний заявлением, изложившим свое предварительное мнение по этому вопросу. Приняв во внимание реакцию на этот доклад и на его заявление, министр колоний пригласил 8 декабря 1962 г. представителей свази в Лондон для переговоров о конституционном развитии. Конституционная конференция происходила с 28 января по 12 февраля 1963 года. По ряду вопросов было достигнуто широкое соглашение; однако были также значительные разногласия по некоторым вопросам, в особенности по вопросу о составе и полномочиях Законодательного совета. Министр колоний сформулировал предложения с учетом этих переговоров и просил Комиссара-резидента обсудить эти предложения с Верховным вождем и с другими заинтересованными сторонами, представленными в происходивших в Лондоне переговорах; однако по вопросам, по которым мнения расходились, соглашения достигнуто не было. Министр колоний должен был поэтому решить, по своему собственному усмотрению, вопрос о форме новой конституции. Все положения, по которым было достигнуто широкое соглашение, были включены в конституцию; что же касается других положений, в особенности положений, касающихся законодательных органов, то министр колоний постарался учесть традиционные институты народа свази, вклад европейского населения в экономику территории и необходимость обеспечить возможность выражения политических убеждений тем, кто, при всем своем уважении к Верховному вождю и Национальному совету свази, все же полагает, что свази не представлены надлежащим образом через посредство своих делегатов.

29. Главной особенностью новой конституции является создание Законодательного совета, состоящего из председателя, четырех официальных членов и двадцати четырех избранных членов - восьми свази,

/...

Digitized by UN Library Geneva

избранных традиционным путем, четырех европейцев, избранных на выборах на основании европейского списка избирателей, и двенадцати других лиц, включая, по крайней мере, четырех европейцев, избранных на выборах на основании общего для всей страны списка избирателей. Предусматривалось также назначение ряда членов. Для того чтобы человек мог быть включен в общий для всей страны список избирателей, он должен быть британским подданным или лицом, находящихся под покровительством Великобритании, быть старше двадцати одного года и должен был проживать по крайней мере три года в Свазиленде и платить прямые налоги или же быть женой лица, которое платит прямые налоги. В действительности, эта система предусматривает всеобщее избирательное право для совершеннолетних для избрания половины неофициальных членов Законодательного совета.

Digitized by UN Library Geneva

30. Можно сказать, что Законодательный совет состоит из двенадцати членов, представляющих население, придерживающееся традиционного уклада жизни, и двенадцати членов, представляющих прогрессивные элементы. По предложенной системе все совершеннолетние имеют двоякую возможность голосовать: традиционным путем, независимо от того, являются ли они свази или европейцами, или же на основании всеобщего избирательного права для совершеннолетних при тайном голосовании. Конституция носит по существу тридиционный характер, и нет намерения сделать ее постоянным элементом жизни Свазиленда. Правительство Соединенного Королевства намеревается пересмотреть состав Законодательного совета по крайней мере через три года после первых выборов, проведенных на основании новой конституции.

31. Говорилось, что новая конституция была навязана правительством Соединенного Королевства и что некоторые политические партии в территории заявили, что она для них неприемлема. Поскольку не было достигнуто никакого соглашения на конституционной конференции в Лондоне, было неизбежным, что, согласно предложениям министра колоний, каждая из заинтересованных сторон получила меньше того, чего она первоначально добивалась; однако эти предложения представляют собой компромисс между традиционным укладом и новым образом жизни, и следует на деле проверить, со всей справедливостью, их целесообразность.

32. Говорилось также о недавно происшедшей забастовке в территории, которая была охарактеризована как протест против новой конституции. На самом деле, забастовка началась на асбестовых разработках компании Хавелок 20 мая, т.е. за десять дней до объявления новой конституции, и причины такой забастовки носили скорее промышленный, а не политический характер. Согласно Прокламации о примирении в промышленности и урегулировании трудовых конфликтов забастовка была объявлена незаконной в течение двадцати одного дня после того, как трудовой конфликт был доведен до сведения департамента труда. Руководителям забастовки было поэтому сообщено 24 мая,

/...

Digitized by UN Library Geneva

что их действия незаконны, и правительство объявило об учреждении обследовательской комиссии для расследования причин данного конфликта, причем эта комиссия должна была обратить особое внимание на ставки заработной платы участвующих в забастовке рабочих и на эффективность аппарата для урегулирования трудовых конфликтов путем переговоров. Несмотря на эти меры, забастовка продолжалась, и у правительства не было другой альтернативы, как арестовать 9 июня некоторых руководителей забастовки. Организаторы забастовки ответили на это объявлением забастовок в других промышленных предприятиях и в столице Мбабане, вынуждая рабочих прекратить работу путем угроз и запугивания. Хотя многие районы и оставались спокойными, волнения настолько распространились, что небольшие полицейские силы Свазиленда не могли справиться с ними надлежащим образом. В результате, законы безнаказанно нарушались, и оказалось необходимым вызвать подкрепления для оказания помощи полиции. Соответственно, 13 июня в территорию был послан отряд британских войск, и законность и порядок были быстро восстановлены без человеческих жертв. Все участники забастовки вернулись к 19 июня на работу, и положение в территории в настоящее время нормальное.

/...

Digitized by UN Library Geneva

33. Представитель Ирака говорил о положении, существующем в трех территориях, находящихся в ведении Верховной комиссии, которое было кратко описано в прошлом году большинством членов Специального комитета и нашло свое отражение в резолюции 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи. Новые конституции не изменили по существу колониального режима, и жители этих территорий по-прежнему не допускаются к управлению своими собственными делами; вся власть осуществляется Верховным комиссаром, а ключевые должности занимают европейцы. Расовая дискриминация не уменьшилась, медицинская помощь и система образования, как и раньше, недостаточны, большая часть плодородных земель находится в руках колонистов, а обнищавшим африканцам не остается иного выхода, как работать за низкую плату в Южной Африке, в стране, которая никогда не теряла надежды на присоединение этих территорий. Эти три территории управляются одним Верховным комиссаром, проживающим в Южной Африке и осуществляющим свою власть при помощи феодальных вождей. Конституции были навязаны населению недемократичным способом, а вследствие дискриминационного характера избирательной системы голосование связано с некоторыми условиями, которые африканцы не могут выполнить.

34. В Базутоленде, например, хотя Партии Конгресса и удалось получить тридцать два выборных места из сорока, управляющая держава создала так называемое коалиционное правительство, члены которого были назначены из числа колониальных должностных лиц и вождей различных племен. Именно эти вожди прежде всего и реагировали отрицательно на призывы и решения Специального комитета и Генеральной Ассамблеи. Как сообщалось, в лондонской газете "Таймс" от 20 февраля 1963 г., Национальный совет Базутоленда принял резолюцию, в которой говорилось, что резолюция Специального комитета относительно Базутоленда, принятая в июне предыдущего года, основана на неточных сведениях и что поэтому Генеральная Ассамблея не должна проводить ее в жизнь до тех пор, пока сам Национальный совет не

/...

Digitized by UN Library Geneva

попросит об этом. Нет никаких указаний на то, что положение изменилось с тех пор. Половина мужского населения Базутоленда по-прежнему работает в Южной Африке, сельскохозяйственное производство идет на убыль и, как сообщается, в стране производятся многочисленные аресты. В разделе последних известий лондонской газеты "Таймс" от 4 апреля 1963 г. сообщались сведения о похищении националистов южноафриканской полицией, действующей сообща с полицией управляющей державы. Из петиции Партии свободы Марема Тлу[6] видно, что жители территории хотят получить помощь для развития своего народного хозяйства, что явится естественным следствием их конституционного прогресса, к которому они стремятся. В петиции г-на Джосиэля Лефела[7] высказывается недовольство националистических лидеров по поводу обязательства членов Исполнительного совета приносить присягу английской короне и давать клятву сохранения тайны, а также и по поводу того, что представители националистического движения будут получать вознаграждения из правительственных средств Соединенного Королевства, а не от народа Базутоленда. По мнению петиционеров, установление этих двух условий является искусным маневром, для того чтобы подорвать доверие бессильных избирателей к народным представителям. Ввиду этих явно неудовлетворительных постановлений конституции Базутоленда, доводы, приведенные в петициях г.г. Эдвина Леанья и Мосеби Дамане[8], представляются слабыми и неубедительными.

35. Равным образом, предлагаемая конституция для Свазиленда не обеспечивает надлежащего представительства африканского населения территории. Цель ее определенно заключается в том, чтобы законодательные органы оказывали полную поддержку планам колониалистов

6/ A/AC.109/PET.88.
7/ A/AC.109/PET.100.
8/ A/AC.109/PET.99.

Digitized by UN Library Geneva

и реакционных феодальных вождей. Свазиленд является разительным примером положения, в силу которого некоторые колонии остаются под господством таких элементов, тогда как другие получают свою независимость. В статье журнала Экономист от 26 января 1963 г. описываются ресурсы территории, которая, как говорится в этой статье, является самой богатой из трех колониальных энклавов в пределах Южно-Африканской Республики, а в югославском журнале "Интернейшнл Афферс" от 5 марта 1963 г., говорится о росте британской иммиграции в Свазиленд за последние годы, что служит указанием на возможное возникновение положения, подобного тому, которое существует в Южной Родезии. Из других источников известно, что Верховный вождь в Свазиленде пытался заключить политическое соглашение с южноафриканским правительством для сохранения своего положения. Африканские националисты, со своей стороны, пытались создать подлинно представительный законодательный орган. Так как они не считали, что предполагаемая конституция может обеспечить создание такого органа, они ее отвергли как имеющую расистский и дискриминационный характер. Национальный освободительный конгресс заявил о своем намерении созвать национальную конференцию для того, чтобы объявить бойкот конституции и выборов, которые будут проведены согласно этой конституции. Об оппозиции Прогрессивной партии Свазиленда по отношению к конституции, которую эта партия считает недемократичной и неприемлемой для народа свази и всего населения Свазиленда, говорится в петиции этой партии[9/]. Волнения в этой территории вылились в забастовку 1 500 горняков. Для того чтобы справиться с этой забастовкой, правительство Соединенного Королевства перебросило воздушным путем отряд войск численностью в 800 человек, выделив их из стратегических резервных сил, находящихся в Кении, - действие, которое Африканский национальный союз осудил как умышленное оскорбительное нарушение статуса самоуправления Кении.

9/ A/AC.109/PET.109.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Согласно сообщению, опубликованному в лондонской газете "Таймс" от 15 июня 1963 г., забастовщики, которые отказались вернуться на работу, были арестованы.

36. В петиции г-на Филиппа Матанте[10] сообщается о массовых арестах африканцев в Бечуаналенде, а в петиции г-на М.К. Мпхо[11] осуждается сотрудничество властей Соединенного Королевства в территориях, находящихся в ведении Верховной комиссии, с полицией Южной Африки и Южной Родезии в попытках арестовать политических лидеров этих территорий. Петиция Народной партии Бечуаналенда[12] содержит призыв к немедленной отмене Конституции 1961 года, роспуску Законодательного совета, созыву конституционной конференции и упразднению существующей системы землепользования, при которой предпочтение отдается белым фермерам из Южной Африки, а не коренному населению. В этой петиции также говорится, что администрация пытается превратить территорию в полицейское государство и уничтожить Народную партию Бечуаналенда.

37. Из вышеприведенных сообщений видно, что в этих трех территориях Соединенное Королевство не провело в жизнь Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюцию 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи. Управляющей державе должно быть настоятельно предложено провести выборы в этих территориях на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних, изменить конституцию и обсудить вопрос о достижении независимости с подлинными представителями населения. Управляющей державе также должно быть предложено вернуть отчужденные земли бывшим их владельцам - африканцам. И, наконец, сама Организация Объединенных Наций должна содействовать улучшению экономического положения этих трех территорий.

10/ A/AC.109/PET.144.
11/ A/AC.109/PET.143.
12/ A/AC.109/PET.89.

Digitized by UN Library Geneva

38. Представитель Эфиопии высказал мнение, что вопрос об обсуждаемых трех территориях представляет собой двойную проблему. С одной стороны, речь идет о передаче власти и всех атрибутов независимости соответствующим народам, и в этом отношении Комитет должен безоговорочно руководствоваться резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. С другой стороны, две из этих стран частично, а третья полностью окружены территорией враждебного и неизмеримо более сильного соседа, который проводит политику угнетения своих же африканских жителей. Этим соседом, конечно, является Южно-Африканская Республика, и в результате проводимой ею расистской политики тысячи жителей ищут политического убежища в территориях, находящихся в ведении Верховной комиссии. К предупреждению, сделанному в этой связи южноафриканским правительством, о том, что Соединенное Королевство должно "быть готово к репрессалиям", не следует относиться легкомысленно. По мере того как увеличивается угнетение и усиливается вызываемое им сопротивление, еще больший наплыв беженцев из этой территории становится неизбежным, а в таком случае для правительства Южной Африки будет большим соблазном уничтожить эти очаги африканского национализма. Хотя представители указанного правительства и опровергли заявление, содержащееся в резолюции 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи, о намерениях Южной Африки аннексировать эти территории, в конституции Республики нет ничего такого, что указывало бы на то, что Южная Африка отказалась от своих притязаний на эти территории. Закон 1961 года за № 32 - конституция страны - отменил Закон о Южной Африке 1909 года, за исключением раздела 150 - "Право принимать в состав Союза территории, управляемые Британской южноафриканской компанией", и раздела 151 - "Право передачи туземных территорий в ведение правительства Союза".

/...

Digitized by UN Library Geneva

39. Отличительной чертой изменений в территориях, находящихся в ведении Верховной комиссии, касающихся их государственного устройства, является использование традиционных африканских учреждений в попытке предотвратить подлинно демократический прогресс. Ни один из африканских представителей в Комитете не будет отрицать значения большинства политических учреждений в Африке, но что касается территорий, находящихся в ведении Верховной комиссии, то эти учреждения были использованы для того, чтобы не допустить народ к участию в управлении. Последним нововведением в этих территориях является создание Законодательных советов, состоящих из официальных и неофициальных членов, причем африканские члены избираются косвенным путем через посредство традиционных африканских советов, а небольшое число выборных членов Законодательного совета являются также членами Исполнительных советов. Совершенно очевидно, что такие учреждения далеко не отвечают требованиям резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Участие всего населения в управлении страной не может быть обеспечено, если ему не будут предоставлены возможности разработать конституцию, которая привела бы к всеобщим выборам на основе всеобщего избирательного права и немедленно вслед за этим к достижению независимости. Забастовка в Свазиленде свидетельствует о растущем недовольстве населения.

40. Ввиду исключительного географического положения этих территорий и враждебного к ним отношения со стороны их могучего соседа Комитет должен обсудить вопрос о том, как можно лучше всего гарантировать их территориальную целостность от возможных актов агрессии после достижения ими независимости. Ни одна из этих территорий не может обеспечить своей обороны против такой агрессии, а одна из них, в особенности, может легко стать жертвой таких форм косвенной агрессии, как полная блокада. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1817(XVII) заявила, что любой акт агрессии против одной из этих территорий будет рассматриваться как акт агрессии против Организации Объединенных Наций, но она не предприняла никаких действий, которые могли бы

/...

Digitized by UN Library Geneva

предотвратить такую агрессию. Делегация Эфиопии придерживается того мнения, что Генеральной Ассамблее следовало бы изучить возможность проведения таких мероприятий, включая создание групп наблюдателей Организации Объединенных Наций для поддержания мира, которые могли бы сообщать соответствующим органам Организации Объединенных Наций о любых нарушениях суверенитета или территориальной целостности независимых Базутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда.

41. Представитель Югославии отметил, что положение в территориях, находящихся в ведении Верховной комиссии, по существу не изменилось по сравнению с предыдущим годом и что постановления резолюции 1817(XVII) Генеральной Ассамблеи не были проведены в жизнь. Представитель Соединенного Королевства не упоминал ни о каких сроках на ближайшее будущее, когда народы этих территорий смогут осуществить свое право на самоопределение и независимость. Хотя его делегация и считает переговоры о конституционных изменениях положительными, она не удовлетворена заявлением управляющей державы, что переговоры ведутся и что они будут полезными для постепенного введения внутреннего самоуправления. Генеральная Ассамблея совершенно определенно провела разницу между понятием "внутреннее самоуправление" и понятием "независимость", и в обязанности Комитета входит проведение в жизнь Декларации о предоставлении "независимости".

42. Положение в этих территориях усугубляется еще их географическим положением, в силу которого на них легко может быть оказано давление южноафриканским правительством, имеющим в своем распоряжении весьма эффективные средства. Сила этого правительства и его намерения по отношению к этой территории представляют серьезную угрозу миру в этой части Африки и налагают особую ответственность на управляющую державу. На семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи представитель Соединенного Королевства в Четвертом комитете заявил, что его правительство готово гарантировать, что территории, находящиеся в ведении Верховной комиссии, не будут переданы Южной Африке. Однако при существующей обстановке делегация Югославии не интересуют

/...

Digitized by UN Library Geneva

правовые возможности передачи, а ее беспокоит опасность аннексирования этих территорий Южной Африкой путем агрессии. Управляющая держава обязана дать конкретные гарантии в этом отношении. Организация Объединенных Наций также должна гарантировать неприкосновенность этих территорий путем, возможно, создания групп наблюдателей Организации Объединенных Наций с согласия, конечно, народов этих территорий.

43. Эти территории находятся в исключительно трудном финансовом и экономическом положении, и огромное большинство делегаций на семнадцатой сессии считали, что необходимо принять решительные меры для предоставления помощи этим территориям в рамках программ технической помощи или через посредство специализированных учреждений. Представитель Югославии выразил сожаление, что нет никаких указаний на то, что управляющая держава приняла какие-либо меры для улучшения экономического и финансового положения этих территорий и условий жизни их населения. То обстоятельство, что никаких мер не было принято в этом направлении, облегчает Южной Африке оказание экономического давления на эти территории. Экономическая и финансовая помощь Соединенного Королевства могла бы быть гораздо более полезной, чем посылка войск для прекращения забастовок, как это было сделано в Свазиленде.

44. Что касается конституционных изменений, то делегация Югославии считает, что управляющая держава должна принять эффективные меры для пересмотра положений конституции. Расхождения между племенами не могут служить достаточным основанием для отсрочки предоставления самоуправления. Единственным реалистическим и справедливым способом составления конституции является разработка ее текста в консультации с заинтересованными народами. Навязывание положений конституции без соответствующей консультации, как это было сделано в Свазиленде,

Digitized by UN Library Geneva

не может считаться приемлемым даже в качестве временной меры. Народы этих территорий, так же как и все другие народы, имеют право выражать свои пожелания относительно своего будущего, а это возможно только путем всеобщих выборов на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних. После проведения таких выборов управляющая держава должна принять необходимые меры для передачи власти подлинным представителям народа и возможно скорее предоставить независимость.

/...

Digitized by UN Library Geneva

45. Делегация Югославии готова поддержать любые меры, которые способствовали бы улучшению существующего положения в территориях и были бы направлены на предоставление их народам права на самоопределение и независимость.

46. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заметил, что с того момента, как Комитет семнадцати рассмотрел вопрос о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде и представил Генеральной Ассамблее рекомендации, впоследствии включенные в резолюцию 1817 (XVII), прошло более года. Возникает вопрос о том, как управляющая держава откликнулась на рекомендации, содержащиеся в этой резолюции.

47. Все данные, а также выступление представителя управляющей державы говорят о том, что правительство Великобритании не приняло до сих пор никаких мер для выполнения Декларации Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г. и для передачи власти народам Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда, хотя в Декларации подчеркивается, что такие меры должны быть приняты немедленно.

48. В Басутоленде все вопросы внутренней и внешней политики все еще решаются английским резидентом, а Законодательный совет обладает лишь совещательными правами. Помимо этого, половина членов Законодательного совета назначается английским резидентом и верховным вождем, а остальная часть избирается. Исполнительный совет назначается англичанами; он состоит из восьми членов, четверо из которых являются английскими чиновниками.

49. В экономической области положение остается прежним. В результате политики Великобритании Басутоленд был превращен в аграрный придаток Южно-Африканской Республики; таможенная уния с Южно-Африканской Республикой поставила Басутоленд в зависимость от южно-африканской экономики. Басутоленд не имеет своей собственной промышленности, и почти половина работоспособного населения уходит на заработки в Южную Африку, где южноафриканские расисты обращаются с рабочими как с рабами. Колониальная администрация продает рабочую

/...

Digitized by UN Library Geneva

силу южноафриканским агентам по вербовке рабочих, и доходы от продажи рабочей силы идут на покрытие расходов колониальной администрации. Более того, доходы кочующих рабочих облагаются правителями Базутоленда очень высокими налогами. Как и в Анголе, в Базутоленде сохраняется до сих пор работорговля, которая давно запрещена международным правом. До прихода европейцев в Базутоленде имелось ремесленное производство. Сегодня минеральные и энергетические ресурсы страны не разрабатываются и поддерживается лишь сельское хозяйство, но и в сельском хозяйстве на первое место поставлены интересы колонизаторов. Они забрали у базуто лучшие земли, и земля все более скупается южноафриканцами.

50. В Свазиленде захват колониазторами лучших земель лишил свази единственного источника существования. Средний земельный надел африканского фермера сократился до трех акров. Свази были согнаны с земли и были принуждены работать по найму в наихудших условиях. В Свазиленде рабочие ведут полуголодное существование, в то время как английские и южноафриканские монополии присваивают прибыли. Огромные запасы асбеста, железной руды, угля и промышленной древесины эксплуатируются компаниями, которые ни в малейшей степени не делятся своими богатствами с народом Свазиленда. На долю английского, южноафриканского и датского капитала приходится 29 000 акров орошаемых земель, на которых выращиваются сахарный тростник, рис и цитрусовые. Огромные пространства земли сданы в аренду южноафриканским скотопромышленникам, в то время как в африканских резервациях земли не хватает.

51. В Свазиленде власть по-прежнему сосредоточена в руках английского резидента. Хотя расовая дискриминация формально была отменена, она тем не менее все еще существует. Для белых и черных действуют разные законы и суды. Африканцы вынуждены жить в тридцати пяти резервациях, разделенных землями английских властей и европейцев. Африканцы и европейцы обучаются в разных школах. На обучение ребенка европейца затрачивается в пятнадцать раз больше средств, чем на обучение африканского ребенка. За равную работу европеец получает в десятки раз

/...

Digitized by UN Library Geneva

больше, чем африканец. Несмотря на все свои обещания правительство Соединенного Королевства не намерено искоренить расовую дискриминацию. По новой конституции Свазиленда Законодательный совет состоит из двенадцати членов, избираемых европейцами, и двенадцати африканцев, которые формально избираются, а на деле назначаются верховным вождем. Даже западная печать признала, что новая конституция проникнута духом апартеида.

52. Положение в Бечуаналенде мало чем отличается от положения в Базутоленде и Свазиленде. Наиболее плодородные земли находятся в собственности компаний и в руках европейских колонистов. Горнорудные предприятия принадлежат иностранцам и добываемые руды вывозятся из страны. Политическая власть фактически полностью находится в руках английского резидента. В Законодательном совете большинство принадлежит европейцам.

53. Сложившееся в трех территориях положение показывает, что Соединенное Королевство использовало тот факт, что национально-освободительное движение в южноафриканских протекторатах развивается в особо сложных условиях. Ему противостоят не только английские колонизаторы, но и правящие круги южноафриканских расистов, которые давно зарятся на эти протектораты и пытаются не допустить создания независимых африканских государств у своих границ. Народы этих территорий оказались таким образом как бы между двух огней: колониальные власти навязывают им выбор между сохранением режима протектората и включением в Южно-Африканскую Республику.

54. Ясно тем не менее, что народы этих территорий не поддаются такому шантажу и решили пойти по пути независимого государственного существования. Их борьба за независимость принимает все более широкий размах. Политические руководители всех трех территорий требуют немедленного предоставления независимости. Едва ли стоит говорить о том, что на их стороне поддержка всех народов Африки, которые недавно на конференции в Аддис-Абебе заявили, что они не будут мириться с продолжающимся существованием на африканском континенте

/...

Digitized by UN Library Geneva

остающихся колониальных территорий, а также поддержка всех свободолюбивых народов мира.

55. Долг Организации Объединенных Наций, Генеральной Ассамблеи и Специального комитета заключается в полной поддержке требований народов этих протекторатов. Невыполнение Англией резолюции Генеральной Ассамблеи о Базутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде ведет не только к лишению народов этих территорий их естественных прав на независимость и самостоятельное национальное существование, но и к поддержке расистов из Южной Африки и Южной Родезии.

56. Англия была настолько встревожена недавней забастовкой рабочих асбестовых рудников в Свазиленде, что бросила туда дополнительные воинские части из военной базы в Кении. Это вместе с тем показывает, для каких целей Соединенное Королевство держит свои базы в Африке и около Африки. Столь же симптоматичным явился тот факт, что власти Соединенного Королевства поспешили выдать правительству Фервурда политических эмигрантов из Южной Африки, которые перешли на территорию английских протекторатов. Комитет должен осудить эти действия управляющей державы.

57. Существует определенная взаимосвязь между борьбой народов этих протекторатов за свободу и независимость и борьбой, которую ведут народы Южной Африки и Южной Родезии. Поддержав неотъемлемое право народов протекторатов на независимость, Организация Объединенных Наций не только ускорила бы выполнение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, но также и способствовала бы осуществлению чаяний и стремлений всех народов в южной части африканского континента.

58. Делегация Союза Советских Социалистических Республик считает, что Комитет двадцати четырех должен принять конкретное решение по вопросу о Базутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде, включив в него следующие положения. Во-первых, внимание Генеральной Ассамблеи должно быть обращено на тот факт, что Великобритания не выполняет ее Декларацию в отношении протекторатов и другие решения Генеральной

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

Ассамблеи, касающиеся этих территорий. Также должно быть указано на то, что Великобритания, лицемерно уверяя в своей готовности сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, на деле действует против ее воли. Последним примером проявления неуважения к Комитету и к Организации Объединенных Наций в целом является заявление представителя Великобритании о том, что он не возражает против принятия проекта резолюции о Северной Родезии и Ньясаленде, но что его правительство оставляет за собой право поступать по отношению к этим территориям в сущности так, как оно того пожелает.

59. Во-вторых, конституция и конституционные предложения, выработанные английскими властями для протекторатов, противоречат воле народов этих стран и положениям Декларации и должны быть немедленно отменены. От управляющей державы необходимо потребовать принятия немедленных мер для проведения в жизнь Декларации в вопросах передачи всей власти и предоставления полной независимости. В качестве первых шагов в этом направлении должно быть введено всеобщее избирательное право и созданы демократически избранные органы власти, которые действительно представляли бы коренное население. Колониальная администрация должна быть ликвидирована.

60. В-третьих, Комитету следует рекомендовать Генеральной Ассамблее установить дату предоставления независимости этим трем территориям в течение 1963 года.

61. В-четвертых, от управляющей державы необходимо вновь потребовать немедленного возвращения коренному населению всех отчужденных колонизаторами земель независимо от того, когда, в каких формах и под каким предлогом это отчуждение имело место.

62. В-пятых, внимание Генеральной Ассамблеи должно быть обращено на тот факт, что за истекший год ни колониальная администрация, ни Южно-Африканская Республика не предприняли шагов, чтобы показать, что первая отказалась от идеи присоединения трех территорий к Южной Африке в качестве решения проблемы и что вторая оставила свою надежду поглотить эти территории с благословения Великобритании.

/...

Digitized by UN Library Geneva

63. Представитель Мали сказал, что он надеялся, что в своем заявлении представитель Великобритании даст Комитету некоторые разъяснения относительно намерений его правительства выполнить в ближайшем будущем резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в отношении Базутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда. Отсутствие в заявлении представителя Соединенного Королевства ссылок на касающиеся данных территорий резолюции, из которых важнейшими являются резолюция Комитета семнадцати[13] и резолюция 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи, свидетельствует о том, что правительство Великобритании мало волнуют стремления народов этих трех территорий. Не имея добавить ничего нового, представитель Соединенного Королевства вспомнил древнюю историю. Даже если и правда, что вначале эти территории искали покровительства со стороны Великобритании, то нет никаких оснований продолжать осуществлять это покровительство сейчас, когда народ его больше не желает. Ясно, что в этих территориях по-прежнему существует колониальный режим.

64. В Базутоленде в 1959 году правительство Соединенного Королевства ввело псевдоконституцию, по которой некоторым избранным африканским членам Исполнительного совета были предоставлены посты министров; но их полномочия были строго ограничены. Такая "конституция" является явно неудовлетворительной, как это было признано самим Соединенным Королевством, поскольку по прошествии всего лишь полутора лет теперь предусматривается ее пересмотр при консультации с представителями основных политических партий. Делегация Мали приветствовала заявление представителя Великобритании о том, что доклад Конституционной комиссии будет иметь большое значение для определения следующего этапа конституционного развития Базутоленда. Делегация Мали надеется, что следующим этапом будет проведение в жизнь пункта 5 Декларации и пункта 3 резолюции 1817 (XVII). Любое другое решение будет отвергнуто народом базуто.

13/ A/AC.109/15.

/...

Digitized by UN Library Geneva

65. В Бечуаналенде конституция 1960 года, основанная на рекомендациях Конституционной комиссии, в которой господствовали представители управляющей державы, и следовательно не отражавшая воли народа, доказала свою несостоятельность сразу же, как только она была введена в действие, и в настоящее время она пересматривается. В соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи правительство Великобритании должно созвать конференцию, которая была бы подлинно представительной и передала бы африканцам всю власть.

66. Что касается Свазиленда, то Конституционная конференция, состоявшаяся в Лондоне в начале 1963 года, потерпела провал, и министр колоний должен решать на свое усмотрение, какую форму примет новая конституция. Предложения относительно нового Законодательного совета, которые были изложены представителем Великобритании в его заявлении, вызвали в Свазиленде бурную реакцию, и в стране прошли забастовки и демонстрации, подавленные англичанами при помощи силы. Это старая история колониалистского вмешательства, осуществляемого якобы в интересах прогресса; однако никто не строит себе никаких иллюзий относительно его истинного смысла.

67. Хотя традиционные институты играли и все еще играют значительную роль в развитии африканских стран, эти страны осуществляют глубокие изменения, с тем чтобы быть на уровне требований современной обстановки, в условиях которых Африка может занять в мировом сообществе причитающееся ей место. Управляющая власть должна отказаться от отговорок и выработать новую конституцию, основанную на демократических принципах. Руководством к действию должны послужить резолюции 1514 (XV) и 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи; в первой из них говорится, что должны быть незамедлительно приняты меры для передачи всей власти народам зависимых территорий, без всяких условий и оговорок, в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием; во-второй подтверждается неотъемлемое право народов Базутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда на самоуправление и независимость. В соответствии с этими резолюциями Соединенного Королевство

/...

Digitized by UN Library Geneva

должно аннулировать настоящую конституцию, провести подлинно свободные выборы на основе всеобщего избирательного права и передать власть демократически избранным африканским представителям. Делегация Мали поддержит соответствующую рекомендацию. Представитель Мали сознательно не затрагивал вопроса о весьма плачевных социальных и экономических условиях в территориях, поскольку единственным средством исправления всех этих и других зол, от которых страдают территории, является независимость.

68. Возвращение властями Соединенного Королевства африканских эмигрантов-националистов Южной Африке было наиболее возмутительным фактом. Своими действиями Великобритания, являющаяся членом Организации Объединенных Наций и постоянным членом Совета Безопасности, совершила вопиющее нарушение принципов Устава, прав человека и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи; кроме того, это явилось поддержкой политики апартеида, усугублением положения в Южной Африке и поощрением южноафриканского правительства к продолжению политики, которая была осуждена всеми органами Организации Объединенных Наций. Представитель Мали призывает Великобританию изменить свою позицию и принять меры для предотвращения аннексии Южной Африкой этих трех территорий.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

69. Представитель Танганьики сказал, что три территории, находящиеся под управлением Верховного комиссара, являются колониальными территориями, народу которых должно быть предоставлено право на самоуправление и независимость. Эти африканские народы, которые находились под колониальным игом на протяжении более чем сто лет, доказали свою решимость добиться свободы; борьба базуто и зулусов против колониального господства в течение первой половины девятнадцатого столетия до сих пор вдохновляет всех африканских борцов за свободу.

70. Нет необходимости вновь обсуждать события в этих территориях, так как это было сделано в 1962 году Комитетом семнадцати на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Из заявления представителя Соединенного Королевства ясно, что народы Базутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда до сих пор не имели возможности воспользоваться своим правом на самоопределение и что конституционные реформы, которые намечены в этих территориях, не являются очень значительными.

71. Вместо того чтобы африканские жители этих территорий пользовались защитой Соединенного Королевства, их постоянно лишали земли и переводили в резерв дешевой рабочей силы для промышленности Южной Африки. Посылка войск Соединенного Королевства для прекращения недавних забастовок в Свазиленде является хорошо известной колониальной практикой. Эти забастовки лишь отражают стремление африканского населения, которое хочет восстановить потерянное достоинство и сбросить колониальное иго. По мнению его делегации, прочное решение этих проблем может быть достигнуто только путем удовлетворения справедливых требований африканцев, а не путем использования вооруженной силы.

72. Правительство Фервурда резко выступает против предоставления самоопределения африканцам этих трех территорий, так как достижение ими независимости безусловно ускорит освобождение африканцев в Мозамбике, Анголе, Юго-Западной Африке, Южной Родезии и в самой Южной Африке.

73. Поэтому ясно, что любая задержка в предоставлении независимости территориям, находящимся под управлением Верховного комиссара,

/...

Digitized by UN Library Geneva

служит лишь интересам европейских поселенцев и способствует сохранению отвратительной системы апартеида.

74. Народы Базутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда разделяют стремление своих братьев во всей Африке к свободе, что бы ни говорили колониальные державы, которые любят ссылаться на отношение так называемых традиционных элементов, для оправдания задержки в предоставлении независимости. Во всяком случае, расовая дискриминация, на которой основана избирательная система, является прискорбным анахронизмом, и во всех трех территориях должно быть немедленно введено всеобщее избирательное право для совершеннолетних.

75. Экономическая отсталость этих трех стран преднамеренно поощрялась управляющей державой. Как это было продемонстировано в Танганьике, с этим может быть покончено только путем предоставления им независимости. Что касается политического положения, то статья, опубликованная в июльском номере периодического издания США "Africa Report", содержит информацию о том, как режим белых поселенцев в Южной Африке и колониальные власти трех территорий действуют совместно для подавления националистического движения.

76. В отношении обороны этих территорий после предоставления им независимости его делегация считает, что Организация Объединенных Наций должна гарантировать целостность этих территорий в духе резолюции 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи. В дополнение к этому необходимо поощрять сотрудничество между националистическими силами этих трех территорий.

77. Представитель Польши сказал, что он ограничит свои комментарии в отношении тех событий, которые произошли после принятия резолюции 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи. В этой резолюции Соединенному Королевству предлагается аннулировать существующие конституционные положения и созвать немедленно конституционную конференцию с участием демократически избранных политических лидеров Базутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда с целью установления даты достижения независимости. Однако в своем заявлении в Комитете представитель управляющей державы ничего не сказал в отношении выполнения этой резолюции.

/...

Digitized by UN Library Geneva

78. Его делегация сожалеет об отказе управляющей державы удовлетворить законные стремления народов территорий, находящихся под управлением Верховного комиссара, отказе, который противоречит положениям резолюции 1514 (XV). Эти три территории по-прежнему управляются Верховным комиссаром, который также является послом Соединенного Королевства в Южноафриканской Республике и не живет постоянно в пределах этих территорий. Конституции этих территорий, по которым полная власть возложена на Верховного комиссара и которые Генеральная Ассамблея считает дискриминационными по отношению к коренному населению и не соответствующими Декларации, остаются в силе.

79. В Базутоленде Национальный совет составлен из лиц, назначенных Верховным комиссаром и вождями; этот факт свел на нет победу Партии Конгресса на выборах. Представитель Соединенного Королевства сказал, что комиссия выработает предложения для пересмотра конституции 1959 года и в скором времени представит свой доклад; однако, ввиду состава этой комиссии, председателем которой является спикер так называемого Национального совета базуто, южноафриканец, и ее полномочий, маловероятно, что ее деятельность приведет к осуществлению Декларации в этой территории.

80. В Бечуаналенде, согласно конституции 1960 года, по-прежнему две трети мест в Законодательном совете предоставляются меньшинству, состоящему из белых поселенцев.

81. Что касается новой конституции, которая только что была навязана народу Свазиленда, то она не привела к действительному изменению системы управления, основанной на союзе белых поселенцев и колониальной администрации с небольшим числом вождей местных племен. В Законодательном совете Свазиленда белое меньшинство, которое составляет меньше чем 10 000 человек, будет иметь такое же число мест, как и 270 000 свази. Неудивительно, что две африканские националистические партии Свазиленда отвергли конституцию, которая по своему характеру является расистской и дискриминационной. Следует отметить, что управляющая держава намерена ввести конституцию на трехлетний

/...

Digitized by UN Library Geneva

период до рассмотрения вопроса о дальнейших конституционных изменениях. Правительство Соединенного Королевства, таким образом, преднамеренно задерживает применение Декларации к территориям Бечуаналенд, Базутоленд и Свазиленд.

82. Кроме того, не обращается серьезного внимания на экономическое развитие этих трех территорий. Согласно газете "Лондон обсервер" Соединенное Королевство не израсходовало ни одного пенни для развития этих территорий вплоть до 1945 года, а в период между 1945 годом и 1960 годом его помощь составила менее чем 10 млн. ф. стерлингов. В результате этого отсутствия заботы об этих территориях они во все большей мере зависят от заработка рабочих, которые нанимаются на работу в Южной Африке и в обеих Родезиях, и Южная Африка рассматривает эти территории как будущий Бантустан в пределах Республики и как постоянный источник дешевой рабочей силы. Как указал представитель Эфиопии, конституция Южной Африки 1961 года, в которой остались положения конституции 1909 года, предусматривает возможное присоединение территорий, находящихся под управлением Верховного комиссара. Вот почему управляющая держава держит население этих территорий в невежестве и нищете. В Бечуаналенде 43 процента мужчин вынуждены идти на работу на золотые рудники, на промышленные предприятия или фермы в Южной Африке. Так как управляющая держава ничего не сделала для улучшения экономических условий, эти три протектората находятся во власти расистского правительства Южной Африки. Десятки тысяч рабочих, которые вынуждены были отправиться в Южную Африку, чтобы заработать на свое существование, подвергаются там унизительному обращению. Кроме того, по соглашению с управляющей державой правительство Южной Африки недавно усилило контроль на границе в ущерб населению протекторатов. Более того, о роли управляющей державы в отношении поддержки правительства д-ра Фервурда свидетельствует обращение с южноафриканцами, которые ищут убежища в пределах территорий, находящихся под управлением Верховного комиссара. Теперь труднее получить разрешение на жительство; некоторые

/...

Digitized by UN Library Geneva

беженцы были даже возвращены в Южную Африку. Полицейские силы Базутоленда также сотрудничают с южноафриканской полицией; так, в нападении, совершенном полицией в Базутоленде на штаб-квартиру партии Панафриканского конгресса, был захвачен список членов, которые активно проявляли себя в Южной Африке, и вслед за этим были произведены аресты в Южной Африке. Управляющая держава также берет на службу большое количество южноафриканцев и назначает их на ответственные должности.

83. Управляющая держава усиливает борьбу против национально-освободительного движения. Она даже послала войска из Кении для прекращения всеобщей забастовки в Свазиленде. Специальный комитет не может оставаться равнодушным перед лицом таких жестоких мер, которые вызвали возмущение мировой общественности и являются грубым нарушением резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

84. По его мнению, единственным решением для этих трех территорий, которые все еще страдают от своего долгого и мучительного общения с Южной Африкой, является немедленное предоставление независимости. Правительство Соединенного Королевства несет полную ответственность за предоставление независимости территориям, находящимся под управлением Верховного комиссара, без всякого промедления, и за точное осуществление всех положений резолюции 1817 (XVII).

85. Представитель Болгарии сказал, что в Базутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде колониализм проявился в некоторых из своих самых жестоких форм.

86. Народы этих территорий оказались в трагическом положении после почти столетнего британского господства. Лишенные своих наиболее плодородных земель английскими и южноафриканскими поселенцами, они вынуждены работать в шахтах или на плантациях, или же вести нищенское существование в "резервациях". Эти три территории, таким образом, являются источником дешевой рабочей силы для южноафриканской промышленности. Их богатые минеральные ресурсы не идут на пользу местным жителям, а эксплуатируются английскими и южноафриканскими колониалистами. В этой связи растущее проникновение финансовых монополий

Digitized by UN Library Geneva

Южной Африки представляет собой особенно тревожное явление.

87. Точно так же и в политическом отношении эти три территории ничего не имеют. Вся власть сосредоточена в руках английских резидентов. Законодательные советы, созданные управляющей державой, имеют только совещательные функции, и европейские поселенцы составляют большинство их членов. Коренное население лишено всех прав человека, и к нему применяется система апартеида почти во всех областях.

88. Народы Базутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда, которые не в состоянии больше терпеть этот невыносимый режим, следуют примеру своих братьев в других африканских странах и усиливают свою борьбу за независимость и свободу.

89. При рассмотрении вопроса об этих трех территориях год тому назад Специальный комитет сделал рекомендации, которые Генеральная Ассамблея приняла в своей резолюции 1817 (XVII).

90. В свете этой резолюции и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Комитет должен предложить меры, которые дали бы возможность Базутоленду, Бечуаналенду и Свазиленду как можно скорее добиться независимости. Как известно Комитету, управляющая держава не выполнила ни одного положения резолюции 1817 (XVII), и в заявлении представителя Соединенного Королевства даже не указано на дату, когда эти три территории станут независимыми. Резолюция 1817 (XVII) также провозглашает, что любая попытка аннексировать Базутоленд, Бечуаналенд или Свазиленд или же посягнуть на их территориальную целостность будет рассматриваться Организацией Объединенных Наций как агрессия, нарушающая Устав Организации Объединенных Наций.

/...

Digitized by UN Library Geneva

91. Его делегация обеспокоена тем, что Соединенное Королевство проводит политику, которая поощряет захватнические тенденции расистского правительства Южной Африки. Ввиду того факта, что управляющая держава упорствует в своей попытке навязать Базутоленду, Бечуаналенду и Свазиленду конституции, которые были отвергнуты народами этих территорий, трудно поверить, что правительство Соединенного Королевства искренне стремится сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью немедленного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

92. Что касается всеобщей забастовки и волнений, которые недавно происходили в Свазиленде, то настало время, когда правительство Соединенного Королевства должно понять, что его политика жестоких репрессий обречена на провал и что единственным решением является предоставление независимости.

93. Его делегация целиком и полностью поддержит любые мероприятия, направленные на то, чтобы дать возможность этим трем территориям получить вновь свободу.

94. Представитель Индии сказал, что после тщательного изучения заявления представителя Соединенного Королевства по вопросу о территориях, находящихся под управлением Верховного комиссара, он пришел к выводу, что ничего существенного не сделано для осуществления резолюций 1514 (XV) и 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи. Из недавно опубликованной в лондонском "Обзервер" статьи видно, что до недавнего времени Соединенное Королевство почти ничего не сделало для того, чтобы развить эти три протектората в экономическом отношении, или для составления надлежащей конституции, потому что оно считало, что в один прекрасный день они согласятся на присоединение к Южной Африке. В период между 1945 и 1960 гг. эти территории получили помощь от Соединенного Королевства в размере меньше чем 10 млн. ф. стерлингов. Хуже того, они почти совсем лишены опытных технических специалистов и административных работников. Это отмечалось в показаниях петиционеров, которые прибыли в Нью-Йорк в 1962 году и рассказали о несчастных и жалких условиях, в которых живет коренное население.

Digitized by UN Library Geneva

95. С тех пор положение в Свазиленде даже ухудшилось. Министр колоний г-н Дункан Сендис решил по своему усмотрению вопрос о том, какую форму должна иметь новая конституция. Судя по подробным сведениям, которые сообщил представитель Соединенного Королевства, эта конституция не может удовлетворить народ свази.

96. Положение в Базутоленде и Бечуаналенде также весьма неудовлетворительно. Что необходимо сделать - это срочно созвать конференцию для выработки конституции и дать каждой из этих территорий конституцию, которая будет соответствовать духу времени, отражать доминирующее положение африканцев и способствовать демократическому представительству. Настоящие мероприятия, связанные с выработкой конституции, являются не только несправедливыми, но они также основаны на ошибочной предпосылке, что народ этой части Африки еще не созрел для независимости и свободы. Комитет не может с этим согласиться.

97. Проблема этих территорий осложняется, кроме того, их географическим положением по отношению к Южно-Африканской Республике. В своем выступлении на торжественном собрании, организованном Группой за свободу Южной Африки, лидер Лейбористской партии Соединенного Королевства г-н Гарольд Вильсон выразил сожаление по поводу существования тесного сотрудничества между администрацией этих территорий и южноафриканской полицией. Соединенное Королевство уже согласилось на то, чтобы Южная Африка осуществляла контроль за передвижением африканцев через границы этих трех территорий; начиная с 1 июля все африканцы из Базутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда будут рассматриваться как иностранцы в Южной Африке. В особенности вызывает опасение то обстоятельство, что Южно-Африканская Республика планирует экономическое удушение Базутоленда, который все больше становится убежищем для политических беженцев из Южной Африки. В настоящее время ведутся переговоры относительно пересмотра таможенного соглашения пятидесятитрехлетней давности, на основании которого Базутоленд получал третью часть таможенных сборов, Бечуаналенд - 20 процентов и Свазиленд - 11 процентов. Южно-Африканская Республика в настоящее время стремится

/...

Digitized by UN Library Geneva

заключить отдельное соглашение с каждой из этих территорий; если это ей удастся, она сможет "зажать" Базутоленд, в то же время не затрагивая большие южноафриканские капиталовложения в богатом минеральными ресурсами Свазиленде.

98. Представитель Сирии сказал, что политическое положение в Базутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде остается в основном без изменений с 1962 года. Эти три территории по-прежнему находятся под непосредственным управлением колониальной державы и не имеют возможности сбросить оковы традиционного уклада жизни, который является естественным союзником иностранного господства и главным препятствием к прогрессу и независимости.

99. В Базутоленде, например, конституция 1959 года, которая была отвергнута народом, все еще в силе, и работа Конституционной комиссии, созданной для ее пересмотра, продвигается очень медленно. Положение в Бечуаналенде вряд ли лучше. Согласно заявлению представителя Соединенного Королевства, Комиссар-резидент принял меры к пересмотру конституции в течение 1963 года, и правительство Соединенного Королевства рассмотрит любое предложение относительно предстоящих конституционных мер в том случае, если они будут соответствовать всеобщему мнению населения данной территории. Но что подразумевается под "всеобщим мнением населения территории"? Если европейское меньшинство будет иметь одинаковый голос с африканским подавляющим большинством и если традиционные вожди будут иметь такое же влияние, как и основная масса народа, то результаты, очевидно, не удовлетворят чаяний народа и не будут соответствовать требованиям Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В Свазиленде конституция, которая была навязана этой территории, также показывает, что правительство Соединенного Королевства заботится только об иностранном меньшинстве и о традиционных вождях.

100. Трудно понять политику, проводимую управляющей державой в отношении рекомендаций Комитета семнадцати и резолюций, принятых

/...

Digitized by UN Library Geneva

Генеральной Ассамблеей. Ввиду своих полномочий Комитет должен действовать в соответствии с буквой и духом Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. По этой причине его делегация настаивает на том, чтобы правительство Соединенного Королевства выполнило резолюцию 1817 (XVII), которая, в частности, касается территорий, находящихся под управлением Верховного комиссара.

/...

Digitized by UN Library Geneva

D. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

101. На 201-м заседании представитель Эфиопии внес проект резолюции[14], авторами которого были Индия, Ирак, Иран, Камбоджа, Мальгашская Республика, Сирия, Тунис, Эфиопия и Югославия. Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Берег Слоновой Кости, Мали, Сьерра-Леоне и Танганьика[15].

102. Внося совместный проект резолюции, представитель Эфиопии обратил внимание на пункт 5 резолютивной части проекта резолюции, содержащий новые и важные положения. В нем рекомендовалось, чтобы Генеральная Ассамблея изучила в срочном порядке все меры, имеющие своей целью гарантировать независимость и территориальную целостность трех территорий; в числе таких мер должна быть возможность посылки в эти территории, с согласия их народов, групп наблюдателей Организации Объединенных Наций, которые там будут оставаться до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не будет считать, что больше не существует угрозы их независимости и территориальной целостности. В этой связи он напомнил об особом географическом положении этих трех территорий. Две из них совершенно окружены враждебными соседями, а третья соприкасается с Южно-Африканской Республикой. Они представляют собой аванпосты африканского национализма и, когда они станут независимыми, нет никакой уверенности в том, что южноафриканское правительство будет склонно иметь их своими соседями. То обстоятельство, что африканцы будут иметь независимые правительства в этих территориях, может рассматриваться Южной Африкой как противоречащее доктрине апартеида. Поэтому нет никакой уверенности в том, что, в интересах своей собственной внутренней политики, правительство Южной Африки допустит существование таких территорий. Южноафриканское правительство уже обеспокоено тем обстоятельством, что африканцы могут спасаться от

14/ A/AC.109/L.75.

15/ A/AC.109/L.75/Add.1.

Digitized by UN Library Geneva

его деспотического управления и находить в них убежище. Вот почему пункт 5 резолютивной части содержит предложение об изучении превентивных мер против возможной агрессии со стороны соседнего государства. Авторы проекта резолюции не хотели точно определять характера таких мер. Говоря о группах наблюдателей Организации Объединенных Наций, они не указали, должны ли эти группы иметь военный характер или они должны включаться в мероприятия по поддержанию мира. Они только заявили, что должно быть действительное присутствие Организации Объединенных Наций, что может помочь компетентным органам Организации Объединенных Наций получать надежную информацию относительно возможного нарушения территориальной целостности этих трех территорий. Они также не указали, какого порядка следует придерживаться при создании групп наблюдателей, так как они отдают себе отчет в том, что для некоторых делегаций могут возникнуть затруднения ввиду позиции, занятой этими делегациями в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

103. На 202-м заседании представитель Польши предложил следующие поправки:

i) во втором пункте преамбулы исключить слова "в котором излагались конституционные шаги, предпринятые до сих пор в этих территориях";

ii) включить следующий новый пункт преамбулы: "резко осуждая репрессивные меры против националистических элементов в этих территориях";

iii) в пункте 3 резолютивной части включить слово "снова" после слова "предложить";

iv) в пункте 5 резолютивной части исключить слова после слов "таких мер";

v) в пункте 6 резолютивной части должна быть отмечена ответственность управляющей власти за предоставление экономической, финансовой и технической помощи этим трем территориям.

Digitized by UN Library Geneva

104. Представитель Италии предложил следующие поправки:

i) заменить текст второго пункта преамбулы следующим текстом:

"отмечая, что управляющая держава не выполнила полностью постановлений Декларации, содержащейся в резолюциях 1514 (XV) и 1817 (XVII)",

ii) заменить пункт 3 резолютивной части следующим текстом:

"3. предложить управляющей державе продолжать принимать незамедлительно меры, в консультации с населением этих трех территорий, для создания и расширения полномочий представительных политических учреждений, отражающих как культуру и традиции народа, так и потребности современного демократического государства;".

105. Представитель Союза Советских Социалистических Республик предложил:

i) чтобы проект резолюции выражал мнение Комитета по поводу того факта, что управляющая держава сотрудничает с Южно-Африканской Республикой в пользу политики апартеида и в пользу усиления экономической позиции Южной Африки в протекторатах;

ii) чтобы Комитет резко осудил подавление Соединенным Королевством Народного освободительного движения свази и чтобы проект резолюции включал осуждение использования для этой цели находящейся в Кении военной базы Соединенного Королевства;

iii) чтобы в пункте 5 резолютивной части в фразе "пока Генеральная Ассамблея не будет считать, что больше не существует угрозы их независимости и территориальной целостности", слова "Генеральная Ассамблея" были заменены словами "Организация Объединенных Наций";

iv) чтобы пункт 6 резолютивной части был заменен пунктом, содержащим настоятельный призыв, обращенный к управляющей державе, разработать эффективные меры, направленные на улучшение

/...

Digitized by UN Library Geneva

культурного и экономического положения этих народов, и чтобы в нем, возможно, были указаны источники, из которых могут быть получены необходимые средства.

106. Авторы проекта резолюции затем объявили, что после рассмотрения поправок, предложенных различными представителями, они договорились принять поправку, предложенную представителем Польши к пункту 3 резолютивной части, и поправку представителя Советского Союза к пункту 5 резолютивной части.

107. Представитель Австралии сказал, что его делегация будет голосовать против проекта резолюции главным образом по той причине, что в нем не принимается во внимание конституционный прогресс - возможно медленный, но, тем не менее, подлинный прогресс, - который был осуществлен в этих территориях. Австралийская делегация считает, что было бы только правильным принять во внимание усилия управляющей власти, и сожалеет, что не были приняты поправки в этом смысле, которые были предложены итальянским представителем. Кроме того, его делегации непонятно, чем может быть оправдан безапелляционный тон пункта 4 резолютивной части, поскольку делегация Соединенного Королевства и представитель Южно-Африканской Республики неоднократно публично заявляли, что территории, о которых идет речь, не будут аннексированы Южной Африкой.

108. Представитель Дании сказал, что он сожалеет, что не были приняты итальянские поправки. По этой причине его делегация воздержится от голосования.

109. Специальный комитет затем принял проект резолюции, с внесенными в него устными поправками, 17 голосами против 3, при 2 воздержавшихся

110. Представитель Соединенного Королевства сказал, что, так как в Комитете говорилось о возможности включения этих трех территорий в Южную Африку, он желает еще раз заявить о позиции своего правительства. Он напомнил о том, что несущие соответствующую ответственность министры Соединенного Королевства заявляли неоднократно, что,

/...

Digitized by UN Library Geneva

несмотря на закон 1909 года, содержащий постановление относительно объединения этих территорий с Южной Африкой, не может быть и речи о такой аннексии. Во всяком случае, действие закона 1909 года прекратилось тогда, когда Южная Африка вышла из состава Британского содружества. Он подтвердил, что его правительство считает себя ответственным в отношении этих территорий, пока они ему поручены. Именно по этой причине его делегация возражала против пункта 5 резолютивной части, в котором говорится о возможности актов агрессии.

111. Кроме того, Соединенное Королевство голосовало против этого проекта резолюции потому, что в нем не принимается во внимание конституционный прогресс, осуществленный в этих территориях. Он уже подробно описал этот прогресс на 199-м заседании Специального комитета. Он разъяснил по этому поводу, что Конституционная комиссия в Базутоленде должна пересмотреть конституцию 1959 года, что будет изменен текст конституции Бечуаналенда по консультации с представителями политических партий и общественности, а что касается Свазиленда, то министр колоний предложил новую конституцию, обеспечивающую преобладающую роль народу этой территории и пытающуюся установить равновесие между различными партиями.

112. В письме[16] от 26 июля 1963 г. постоянный представитель Южной Африки сослался на пункт 4 резолютивной части проекта резолюции и обратил внимание на заявление, сделанное его делегацией на Генеральной Ассамблее 19 декабря 1962 г. в то время, когда была принята резолюция 1817 (XVII) по вопросу о Базутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде; в этом заявлении его делегация отвергла "обвинение, содержащееся в предпоследнем пункте преамбулы, в котором говорится о глубоком беспокойстве в связи с "объявленным правительством Южно-Африканской Республики намерением аннексировать эти территории".

16/ A/AC.109/51.

/...

Digitized by UN Library Geneva

113. Резолюция относительно Базутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда, принятая Специальным комитетом на 202-м заседании 26 июля 1963 г., гласит:

Специальный комитет,

ссылаясь на резолюцию 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1962 г. относительно территорий Базутоленд, Бечуаналенд и Свазиленд, которая была принята по его рекомендации и в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г. и 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 г.,

заслушав заявление представителя управляющей державы, в котором излагались конституционные шаги, предпринятые до сих пор в этих территориях,

сожалея о том, что управляющая держава не приняла эффективных мер для осуществления постановлений резолюций 1514 (XV) и 1817 (XVII),

будучи осведомлен о том факте, что претензии и требования правительства Южно-Африканской Республики в отношении передачи ему этих территорий остаются без изменения,

ссылаясь на заявление, содержащееся в резолюции 1817 (XVII) Генеральной Ассамблеи, а именно, что "любая попытка аннексировать Базутоленд, Бечуаналенд или Свазиленд или каким-либо образом нарушить их территориальную целостность будет рассматриваться Организацией Объединенных Наций как акт агрессии, нарушающий Устав Организации Объединенных Наций",

учитывая неудовлетворительные экономические, финансовые и социальные условия, существующие в этих трех территориях, и их острую нужду в помощи извне,

рекомендует Генеральной Ассамблее:

1. подтвердить неотъемлемое право народов Базутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда на самоопределение и независимость;

/...

Digitized by UN Library Geneva

2. возобновить свою просьбу, чтобы управляющая держава предприняла немедленные шаги для возвращения коренному населению всех отобранных у него земель, в какой бы форме и под каким бы предлогом ни производилось такое отчуждение;

3. предложить снова управляющей державе немедленно созвать конституционную конференцию для каждой из этих трех территорий, в которой участвовали бы все группы, представляющие все точки зрения, с целью разработки демократических конституционных мероприятий, которые должны привести к всеобщим выборам, основанным на всеобщем избирательном праве, а затем - к немедленной независимости;

4. призвать Южно-Африканскую Республику недвусмысленно заявить, что ни до, ни после достижения этими тремя территориями независимости она не будет пытаться аннексировать их или нарушить их территориальную целостность;

5. изучить в срочном порядке все меры, имеющие своей целью гарантировать независимость и территориальную целостность этих трех территорий и обеспечить, что против любой из этих территорий не будет совершена агрессия; в числе таких мер должна быть возможность посылки в эти территории, с согласия их народов, групп наблюдателей Организации Объединенных Наций, которые там будут оставаться до тех пор, пока Организация Объединенных Наций не будет считать, что больше не существует угрозы их независимости и территориальной целостности;

6. приложить интенсивные усилия для обеспечения этим территориям экономической, финансовой и технической помощи, соразмерной с их особыми нуждами, через посредство программ технической помощи Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА X

БРИТАНСКАЯ ГВИАНА

A. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1962 ГОДУ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

1. После рассмотрения вопроса о Британской Гвиане Специальный комитет принял 30 июля 1962 г., без возражений, относящуюся к этой территории резолюцию.

2. В этой резолюции Специальный комитет, отмечая, что обе палаты Британской Гвианы в ноябре 1961 года постановили потребовать от британского правительства установления в 1962 году даты предоставления ей независимости, и принимая во внимание официальное обязательство правительства Соединенного Королевства провести Конституционную конференцию по вопросу о предоставлении независимости Британской Гвиане, просил правительство Соединенного Королевства и правительство Британской Гвианы немедленно возобновить переговоры с целью достижения соглашения относительно установления даты предоставления территории независимости в соответствии с волей ее народа, выраженной его парламентом. В резолюции также предлагалось Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций препроводить ее текст управляющей державе.

3. Письмом от 1 августа 1962 г. Генеральный Секретарь препроводил принятую Специальным комитетом резолюцию правительству Соединенного Королевства.

B. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

Введение

4. Подробная информация о территории содержится в докладе Специального комитета, представленном семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи[1/].

1/ A/5238, глава VII, пункты 1-21.

Digitized by UN Library Geneva

Население

5. На 31 декабря 1961 г. население Британской Гвианы насчитывало 590 050 человек и состояло из следующих групп: индийцы - 289 790; лица африканского происхождения - 192 660; лица смешанного происхождения - 68 420; американские индейцы - 23 600; китайцы - 3 520; европейцы - 12 060.

Конституция

6. Действующая конституция Британской Гвианы была введена в 1961 году Указом в Совете 1961 г. о Британской Гвиане (Конституция). Эта новая конституция была основана на рекомендациях Конституционной конференции, состоявшейся в Ланкастер-Хауз в Лондоне в марте 1960 года. На этой конференции было также решено, что конференция по вопросу об установлении даты независимости будет созвана, когда Законодательное собрание Британской Гвианы того пожелает, но не ранее августа 1962 года.

7. Действующей в настоящее время Конституцией 1961 года предусматривается законодательный орган из двух палат - Законодательного собрания в составе 35 выборных членов и Сената в составе 13 членов по назначению. Исполнительной властью является Совет министров, состоящий из премьера и девяти других министров.

Выборы 1961 года

8. На всеобщих выборах, проведенных 21 августа 1961 г. на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних, выдвинули кандидатуры три главные политические партии: Народно-прогрессивная партия (НПП); Народно-национальный конгресс (ННК); и партия Объединенная сила (ОС). Всего в выборах приняло участие 88,5 процента избирателей. Результаты выборов были следующими:

/...

Digitized by UN Library Geneva

Партия	Число мест	Процент поданных голосов	Число поданных голосов
Народно-прогрессивная партия (лидер: д-р Джаган)	20	42,6	93 075
Народно-национальный конгресс (лидер: д-р Барнхэм)	11	41,0	89 501
Партия Объединенная сила (лидер: г-н Д'Агиар)	4	16,4	35 771

9. Со времени выборов число мест, полученное партией большинства (НПП), сократилось на два места в результате признания недействительным избрания одного из членов этой партии и одного ее члена в Законодательном собрании, числящегося теперь независимым. В настоящее время соотношение партий следующее: НПП - 18; ННК - 11; ОС - 4 и независимых - 1.

10. После выборов Народно-прогрессивная партия (НПП), получившая в Законодательном собрании большинство мест, пришла к власти, и ее лидер д-р Чедди Джаган стал Премьером.

Отсрочка Конференций по вопросу об установлении даты независимости

11. На Конституционной конференции в марте 1960 года правительство Соединенного Королевства согласилось в принципе на предоставление независимости Британской Гвиане. В ноябре 1961 года обе палаты законодательного органа Британской Гвианы приняли резолюцию, требующую от правительства Соединенного Королевства установить дату предоставления Британской Гвиане независимости в 1962 году. В ответ на это министр колоний Соединенного Королевства объявил в январе 1962 года о своем согласии на то, чтобы конференция для обсуждения вопроса об установлении даты независимости и соответствующих мероприятий состоялась в Лондоне в мае 1962 года.

/...

Digitized by UN Library Geneva

12. В феврале 1962 года в Британской Гвиане произошли волнения. Эти волнения носили такой характер, что губернатор, по консультации с Советом министров, объявил чрезвычайное положение.

13. 13 марта 1962 г. было объявлено, что министр колоний, по консультации с правительством Британской Гвианы, назначил Коммонвельтскую комиссию в составе трех членов "для расследования недавних волнений в Британской Гвиане и их причин и для представления по этому вопросу доклада".

14. 8 мая 1962 г. министр колоний заявил, что, хотя правительство Соединенного Королевства и согласилось в январе на то, чтобы Конференция по вопросу об установлении даты независимости состоялась в мае, последующие события сделали это неосуществимым. Он указал на то, что Следственная комиссия под председательством сэра Хенри Вин Пэрри должна была начать в середине месяца расследование происшедших в феврале волнений в Джорджтауне. Он заявил также, что Британское правительство обсуждало с правительством Британской Гвианы мероприятия, которые дали бы Конференции по вопросу об установлении даты независимости возможность получить сведения о местном общественном мнении по вопросу о Конституции Британской Гвианы как независимого государства, с изложением существующих в этом отношении идей, с тем чтобы первоначальные расхождения были, поскольку это возможно, сглажены. Оба заинтересованных правительства приступили также совместно к рассмотрению финансовых вопросов. Для завершения этих подготовительных мероприятий необходимо было несколько отсрочить Конференцию. Министр предложил созвать ее в июле при том условии, что к тому времени необходимые подготовительные шаги будут закончены.

15. 3 июля 1962 г., отвечая на вопрос, заданный ему в Палате общин, министр колоний сделал следующее заявление:

> "Комиссия, назначенная для расследования волнений, имевших место в феврале в Британской Гвиане, надеется представить свой доклад в августе. Как я сообщил об этом правительству

/...

Digitized by UN Library Geneva

Британской Гвианы в середине июня, когда я настоятельно рекомендовал, чтобы все гвианские политические партии представили документы, содержащие их предложения, для обсуждения Конференцией, которую я предлагал созвать в июле, я считаю необходимым, чтобы доклад комиссии был представлен конференции до ее открытия. Поэтому я считаю, что, к сожалению, конференцию придется отсрочить. Теперь я предлагаю ее созвать возможно скорее после Конференции Премьер-министров государств, входящих в Британское содружество наций, которая должна состояться в сентябре месяце".

16. Заслушание Следственной комиссией свидетелей происходило в Британской Гвиане с 21 мая по 28 июня 1962 года. Доклад Комиссии[2/] был опубликован в июле 1962 года.

Конференция 1962 года по вопросу об установлении даты независимости

17. Конференция по вопросу об установлении даты независимости Британской Гвианы происходила с 23 октября по 6 ноября 1962 г. в Ланкастер-Хауз в Лондоне под председательством министра колоний г-на Данкан Сэндис[3/]. Помимо представителей британского правительства в ней участвовали делегаты от трех политических партий, представленных в Законодательном собрании Британской Гвианы, а именно: от Народно-прогрессивной партии, Народно-национального конгресса и партии Объединенная сила. После проведения 18 заседаний Конференция закрылась 6 ноября 1962 г., не достигнув соглашения по главным обсуждавшимся вопросам.

2/ Доклад Следственной комиссии о расследовании волнений в Британской Гвиане в феврале 1962 года, Colonial No. 354, H.M.S.O.

3/ Экземпляр доклада Конференции был препровожден Генеральному Секретарю Соединенным Королевством при письме от 20 ноября 1962 г. (A/5315).

/...

Digitized by UN Library Geneva

18. Хотя и был решен ряд конституционных вопросов, существенный прогресс не мог быть достигнут ввиду того, что Конференция не могла принять решения по трем главным вопросам. Вопросы эти следующие: 1) должны ли выборы быть проведены, как они проводятся в настоящее время, т.е. по принципу выдвижения одного кандидата от каждого избирательного округа, или по принципу пропорционального представительства; 2) должно ли избирательное право предоставляться по достижении 21 года, как это делается теперь, или по достижении 18 лет; и 3) должны ли новые выборы состояться до дня предоставления независимости.

19. Стоящая у власти партия, НПП, высказалась за выдвижение от каждого избирательного округа по одному кандидату, за предоставление избирательного права лицам, достигшим 18 лет, и против проведения выборов до получения независимости. Как ННК, так и ОС требовали пропорционального представительства, предоставления избирательного права лицам, достигшим 21 года, и проведения новых выборов. Ввиду невозможности достигнуть соглашения по этим вопросам Конференция признала, что оставалось только два возможных выхода: а) предоставить правительству Соединенного Королевства быть третейским судьей для разрешения спорных вопросов или b) закрыть Конференцию.

20. Руководители всех трех гвианских делегаций заявили, что они не согласны на третейское разбирательство спорных вопросов правительством Соединенного Королевства. Г-н Сэндис заявил, что на данном этапе он не считает возможным выносить решения ни против воли правительственной партии, которой принадлежит большая часть мест в Законодательном собрании, ни против воли оппозиционных партий, получивших на последних выборах вместе большинство голосов.

21. На последнем заседании, состоявшемся 6 ноября 1962 г., было решено, что Конференцию следует закрыть, для того чтобы предоставить партиям Британской Гвианы возможность дальнейшего обсуждения спорных вопросов. Г-н Сэндис подчеркнул, что, поскольку продолжающаяся

/...

Digitized by UN Library Geneva

неустойчивость политического положения будет безусловно препятствовать социальному и экономическому прогрессу страны, нельзя допустить того, чтобы существующее положение дел продолжалось в течение сколько-нибудь продолжительного времени. Он заявил, что, если через некоторое время не будет найдено приемлемого для всех решения, правительство Соединенного Королевства может быть вынуждено подумать о том, как уладить вопрос своей властью, чтобы дать Британской Гвиане возможность продолжать свой путь к достижению независимости. Так как это было бы, однако, очень неудачным началом для зарождающейся новой нации, он обратился к лидерам всех трех партий с призывом приложить дальнейшие серьезные усилия для достижения соглашения между ними.

Последние события

22. В апреле 1963 года, в знак протеста против внесения правительством в законодательный орган Британской Гвианы законопроекта о производственных отношениях, Совет профсоюзов объявил всеобщую забастовку. Забастовка началась 20 апреля и, как сообщается, серьезно отразилась как на народном хозяйстве территории, так и на всех ее наиболее важных видах обслуживания. 10 мая, для того чтобы необходимые в территории службы могли продолжать функционировать, правительство Британской Гвианы объявило чрезвычайное положение. Когда 20 июня 1963 г. в Комитете открылись общие прения по вопросу о Британской Гвиане, забастовка все еще продолжалась.

/...

Digitized by UN Library Geneva

C. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

23. Специальный комитет рассматривал вопрос о Британской Гвиане на своих 125-м, 160-м, 170-м, 171-м, 174-м - 183-м, 184-м-190-м заседаниях, состоявшихся 7 марта, 30 апреля, 10 - 27 июня и 9 - 10 июля 1963 года.

Письменные петиции и заслушание петиционеров[4/]

24. Специальный комитет разослал следующие письменные петиции, касающиеся Британской Гвианы:

Петиционеры	Документ №
Две петиции от г-на Л.Ф.С. Барнхэм, лидера партии Народно-национальный конгресс	A/AC.109/PET.49 и Add.1
Две петиции от г-на Сесил Грэй, лидера Национального рабочего фронта	A/AC.109/PET.77 и Add.1
Пять петиций от д-ра Чедди Джаган, премьер-министр Британской Гвианы	A/AC.109/PET.106 и Add.1-3
Г-н Феликс Каммингс от имени премьер-министра Британской Гвианы	A/AC.109/PET.115
Г-н Хузани Кани, председатель Ахмадия Анжуман Иша'ат-и-Ислам Британской Гвианы	A/AC.109/PET.120
Две петиции г-на Андрью Л. Джаксона, заместителя председателя Совета профсоюзов Британской Гвианы	A/AC.109/PET.132
Г-н Милтон Ханоман, председатель Многорасового демократического комитета Британской Гвианы	A/AC.109/PET.134
Четыре петиции г-на Дж.Х. Поллидора, секретаря Совета профсоюзов Британской Гвианы	A/AC.109/PET.135
Секретарь городского управления Джорджтауна	A/AC.109/PET.136
Г-н А.Е. Чарльз, председатель Ассоциации борьбы за свободу Британской Гвианы	A/AC.109/PET.137
Г-н С. Персод Байран, от имени Ассоциации борьбы за свободу Британской Гвианы	A/AC.109/PET.138

4/ Из этих петиций следующие были разосланы после того, как Специальный комитет закончил рассмотрение вопроса о Британской Гвиане: A/AC.109/PET.106/Add.4, A/AC.19/PET.171 и A/AC.109/PET.172.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Г-н Г.Л. Мунро, секретарь Объединенной акции за границей (Великобритания)	A/AC.109/PET.139
Г-н Феликс Каммингс	A/AC.109/PET.153
Г-н Давид де Кейрс, от имени группы Новый свет	A/AC.109/PET.154
Г-н Морис Аллен	A/AC.109/PET.171
Две петиции от генерального секретаря Ассоциации борьбы за свободу Британской Гвианы г-на Ганга Персод	A/AC.109/PET.172

25. Специальный комитет заслушал заявления следующих петиционеров, касающиеся Британской Гвианы:

Г-н Л.Ф.С. Барнхэм, лидер партии Народно-национальный конгресс	(125-е заседание)
Сенатор С.В. Нунес, министр образования Британской Гвианы	(160-е заседание)
Г-н Андрью Л. Джаксон, заместитель председателя Совета Профсоюзов Британской Гвианы	(171-е заседание)
Г-н Бриндлей Н. Бенн, заместитель премьер-министра Британской Гвианы	(174-е и 175-е заседания)

/...

Digitized by UN Library Geneva

26. Г-н БЕРНХАМ заявил, что нынешняя конституция, на основе которой происходили выборы 21 августа 1961 г., ввела полное местное самоуправление. На этих выборах Народно-прогрессивная партия, возглавляемая премьер-министром Джаганом, получила 42,7 процента голосов и двадцать мест, Народно-национальный конгресс, возглавляемый г-ном Бернхамом, - 41 процент голосов и одиннадцать мест и Объединенная сила, возглавляемая г-ном Питером д'Агьяром, - 16,3 процента голосов и четыре места.

27. 1 ноября 1961 г. в Законодательном собрании премьер-министр внес предложение, призывающее Соединенное Королевство предоставить независимость Британской Гвиане в течение 1962 года. Это предложение было поддержано Народно-национальным конгрессом и было принято тридцать одним голосом против четырех, Народно-национальный конгресс всегда агитировал и выступал за независимость и фактически был первой политической партией, которая во время избирательной кампании 1961 года предложила дату 31 мая 1962 года для предоставления независимости. Говоря об этом предложении, он ясно заявил, что вопрос о независимости не является предметом разногласий между двумя основными партиями. Нужно только решить вопрос о конституции, по которой Гвиана образуется как независимое государство. Народно-национальный конгресс исходит из тезиса, что конституция должна быть приемлема для большинства населения и должна гарантировать ему защиту определенных основных прав и избавление от страха. Для этой цели его партия предложила избирательную систему пропорционального представительства, благодаря которой будет более точно, чем при существующей системе, отражаться в законодательном органе та поддержка на выборах, которой пользуются различные политические партии.

28. Народно-национальный конгресс приветствовал решение правительства Соединенного Королевства провести в мае 1962 года в Лондоне конституционную конференцию, с тем чтобы обсудить вопрос о дате и мероприятиях в связи с предоставлением независимости Британской

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

Гвиане. Однако правительство Соединенного Королевства в одностороннем порядке решило отложить предлагаемую конференцию на 4 мая 1962 г. и затем на 30 июня 1962 г. на том основании, что необходимо иметь доклад Комиссии по расследованию беспорядков 16 февраля 1962 года. Народно-национальный конгресс открыто выступал против этой отсрочки. В конце концов конференция была назначена на 23 октября 1962 года. Народно-национальный конгресс предложил Народно-прогрессивной партии провести до этой даты конференцию в Британской Гвиане, с тем чтобы разрешить их разногласия. Это предложение было отклонено премьером, которого поддержал губернатор. К тому времени стало ясно, что основное разногласие между двумя партиями сосредоточено вокруг избирательной системы. Представитель Народно-прогрессивной партии заявил, что его партия скорее откажется от своих требований о немедленно предоставлении независимости и будет продолжать править в соответствии с существующей Конституцией до 1965 года, но не согласится с пропорциональным представительством.

29. На Конференции в Лондоне Объединенная сила поддержала предложение Народно-национального конгресса о необходимости введения пропорционального представительства. Таким образом эту систему поддерживали избранные представителем 57,3 процента избирателей, тогда как существующую систему поддерживали 42,7 процента.

30. Народный национальный конгресс, в качестве последней попытки, предложил провести референдум, с тем чтобы избиратели могли решить, какую избирательную систему они предпочитают. Это предложение было отклонено премьером, который не привел никаких удовлетворительных доводов в пользу отклонения предложения. Правительство Соединенного Королевства использовало это разногласие в качестве предлога и не устанавливало дату предоставления независимости. Создалось безвыходное положение.

31. В Британской Гвиане много серьезных экономических и финансовых проблем, но их вряд ли можно решить, пока не решен вопрос об избирательной системе. В этом вопросе правительство Соединенного

/...

Digitized by UN Library Geneva

Королевства продолжает использовать тактику проволочек.

32. Независимость является неотъемлемым правом народа Британской Гвианы. Она означала бы окончательное признание его человеческого достоинства и дала бы ему возможность заменить старую деспотическую и варварскую колониальную систему системой, при которой есть подлинная свобода для всех, политическая и социальная демократия. Единственным препятствием на пути к достижению этой цели является нежелание правительства Соединенного Королевства и Британской Гвианы дать возможность независимому народу высказаться.

33. Г-н НУНЕС выразил сожаление премьер-министра Британской Гвианы г-на Джагана по поводу того, что обстоятельства помешали ему выступить в Комитете.

34. Всем известно, что Конференция по вопросу о предоставлении независимости Британской Гвиане, проведенная в октябре 1962 года в Лондоне, окончилась полным провалом. Он не желал углубляться в подробности этого вопроса, но постарался информировать Комитет относительно основных проблем, которые были причиной провала Конференции. С самого начала одной из основных трудностей было то, что правительство Соединенного Королевства допустило включение пункта в повестку дня, который по существу являлся вопросом борьбы за власть между политическими партиями страны и не должен был бы быть включен в повестку дня такой конференции. Вопреки своим собственным установившимся принципам в отношении конференций такого рода, правительство Соединенного Королевства нарушило резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в частности пункт 5 этой резолюции. Такие действия открыли широкое поле для непримиримых выступлений оппозиционных партий, что и привело к провалу конференции.

35. Положение в Тринидад и Тобаго до получения ими независимости несколько напоминает положение в Британской Гвиане. Оппозиция требовала изменений в избирательной системе и перехода к системе пропорционального представительства. Министр колоний, который председательствовал на Конференции по вопросу о Тринидаде и Тобаго, вполне

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

справедливо отклонил это требование. Такие же требования выдвигались и оппозицией в Британской Гвиане. Система пропорционального представительства в такой многорасовой общине многих вероисповеданий, как Британская Гвиана, приведет к усилению тенденции к сепаратизму и нетерпимости, которая значительно возросла за последнее время в результате тактики оппозиции. Правительство Британской Гвианы с беспокойством отмечало то самодовольство, с которым оппозиция открыто заявляла на Конференции по вопросу о предоставлении независимости, что система пропорционального представительства не позволит ни одной партии получить рабочего большинства. Правительство считало, что неустойчивость, которая возникнет в результате этого, была бы гибельной, если учесть нужды и устремления Британской Гвианы, и оно ни при каких обстоятельствах не могло согласиться на эту систему.

36. Трудно понять, почему был такой резкий отход от обычной практики в случае с Британской Гвианой. По мнению г-на Нунеса, навязывать территории какого-либо рода условия или ограничения до передачи правительству Британской Гвианы оставшихся полномочий по обороне и иностранным делам является дискриминацией, особенно если иметь в виду иной подход к другим территориям Соединенного Королевства.

37. В 1961 году, после предоставления Британской Гвиане местного самоуправления, было ясно, что какая бы партия ни победила на выборах, она поведет страну к независимости. Теперь же, однако, не только оппозиционные партии изменили свою позицию, но и Соединенное Королевство прибегает к различным увертками с тем, чтобы задержать постепенный переход к независимости. Длительная задержка с предоставлением независимости вызвала много волнений и подтолкнула оппозицию на создание новых беспорядков после событий в феврале 1962 года. Продолжение такого положения будет угрожать миру, безопасности и экономическому благосостоянию страны и может даже повести к международному конфликту вследствие внешнего вмешательства.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

38. Что касается заявления, сделанного в Специальном комитете лидером оппозиционной партии в Британской Гвиане[5/], энергично отстаивавшего введение избирательной системы пропорционального представительства, он продолжает утверждать, что гарантия определенных основных прав будет обеспечена не путем изменения избирательной системы, а путем закрепления этих прав в Конституции. Народно-прогрессивная партия заявляла, что это следует сделать не только в существующей Конституции, но также и в проекте конституции для независимой Гвианы.

5/ См. выше пункты 26-32.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

39. Оппозиция также выдвигала обвинение, что правительство является правительством меньшинства. Это наиболее несправедливое обвинение, так как большинство составляет число полученных мест, а не число поданных голосов. Выборы были проведены беспристрастно; избирательные округа были определены судьей Верховного суда Соединенного Королевства от имени правительства Соединенного Королевства, и не было никаких обвинений в коррупции.

40. В январе 1962 года постоянный представитель Соединенного Королевства информировал Генерального Секретаря о готовности его правительства провести конституционную конференцию в Лондоне в мае 1962 года, с тем чтобы обсудить дату и мероприятия в связи с предоставлением независимости Британской Гвиане[6/]. Правительство Соединенного Королевства, однако, не придерживалось положений этого письма, так как на Конституционной конференции, которая была созвана в октябре, а не в мае, не была обсуждена дата предоставления независимости. Правительство Соединенного Королевства использовало разногласия между партиями для того, чтобы оттрочить предоставление независимости, и настаивало на принципе единодушия, хотя требования двух оппозиционных партий были несуразные.

41. Британская Гвиана желает получить независимость немедленно, без всяких предварительных условий. Проблема заключается в том, что оппозиционные партии желают независимости только на своих условиях. Правительство Соединенного Королевства укрепило оппозицию тем, что не приняло решительных мер для передачи правительству Британской Гвианы оставшихся полномочий в двух областях. Это следует сделать немедленно. Внутренние споры можно разрешить в стране. Тем не менее, на Конференции правительственная партия, стремясь выйти из тупика, предложила Народно-национальному конгрессу, т.е. основной

6/ A/C.4/520.

/...

Digitized by UN Library Geneva

оппозиционной партии, право избирать президента и четырех министров нового государства, но это предложение было отвергнуто. Кроме того, правительство предложило сформировать коалиционное правительство вместе с основной оппозиционной партией, но и это усилие тоже не имело успеха. Правительство все еще готово разделить ответственность с Народно-национальным конгрессом и даже провести новые выборы при условии, что они будут проведены в соответствии с существующей системой, но оппозиция остается непреклонной.

42. Правительство Соединенного Королевства несет полную ответственность за неблагоприятное развитие событий в Британской Гвиане; оно допустило провал Конференции в угоду безответственной оппозиции и посеяло семена новых раздоров в территории. Г-н Нунес настоятельно предлагал Комитету обсудить вопрос о немедленном предоставлении независимости Британской Гвиане и призывал Генеральную Ассамблею положить конец тактике проволочек со стороны Соединенного Королевства путем принятия решения об установлении определенной даты предоставления независимости Гвиане.

43. Г-н ДЖЕКСОН заявил, что двадцать шесть профсоюзов, насчитывающих приблизительно 60 000 членов, присоединились к Совету профсоюзов. Народная ассоциация рабочей силы - отделение Совета, - представляющая работников сахарной промышленности, большинство которых индийского происхождения, насчитывает 23 000 членов. Только два союза, а именно - Гвианский союз сельскохозяйственных рабочих и Союз работников комитета по сбыту риса, которые считаются частными союзами, не присоединились к Совету. Последний добивался признания его в качестве представителя-посредника рабочих сахарной промышленности, несмотря на успехи, достигнутые Народной ассоциацией рабочей силы в обеспечении высоких доходов, которые сделали их наиболее высоко оплачиваемыми плантационными рабочими в районе Карибского моря.

/...

Digitized by UN Library Geneva

44. У Британской Гвианы было много серьезных проблем. Самая серьезная из них заключается в том, что две наиболее крупные группы населения в стране - индийского и африканского происхождения - разделены по расовым признакам. Это разделение довольно четкое в политической области, но в профсоюзном движении эти две группы могут жить и работать в полной гармонии. Это одна из основных причин, лежащих в основе выступлений Совета профсоюзов против Билля о трудовых отношениях, который был опубликован в официальной правительственной газете 25 марта 1963 г. и в других газетах на следующий день.

Digitized by UN Library Geneva

45. 28 марта Генеральный секретарь Совета профсоюзов Британской Гвианы послал письмо на имя министра труда, здравоохранения и жилищного строительства, энергично протестуя против того, что правительство не выявило мнения Совета по такому спорному вопросу, и требуя отсрочить на шесть недель первое чтение билля, чтобы дать возможность Совету довести до сведения правительства свое мнение. Однако министр приступил к первому чтению билля 2 апреля 1963 года.

46. Утром 16 апреля делегация Исполнительного совета Совета профсоюзов Британской Гвианы вела переговоры с министром, в ходе которых она высказала возражения Совета против билля в его первоначальной форме, и изложила принципы, которые, по мнению Совета, должны быть занесены в билль о трудовых отношениях. Министр не проявил понимания к взглядам Совета по этому вопросу, и попытка делегации быть принятой премьером оказалась безуспешной. В то время, когда в Законодательном собрании происходило второе чтение билля, которое началось 16 апреля, премьер довольно неохотно предложил Совету профсоюзов встретиться с ним 19 апреля 1963 года. Было решено, что переговоры будут продолжаться до 22 апреля, и если к этому сроку не будет достигнуто соглашение, то дальнейшие прения в Законодательном собрании будут отложены.

47. 18 апреля 1963 г. Чрезвычайный конгресс Совета профсоюзов рекомендовал своим двадцати шести отделениям объявить забастовку ввиду позиции, занятой правительством, но эта рекомендация не была выполнена в полной мере до 23 апреля, т.е. только на следующий день после утверждения билля при его втором и третьем чтениях. Позднее оппозиция вышла из Законодательного собрания в знак протеста против использования штрейкбрехеров в качестве официальных докладчиков, после чего премьер внезапно прервал переговоры с Советом.

48. И хотя предполагалось, что билль будет составлен по образцу закона Вагнера в Соединенных Штатах с его последующими поправками, он не имел ничего общего с этим законом за исключением положений относительно обязательного признания предпринимателями профсоюзов

/...

Digitized by UN Library Geneva

и права вести переговоры о коллективных договорах. В частности, билль давал возможность министру труда проводить голосование без расследования подлинности требований союза, добивающегося права представлять рабочих в промышленности или на предприятиях, и даже, когда производились расследования, Комитет, производящий их, не обязан был докладывать о полученных данных, как это можно видеть из статьи 5 (4) билля, в которой только говорится, что доклад должен быть представлен "в свое время".

49. Из многочисленных заявлений членов правящей партии в Законодательном собрании было ясно, что правительство полно решимости взять в свои руки контроль над профсоюзным движением. Совет профсоюзов Британской Гвианы, с другой стороны, был полон решимости сохранить его вне контроля как со стороны политических деятелей, так и со стороны предпринимателей. Именно с этой целью была организована забастовка, которая продолжается уже восьмую неделю.

50. Это уже вторая общая забастовка в связи с биллем о трудовых отношениях. Первая произошла в 1953 году; в то время тогдашний министр здравоохранения и жилищного строительства был председателем Гвианского союза индустриальных рабочих, который не смог добиться признания, полученного Гражданской ассоциацией рабочей силы. В 1963 году одной из целей принятия билля было признание Гвианского союза сельскохозяйственных рабочих, который был создан в противовес Гражданской ассоциации рабочей силы.

51. Совет профессиональных союзов был убежден в том, что нет больше необходимости вводить законодательство для обеспечения признания профессиональных союзов предпринимателями. Однако, идя навстречу пожеланиям правительства, Совет в принципе согласился с биллем и стремился добиться поправок, которые бы гарантировали рабочим право вступать в профсоюз по их выбору, и в то же время сохранили бы движение вне сферы влияния как политиков, так и предпринимателей. В ходе переговоров между Советом и правительством было достигнуто соглашение по многим вопросам, но все же остались некоторые нерешенные моменты.

/...

Digitized by UN Library Geneva

52. Между тем, однако, мнение рабочих относительно билля в корне изменилось, и в настоящее время ощущается необходимость просить правительство отменить его. Подобного мнения придерживаются и такие ответственные органы, как торговые палаты Джорджтауна и Бербиса.

53. Вместо того, чтобы действительно постараться урегулировать спор, правительство старалось сорвать забастовку, во-первых, прибегнув к чрезвычайным полномочиям и затем используя штрейкбрехеров на транспорте и в почтовых службах. Правительство также просило Соединенное Королевство послать военные корабли в Британскую Гвиану. Присутствие этих военных кораблей привело в негодование бастующих рабочих, и отделения Совета послали более тридцати телеграмм на имя министра колоний в Лондоне. Было странно видеть, что правительство, которое постоянно обвиняло Соединенное Королевство в использовании империалистической тактики с тем, чтобы не допустить предоставления независимости, теперь требует военных кораблей для того, чтобы решить чисто внутренний вопрос. Также непонятно и согласие правительства Соединенного Королевства удовлетворить просьбу правительства Британской Гвианы, поскольку не было необходимости в присутствии этих военных кораблей и Британская Гвиана была полностью самоуправляющейся страной.

54. В результате забастовки доходы правительства сократились на много миллионов, и в промышленной жизни страны наступил полный застой. Расходы по содержанию войск и военных кораблей возложили дополнительное бремя на население. В силу своих чрезвычайных полномочий правительство взяло в свои руки контроль над продуктами питания и другими основными товарами. Бастующие рабочие и их семьи очутились перед лицом голода, в то время как продовольствие, как полагают, направлялось в сельскохозяйственные районы для снабжения сторонников правительства. Очевидно недоедание в скором времени приведет к гибели многих людей. Уже после прибытия г-на Джексона в Нью-Йорк в Британской Гвиане имели место прискорбные

/...

Digitized by UN Library Geneva

события и было арестовано более 250 человек. Ответственность за это положение ложится непосредственно на правительство Британской Гвианы, ввиду его непреклонной позиции, и на правительство Соединенного Королевства, которое оказывает поддержку правительству Британской Гвианы. Г-н Джексон выразил горячую надежду на то, что Комитет окажет помощь, призвав правительство Соединенного Королевства вмешаться, для того чтобы можно было найти скорейшее решение, приемлемое для всех заинтересованных партий.

/...

Digitized by UN Library Geneva

55. Г-н БЕНН заявил, что, поскольку была сделана попытка извратить факты и запутать вопрос о предоставлении независимости Британской Гвиане, он хотел бы дать краткий обзор событий, происшедших со времени лондонской Конституционной конференции, состоявшейся в 1960 году. На этой конференции правительство Соединенного Королевства одобрило принцип предоставления независимости Британской Гвиане. Однако оно не согласилось с пожеланиями большинства делегации Британской Гвианы о том, чтобы независимость была предоставлена к августу 1961 года. Вместо этого оно разработало сложный план, предусматривающий, что, если в любое время не ранее чем два года после первых всеобщих выборов, проведенных в соответствии с новой конституцией, которая должна быть разработана Конференцией, или после принятия решения о том, что Вест-Индская федерация должна получить независимость (в зависимости от того, который из этих сроков будет короче), обе палаты Законодательного органа Британской Гвианы примут резолюции с требованием о предоставлении независимости, то правительство Соединенного Королевства созовет новую конференцию для рассмотрения вопроса о том, когда было бы практически целесообразно выполнить это требование. Новая конституция, предусмотренная конференцией, была введена в августе 1961 года, но между тем 16 июня того же года было объявлено решение о предоставлении независимости Вест-Индской федерации. Кроме того, вскоре после окончания лондонской конференции было объявлено получение независимости в близком будущем Сьерра-Леоне и Танганьикой - странами, по сравнению с которыми Британская Гвиана находится на более высоком уровне экономического и культурного развития и которые достигли меньшего прогресса, чем Британская Гвиана, в конституционном отношении. Когда новая конституция Британской Гвианы вступила в силу в августе 1961 года, состоялись выборы, на которых одним из основных вопросов было предоставление независимости; результаты голосования были совершенно определенным мандатом в пользу

/...

Digitized by UN Library Geneva

независимости. Именно при этих обстоятельствах новый Законодательный орган принял в ноябре 1961 года резолюции, предлагающие правительству Соединенного Королевства определить в течение 1962 года дату предоставления независимости. Эти резолюции были приняты подавляющим большинством и имели поддержку как Народно-прогрессивной партии, так и Народно-национального конгресса. Важно отметить, что во время августовских выборов 1961 года обе основные партии пришли к соглашению, что победившая на выборах партия поведет страну к независимости, не проводя других всеобщих выборов, и избиратели так это и понимали. Во время избирательной кампании сам лидер Народно-национального конгресса г-н Бернхам заявил, что народ должен выразить свое мнение, которая из партий должна вести его к независимости, а его партия исключила генерального секретаря г-на Сиднея Кинга из партии в связи с тем, что он был против требования о немедленном предоставлении независимости. Г-н Бернхам заявил также по радио, что выборы будут предварительным шагом для введения конституции, которая, в свою очередь, послужит лишь прелюдией к предоставлению полной независимости в течение нескольких месяцев. Он также заявил на встрече в июне, что к тому времени, когда Вест-Индия в мае 1962 года будет праздновать свою независимость, Британская Гвиана сделает то же самое. Если он ожидал, что независимость будет предоставлена в течение столь непродолжительного времени, то вряд ли он смог бы думать о других всеобщих выборах. Следует также отметить, что в то время не выдвигался принцип пропорционального представительства и что это не было результатом выборов. Таким образом позиция двух основных партий ясно означала, что достижение независимости осуществится в форме передачи оставшейся доли ответственности правительства Соединенного Королевства правительству Британской Гвианы, созданному в результате выборов 1961 года.

56. 13 декабря 1961 г. премьер-министр г-н Джаган потребовал от государственного секретаря по делам колоний г-на Модлинга, чтобы он

/...

Digitized by UN Library Geneva

действовал в соответствии с резолюциями о предоставлении независимости; однако г-н Модлинг отказался назначить дату предоставления независимости стране или хотя бы созыва конференции для установления этой даты, лишь пообещав поднять этот вопрос в кабинете и проинформировать премьер-министра о принятом кабинетом решении. Вслед за тем премьер-министр, истолковав ответ в том смысле, что правительство Соединенного Королевства может отказать в требовании о предоставлении независимости, внес вопрос в Организацию Объединенных Наций. После его заявления, сделанного в Четвертом комитете 18 декабря 1961 г.[7], был представлен проект резолюции[8], призывающий Соединенное Королевство приступить к переговорам с правительством Британской Гвианы по вопросу о предоставлении независимости. Принятие решения по проекту резолюции было отложено на время после рождественского перерыва, и 14 января 1962 г., за день до возобновления работы Четвертого комитета, правительство Соединенного Королевства заявило, что оно согласно провести конференцию в мае, с тем чтобы обсудить дату предоставления независимости Британской Гвиане и соответствующие мероприятия.

57. Между тем, правая партия Объединенная сила, занявшая во время выборов сомнительную позицию в вопросе предоставления независимости, решила выступить против предоставления независимости и, как только было объявлено о созыве конференции, начала проводить интенсивную кампанию, направленную против независимости. Когда в конце января правительство, с целью изыскания средств для экономического и социального развития, внесло проект бюджета, предусматривающего

7/ A/C.4/515.

8/ A/C.4/L.728.

Digitized by UN Library Geneva

повышение налогов, план обязательных сбережений и меры для предупреждения широко распространенного уклонения от уплаты налога, партия Объединенная сила использовала это в качестве орудия в своей борьбе за приостановку предоставления независимости. К партии Объединенная сила присоединились другие оппозиционные элементы, и кампания все обострялась. Желая дискредитировать правительство, торговцы подняли цены на все товары без исключения, независимо от того, коснулись ли их новые налоги, и это повело к беспорядкам 16 февраля 1962 года. Объединенная сила воспользовалась беспорядками, которые она же и вызвала, как предлогом, для того чтобы потребовать отсрочки предоставления независимости, а ее взгляды нашли отклик на страницах английской печати. В мае 1962 года правительство Соединенного Королевства заявило, что конференция откладывается до июля, и фактически она состоялась только в октябре и ноябре 1962 года. Таким образом, правительство Соединенного Королевства потратило почти год на проволочки с созывом конференции после принятия резолюции с требованием о предоставлении независимости. Не может быть никакого сомнения, что его колебания заставили оппозицию думать, что Соединенное Королевство использует малейший предлог для отсрочки или отказа в предоставлении независимости, и это способствовало усилению нападок оппозиции.

/...

Digitized by UN Library Geneva

58. В то время, когда происходила Конференция по вопросу о независимости, все данные, в особенности результаты выборов и принятие резолюций с требованием о предоставлении независимости, казалось, говорили в пользу решения о передаче оставшейся доли ответственности Соединенного Королевства правительству Британской Гвианы. Однако оппозиция, переживая горечь поражения, предприняла новую попытку и потребовала замены традиционной избирательной системы пропорциональным представительством.

59. В ходе Конференции правительство Британской Гвианы сделало много уступок оппозиции. В частности, оно согласилось на создание межпартийных консультативных комитетов по социальным и экономическим вопросам с целью изучения предложений по планированию, внесенных на рассмотрение Совета министров. Оно также согласилось на избрание оппозицией главы государства, облеченного правом вето в отношении импорта военного снаряжения, создания иностранных баз и объявления войны. Оно внесло предложение, на которое не последовало ясного ответа, о предоставлении главной оппозиционной партии четырех мест в Совете министров. Несмотря на твердо установившиеся взгляды которых придерживалось правительство, оно согласилось на предоставление избирательных прав лицам, достигшим восемнадцатилетного возраста, учитывая то обстоятельство, что молодежь составляет значительную часть населения. Хотя оно и считало требования оппозиции о проведении новых выборов до предоставления независимости необоснованными, поскольку перед выборами оппозиция согласилась воздержаться от всякого дальнейшего опроса населения, правительство было готово согласиться на выборы, если Соединенное Королевство сделает проведение новых выборов условием предоставления независимости. Недавно премьер-министр подтвердил эту уступку в одном из своих официальных заявлений. Наконец, правительство, несмотря на свои принципиальные возражения, согласилось на создание второй палаты как дополнительной гарантии для защиты интересов меньшинства.

/...

Digitized by UN Library Geneva

60. Несмотря на все эти уступки, Конференция зашла в тупик, поскольку оппозиция оставалась непреклонной в вопросе пропорционального представительства, на что правительство не могло согласиться, поскольку оно считает, что такая система приведет к трагическим последствиям такое сообщество, состоящее из многих рас, исповедующих различные религии, как Британская Гвиана, и усилит уже существующие сепаратистские тенденции. Кроме того, экономические и политические последствия пропорционального представительства были бы не менее катастрофическими, ибо это разрушило бы равновесие между двумя одинаково сильными партиями в пользу небольшой меньшинственной группы и сделало бы невозможным существование устойчивого и сильного правительства, какое необходимо для Британской Гвианы. Результатом могла бы быть военная диктатура.

61. Оппозиция утверждала, что пропорциональное представительство помешает установлению авторитарного режима после достижения независимости. Однако многие страны, где эта система была введена, стали жертвой авторитарной власти, а другие характеризуются многопартийной системой и слабым и эфемерным правительством.

62. Оппозиция утверждала, что Народно-прогрессивная партия является "правительством меньшинства", представляя лишь 42,7 процента избирателей. Цель выборов, однако, состояла в том, чтобы обеспечить места, а не голоса, и, хотя Народно-прогрессивная партия не выставила кандидатов в шести из тридцати пяти избирательных округов, она получила двадцать мест, а обе оппозиционные партии вместе только пятнадцать. Если бы Народно-прогрессивная партия выдвинула кандидатов на эти шесть мест, она получила бы еще больший процент голосов. Получение партией большинства мест, а не голосов, является банальной процедурой в политической науке.

63. Именно на этой стадии правительство предложило создать верхнюю палату в Законодательном органе для представительства особых интересов, защита которых уже предлагалась путем введения в конституцию

/...

Digitized by UN Library Geneva

закона о правах, гарантирующего свободы и права человека. Когда оппозиция отвергла предложение о создании верхней палаты, правительство предложило просить Соединенное Королевство ввести любую из конституций, принятых Министерством колоний за последние годы для вновь возникающих территорий. Однако это предложение также было отклонено оппозицией.

64. Из вышеизложенного следует, что неудачи, постигшие Британскую Гвиану в достижении независимости на Конференции, обуславливались беспринципностью и неуступчивостью оппозиции, которая хотела достижения независимости только на предложенных ею самой условиях, и нарушением своего слова правительством Соединенного Королевства, которое воспользовалось несговорчивостью оппозиции в качестве предлога для того, чтобы лишить Британскую Гвиану независимости. Цель Конференции состояла в установлении даты независимости страны и в выработке соответствующих мероприятий, и Соединенному Королевству надлежало передать правительству Британской Гвианы все оставшиеся за ним права.

65. Отказ от предоставления независимости повлек за собой ряд серьезных последствий для Британской Гвианы. Прежде всего, он затормозил экономическое развитие страны. В 1956 году эксперты МОТ предостерегали, что если не будут созданы новые возможности занятости, то число безработных, уже достигшее 18 процентов, с 9 процентами частично безработных, может утроиться к 1966 году. Хотя с тех пор наблюдался некоторый рост производства, значительное ускорение экономического роста, которого требовало положение, оказалось невозможным в условиях колониализма.

66. Далее, эта задержка побудила оппозицию к разжиганию беспорядков и смуты с целью ниспровержения правительства и срыва предоставления независимости. Общая забастовка, которую в апреле 1963 года объявил Совет профсоюзов, контролируемый оппозицией, скорее обуславливалась желанием оппозиции, а не неудовлетворительными условиями труда.

Digitized by UN Library Geneva

67. Помимо поощрения оппозиционных элементов, двусмысленная позиция Соединенного Королевства привела к тому, что партии, избранные в правительство, были лишены возможности контролировать государственный аппарат, а следовательно не имели власти для того, чтобы управлять страной. После предоставления независимости недовольство уменьшилось бы, но оно могло только разжигаться дальнейшими проволочками в предоставлении независимости.

68. Правительство было сильно обеспокоено посторонним вмешательством во внутренние дела страны, которое было другим следствием проволочек. Во время кампании 1961 года два гражданина Соединенных Штатов, д-р Шварц и д-р Слуис, открыто поддерживали партию Объединенная сила и признали, что они потратили 176 000 долл. БВИ в ходе этой кампании. Это также свидетельствует о том, что организации и частные лица в Соединенных Штатах были вовлечены в разжигание недавних волнений, особенно в начавшейся общей забастовке. Американский журналист Виктор Рейсел сообщил, что лидеры профсоюзов были подготовлены Американским институтом борьбы за свободу труда, финансируемым правительством Соединенных Штатов. Эти лица возвратились в Британскую Гвиану для свержения правительства и получают деньги и советы от профсоюзных деятелей Соединенных Штатов. Предоставление независимости положило бы конец такому вмешательству.

/...

Digitized by UN Library Geneva

69. Имеется и другое серьезное опасение за будущее, а именно угроза самому существованию парламентских традиций и обычаев в Британской Гвиане. В соответствии с существующими конституционными положениями ответственность за ведение внутренних дел возложена на выборное правительство, действующее через посредство министров, тогда как вопросы обороны и внешних сношений остаются в ведении метрополии, осуществляющей свою власть через посредство губернатора. Выборные министры осуществляют свои функции через департаменты, укомплектованные гражданскими служащими. Однако последние назначаются Комиссией государственной службы, назначаемой губернатором после консультаций с премьер-министром, и подчинены ей, а решения Комиссии контролируются губернатором, не связанным с ее мнением. В аналогичном положении находятся полиция и судебные органы. Так, что касается Юридической комиссии, выборное правительство не участвует в назначении ее членов. Поэтому создалось положение, когда власть, осуществляемая выборными министрами, осуществлялась лишь с согласия гражданских служащих, ответственных перед представителем метрополии. Ни для кого не секрет, что правительство Соединенного Королевства не одобряет политику правительственной партии Британской Гвианы, и этот факт нашел свое отражение в позиции, занятой гражданскими служащими по отношению к правительству после получения внутреннего самоуправления в 1961 году. В 1962 году гражданские служащие присоединились к забастовке, направленной против предложений правительства по фискальным вопросам, а гражданские служащие, не разделявшие эту точку зрения, подвергались запугиванию. Они действовали аналогичным образом и во время общей забастовки, и руководители важных государственных департаментов сейчас участвуют в забастовке, в то время как некоторые из их коллег, занимающие низшие должности, остались на своих постах. Тем не менее, гражданские служащие Британской Гвианы никогда не занимались аналогичной деятельностью против правительства Соединенного Королевства.

/...

Digitized by UN Library Geneva

70. Что касается полиции, то положение еще хуже, ибо полицейским комиссаром, в ведении которого находится полиция, является англичанин, который, конечно, действует в угоду метрополии. Такое двоевластие делает исполнительную власть неэффективной. Вследствие этого оппозиционные элементы могут открыто игнорировать постановления, запрещающие публичные митинги, и совершать акты беззакония, в то время как полиция смотрит на все это сквозь пальцы, а английский комиссар полиции утверждает, что всюду царит спокойствие. Таким образом, английское правительство создало ситуацию, при которой подрывная деятельность и смуты щедро вознаграждаются, а правительство не в состоянии выполнять свою избирательную программу. Выход из создавшегося положения прост: английское правительство должно честно выполнять свои обязательства, оказывая помощь выборному правительству в управлении страной.

71. Трудности, стоящие на пути правительства, возникали не только вследствие политики, проводимой Соединенным Королевством. Такие группы, как Международная конфедерация свободных профсоюзов, работающие в Британской Гвиане американские нефтяные компании и другие, объявили локауты и экономическую блокаду, направленные на свержение правительства. Такого рода деятельность ведется во имя "демократического" трэдюнионизма, хотя более половины рабочих страны, входящих в профсоюзы, не согласны с этой деятельностью и поддерживают правительство.

72. Вопрос, интересующий Британскую Гвиану, в действительности носит всеобщий характер, а именно: могут ли демократические методы осуществляться в стране, правительство которой решило произвести изменения и упразднить колониальные порядки и статус-кво? Народно-прогрессивная партия уже вела борьбу против английского империализма не насильственными и конституционными средствами. Она дважды победила на выборах при неблагоприятных условиях. Однако сложившееся положение сделало карикатуру из конституционного правительства и ясно показало подрывную деятельность метрополии, направленную против

/...

Digitized by UN Library Geneva

демократических методов, которые она поддерживает лишь на словах.

73. Правительство Британской Гвианы просило Комитет призвать английское правительство честно и добросовестно выполнять свои конституционные полномочия в отношении Британской Гвианы, с тем чтобы обеспечить выборному правительству власть, необходимую для управления страной, и уверенность в осуществлении этой власти. Во-вторых, оно просило Комитет потребовать от английского правительства сотрудничать с ним, для того чтобы восстановить и поддерживать порядок в Джорджтауне и устранить преступные и бесчинствующие элементы, взявшие верх в политической жизни города. В-третьих, оно просило Комитет потребовать от английского правительства незамедлительно, проконсультировавшись с правительством Британской Гвианы, установить дату предоставления независимости и в определенный срок передать последнему оставшиеся полномочия. Наконец, оно надеялось, что Комитет пошлет делегацию для наблюдения за положением в Британской Гвиане.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Общие заявления членов Комитета

74. Представитель Соединенного Королевства отметил, что в своем выступлении в Комитете семнадцати в прошлом году представитель Соединенного Королевства информировал Комитет, что Конституционная конференция по подготовке предоставления независимости Британской Гвиане будет созвана как только это окажется практически целесообразным. В дальнейшем постоянный представитель Соединенного Королевства направил копию официального доклада Конференции при своем письме от 26 ноября 1962 г.[9] на имя Генерального Секретаря. Со времени закрытия Конференции губернатор Британской Гвианы прилагал повторные усилия к тому, чтобы помочь лидерам политических партий прийти между собой к соглашению. 29 ноября 1962 г., всего лишь несколько дней после закрытия, губернатор председательствовал на совещании на котором присутствовали г-н Джаган и г-н Бернхам, но, к сожалению, это совещание не дало конкретных результатов. И.о. губернатора написал письмо лидерам партий в декабре и январе, напомнив им, что он находится в их распоряжении для того, чтобы облегчить дальнейшие переговоры, но ни одна из партий не проявила никакого желания возобновить официальные переговоры. За это время между г-ном Джаганом и г-ном Бернхамом происходила пространная переписка о возможности образования коалиционного правительства, которая привела их к личной встрече 22 февраля 1963 года. Однако и тогда не было достигнуто никакого соглашения. Вскоре после этого г-н Бернхам покинул территорию, для того чтобы присутствовать на заседании Комитета и, как явствует из его выступления на заседании этого Комитета[10], переговоры между лидерами продвинулись лишь мало. Наконец, после возвращения г-на Бернхама в территорию, губернатор снова пригласил лидеров всех трех партий 27 марта для возобновления переговоров под его председательством, но приглашение не было принято.

9/ A/5315.

10/ См. выше пункты 26-32.

/...

Digitized by UN Library Geneva

75. Можно сказать, что губернатор Британской Гвианы от имени английского правительства использовал все возможности, чтобы свести партии и найти выход из конституционного тупика. К сожалению, его усилия были безуспешны, и отсутствие прогресса на конституционном фронте сопровождалось непрерывным ухудшением политического и экономического положения. Правительство Британской Гвианы ввело законопроект о трудовых взаимоотношениях, против которого серьезно возражал Совет профсоюзов, представляющий большинство рабочих. Когда правительство Британской Гвианы решило провести законопроект через нижнюю палату Законодательного органа несмотря на возражения Совета профсоюзов, Совет объявил общую забастовку с 20 апреля. 9 мая правительство уведомило губернатора о необходимости объявления чрезвычайного положения, и губернатор, действуя в соответствии с конституцией, должен был выполнить это требование. 18 июня, по представлению премьер-министра, губернатор прервал сессию Законодательного органа; одним из последствий этого акта явилось то, что законопроект о трудовых взаимоотношениях не мог быть принят.

76. Правительство Соединенного Королевства глубоко сожалеет, что две основные политические партии Британской Гвианы не пришли к соглашению, а его попытки выйти из тупика были сорваны возрастающей напряженностью в территории. Борьба носила скорее политический, чем производственный характер. Войска Соединенного Королевства вынуждены были по мере необходимости приходить на помощь в целях поддержания законности и порядка. Следует надеяться, что, поскольку непосредственная причина, приведшая к забастовке, была устранена, вследствие того что отпал вопрос законопроекта о трудовых взаимоотношениях, все партии Британской Гвианы приступят к конструктивной работе для устранения последствий экономического ущерба, причиненного стране в течение последних недель.

77. Цель политики правительства Соединенного Королевства по-прежнему заключается в предоставлении независимости Британской Гвиане в возможно более короткий срок, но описанные события показали препятствия, которые до этого необходимо устранить. Различного рода

/...

Digitized by UN Library Geneva

инициатива, проявленная губернатором на конституционном фронте, доказывает стремление английского правительства помочь лидерам партий найти выход из тупика. Тем не менее, все труды губернатора на конституционном фронте были омрачены общей забастовкой, объявлением чрезвычайного положения и последующим ухудшением экономического и политического положения. Правительство Соединенного Королевства надеется, что как экономическая, так и политическая жизнь быстро войдут в нормальную колею и позволят возобновить переговоры по еще не разрешенным конституционным вопросам.

/...

Digitized by UN Library Geneva

78. Представитель Камбоджи напомнил, что, когда положение в Британской Гвиане обсуждалось в Комитете в 1962 году, главным вопросом было проведение Конференции для установления даты предоставления независимости этой территории. Провал Лондонской конференции в ноябре 1962 года вызвал большое разочарование. Предоставление независимости, которое казалось уже столь близким, было отсрочено на длительный срок. Судя по докладу Конференции[11], вопрос о передаче власти даже не обсуждался. Конференция занималась главным образом конституционными проблемами, разрешить которые не было возможности, что в конечном счете и привело к прекращению работы этой важной конференции.

79. Хотя управляющая держава прямо об этом и не говорит в своем докладе о конференции, она считала предварительное урегулирование конституционных проблем необходимым предварительным условием для предоставления независимости. Такая позиция противоречит положениям пункта 5 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Как выборы 1961 года, так и резолюция, принятая депутатами Народно-прогрессивной партии и Народно-национального конгресса, доказывают "свободно выраженную волю и желание" населения Британской Гвианы получить независимость. Сам г-н Бернхам заявил, что его партия всегда выступает за независимость.

80. Различия во мнениях относительно избирательной системы не необычны и иногда возникают даже в странах, давно ставших независимыми, где они бывают урегулированы суверенным народом.

81. По мнению его делегации, ничем неоправданный тупик, в который зашла Лондонская конференция в ноябре 1962 года, был главным препятствием к применению в Британской Гвиане Декларации о предоставлении независимости. Еще более серьезным фактом было то, что после прекращения работы Конференции не возникло никаких новых обстоятельств, которые могли бы дать основание полагать, что политические партии

11/ A/5315.

Digitized by UN Library Geneva

приблизились к урегулированию своих расхождений. Политическая напряженность значительно усилилась, и в территории возникли беспорядки, сопровождавшиеся актами насилия. Вскоре можно ожидать кровопролития, и это прискорбное положение может создать угрозу международному миру и безопасности.

82. Антагонизм между двумя ведущими политическими партиями не позволяет создать единый фронт, способный сорвать уловки, направленные на то, чтобы затормозить предоставление независимости Британской Гвиане. Хотя единство или значительное большинство не являются непременным условием независимости, делегация Камбоджи хотела бы, чтобы по этому вопросу было единство точек зрения, что чрезвычайно важно для населения территории, все еще находящейся под иностранным господством.

83. Представитель правительства Британской Гвианы предложил послать в эту территорию наблюдателей. Посылка такой миссии могла бы быть оправдана, поскольку определенные более или менее спорные проблемы заслуживают тщательного изучения абсолютно беспристрастными лицами. Такая миссия могла бы также попытаться смягчить расхождения во мнениях между двумя главными оппонентами и попытаться найти удовлетворительное решение. Во всяком случае, передача власти должна быть осуществлена независимо от достижения упомянутой цели.

84. Есть еще один аспект этого вопроса, о котором не упоминалось открыто, но который многие считали препятствием для предоставления независимости в существующей обстановке. Это политические тенденции партии, стоящей у власти. Совершенно очевидно, что делегация Камбоджи не может разделять подобные взгляды. Камбоджа защищает провозглашенные на Бандунгской конференции принципы невмешательства во внутренние дела других стран, которые были подтверждены на Белградской конференции в 1961 году главой государства Камбоджи принцем Нородомом Сиануком.

/...

Digitized by UN Library Geneva

85. На основе сказанного выше делегация Камбоджи пришла к следующим выводам: управляющая держава, согласившаяся с принципом независимости для Британской Гвианы, должна применить его без каких-либо условий и оговорок; независимость должна быть предоставлена этой территории в соответствии с ясно выраженным желанием населения и его выборных представителей; после проведения выборов на основе всеобщего избирательного права и после создания законного правительства власть должна быть передана этому правительству; в случае соответствующей просьбы со стороны правительства Британской Гвианы в эту территорию может быть послана выездная миссия для изучения серьезного положения, сложившегося в стране, и для подготовки рекомендаций относительно восстановления порядка и мира. Посылка такой миссии может даже предшествовать любому другому шагу, который Специальный комитет мог бы предпринять. Эти четыре вывода не являются официальным предложением; они лишь отражают точку зрения делегации Камбоджи по трудной проблеме, обсуждаемой Комитетом.

/...

Digitized by UN Library Geneva

86. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что до того как Комитет сможет определить свое отношение к двум проблемам, связанным с обсуждением вопроса о Британской Гвиане, - независимость и положение, которое сложилось в стране за последнее время, - необходимо тщательно проанализировать три главные силы и фактора в политической жизни Британской Гвианы, а именно: Соединенное Королевство, правительство Британской Гвианы и оппозиционные партии, среди которых наиболее видное место занимает Народно-национальный конгресс, и Соединенные Штаты Америки.

87. Великобритания сохраняет в своих руках главные рычаги воздействия на положение в стране. Согласно конституции 1960 года правительство территории ответственно лишь за вопросы внутреннего самоуправления, в то время как все основные государственные дела, включая внешнюю политику и оборону, остались в руках правительства Соединенного Королевства. Контроль над государственными учреждениями, на которые возложена обязанность выполнять директивы правительства страны, так же как и контроль над полицией, остались в руках английского губернатора. В период Конституционной конференции Соединенное Королевство обещало предоставить независимость в ближайшем будущем, но не раньше чем через год; после выборов 1961 года прошло уже два года, однако, но до сих пор независимости все еще не предоставлено. Комитет не должны уводить в сторону те уловки и предлоги, которые теперь используются Соединенным Королевством, для того чтобы не выполнять его собственных совершенно недвусмысленных обещаний народу Британской Гвианы и мировому общественному мнению.

88. В отношении позиции правительства Британской Гвианы, сформированного Народно-прогрессивной партией, одержавшей победу на выборах в августе 1961 года, следует подчеркнуть, что эта партия пришла к власти на условиях, которые по существу были определены правительством Соединенного Королевства. Три раза, в 1953, 1957 и 1961 гг., на основе колониальных конституций и в условиях колониального режима народ Британской Гвианы выразил свою волю в отношении

/...

Digitized by UN Library Geneva

партии, которая должна привести страну к независимости, доказав таким образом свое полное доверие нынешнему правительству, пользующемуся поддержкой, проверенной временем.

89. Анализ положения Народно-национального конгресса (ННК) показывает, что программа этой партии на выборах 1961 года включала требование немедленного предоставления независимости стране, независимо от того, какая партия одержит победу на выборах. Теперь лидеры этой партии отступили от заверений, которые они дали избирателям, и заявляют, что они не хотят независимости, пока страна не проведет новые выборы на основе принципа пропорционального представительства. Комитет не имеет гарантии того, что, если ННК будет побежден на выборах, проведенных на основе пропорционального представительства, он не выдвинет нового принципа и не потребует новых выборов, опять отказываясь под этим предлогом от независимости. Совершенно естественно спрашивать себя, будет ли этот процесс продолжаться до бесконечности или пока ННК не прийдет к власти. Основной фактор, который необходимо учитывать, рабирая вопрос о позиции ННК, заключается в том, что все партии, участвовавшие в выборах 1961 года, согласились на теперешнюю конституцию и существующую избирательную систему, одобренные Соединенным Королевством.

90. Что касается вмешательства Соединенных Штатов в дела Британской Гвианы, то здесь позиция Комитета должна быть совершенно определенной. Такое вмешательство недопустимо, независимо от того, является ли Британская Гвиана самостоятельным государством или она еще находится под управлением Соединенного Королевства. Мотивы, которые направляют эту деятельность Соединенных Штатов в отношении Британской Гвианы, хорошо известны и не могут не вызвать осуждения.

91. Экономическое и политическое положение в Британской Гвиане сложное. Встает вопрос о том, кто несет ответственность за такое положение и почему в стране, народ которой хочет независимости,

Digitized by UN Library Geneva

и правительство которой стремится сделать все возможное, чтобы достигнуть независимости, поднять жизненный уровень народа, удовлетворить нужды населения, развить культуру и образование, возникают большие трудности. Главная причина этого заключается в том, что стране, которой Соединенное Королевство уже давно обещало дать независимость, такая независимость не предоставлена. Нынешнее правительство, избранное народом на выборах, на которых он высказался за независимость, не распалагает всеми необходимыми рычагами для того, чтобы вести страну к благополучию и процветанию. У него не хватает главного атрибута, а именно - независимости страны. Никакое правительство независимой страны не смогло бы продержаться у власти и месяц в тех условиях, в которых находится правительство Британской Гвианы; тем не менее последнее стоит у власти уже около двух лет, несмотря на то, что Соединенное Королевство не передает Британской Гвиане не только независимости, но и всех необходимых рычагов политической и экономической жизни. Более того, против правительства плетутся интриги, в которых отчетливо видна рука самого Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Едва ли можно рассчитывать на то, что в таких условиях в стране будут царить мир и спокойствие и что будут нормально функционировать все звенья государственного аппарата, политические и экономические институты.

92. Для того чтобы определить, какую позицию должен занять Комитет и должен ли он превратиться в своего рода арбитра, который пытается найти какую-то общую платформу между Соединенным Королевством, правительством и оппозицией в Британской Гвиане, следует напомнить о функциях и задачах Комитета. Генеральная Ассамблея поручила Комитету изыскивать пути и способы осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Отсюда вытекает, что главная задача Комитета состоит в том, чтобы высказать свое отношение к вопросу о предоставлении независимости Британской Гвиане. Независимость должна была быть предоставлена территории

/...

Digitized by UN Library Geneva

уже давно, даже если следовать первоначальной точке зрения Соединенного Королевства, не говоря уже о требовании Декларации, которая предусматривает предоставление немедленной независимости всем колониальным странам без каких-либо условий и оговорок.

93. Позицию Соединенного Королевства в этом вопросе следует охарактеризовать как беспрецедентное лицемерие. Ведя сейчас переговоры с правительством белых колонистов в Южной Родезии, Соединенное Королевство отказывается выслушать голос представителей народа. В случае же с Британской Гвианой оно заявляет, что оно не может дать независимость Британской Гвиане, ссылаясь на то, что нет единогласия между оппозиционными партиями и правительством, законно избранным на выборах на условиях, предложенных самим Соединенным Королевством. Комитет не имеет права согласиться с доводами Соединенного Королевства даже на условиях Декларации, не говоря уже о существе дела.

94. Британской Гвиане должны быть предоставлены все те прерогативы и ресурсы, которыми располагает каждое правительство в нормальных условиях. Комитет не может не прийти к тому выводу, что чем скорее будет предоставлена независимость Британской Гвиане, тем скорее в территории наступят мир и спокойствие и внутренние трудности будут преодолены. Правительство Британской Гвианы обратилось в Комитет с просьбой направить выездную миссию в страну. По мнению советской делегации, эту просьбу следует удовлетворить, памятуя, что такая миссия должна руководствоваться в своей деятельности положениями Декларации.

95. Представитель Ирака заявил, что от всех надежд на то, что Британская Гвиана станет независимой страной к концу 1962 года в соответствии с требованием Законодательного органа, обращенным в 1961 году к правительству Соединенного Королевства, пришлось отказаться, когда правительство Соединенного Королевства воспользовалось волнениями и беспорядками, вспыхнувшими в территории в начале 1962 года, как предлогом для отсрочки Конференции по вопросу об

/...

Digitized by UN Library Geneva

установлении даты независимости. В конце концов, после двух отсрочек, Конференция состоялась, но, к сожалению она закончилась провалом, и соглашения о дате предоставления независимости не было достигнуто. Кроме того общая забастовка, которая продолжается уже более двух месяцев, наносит серьезный ущерб экономике страны.

96. Генеральная Ассамблея поручила Комитету изыскать пути и способы ускорения предоставления независимости всем колониальным странам и народам. Ирак считает, что все зависимые территории должны достигнуть независимости возможно скорее. Несмотря на политические и межрасовые раздоры, а также на все несогласия и затруднения, которые Британской Гвиане приходится преодолевать, местные лидеры должны взять на себя ответственность за управление территорией и должны приложить новые усилия к достижению соглашения относительно будущности и независимости страны. По-видимому, система выборов служит главной причиной разногласий; эта проблема должна быть урегулирована лидерами различных групп и партий в территории, так как чем дольше эти проблемы будут существовать, тем сложнее и опаснее они будут становиться.

97. Хотя за управляющей державой нельзя не признать известную долю ответственности за теперешнее состояние дел в территории, народу Гвианы надлежит прийти к единодушию и предотвратить возможность дальнейших отсрочек предоставления ему независимости. Совершенно ясно, что, поскольку обе главные партии пользуются широкой поддержкой в населении, они должны прийти к компромиссу. На карту поставлено будущее всего народа, и ни одна партия не может позволить себе обходиться без помощи другой.

98. Нет никакого сомнения в том, что внешние влияния оказывают воздействие на положение в Британской Гвиане. Такое вмешательство посторонних групп и государств может повести к гражданской войне и

/...

Digitized by UN Library Geneva

внутренним раздорам. Представитель Ирака горячо надеялся, что все те, кто действительно заботится о благоденствии народа Британской Гвианы, прекратят опасную игру и предоставят самому народу разрешение касающихся его проблем. Политические партии и различные круги населения должны понять опасность сотрудничества с иностранными элементами и принятия от них помощи. Они должны знать, что иностранные круги преследуют свои собственные эгоистические цели и нисколько не заботятся о подлинных интересах народа и страны.

99. По мнению делегации Ирака, необходимо в ближайшем будущем созвать новую конференцию, на которой все усилия должны быть приложены к обеспечению согласия между представителями гвианского народа и к установлению даты предоставления независимости. Для Комитета также могло бы быть полезным отправить в территорию возможно скорее небольшую миссию для выяснения местных условий и представления Комитету соответствующего доклада. Следует искренне надеяться, что правительство СоединенногоКоролевства будет сотрудничать с Комитетом и помогать ему, равно как и народу Британской Гвианы, и что независимая Гвиана скоро сможет просить о ее приеме в члены Организации Объединенных Наций.

100. Представитель Сьерра-Леоне заявил, что, как явствует из сообщений петиционеров, в Британской Гвиане существует напряженное положение. Один из петиционеров, министр теперешнего правительства, утверждал, что правительство Соединенного Королевства может сделать больше, чем оно делало до сих пор, для поддержания законности и порядка. Высказывалась также мысль, что нынешний режим мог бы легче справляться с положением, если бы территории была предоставлена независимость и руки правительства не были связаны постановлениями Конституции страны. Положение было представлено в совершенно другом свете г-ном Бернхамом и одним из лидеров профсоюзов, но совершенно ясно, что положение может быстро ухудшиться, если что-то не будет сделано в ближайшем времени.

/...

Digitized by UN Library Geneva

101. Трудно отделить положение в Британской Гвиане от более широких вопросов, существующих вне этой страны. В Комитете были высказаны некоторые пожелания. Однако, по мнению делегации Сьерра-Леоне, Комитет должен иметь дополнительные сведения, прежде чем он будет в состоянии прийти к каким-либо заключениям по этим вопросам. Именно по этой причине делегация горячо сочувствует предложению о посылке в Британскую Гвиану подкомитета для изучения положения, установления контактов и оказания этим путем помощи населению в достижении независимости. Имеются явные указания на то, что проблема Британской Гвианы имеет некоторые расовые аспекты, и весьма вероятно, что подкомитет, состоящий из представителей многих рас, сможет установить именно те контакты и оказывать то влияние, которые представляются желательными.

102. Все согласны с тем, что предоставление Британской Гвиане независимости есть вопрос большой срочности. Само правительство Соединенного Королевства достаточно часто заявляло, что территория должна получить независимость. Чем скорее она станет независимой, тем лучше это будет для всех заинтересованных и тем скорее народ сможет урегулировать экономические проблемы, которые становятся все более и более значительными.

103. Представитель Венесуэлы напомнил, что девятая и десятая межамериканские конференции, происходившие в 1948 и 1954 гг., были свидетелями того, как республики американского континента заявили о своем желании упразднить колониализацию и оккупацию американской территории посторонними континенту странами и о своей поддержке законных устремлений народов, находящихся под иностранным господством и стремящихся к достижению суверенитета. В частности, народ Венесуэлы заинтересован в будущем Британской Гвианы, и его озабоченность не прекратится до тех пор, пока Гвиана не станет устойчивым и прогрессивным суверенным государством.

104. Хорошо известно, что между Венесуэлой и Британской Гвианой существует спор о границе, но правительство Венесуэлы никогда не

/...

Digitized by UN Library Geneva

утверждало, что урегулирование этой проблемы должно быть предварительным условием для получения Британской Гвианой независимости. Обе проблемы не зависят одна от другой; каким бы ни был статус Британской Гвианы в будущем, права Венесуэлы останутся прежними, и она от них не откажется.

105. Для того чтобы исследовать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного применения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам во всех территориях, которые еще не достигли независимости, Специальный комитет принял процедуру, включающую получение сведений и документации по каждой данной территории, заслушание петиционеров, заявлений членов Комитета и назначение выездных миссий. После обсуждения вопроса о Британской Гвиане в 1962 году Комитет принял резолюцию, просящую правительства Соединенного Королевства и Британской Гвианы возобновить переговоры для достижения соглашения о дате предоставления независимости Британской Гвиане. Однако Конференция, происходившая в Лондоне в октябре 1962 года, не дала до сих пор никаких результатов. Комитет не должен пересматривать всю проблему, но он должен изучить причины провала этой конференции и изыскать наиболее подходящие методы применения Декларации к Британской Гвиане.

106. Все выступавшие в Комитете петиционеры были согласны с тем, что независимость должна быть предоставлена возможно скорее. Разногласия между ними существовали лишь по вопросу о принципах, на основе которых независимость должна быть предоставлена. По мнению делегации Венесуэлы, наиболее важным условием для достижения независимости должно быть наличие в территории конституции, свободно отражающей волю народа. Только гвианский народ может определить те принципы, на основе которых независимость должна быть достигнута им; Комитет может лишь установить, была ли соблюдена воля народа. Заместитель премьер-министра Британской Гвианы сообщил Комитету, что в Британской Гвиане имеется сильная оппозиция

/...

Digitized by UN Library Geneva

против теперешнего правительства. Из заявлений других петиционеров, включая лидера партии Народно-национального конгресса г-на Бернхама, можно заключить, что эта оппозиция вызывается расхождениями во мнениях относительно конституции, с помощью которой Гвиана должна достигнуть независимости. Эти расхождения и вызвали недавние беспорядки в Британской Гвиане.

107. Относительно того, что Британской Гвиане должна быть предоставлена независимость, существует всеобщее согласие. Поэтому Комитету надлежит изучить факторы, задерживающие предоставление независимости, и, в пределах своих полномочий, принять меры к устранению всех таких препятствий.

108. Делегация Венесуэлы считает, во-первых, что Комитет не уполномочен делать рекомендации относительно причин, вызывающих указанные разногласия; он может только обратиться к политическим партиям, профсоюзам и всему населению Британской Гвианы с призывом приложить все усилия к достижению согласия и к осуществлению конечной цели, т.е. независимости. Во-вторых, необходимо просить управляющую державу созвать возможно скорее новую Конституционную конференцию, на которой присутствовали бы представители всех заинтересованных сторон, для установления даты предоставления независимости. В-третьих, Комитет должен предложить сторонам свои добрые услуги, чтобы помочь им урегулировать свои разногласия. В-четвертых, в территорию должна быть послана миссия для получения дополнительных сведений, необходимых для Комитета.

109. Представитель Эфиопии дал обзор обстоятельств, предшествовавших принятию Специальным комитетом 30 июля 1962 г. резолюции по вопросу о Британской Гвиане, и напомнил, что в этой резолюции правительствам Соединенного Королевства и Британской Гвианы предлагалось немедленно возобновить переговоры в целях достижения соглашения о дате предоставления территории независимости.

110. Представитель Соединенного Королевства уведомил Комитет о том, что на Конференции, происходившей в Лондоне в октябре 1962 года, было признано невозможным достигнуть сколько-нибудь значительных

Digitized by UN Library Geneva

результатов, пока не будут приняты решения по трем главным вопросам: должны лы выборы происходить по системе одного кандидата в каждом избирательном округе или же на основе пропорционального представительства? Должно ли право голоса принадлежать всем лицам, достигшим двадцати одного года или восемнадцати лет? Следует ли провести новые выборы до предоставления независимости? Однако в отношении примирения сторон имеются некоторые обнадеживающие признаки. Заявления, сделанные в Комитете членами правительства Британской Гвианы, указывают, что соглашение может быть достигнуто по вопросам новых выборов и возраста для голосования; таким образом число главных спорных вопросов может быть сокращено с трех до одного. Хотя делегация Эфиопии отдает себе отчет в затруднениях, она считает возможным достижение соглашения путем дальнейших переговоров между главными партиями в Британской Гвиане. Сотрудничество управляющей державы крайне важно, и представитель Эфиопии был уверен в том, что правительство Соединенного Королевства окажет всемерную помощь.

111. Его делегация не желала вносить в данное время никаких официальных предложений, но была готова поддержать предложения, внесенные предыдущими ораторами, в особенности предложение о создании небольшой группы из числа членов Комитета для изыскания наилучших путей и способов проведения в жизнь резолюции, ранее принятой Комитетом.

112. Представитель Польши напомнил, что под давлением со стороны национально-освободительного движения Соединенное Королевство приняло принцип независимости для Британской Гвианы и предоставило этой стране внутреннее самоуправление в соответствии с конституцией 1960 года. Кроме того, вопрос независимости был одним из главных вопросов в предвыборной кампании, которую все партии вели в 1951 году, и большинство населения считало, что победившая на выборах партия поведет Британскую Гвиану к независимости. В ноябре 1961 года

/...

Digitized by UN Library Geneva

обе палаты Законодательного органа Британской Гвианы приняли резолюцию с требованием о назначении правительством Соединенного Королевства даты предоставления независимости в 1962 году. Тем не менее Соединенное Королевство под разными предлогами медлит с предоставлением независимости; оно отложило Конституционную конференцию с мая на июль, а затем даже на октябрь 1962 года, что было поощрением враждебно настроенных элементов в территории, которые заинтересованы в подстрекательстве к беспорядкам с целью свержения правительства и которые открыто выступали за отсрочку переговоров о выработке конституции.

/...

Digitized by UN Library Geneva

113. Во всех случаях колониализма Соединенное Королевство пыталось оправдать свою позицию, утверждая, что его мероприятия основываются на принципах демократии и на необходимости в правительстве представительного характера. Правительство Британской Гвианы, которое население поддерживало на состоявшихся за последние десять лет трех последовательных выборах, тем не менее было вполне представительным, и позиция Соединенного Королевства объясняется его явной неприязнью к этому правительству. Политические обвинения, возводившиеся Соединенным Королевством против правительства Британской Гвианы с 1953 года, когда возглавляемая д-ром Джаганом Народно-прогрессивная партия одержала победу на выборах, были такого же характера, как и обвинения, которыми колониальные силы всегда пользуются во всех частях мира в своих попытках подавлять борьбу за независимость. Колониальные державы применяют демократические принципы Запада только тогда, когда им это удобно. Несмотря на постановления пункта 2 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, пришедшее к власти в результате выборов правительство игнорируется, если его политика не приходится по вкусу тем, кто имел в данной территории издавна укоренившиеся имущественные права. Почти все народное хозяйство Британской Гвианы находится в руках иностранцев, большей частью англичан и американцев, и значительная часть накапливаемого там богатства вывозится из страны. Показательно, что, согласно газете Нью-Йорк Таймс от 31 мая 1963 г., две нефтяные компании Соединенных Штатов, оперирующие в Британской Гвиане, намеревались просить свое правительство защитить их имущество и права в этой территории. Это напоминает начало тех трагических событий, которые произошли в Конго.

114. Произвольный характер отсрочки с предоставлением независимости Британской Гвиане доказывает отношение правительства Соединенного Королевства, проявленное в ходе Конституционной конференции 1962 года. Главный вопрос этой конференции, а именно вопрос об установлении даты для предоставления независимости Британской Гвиане, не обсуждался. Кроме того, Соединенное Королевство допустило провал этой

/...

Digitized by UN Library Geneva

конференции и оно продолжает откладывать предоставление независимости под предлогом отсутствия договоренности между двумя главными политическими партиями по вопросу об избирательной системе. Такая позиция управляющей власти противоречит не только духу, но и букве Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Представитель Туниса с основанием указал на то[12], что Декларация не предусматривает наличие той или иной конституции как условия для передачи всей полноты власти народу. Что касается Британской Гвианы, то население уже высказало свое желание обрести независимость, и управляющая держава должна только передать полномочия в области обороны и иностранных отношений правительству этой территории, не ставя никаких условий и не делая никаких оговорок. Длительная отсрочка с достижением Британской Гвианой независимости уже вызвала много волнений. Беспорядки в этой территории, вероятно, будут продолжаться до тех пор, пока независимость не будет предоставлена, так как ни одно правительство не может эффективно функционировать, если оно не пользуется всеми атрибутами власти. Британская Гвиана сможет преодолеть многочисленные затруднения и поводы к недовольству, унаследованные после 130 лет колониального господства, только когда она обретет независимость.

115. Польская делегация поддержит предложение, внесенное заместителем премьер-министра Британской Гвианы, о посылке в эту территорию какого-нибудь подкомитета, при условии, что полномочия этого подкомитета будут основаны на постановлениях резолюций 1514 (XV), 1654 (XVI) и 1810 (XVII) Генеральной Ассамблеи.

116. Представитель Чили заявил, что всякая дальнейшая отсрочка с предоставлением Британской Гвиане независимости создаст новые затруднения для управляющей державы и может оказать неблагоприятное влияние на международные отношения. Долг Комитета рассмотреть этот вопрос объективно, с должным учетом принципов Организации Объединенных Наций.

12/ A/AC.109/SR.137.

Digitized by UN Library Geneva

117. Хотя Соединенное Королевство безусловно намеревалось предоставить этой территории независимость никакого прогресса в отношении освобождения населения Британской Гвианы не видно. На Конференции, состоявшейся в 1962 году, вопрос о конституции и внутреннем режиме этой территории, возможно, смешался с связанным с этим вопросом об установлении даты предоставления независимости и передачи власти. Прискорбно, что представители Британской Гвианы не пришли между собой к соглашению на этой конференции и что им не удалось разрешить затруднения, ибо это было бы как в интересах независимости страны, так и будущего всего народа. С тех пор положение ухудшилось настолько, что территория находится на краю экономического банкротства, и единственная возможность для народа Британской Гвианы заключается в достижении независимости. Чили и другие латиноамериканские страны следят за печальными событиями, происходящими в Британской Гвиане, с тревогой и братским сочувствием. На различных межамериканских конференциях они выразили свою решимость добиться отмены колониализма в Америке. Поэтому долг американских стран заключается в том, чтобы сделать все возможное для обеспечения немедленно достижения Британской Гвианой независимости.

118. Независимость - это процесс, который нельзя повернуть вспять, и, согласно пунктам 3 и 5 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, он не может быть связан ни с какими условиями. Если народы не готовы к независимости, это вина колониальных держав. Нельзя пользоваться внутренним положением той или иной несамоуправляющейся территории как предлогом для отсрочки предоставления независимости. Это не значит, однако, что не следует делать всего возможного, чтобы создать условия, необходимые для независимости, которая должна поощрять достоинство, свободу, развитие и благосостояние народа. Другие страны Латинской Америки достигли независимости в то время, когда еще не существовало Организации Объединенных Наций, но, в большинстве случаев, это было совместным делом. В настоящее время с помощью Организации Объединенных Наций должно было бы быть возможным

/...

Digitized by UN Library Geneva

достигать независимости в более благоприятных условиях, чем это было возможно раньше.

119. Делегация Чили присоединится в любому призыву, обращенному к лидерам различных партий в Британской Гвиане, о согласовании их позиций и принятии на себя ответственности. В особенности, должна прекратиться враждебность между индейцами и африканцами, а политические разногласия не следует превращать в расовую ненависть. В Латинской Америке гармония и сотрудничество всегда существовали между различными расами, и, так как состав правительства и профсоюзов в Британской Гвиане многорасовый, там также должно было быть возможным такое сотрудничество.

120. Делегация Чили убеждена, что управляющая держава использует свое влияние для поддержания в территории порядка, и примет меры для возобновления переговоров, которые поведут к скорому созыву конференции с целью предоставления независимости Британской Гвиане. Какой-то подкомитет должен посетить эту территорию и представить доклад о существующем там положении. Этой проблеме необходимо уделить внимание в срочном порядке, потому что Британская Гвиана непродуктивно тратит свою энергию и ресурсы и, по всей вероятности, станет источником международного конфликта.

/...

Digitized by UN Library Geneva

121. Представитель Уругвая напомнил, что существует общая договоренность о необходимости предоставления Британской Гвиане независимости и что резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи определенно говорит о передаче власти народу без всяких условий или оговорок. Ясно, что власть должна быть передана законным представителям народа. Резолюция 1514 (XV) не устанавливает никакой определенной процедуры для избрания таких представителей, потому что считалось, что установление той или иной процедуры может послужить предлогом для отсрочек. Выборы на основе всеобщего избирательного права взрослого населения считаются общепризнанным методом волеизъявления народа, но важна также и система представительства.

122. Уругвай применяет систему пропорционального представительства. Тем не менее, делегация Уругвая признала, что при известных обстоятельствах может оказаться желательным применение других систем, обеспечивающих более прочные гарантии устойчивости и единства и лучше отражающих социологическое положение в той или иной стране. В целях применения резолюции 1514 (XV) любая избирательная система действительна, если она базируется на рациональной основе и удовлетворяет требованиям общественного порядка. Другие страны, недавно ставшие независимыми, приняли системы, похожие на систему, применяемую в Британской Гвиане, и законность мандата, полученного представителями народа, никогда не ставилась под вопрос. Каждая страна должна выбрать свою собственную избирательную систему, и Комитет некомпетентен делать по этому вопросу рекомендации, так как это было бы нарушением принципа невмешательства.

123. Поэтому делегация Уругвая пришла к заключению, что Британская Гвиана де-юре приобрела право на немедленную независимость и что незамедлительно должны быть приняты меры, включая созыв новой Конституционной конференции, для передачи всей полноты власти народу данной территории в соответствии с его свободно выраженными желаниями. По мнению делегации Уругвая, Комитет вправе принять меры в связи с

/...

Digitized by UN Library Geneva

положением в Британской Гвиане и должен использовать свои добрые услуги для поощрения гармоничной атмосферы и национального единства в этой территории. Опыт, приобретенный латиноамериканскими странами, неоднократно выражавшими свое желание положить конец колониальному режиму в Америке, научил их, что свобода должна быть предоставлена всем странам, которые ее желают.

124. Представитель Мали напомнил, что 1 августа 1962 г. Генеральный Секретарь препроводил управляющей державе резолюцию, принятую Специальным комитетом на его 90-м заседании; в этой резолюции к правительствам Соединенного Королевства и Британской Гвианы была обращена просьба немедленно возобновить переговоры, чтобы прийти к соглашению о дате предоставления Британской Гвиане независимости, согласно желаниям народа, выраженным его Парламентом. С этого времени не было принято никаких мер, которые помогли бы территории обрести независимость. Фактически, положение ухудшилось, о чем свидетельствуют забастовки, тормозящие развитие народного хозяйства и создающие атмосферу социальной неустойчивости, благоприятную для иностранного вмешательства.

125. Делегация Мали не хочет вмешиваться в спор внутреннего порядка, пытаясь перечислять успехи, достигнутые находящимся в настоящее время у власти правительством, или выражая мнение в пользу или против какого-либо режима, ибо это входит и всегда будет входить исключительно в компетенцию населения Британской Гвианы.

126. Анализ заявлений, сделанных петиционерами, включая лидера Народно-национального конгресса, одного старшего представителя профсоюза и заместителя Премьер-министра Британской Гвианы, а также предоставленной Комитету подробной документации, побудил делегацию Мали прийти к заключению, что единственный вопрос, о котором идет речь, это вопрос предоставления Британской Гвиане независимости. Данная территория прошла через все нормальные фазы, ведущие к независимости. Не следует ставить никаких дальнейших предварительных

/...

Digitized by UN Library Geneva

условий. Конституционная конференция, созванная Соединенным Королевством в марте 1960 года в ответ на давление, оказывавшееся национально-освободительным движением, одобрила новую Конституцию, которая предусматривала полное самоуправление в области внутренних дел и которая должна была вступить в силу в августе 1961 года. На этой конференции правительство Соединенного Королевства также приняло принцип независимости для Британской Гвианы, и был предусмотрен созыв Конференции по вопросу об установлении даты независимости в 1962 году. Поэтому в октябре 1961 года обе палаты Законодательного органа Британской Гвианы приняли резолюцию, обращенную к правительству Соединенного Королевства с просьбой о созыве такой конференции. Правительство Соединенного Королевства удовлетворило эту просьбу и установило дату в мае 1962 года для созыва такой конференции.

127. Легко убедиться в том, что страна прогрессировала свободно, стремясь к полному суверенитету. Выборы, проведенные на основе всеобщего избирательного права после Конференции 1960 года, имели своим результатом сформирование законного правительства во главе с г-ном Джаганом, лидером Народно-прогрессивной партии, получившей 42,6 процента поданных голосов и уже ранее одержавшей победу на выборах в 1953 и 1957 годах.

128. Однако надежды, пробудившиеся в результате Конференции 1960 года, были разрушены. По причинам, которые трудно определить и которые явно не соответствовали желанию народа, правительство Соединенного Королевства вновь подняло вопрос о независимости и отложило Конференцию по вопросу об установлении даты независимости. В результате иностранного вмешательства были усилены партийные раздоры и вызваны социальные волнения, для того чтобы затруднить работу правительства, стремящегося к выполнению своей задачи, и, в первую очередь, для того чтобы оправдать довод, выдвигаемый каждой управляющей державой, что народ еще не готов к независимости. Такая позиция совершенно несовместима с положениями пункта 5 имеющей

Digitized by UN Library Geneva

столь большое историческое значение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

129. Несмотря на наблюдающиеся расхождения во мнениях среди населения Британской Гвианы, которые, как представитель Мали уверен, уступят место национальным интересам, стремление к независимости испытывают решительно все. Делегация Мали просила государственных деятелей Британской Гвианы понять, что причины, объясняющие стремление к единству, имеют несравненно больший вес, чем существующие разногласия. Представитель Мали предложил правительству Соединенного Королевства продолжать достойную задачу, начатую на Конференции 1960 года, и без всякого промедления созвать Конференцию с целью передачи власти и атрибутов суверенитета правительству, поставленному народом. Всякая другая линия поведения была бы равносильна уклонению от ответственности.

130. Делегация Мали поддержала предложение, выдвинутое некоторыми членами Комитета, о том,что в данную территорию должна была бы быть послана выездная миссия. Делегация Мали убеждена в том, что не следует щадить никаких усилий для того, чтобы помочь сторонам преодолеть существующие в настоящее время затруднения, с тем чтобы Британская Гвиана могла обрести независимость без промедления. Эта миссия должна иметь задачей предоставление добрых услуг, а не проведение расследования. Представитель Мали надеялся, что правительство Соединенного Королевства будет сотрудничать в этом вопросе.

131. Представитель Танганьики указал, что после объяснений, представленных премьер-министром и заместителем премьер-министра Британской Гвианы, лидером оппозиционной партии Народно-национального конгресса и одним из лидеров Совета профсоюза, а также представителем управляющей державы, Комитет знаком с главными аспектами проблемы. Британская Гвиана - самоуправляющаяся колония, находящаяся на пороге независимости. Фактически, Комитету было дано понять, что главным препятствием для предоставления независимости,

/...

Digitized by UN Library Geneva

которая должна была быть дана уже давно, служит неспособность различных групп и лидеров в территории договориться друг с другом.

132. Делегация Танганьики глубоко сожалела о том прискорбном обстоятельстве, что до сих пор для различных групп и партий и для управляющей державы не оказалось возможным прийти к соглашению по вопросу, представляющему первостепенный интерес для народа, а именно по вопросу свободы, национального суверенитета и независимости. Делегация Танганьики знакома с положениями и периодами в истории различных колониальных территорий, в которых внутренние разногласия и конфликты казались непреодолимыми, а возможность достижения независимости - отдаленной. Такие раздоры создают прекрасную почву для применения классического метода "разделяй и властвуй", который давно и охотно применяется колониальными державами и их представителями. Однако рано или поздно народы сознают, что они должны научиться жить друг с другом в условиях гармонии и единства и должны работать для дела свободы и национального восстановления. Представитель Танганьики был убежден в том, что, каковы бы ни были разногласия, народ Британской Гвианы может и должен прийти к соглашению и стать независимым. Чем скорее стороны и лидеры территории это сделают, тем лучше это будет для их страны. Они смогут спасти население Британской Гвианы от бича ненависти, забастовок и актов насилия и смогут мобилизовать его для великого дела развития и восстановления, с которым каждая новая нация сталкивается. Они должны осознать, что в различных частях мира существует много колонизованных народов, борющихся за достижение той довольно завидной позиции Британской Гвианы, когда требуется лишь договориться об условиях, необходимых для независимости. Различные народности в этой территории не должны забывать, что они вынуждены жить друг с другом и что только гармония, добрая воля, взаимное доверие и сотрудничество спасут их от хаоса и несказанных страданий.

/...

Digitized by UN Library Geneva

133. Делегация Танганьики была готова поддержать любую меру или решение, способные повести к примирению и предоставлению немедленной независимости согласно резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Поэтому делегация Танганьики поддержала предложение о том, чтобы в Британскую Гвиану был послан какой-либо подкомитет.

/...

Digitized by UN Library Geneva

134. Представитель Туниса выразил глубокое разочарование своей делегации по поводу того, что Британская Гвиана еще не обрела независимости и что перспективы на независимость представляются отдаленными. Он сожалел о провале переговоров, происходивших в Лондоне и Джорджтауне, и был убежден в том, что при наличии большей доброй воли со стороны всех заинтересованных сторон, в особенности же со стороны правительства Соединенного Королевства, можно было бы найти какой-либо метод для передачи власти представителям народа в соответствии с резолюцией 1514 (XV).

135. Положение, существующее в настоящее время в территории, не способствует справедливому разрешению проблемы. Правительство и оппозиция все больше расходятся, и ухудшающееся со дня на день положение может превратиться в наиболее ужасный вид гражданской войны, а именно, в войну между отдельными расами, проживающими в одной и той же стране.

136. Делегация Туниса не желает предоставить свою поддержку той или другой из двух политических групп, на которые население Британской Гвианы распадается более или менее равномерно. Не желает она также оценивать преимущества системы избирательных округов, выбирающих по одному представителю, и системы пропорционального представительства.

137. Чувства, которые разделяют население Гвианы, глубже разногласий относительно избирательной системы, минимального возраста для голосования, даты выборов, бюджета и вопросов рабочего законодательства или расового антагонизма. Каждая партия твердо убеждена в том, что другая получает финансовую поддержку от представителей иностранных кругов. Население Гвианы должно было бы без промедления преодолеть это недоверие, так как продолжение колониального режима может повести только к еще большим разногласиям и к более глубоким подозрениям. Обе главные группы в территории должны понять, что страна не может жить ни без населения индейского происхождения, ни без населения африканского происхождения, что она не может оставаться

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

ни без сторонников Народно-прогрессивной партии, ни партии Народно-национального конгресса. Гвиана слишком маленькая страна, чтобы обойтись без какой-либо части своего населения; она нуждается в усилиях, прилагаемых каждым в отдельности и всеми вместе. Делегация Туниса убеждена, что если все лидеры Гвианы, в особенности же г-н Джаган и г-н Бэрнхам, уже давшие такое доказательство преданности своей страны, отрешились бы от господствующей в Джорджтауне атмосферы страсти и подозрения, то можно было бы преодолеть политический кризис и установить очень близкую дату для предоставления независимости.

138. Комитет обязан заставить народ Британской Гвианы и его лидеров слушать то, что диктует здравый смысл. По этой причине делегация Туниса высказалась за учреждение какого-либо подкомитета, главная задача которого заключалась бы в оказании помощи заинтересованным сторонам для того, чтобы найти формулу для примирения, которое поведет к немедленной независимости. Такой подкомитет должен был бы быть органом для оказания добрых услуг, а не выездной миссией. Нет основания, почему правительство Соединенного Королевства должно возражать против такой согласительной миссии. Если оно будет возражать, то будут оправданы взгляды всех тех, кто прямо или косвенно обвинял правительство Соединенного Королевства в продлении разногласий с целью продолжения колониального режима.

139. Если вопреки ожиданиям представителя Туниса правительство Соединенного Королевства еще раз откажется допустить подкомитет в данную территорию, то подкомитет следует уполномочить отправиться в соседние страны. В этом отношении особенно желательно обеспечить себе сотрудничество, совет и силу убеждения правительства Тринидада и Тобаго ввиду географической близости, сходства расового состава и добрых взаимоотношений этих двух стран.

140. По мнению делегации Туниса, подкомитет должен состоять из представителей одного африканского, одного азиатского и одного латиноамериканского государства. Делегация Туниса придавала большое

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

значение тем связям, которые подкомитет может быть имеет в Британской Гвиане, и полагает, что он мог бы эффективно способствовать разрешению вопроса, соответствующему Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Делегация Туниса будет голосовать за любой проект резолюции, направленный на обеспечение внутреннего примирения и немедленной независимости.

141. Представитель Индии заявил, что его делегация с удовлетворением приняла к сведению заявление представителя Соединенного Королевства о том, что целью Соединенного Королевства продолжает быть предоставление Британской Гвиане независимости в кратчайший срок. Однако представитель Индии не разделял мнения, что политические разногласия в Британской Гвиане представляют собой непреодолимое препятствие для достижения в скором времени независимости. В демократиях разногласия между политическими партиями довольно хорошо известны и не неожиданны. В колониях они не только часто обостряются издавна укоренившимися правами некоторых кругов, но последние также ими пользуются в качестве предлога для отсрочки предоставления независимости. Из заявления, сделанного представителем Соединенного Королевства, можно понять, что правительство Соединенного Королевства не намечает немедленных мероприятий для проведения в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, если только две главные политические партии не урегулируют всех своих разногласий. Однако чрезвычайно важно то обстоятельство, что стороны согласны друг с другом в своем стремлении к независимости для Британской Гвианы. Представитель Индии выразил надежду, что разногласия между ними могут быть урегулированы.

142. Можно было бы изучить, вероятно, возможность передачи власти коалиционному правительству в составе главных политических групп территории. Тогда существующие разногласия смогут быть разрешены независимой Гвианой. Предложение, внесенное рядом делегаций о посылке подкомитета в территорию, полезно и может дать положительные результаты.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

143. Главная задача Комитета - это стремиться к немедленному проведению в жизнь резолюций 1514 (XV), 1654 (XVI) и 1810 (XVII). Они применимы к Британской Гвиане, и представитель Индии искренне надеется и желает, чтобы управляющая держава дала возможность применить эти резолюции немедленно, с тем чтобы народ Британской Гвианы без промедления мог обрести свободу и независимость.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

144. Представитель Югославии заявил, что, поскольку Комитет склоняется, по-видимому, к принятию лишь предварительной меры, он ограничится несколькими соображениями по вопросу о Британской Гвиане.

145. Почти два года прошло со времени образования теперешнего правительства в результате выборов, проведенных на основе всеобщего голосования; стоящая у власти партия получила большинство мест, и вся предвыборная кампания велась с тем, что победившая партия должна будет привести страну к независимости. Тем не менее, управляющая держава постоянно отсрачивала предоставление независимости, и, несмотря на совершенно определенную формулировку пункта 5 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, передача всей полноты власти еще не осуществлена. Именно эта позиция управляющей державы служит главным источником напряженности, существующей в настоящее время в Британской Гвиане. Чем дольше будет откладываться предоставление независимости, тем больше положение будет ухудшаться. Правительство Британской Гвианы столкнулось с могущественными иностранными кругами, которым удалось использовать не только трудности, создаваемые экономической отсталостью страны, но также и межрасовые споры.

146. Хотя единство народа, находящегося под иностранным господством, составляет важный элемент для успешности борьбы за национальную независимость, оно не должно рассматриваться как непременное условие для предоставления независимости. Расхождения во мнениях относительно конституционного режима и выборной системы не могут использоваться как предлог для отсрочки независимости; это всегда была позиция Комитета и Организации Объединенных Наций.

147. Принцип невмешательства во внутренние дела государств должен быть вторым принципом, которым Организация Объединенных Наций должна руководствоваться при рассмотрении колониальных проблем. Организация Объединенных Наций не интересуется характером и политической ориентацией режима, если он установлен в результате волеизъявления народа путем всеобщего голосования. Ничто не может быть

/...

Digitized by UN Library Geneva

более вредным для дела деколонизации, чем поддержка членами Организации Объединенных Наций, в особенности же членами Комитета, той или другой стороны на основе экономических, социальных и политических характеристик режимов в различных несамоуправляющихся территориях. Основная задача Комитета заключается в проведении в жизнь Декларации; внутренняя система этих стран и народов является вопросом, входящим полностью в их компетенцию.

148. Делегация Югославии стоит за посылку подкомитета в Британскую Гвиану для урегулирования разногласий между двумя главными политическими партиями в этой территории, а также для того, чтобы попытаться убедить их в том, что общий интерес должен ставиться выше частных интересов. Делегация убеждена в том, что национальный интерес, т.е. достижение Британской Гвианой независимости, восторжествует над узкими, эгоистичными интересами партий. Следует, однако, помнить, что немедленное и безоговорочное предоставление независимости Британской Гвиане является обязанностью управляющей державы и что выполнение этой обязанности не может быть обусловлено успешностью миссии предлагаемого подкомитета.

149. Представитель Болгарии отметил, что обостряющееся положение в Британской Гвиане вызывает серьезную тревогу в Организации Объединенных Наций. Попытки Комитета ускорить проведение в жизнь Декларации натолкнулись на упорство правительства Соединенного Королевства, которое пытается отсрочить на неопределенное время предоставление территории независимости, для того чтобы защитить эгоистичные интересы британских колониалистов.

150. Конституционная конференция, происходившая в Лондоне в марте 1960 года, разработала конституцию, предоставляющую самоуправление Британской Гвиане и признающую принцип независимости этой территории. Эта конституция, которая была утверждена правительством Соединенного Королевства и одобрена главными политическими партиями Британской Гвианы, вступила в силу в 1961 году, и в том же году правительство г-на Джагана пришло к власти в результате выборов,

/...

Digitized by UN Library Geneva

проведенных на основе всеобщего голосования. В ноябре 1961 года обе палаты парламента Британской Гвианы приняли резолюцию, требующую предоставления территории независимости правительством Соединенного Королевства в 1962 году. После выборов в законодательный орган Соединенное Королевство якобы предоставило территории внутреннюю автономию, но сохранило за собой контроль над администрацией и полицией и полностью оставило за собой вопросы внешней политики и обороны страны. Хотя после выборов 1961 года правительство Соединенного Королевства подтвердило свое намерение предоставить Британской Гвиане независимость, до сих пор оно отказывается сделать это, используя всевозможные предлоги и ссылаясь на экономические и политические осложнения, а также на интриги и махинации империалистических сил.

151. Согласно сообщениям печати, некоторые британские и американские круги, недовольные политикой нынешнего правительства, прилагают все усилия к тому, чтобы предотвратить превращение Британской Гвианы в независимое государство под руководством премьер-министра г-на Джагана и его сторонников. В этом действительная причина серьезных и прискорбных событий, происходящих в Британской Гвиане.

152. Представитель Болгарии считал, что он выражает мнение большинства членов Комитета, говоря, что отсрочка предоставления независимости служит действительной причиной всех затруднений, наблюдаемых в Британской Гвиане. Всем известно, что колониалисты не намерены способствовать единению сил, борющихся за политическую и экономическую независимость. Их цель - это нарушить единение национальных демократических сил в зависимых территориях в целях защиты эгоистичных интересов колониалистов.

153. Позиция правительства Соединенного Королевства в вопросе предоставления независимости Британской Гвиане является вопиющим нарушением Декларации. В своем стремлении найти предлог для отказа в независимости территории Соединенное Королевство желает сделать

/...

Digitized by UN Library Geneva

непременным условием предоставления независимости достижение единогласия между политическими партиями по вопросам, полностью входящим в сферу внутренней политики Британской Гвианы. Однако, как указали некоторые члены Комитета, внутренние политические разногласия существуют во всех странах, даже в тех, которые уже в течение многих веков пользуются политической независимостью. Поэтому отказ в предоставлении независимости Британской Гвиане под предлогом существования внутренних политических разногласий в стране можно считать лишь уловкой, при помощи которой правительство Соединенного Королевства рассчитывает сохранить свое господство в территории. Комитет обязан найти наиболее подходящий способ возможно более быстрого применения Декларации в Британской Гвиане. Главный факт для Комитета заключается в том, что подавляющее большинство населения территории несколько раз имело случай высказаться в пользу того политического движения, которое привело к созданию нынешнего правительства Британской Гвианы. Поскольку правительство и парламент Британской Гвианы требуют независимости для страны, нет никакого основания для отказа. Предлоги, выдвинутые правительством Соединенного Королевства, противоречат пункту 5 Декларации; затягивая предоставление независимости, это правительство, по мнению болгарской делегации, совершает вопиющее нарушение резолюции 1514 (XV).

154. Единственный способ положительного разрешения проблемы заключается в немедленном и безоговорочном предоставлении независимости народу Британской Гвианы. Делегация Болгарии поддерживает требование правительства Британской Гвианы о том, чтобы была прислана выездная миссия Комитета, причем полномочия этой миссии должны соответствовать постановлениям резолюции 1514 (XV). Представитель Болгарии выразил надежду, что работа Комитета будет плодотворной и что народ Британской Гвианы скоро станет членом семьи независимых наций.

/...

Digitized by UN Library Geneva

155. Представитель Сирии выразил беспокойство по поводу того, что в Британской Гвиане могут возникнуть внутренние раздоры как раз.в то время, когда страна уже должна была бы занять свое место среди свободных и независимых наций мира. Это положение вызывается чисто местными причинами, но также, без всякого сомнения, и вмешательством некоторых иностранных кругов.

156. Все политические партии Британской Гвианы желают независимости без дальнейших промедлений. Они расходятся только в вопросе о средствах осуществления этой цели. Народно-прогрессивная партия, которая пришла к власти в 1961 году и мандат которой истекает только в 1965 году, требует независимости, но на таких условиях, которые неприемлемы для Народно-национального конгресса. В основе всего лежит вопрос об избирательном законе, но представитель Сирии не считает, что Комитет может обсуждать этот вопрос или какие-либо другие вопросы, разделяющие политические партии. Эти вопросы должны быть разрешены народом Британской Гвианы.

157. Однако Комитет должен заняться тем, что политические раздоры способствуют возникновению межрасовых трений и этим самым создают серьезные препятствия к достижению независимости, достижение которой остается главной целью. Медленно, но неуклонно в Британской Гвиане возникает подразделение населения на расы, что будет иметь тяжелые последствия для благополучия и мирного существования страны. Представитель Сирии не скрыл своего опасения, что такое политическое положение может перейти в межрасовые раздоры, которые пойдут на пользу тем, кто не торопится помочь территории возникнуть в качестве независимого и суверенного государства. Поэтому он считал необходимым обратиться к народу Британской Гвианы с настоятельным призывом не допустить того, чтобы настоящие расхождения во мнениях нанесли ущерб счастливой и благополучной жизни в будущем. Комитет обязан помочь стране урегулировать эти споры и найти приемлемые для всех решения. Поэтому делегация Сирии присоединяется к тем ораторам, которые до нее предлагали отправку в Британскую

/...

Digitized by UN Library Geneva

Гвиану или в одну из соседних с ней стран подкомитета, который предложил бы свои добрые услуги и способствовал всеобщему примирению. Делегация Сирии выразила надежду, что управляющая держава будет полностью сотрудничать с таким подкомитетом.

158. Конечно, это только предварительная мера, имеющая целью преодоление затруднений, которые используются в качестве предлога для того, чтобы отсрочить назначение даты получения независимости Британской Гвианой. Эту дату следовало назначить немедленно после выборов 1961 года, но, вопреки положениям пункта 5 Декларации, этого не было сделано, и теперешнее положение в территории неразрывно связано с этим неразумным решением. Если Комитет признает принцип, что независимость не может быть предоставлена несамоуправляющейся территории, пока между политическими партиями территории существуют разногласия, то он этим даст свое согласие на дальнейшее порабощение данного народа. Независимость Британской Гвианы была отсрочена именно в результате таких разногласий, как это произошло в прошлом году и с Занзибаром. Есть полное основание спросить, будет ли предоставление независимости отсрачиваться беспредельно, поскольку разногласия будут продолжаться.

159. Делегация Сирии выразила уверенность в том, что разногласия могут быть преодолены и что политические партии Британской Гвианы скоро договорятся, что вполне отвечает интересам страны. Однако, если эта цель не будет достигнута, то делегация Сирии окажет управляющей власти полную поддержку во всех ее попытках достигнуть примирения. Соединенное Королевство докажет искренность провозглашенного им намерения предоставить Британской Гвиане независимость, облегчая задачу, которую Комитет считает своей обязанностью выполнить.

160. Представитель Ирана считал, что вопрос о Британской Гвиане является одним из наиболее сложных из всех, которыми Комитет занимался, особенно ввиду того обстоятельства, что имеющиеся в распоряжении Комитета возможности крайне ограничены. В то время как

/...

Digitized by UN Library Geneva

правительство г-на Джагана обвиняет британское правительство в намерении отсрочить предоставление независимости Британской Гвиане и этим способствовать обострению и продлению критического положения, существующего в территории, а также в нежелании предоставлять местному правительству всю необходимую помощь для поддержания внутреннего порядка и безопасности, партии меньшинства, т.е. Народно-национальный конгресс и партия Объединенная сила, твердо противятся предоставлению независимости до тех пор, пока конституция не будет коренным образом изменена.

161. При таких условиях что может сделать Комитет для осуществления своего мандата, который заключается в применении постановлений резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи? Он не может не отметить, что главным препятствием на пути Британской Гвианы к независимости служат расхождения во мнениях между политическими партиями. Конечно, Комитет может просить лидеров этих партий учесть серьезность положения и приложить всемерные усилия к достижению соглашения, но Комитет обязан также изыскать наиболее подходящие способы получения детальной и правильной информации о существующем в территории положении. Как указывали многие представители, наилучший способ получения такой информации заключается в отправке в Британскую Гвиану подкомитета, на основании доклада которого Комитет сможет принять необходимые решения.

D. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

162. На 182-м заседании, 27 июня 1963 г., Союз Советских Социалистических Республик внес проект резолюции[13], согласно которому Специальный комитет постановил бы направить в срочном порядке в Британскую Гвиану и, в случае необходимости, в Лондон выездную миссию для проведения консультаций по вопросу скорейшего достижения

13/ A/AC.109/L.65.

Digitized by UN Library Geneva

Британской Гвианой независимости. Выездной миссии, члены которой должны быть назначены Председателем, было бы поручено доложить Специальному комитету об итогах ее работы не позднее 10 июля 1963 года.

163. На 183-м заседании Председатель изложил следующим образом всеобщее мнение, выявившееся в Специальном комитете в результате общих прений по вопросу о Британской Гвиане:

"В ходе изучения положения в Британской Гвиане в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Специальный комитет заслушал представителя управляющей державы и петиционеров, представляющих различные политические партии и профессиональные союзы в территории.

Комитет глубоко озабочен положением в Британской Гвиане, которое, особенно за последнее время, обостряется довольно тревожным образом. Комитет твердо убежден в том, что все усилия должны быть приложены к обеспечению немедленного достижения страной независимости, без каких-либо предварительных условий, в соответствии с постановлениями пункта 5 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

Учитывая проблему в таком контексте, на настоящей стадии прений, Комитет считает необходимым, в качестве предварительной меры и не предрешая дальнейших решений, которые он может принять в будущем, назначить подкомитет для изыскания, совместно с заинтересованными сторонами, наиболее подходящих путей и способов, которые позволили бы стране достигнуть независимости без промедления.

Подкомитет, задача которого заключается главным образом в предоставлении своих добрых услуг и в установлении фактов, начнет работать в Нью-Йорке и может отправиться в любое другое место, которое он признает желательным для успешного выполнения порученной ему задачи.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Поскольку образование подкомитета было предложено как правительством Британской Гвианы, так и главной оппозиционной партией, Комитет обращается к управляющей державе и ко всем заинтересованным сторонам с призывом сотрудничать в целях обеспечения успешности работы подкомитета.

Подкомитет, состав которого должен быть определен Председателем, должен будет представить свой доклад Комитету возможно скорее и во всяком случае в течение текущей сессии Комитета".

164. Изложение Председателем установившегося всеобщего мнения было принято Специальным комитетом без возражений как выражающее предварительное решение Комитета по вопросу о Британской Гвиане.

165. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация принимает к сведению зачитанное Председателем изложение всеобщего мнения, высоко ценит тот дух, в котором этот текст формулирован, и препроводит его своему правительству без промедления.

166. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что его делегация согласна с предварительным решением, принятым Специальным комитетом, и что поэтому он не будет настаивать на голосовании по внесенному им проекту резолюции.

167. На 189-м заседании Председатель объявил, что Подкомитет по Британской Гвиане будет включать Мали (Председатель), Сирию (докладчик), Иран, Сьерра-Леоне и Чили.

168. На 190-м заседании, 10 июля 1963 г., представитель Соединенного Королевства выступил в связи с предложениями, содержащимися в изложении всеобщего мнения, зачитанном Председателем 27 июня, в частности в связи с обращением к правительству Соединенного Королевства с просьбой о сотрудничестве в целях обеспечения успешности работы Подкомитета. Он напомнил, что в своем заявлении 20 июня он подтвердил, что цель политики Соединенного Королевства заключается в предоставлении Британской Гвиане независимости возможно скорее, и что уже тогда он указал на повторные усилия своего

/...

Digitized by UN Library Geneva

правительства организовать совещание лидеров политических партий и помочь им достигнуть соглашения по вопросу о конституции.

169. С тех пор произошло два важных события. Во-первых, Генеральный совет Конгресса британских профсоюзов постановил отправить в Британскую Гвиану председателя своего Консультативного комитета по странам Коммонвельта г-на Роберта Виллиса для оказания помощи в улаживании общей забастовки. По своем прибытии 30 июня Г-н Виллис немедленно приступил к интенсивным переговорам с правительством территории и с Советом профсоюзов Британской Гвианы. В результате приложенных им усилий большинство забастовщиков вернулось на работу в понедельник 8 июля. Во-вторых, государственный секретарь по делам колоний г-н Дункан Сандис решил лично посетить Британскую Гвиану. Он выехал из Лондона накануне и вернется 16 июля. Он намеревается лично изучить положение и вести переговоры с губернатором и главными политическими деятелями. Он отправился в Британскую Гвиану без каких-либо заранее разработанных планов.

170. Правительство Соединенного Королевства ценит тот дух, в котором составлено изложение всеобщего мнения, в частности содержащееся в нем предложение о предоставлении "добрых услуг". Его делегация намерена полностью сотрудничать с Подкомитетом в Нью-Йорке. Однако в ходе прений, предшествовавших оглашению всеобщего мнения, много говорилось о посещении Подкомитетом Британской Гвианы. Любое посещение территории отправленной Комитетом миссией, независимо от ее полномочий, должно рассматриваться в перспективе давно установленной правительством Соединенного Королевства позиции в отношении Организации Объединенных Наций в вопросе несамоуправляющихся территорий под управлением Соединенного Королевства. В Британской Гвиане, как и в любой другой территории, правительство Соединенного Королевства не может делить своей ответственности с Организацией Объединенных Наций и поэтому не может согласиться на посещение территории Соединенного Королевства каким-либо органом, представляющим Комитет. Ввиду этого его правительство, к сожалению,

/...

Digitized by UN Library Geneva

не сможет согласиться на посещение Британской Гвианы Подкомитетом, если такая просьба поступит.

171. Кроме того, представитель Соединенного Королевства указал, что премьер-министр Британской Гвианы, в рамках своей компетенции, не уполномочен разрешить такое посещение. Любая просьба об этом должна быть направлена правительству Ее Величества в Соединенном Королевстве, которое, согласно положениям конституции Британской Гвианы, сохранило за собой ответственность за внешние сношения страны.

172. Представитель Чили выразил сожаление о том, что правительство Соединенного Королевства не согласно на посещение территории Британская Гвиана Подкомитетом. Как он уже указал ранее, беспристрастные и объективные выездные миссии должны получать разрешение на посещение территорий, которые, хотя они юридически и зависят от управляющей державы, вместе с тем входят в компетенцию Организации Объединенных Наций в других отношениях, в особенности с моральной точки зрения.

173. Поскольку Соединенное Королевство несет полную ответственность за внешние отношения Британской Гвианы и считает, что премьер-министр этой страны не компетентен допустить миссию Организации Объединенных Наций, представитель Чили желал бы знать, имеют ли представители народа Британской Гвианы право свободного выезда из страны для поездки в Нью-Йорк или в какое-либо другое место, или же для этого им нужно разрешение со стороны Соединенного Королевства.

174. Представитель Соединенного Королевства ответил, что жители Британской Гвианы имеют полное право ехать за границу, как и жители значительного большинства государств, представленных в Комитете.

175. Председатель напомнил, что, когда Специальный комитет был создан первоначально резолюцией 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи, он был уполномочен "собираться вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда такие заседания могут потребоваться ...". В 1962 году Комитет рассматривал вопрос о

/...

Digitized by UN Library Geneva

возможности отправки выездной миссии в качестве одного из имеющихся в его распоряжении способов эффективного выполнения своей задачи, а на семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, утверждая доклад Комитета, приняла к сведению с удовлетворением методы и процедуру, принятые Комитетом. В свое время Комитет учтет этот аспект проблемы, равно как и резолюции, уже принятые по вопросу о методах его работы. Только в этом контексте сможет Комитет оценить надлежащим образом заявление, только что сделанное представителем Соединенного Королевства, о том, что Подкомитет не сможет посетить Британскую Гвиану.

Digitized by UN Library Geneva

Е. РЕШЕНИЯ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ДОКЛАДА ПОДКОМИТЕТА ПО БРИТАНСКОЙ ГВИАНЕ

176. В состав Подкомитета по Британской Гвиане входили: г-н Сори Кулибали, Председатель (Мали), г-н Мохиед Дин Набави (Иран), г-н Наджмуддин Рифаи (до 9 сентября 1963 г.) и г-н Тарек Джабри (Сирия), г-н Гершон Б.О. Кольер (Сьерра-Леоне), г-н Умберто Диас-Касануэва (Чили).

177. Подкомитет не смог посетить Британскую Гвиану из-за отсутствия согласия со стороны Соединенного Королевства на такого рода посещение. По предложению соответственно д-ра Джаган и г-на Бернхэма Подкомитет рассмотрел возможность встречи с этими лидерами в Лондоне или на о-ве Барбадос. Было решено, что в связи с позицией, занятой правительством Соединенного Королевства, не представится возможным встретиться с двумя лидерами в каком-либо из предложенных мест. Наконец, Подкомитет предложил д-ру Джагану и г-ну Бернхэму приехать в Нью-Йорк. После обсуждений с двумя политическими лидерами Подкомитет 30 сентября 1963 г. единодушно утвердил свой доклад[14/].

14/ Доклад Подкомитета по Британской Гвиане содержится в Добавлении к данной главе.

Digitized by UN Library Geneva

178. Доклад Подкомитета по Британской Гвиане был представлен выполнявшим функции Председателя Подкомитета Председателем Специального комитета на 216-м заседании Специального комитета 8 октября 1963 г. и был рассмотрен на том же заседании.

179. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, представляя доклад Подкомитета, напомнил, что после того, как попытки Подкомитета посетить Британскую Гвиану оказались безуспешными, Подкомитет предложил г-ну Джагану и г-ну Бернхэму приехать в Нью-Йорк, где и было проведено несколько встреч. Хотя два политических лидера Британской Гвианы не смогли прийти к соглашению по вопросу о сформировании коалиционного правительства, они решили продолжать свои переговоры, а в качестве временной меры они просили Подкомитет внести ряд рекомендаций Специальному комитету. Эти рекомендации были включены в пункты 59-65 доклада.

180. Представитель Соединенного Королевства напомнил, что на 190-м заседании Специального комитета, состоявшемся 10 июля, он заявил о том, что правительство Соединенного Королевства одобрило тот дух, в котором было достигнуто соглашение об учреждении Подкомитета; оно также одобрило нашедшее отражение в нем предложение о предоставлении "добрых услуг". Он добавил, что его делегация будет по мере возможности сотрудничать с Подкомитетом во время его работы в Нью-Йорке, однако, его правительство, с сожалением, не сможет согласиться с устройством какого-либо посещения Подкомитетом Британской Гвианы. Таким образом, когда Председатель Подкомитета в своем письме к делегации Соединенного Королевства выразил надежду, что правительство Соединенного Королевства сочтет возможным согласиться на посещение Британской Гвианы Подкомитетом, делегация Соединенного

Digitized by UN Library Geneva

Королевства в письме от 24 июля 1963 г.[15] ответила, что правительство Соединенного Королевства не нашло возможным пересмотреть свою позицию. Тем не менее, в соответствии со своим обязательством сотрудничать с Подкомитетом в течение его работы в Нью-Йорке, представитель Соединенного Королевства имел встречу с Подкомитетом 19 июля 1963 г. и сообщил ему о весьма важном заявлении, сделанном 17 июля[16] Государственным секретарем по делам колоний.

181. Несмотря на усилия, предпринимаемые с июля месяца, лидеры партий Британской Гвианы не смогли разрешить разногласий, которые привели к срыву Конференции 1962 года по вопросу о предоставлении независимости. В связи с этим, а также в соответствии со своим заявлением от 17 июля, Государственный секретарь по делам колоний заявил 4 октября, что он предложил Премьер-министру Британской Гвианы и двум лидерам оппозиции прислать делегации на конференцию, открывающуюся в Лондоне 22 октября 1963 года. Предполагается, что конференция сделает возможным найти разрешение проблем, явившихся причиной срыва Конференции 1962 года. Сейчас представляется необходимым дождаться результатов Конференции. При этих обстоятельствах предложение, содержащееся в пункте 62 доклада Подкомитета, относительно назначения Генеральным Секретарем группы экспертов по конституционным вопросам не представляется целесообразным в настоящих условиях. Что касается рекомендации, содержащейся в пункте 63, то Британская Гвиана пользовалась услугами многих экспертов предоставленных в соответствии с соглашениями ООН по программе технической помощи, и он выразил надежду, что Британская Гвиана сможет воспользоваться этой помощью в будущем так же, как она пользовалась ею в прошлом.

15/ A/AC.109/L.88, приложение П.

16/ A/AC.109/L.88, приложение Ш.

Digitized by UN Library Geneva

182. Представитель Венесуэлы заявил, что, хотя его делегация в принципе согласна с заключениями и рекомендациями Подкомитета, она не уверена в том, что рекомендации, содержащиеся в пунктах 62 и 63, относительно предоставления помощи Британской Гвиане входят в круг ведения Подкомитета. Подкомитету следует напомнить, что, когда в процессе обсуждения вопроса о Мальте делегация Италии предложила о том, чтобы Комитет рекомендовал предоставление технической помощи этой территории, представители Мали и Ирака возразили на том основании, что это могло привести к установлению прецедента и что суверенное мальтийское государство сможет обратиться за помощью к Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям[17].

183. Основной принцип, лежащий в основе предоставления технической помощи со стороны Организации Объединенных Наций, заключается в том, что такая помощь запрашивается самими заинтересованными правительствами. Согласно пункту 62 он предполагал, что Подкомитет мог бы порекомендовать правительству Британской Гвианы, чтобы оно обратилось к Генеральному Секретарю относительно помощи, поскольку такая помощь должна быть предоставлена с согласия заинтересованного правительства и должна быть запрошена через официальные каналы, в данном случае через правительство Соединенного Королевства. В связи с пунктом 63 он считает, что непосредственное обращение к Генеральному Секретарю выходит за круг ведения Подкомитета и даже самого Комитета. В пункте 65 последнюю фразу можно было бы изменить так, чтобы она читалась следующим образом: "в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, с особой ссылкой на пункт 5", поскольку резолюция в целом касается Британской Гвианы.

184. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выступая в качестве Председателя Подкомитета по вопросу о Британской Гвиане, напомнил, что Подкомитет был назначен для "изыскания совместно с заинтересованными сторонами наиболее

17/ A/AC.109/SR.169.

Digitized by UN Library Geneva

подходящих путей и способов, которые позволили бы стране достигнуть независимости без промедления". Подкомитет сделал именно это. Он выявил мнения Премьер-министра г-на Джагана и лидера оппозиции г-на Бернхэма, которые заявили, что в качестве ближайшего шага лидерам Британской Гвианы должна быть оказана помощь со стороны Организации Объединенных Наций, позволяющая им разрешить свои трудности в отношении конституционных мероприятий. Подкомитет счел своим долгом направить просьбу лидеров Британской Гвианы Специальному комитету.

185. Представитель Соединенного Королевства высказал мнение, что рекомендацию, содержащуюся в пункте 62, не следует осуществлять до результатов конституционной конференции, которую предложено созвать в Лондоне 22 октября. Он сказал,что не может понять этого аргумента, потому что именно г-н Джаган и г-н Бернхэм, представители народа Британской Гвианы, сочли необходимым прийти к соглашению между собой по конституционным вопросам до созыва конституционной конференции в Лондоне. Являясь органом по оказанию "добрых услуг", Подкомитет может лишь приветствовать предложения, выдвинутые и г-ном Джаганом, и г-ном Бернхэмом. Теперь, когда два политических лидера выразили свое доверие Организации Объединенных Наций, Комитету не следует уходить от своей ответственности. Если Соединенное Королевство действительно стремится найти решение проблемы Британской Гвианы в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а именно в соответствии с желаниями народа, ему не будет трудно согласиться с требованием г-на Джагана и г-на Бернхэма.

186. Что касается заявления представителя Венесуэлы, то он не думает, что мальтийский прецедент применим к Британской Гвиане. Просьба о конкретном виде технической помощи со стороны Организации Объединенных Наций была высказана двумя ведущими политическими лидерами территории. Перед Британской Гвианой возникает конкретная проблема в результате социальных беспорядков и разделения населения на различные этнические группы, и эта проблема требует конкретных

/...

Digitized by UN Library Geneva

решений. Политические лидеры Британской Гвианы желают накопить как можно больше опыта в конституционных вопросах, и их просьба заслуживает рассмотрения ее Комитетом.

187. Он высказал предположение, что Комитет смог бы принять к сведению оговорки представителя Соединенного Королевства и одобрить доклад Подкомитета в целом.

188. Представитель Уругвая заявил, что было бы целесообразным осведомиться о том, приняли ли г-н Джаган и г-н Бернхэм предложение присутствовать на конституционной конференции в Лондоне.

189. Представитель Соединенного Королевства ответил, что приглашение было направлено лишь четыре дня назад и ему неизвестно, было ли оно принято лидерами политических партий Британской Гвианы. Он был склонен считать, что конференция должна состояться, если он не услышит об обратном.

190. ПРЕСЕДАТЕЛЬ заявил, что, по его мнению, г-н Джаган и г-н Бернхэм желают продолжать совместные консультации с содействием Организации Объединенных Наций перед посещением конституционной конференции. Рекомендации Подкомитета имеют своей целью помочь лидерам в достижении соглашения перед проведением конференции, и он высказал надежду, что Соединенное Королевство внимательно рассмотрит данное предложение в свете позиции непосредственно заинтересованных сторон.

191. Представитель Уругвая отметил, что Соединенное Королевство направило приглашение политическим лидерам Британской Гвианы вслед за принятием Подкомитетом своего доклада. Если эти лидеры согласятся присутствовать на конференции, то можно считать, что положение

Digitized by UN Library Geneva

изменилось. Комитет, пожалуй, мог бы принять доклад с тем условием, что пункты 62 и 63 следует рассматривать в качестве пунктов, разрешающих административной власти проследить за ходом предполагаемых переговоров, прежде чем высказывать какое-либо мнение по предложениям, содержащимся в этих пунктах.

192. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявил, что Генеральному Секретарю придется, естественно, проконсультироваться с управляющей властью, как это предусмотрено в пунктах 62 и 63, прежде чем принять какое-либо решение по данным предложениям. Делегация Соединенного Королевства сможет сообщить Генеральному Секретарю свою точку зрения в отношении целесообразности предполагаемых мер. Подкомитет внес свои рекомендации, ибо он убедился в том, что они являются, очевидно, единственным путем, который может привести к скорейшему получению независимости Британской Гвианой. Он выразил надежду, что Специальный комитет сможет одобрить рекомендации и утвердить данный доклад.

193. Представитель Австралии усомнился в том, что Комитет может сделать больше, чем принять к сведению доклад Подкомитета, вследствие нового обстоятельства, о котором он был информирован представителем Соединенного Королевства.

194. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявил, что он не видит причины, почему принятие некоторых мер Соединенным Королевством может препятствовать Комитету во внесении своих рекомендаций. Комитетом были сделаны предложения по другим территориям при таких же обстоятельствах. Очевидно не может быть какого-либо несоответствия между рекомендациями и мерами, замышляемыми Соединенным Королевством.

Digitized by UN Library Geneva

195. Представитель Индии заявил, что,по его мнению, между докладом Подкомитета и предусматриваемым созывом конституционной конференции не существует разногласия. Он не находит в докладе ничего такого, против чего можно было бы возражать; в нем не предрешается вопрос, а лишь высказываются мнения, с которыми его делегация согласна. Он считал, что если политические лидеры Британской Гвианы согласны участвовать в предусматриваемой конференции, то рекомендации Подкомитета будут скорее содействовать, а не мешать работе этой конференции и могут оказаться ценными для ее участников.

196. Представитель Ирана выразил сожаление по поводу того, что делегация Соединенного Королевства не смогла дать ответа на вопрос представителя Уругвая о том, согласились ли Премьер и другие политические лидеры Британской Гвианы участвовать на этой конференции. Что касается рекомендаций Подкомитета, то его делегация считает, что Подкомитет сделал все от него зависящее, чтобы выполнить возложенную на него задачу.

197. Представитель Ирана заявил, что при рассмотрении вопроса о Британской Гвиане следует постоянно помнить о том, что главным препятствием для достижения независимости являются разногласия между политическими лидерами территории, которые Подкомитет пытался примирить. Поэтому он считал, что содержащиеся в пунктах 62 и 63 доклада рекомендации полностью соответствуют кругу ведения Подкомитета. Таким образом, принятие доклада не должно создать препятствий для созыва конституционной конференции при том условии, что политические лидеры согласились принять в ней участие. Поэтому он выразил надежду на то, что доклад будет принят единогласно.

198. Представитель Сирии согласился с мнением Председателя и других представителей о том, что между рекомендациями Подкомитета и созывом конституционной конференции не существует разногласия. В действительности он считал, что рекомендации Подкомитета могут быть использованы в качестве основы для обсуждения на конференции. Он выразил надежду на то, что доклад будет принят единогласно.

/...

Digitized by UN Library Geneva

199. Представитель Сьерра-Леоне отметил, что, когда г-н Джаган и г-н Бернхам находились в Нью-Йорке, они согласились на предложение просить Генерального Секретаря послать в Британскую Гвиану группу экспертов по конституционным вопросам. Они заявили, что они попытаются уговорить правительство Соединенного Королевства отложить созыв конституционной конференции, иными словами они предпочитали воспользоваться добрыми услугами Организации Объединенных Наций, а не созывать еще одну конференцию с правительством Соединенного Королевства. Поэтому он считал, что доклад Подкомитета следует принять.

200. Представитель Танганьики считал, что доклад следует принять с учетом тех оговорок, которые были представлены.

201. Представитель Чили заявила, что, несмотря на новые события, о которых было сообщено представителем Соединенного Королевства, ее делегация считает, что принятие доклада не помешает созыву дальнейшей конституционной конференции. Она выразила надежду на то, что доклад будет принят.

202. Представитель Соединенного Королевства заявил, что, учитывая заявление Председателя, его делегация в данный момент не будет возражать против принятия доклада. Однако он просил, чтобы были отмечены оговорки его делегации в отношении пункта 62 доклада и резервировал за собой право изложить более подробно точку зрения своего правительства, когда рекомендации Комитета будут обсуждаться на Генеральной Ассамблее.

203. Представитель Польши согласился с Председателем, что между принятием доклада и созывом конституционной конференции не существует противоречий. Его делегация не может понять, почему Соединенное Королевство настаивает на своих оговорках. Решение о созыве конституционной конференции должно означать, что Британская Гвиана достигнет независимости; в действительности, из заявления, сделанного Государственным секретарем по делам колоний 17 июля 1963 г., явствует, что если политические лидеры территории не смогут достичь

/...

Digitized by UN Library Geneva

согласия, то правительство Соединенного Королевства будет вынуждено урегулировать неразрешенные вопросы по своему усмотрению. Он был уверен в том, что правительство Соединенного Королевства неохотно поступит таким образом и что оно будет сотрудничать, если Комитет примет рекомендации, на которые согласились политические лидеры.

204. Комитет должен сделать ясные рекомендации. По мнению его делегации, к вопросу о Британской Гвиане следует подходить таким же образом, как это было сделано в отношении других территорий, которые были рассмотрены Комитетом. В Британской Гвиане имеется правительство, избираемое на основе всеобщего избирательного права взрослого населения, которому должны быть переданы все полномочия. В ходе прений было установлено, что главным вопросом во время последних выборов был вопрос о независимости. Его делегация поддерживает рекомендации, содержащиеся в докладе Подкомитета.

205. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявил, что, для того чтобы удовлетворить некоторые делегации, которые выразили сомнения относительно позиции г-на Джагана и г-на Бернхама, он хотел бы пояснить, что оба эти лидеры заявили ему, что они надеются на то, что рекомендации Подкомитета будут приняты, в особенности относительно посылки группы экспертов в Британскую Гвиану, так как они считали, что, если им придется участвовать в конференции, не достигнув соглашения, они снова могут потерпеть неудачу.

206. Представитель Сирии указал на то, что в других случаях доклады подкомитетов принимались посредством резолюции. Его делегация считает, что будет лучше следовать этому курсу и в данном случае. Однако он не будет настаивать на этом, если Комитет решит иначе.

207. Представитель Индии заявил, что согласно обычной практике любая делегация может внести резолюцию по Британской Гвиане, когда доклад Специального комитета будет рассматриваться Генеральной Ассамблеей.

/...

Digitized by UN Library Geneva

208. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ заявил, что по-прежнему зависит от самого Комитета закончить прения по вопросу о Британской Гвиане в той форме, которую он считает наилучшей. Принятие доклада Подкомитета не должно служить препятствием для представления проекта резолюции со стороны любой делегации, которая пожелает это сделать.

209. Приняв к сведению замечания, высказанные представителем Соединенного Королевства, Специальный комитет единогласно принял доклад Подкомитета по Британской Гвиане.

Digitized by UN Library Geneva

ДОБАВЛЕНИЕ

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ПО БРИТАНСКОЙ ГВИАНЕ[a/]

Учреждение Подкомитета

1. На 183-м заседании Специального комитета, 28 июня 1963 г., Председатель следующим образом изложил общую договоренность Специального комитета, выявившуюся в результате общих прений по вопросу о Британской Гвиане:

"В ходе изучения положения в Британской Гвиане в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Специальный комитет заслушал представителя управляющей державы и петиционеров, представляющих различные политические партии и профессиональные союзы в территории.

Комитет глубоко озабочен положением в Британской Гвиане, которое, особенно за последнее время, обостряется довольно тревожным образом. Комитет твердо убежден в том, что должны быть приложены все усилия к обеспечению немедленного достижения страной независимости, без каких-либо предварительных условий, в соответствии с постановлениями пункта 5 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

Учитывая проблему в таком контексте, на настоящей стадии прений Комитет считает необходимым, в качестве предварительной меры и не предрешая дальнейших решений, которые он может принять

---

a/ Был выпущен ранее как документ A/AC/L.88.

/...

Digitized by UN Library Geneva

в будущем, назначить комитет для изыскания, совместно с заинтересованными сторонами, наиболее подходящих путей и способов, которые позволили бы стране достигнуть независимости без промедления.

Подкомитет, задача которого заключается, в основном, в предоставлении своих добрых услуг и в установлении фактов, начнет работать в Нью-Йорке и может направиться в любое другое место, которое он признает желательным для успешного выполнения порученной ему задачи.

Поскольку образование Подкомитета было предложено как правительством Британской Гвианы, так и главной оппозиционной партией, Комитет обращается к управляющей державе и ко всем заинтересованным сторонам с призывом сотрудничать в целях обеспечения успешности работы Подкомитета.

Подкомитет, состав которого должен быть определен Председателем, должен будет представить свой доклад Комитету возможно скорее и, во всяком случае, в течение текущей сессии Комитета".

2. Изложение Председателем общей договоренности было принято Специальным комитетом без возражений, как выражающее предварительное решение Комитета по вопросу о Британской Гвиане.

3. Состав Подкомитета, созданного на основании этого решения, был следующим:

Мали	- г-н Сори Кулибали (Председатель)
Иран	- г-н Мохиед Дин Набави
Сирия	- г-н Наджмуддин Рифаи (до 9 сентября 1963 г.)
	- г-н Тарек Джабри
Сьерра-Леоне	- г-н Гершон Б.О. Кольер
Чили	- г-н Умберто Диас-Касануэва

/...

Digitized by UN Library Geneva

4. Вслед за принятием решения о создании Подкомитета по Британской Гвиане Председатель обратился к представителю Соединенного Королевства в Специальном комитете с просьбой заручиться содействием его правительства для облегчения посещения Британской Гвианы Подкомитетом.

5. На 188-м заседании, 8 июля 1963 г., Специальный комитет одобрил рассылку в качестве петиции телеграммы Премьер-министра Британской Гвианы д-ра Джагана от 28 июня 1963 г.[b], в которой д-р Джаган приветствовал создание Подкомитета и официально пригласил его немедленно посетить Британскую Гвиану.

6. На 190-м заседании Специального комитета, 10 июля 1963 г., представитель Соединенного Королевства заявил, что его правительство ценит тот дух, в котором составлено изложение общей договоренности, и будет сотрудничать в меру своих возможностей с работой Подкомитета в Нью-Йорке. Что же касается предложения о посещении Подкомитетом Британской Гвианы, то он заявил, что любое посещение территории какой-либо миссией, направленной Комитетом, независимо от ее полномочий, должно рассматриваться в перспективе давно установленной правительством Соединенного Королевства позиции в отношении Организации Объединенных Наций в вопросе о несамоуправляющихся территориях. В Британской Гвиане, как и в любой другой территории, правительство Соединенного Королевства не может делить своей ответственности с Организацией Объединенных Наций. Поэтому оно не может согласиться на посещение Британской Гвианы Подкомитетом. Он также отметил, что Премьер-министр Британской Гвианы, в рамках своей компетенции, не может разрешить такое посещение. Любая просьба об этом должна быть направлена правительству Ее Величества в Соединенном Королевстве, которое, согласно постановлениям Конституции Британской Гвианы, сохранило за собой ответственность за внешние сношения этой страны.

---

b/ A/AC.109/PET.106/Add.3.

/...

Digitized by UN Library Geneva

7. Подкомитет провел семнадцать заседаний - 10, 19 и 30 июля, 8, 21 и 22 августа и 6, 12, 13, 17, 18, 19, 20, 23, 26, 27 и 30 сентября 1963 года.

Предварительные мероприятия

8. Подкомитет собрался на свое первое заседание 10 июля 1963 года. На этом заседании он рассмотрел методы выполнения возложенного на него Специальным комитетом задания. Подкомитет постановил сообщить Премьер-министру и лидеру оппозиции в Британской Гвиане о своем круге ведения и о своих намерениях и обратиться к правительству Соединенного Королевства с просьбой пересмотреть свою позицию в отношении посещения Британской Гвианы Подкомитетом.

а) Намеченное посещение Британской Гвианы

9. В письме от 12 июля 1963 г. на имя Постоянного представителя Соединенного Королевства[с/] Председатель напомнил, что в соответствии с общей договоренностью в Специальном комитете и с официальным приглашением, полученным от Премьер-министра Британской Гвианы, он просил представителя Соединенного Королевства в Специальном комитете обратиться к своему правительству с просьбой способствовать посещению Британской Гвианы Подкомитетом. Подкомитет рассмотрел заявление, сделанное представителем Соединенного Королевства на 190-м заседании Специального комитета, и был удивлен и разочарован отказом Соединенного Королевства в посещении Британской Гвианы Подкомитетом. В письме было подчеркнуто, что такое посещение полностью соответствует решениям Генеральной Ассамблеи и что, помимо того, целью создания Подкомитета было оказание содействия в скорейшем достижении Британской Гвианой независимости, в соответствии с принципами, содержащимися в Декларации, причем к этой цели в равной мере стремятся как Организация Объединенных Наций, так и Соединенное Королевство. По этим причинам Подкомитет просил Постоянного представителя обратиться к своему правительству, чтобы сделать возможным посещение

с/ См. Приложение I.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Британской Гвианы Подкомитетом в соответствии с пожеланиями, выраженными Специальным комитетом и политическими лидерами Британской Гвианы. В письме выражалась надежда, что правительство Соединенного Королевства найдет возможным пересмотреть свою позицию с целью полного сотрудничества с Подкомитетом и обеспечения возможно большего успеха в его начинаниях.

10. Ответ правительства Соединенного Королевства содержался в письме от 24 июля 1963 год[d]. В этом письме Постоянный представитель Соединенного Королевства отметил, что основа, на которой его правительство согласилось участвовать в Специальном комитете, была изложена в его письме от 23 января 1962 г. на имя Председателя Генеральной Ассамблеи[e]. В этом письме он подтвердил, что его правительство соглашается на такое участие с тем, что будет ясно подразумеваться, что Комитет не будет пытаться вмешиваться в управление территориями, за которые его правительство несет ответственность. В ряде случаев его делегация уточняла в ходе прений Комитета, что его правительство считает посылку выездных миссий в эти территории вмешательством в их управление. С учетом этого, его правительство считает удивительным, что Подкомитет мог ожидать что-либо иное, а не отказ в допущении такого посещения. Поэтому, по причинам, с которыми Комитет уже знаком, его правительство не в состоянии пересмотреть свою позицию в вопросе о посещении Британской Гвианы Подкомитетом. Он также добавил, что, как его делегация уже разъяснила Комитету, разрешение посещения Подкомитета отнюдь не входит в компетенцию Премьер-министра Британской Гвианы.

---

[d] См. Приложение П.

[e] A/5084.

Digitized by UN Library Geneva

11. Подкомитет глубоко сожалеет о том, что правительство Соединенного Королевства не согласилось на посещение Британской Гвианы Подкомитетом. Если бы Подкомитет мог провести заседания с лидерами Британской Гвианы в самой территории, он смог бы выполнить свое задание более эффективно, более успешно, и, конечно, в течение более короткого времени. Кроме того, он мог бы избегнуть неудобства, связанного с необходимостью поездки двух лидеров Гвианы в Нью-Йорк и затраты ими значительного времени, отнятого от их важной работы.

Digitized by UN Library Geneva

b) Другие мероприятия для встречи с Премьер-министром и лидером оппозиции

12. В соответствии с принятым на первом заседании решением, Подкомитет 11 июля 1963 г. телеграфировал Премьер-министру Британской Гвианы д-ру Чедди Джагану и лидеру оппозиции г-ну Л.Ф.С. Бернхаму и сообщил им, что Подкомитету поручено изыскать, совместно с заинтересованными сторонами, наиболее подходящие пути и способы, которые позволили бы Британской Гвиане достигнуть независимости без промедления. Подкомитет начал свою работу в Нью-Йорке и намеревается посетить Британскую Гвиану, если Соединенное Королевство будет с ним в этом сотрудничать. Обоим лидерам было также сообщено, что Подкомитет будет приветствовать их сотрудничество и помощь в выполнении своего задания и надеется встретиться с ними в Джорджтауне или же в любом другом подходящем месте.

13. Ввиду срочности вопроса и учитывая возможность того, что правительство Соединенного Королевства не пересмотрит своей позиции в вопросе посещения территории Подкомитетом, Подкомитет, 19 июля, постановил просить обоих лидеров указать другое подходящее место для встречи с ними.

14. В ответ на это г-н Бернхам предложил Барбадос, а д-р Джаган предложил Британскую Гвиану или Лондон.

15. На заседании 8 августа Подкомитет рассмотрел эти предложения и решил, что, учитывая позицию правительства Соединенного Королевства, ни одно из предложенных мест не является подходящим. Подкомитет постановил затем, что единственный выход состоит в приглашении этих лидеров в Нью-Йорк. Это решение было доведено до сведения указанных двух лидеров в письмах от 9 августа 1963 года, в которых они приглашались прибыть в Нью-Йорк в начале сентября. Телеграммами от 20 и 23 августа Подкомитет был уведомлен, что его решение является приемлемым.

Заявление представителя Соединенного Королевства в Подкомитете

16. На заседании 19 июля представитель Соединенного Королевства уведомил Подкомитет о заявлении, сделанном 17 июля Государственным

/...

Digitized by UN Library Geneva

секретарем по делам колоний по его возвращении из Британской Гвианы. Текст заявления Государственного секретаря приложен к настоящему докладу[f/].

Заслушание председателя Совета профсоюзов Британской Гвианы г-на Ричарда А. Ишмаэля

17. По просьбе Председателя Совета профсоюзов Британской Гвианы г-на Ричарда А. Ишмаэля Подкомитет на своем заседании 21 августа 1963 г. заслушал его заявление. На следующем заседании, 22 августа, г-н Ишмаэль отвечал на вопросы, поставленные ему членами Подкомитета.

18. Г-н Ишмаэль заявил, что он лично и Совет профсоюзов, представляющий 52 000 организованных рабочих Британской Гвианы, сожалеют о том, что Подкомитет не в состоянии посетить Британскую Гвиану. Он выразил надежду, что правительство Соединенного Королевства изменит свою позицию и что Подкомитет сможет посетить Британскую Гвиану. Он выразил уверенность в том, что добрые услуги Подкомитета могли бы быть использованы для помощи народу Британской Гвианы в улучшении положения в стране, которое тревожит всех тех, кто заинтересован в независимости и в будущем Британской Гвианы.

19. Г-н Ишмаэль дал Подкомитету свою версию забастовки, объявленной Советом профсоюзов в виде протеста против законопроекта о трудовых взаимоотношениях и связанных с этим событиях в Британской Гвиане.

20. Он разъяснил, что Совет профсоюзов не связан ни с какой политической партией и что его члены могут голосовать, за кого они хотят. Совет профсоюзов стремится к немедленной независимости.

21. Совет профсоюзов признает, что расовые распри в стране являются причиной задержки в достижении независимости. Он считает, что единственным решением проблемы расовой борьбы и тупика, создавшегося в Британской Гвиане, является пропорциональное представительство. Поэтому Совет профсоюзов стоит за введение пропорционального представительства, за которым должна последовать независимость. Поскольку по этому вопросу не достигнуто согласия, он предложил, чтобы Организация Объединенных Наций провела референдум по вопросу об избирательной системе, с тем чтобы народ мог свободно высказать свои пожелания в этом вопросе.

/...

f/ Приложение III.

Digitized by UN Library Geneva

Дискуссия с Премьер-министром Британской Гвианы и лидером Народно-прогрессивной партии (НПП) д-ром Чедди Б. Джаганом и с лидером Народно-национального конгресса (ННК) г-ном Л.Ф.С. Бернхамом

22. На своем заседании 6 сентября Подкомитет рассмотрел порядок, которому он желал следовать в своей дискуссии с д-ром Джаганом и г-ном Бернхамом. Было решено, что Подкомитет сперва заслушает отдельно точку зрения каждого из обоих лидеров, а затем проведет совместные заседания по мере необходимости.

23. На заседании 12 сентября по приглашению Председателя оба лидера заняли места за столом Подкомитета. Председатель объяснил им затем круг ведения Подкомитета. Он подчеркнул заинтересованность Специального комитета в положении Британской Гвианы и желание его членов содействовать достижению территорией независимости без дальнейшего промедления. Он также заявил, что главная функция Подкомитета заключается в предоставлении добрых услуг, и выразил готовность Подкомитета оказать содействие в отношении нахождения удовлетворительного решения вопроса.

24. Вслед за заявлением Председателя было решено, что д-р Джаган изложит свои мнения первым. В соответствии с этим г-н Бернхам покинул заседание.

25. Д-р Джаган выразил глубокое сожаление по поводу того, что Подкомитет не смог посетить Британскую Гвиану из-за отказа Соединенного Королевства допустить такое посещение. Он считал, что посещение Подкомитета помогло бы ему и Специальному комитету более ясно понять положение.

26. Д-р Джаган заявил, что управляющая держава использует все способы и приемы для уничтожения движения за независимость в Британской Гвиане. Она использует созданные ею же расхождения во мнениях и раскол как повод к задержке предоставления независимости.

/...

Digitized by UN Library Geneva

27. Он заявил, что избирательная система, основанная на пропорциональном представительстве, которого требовала оппозиция, не имеет никакого отношения к независимости. Его партия готова предоставить все необходимые гарантии, для того чтобы рассеять опасения оппозиции - реальные или воображаемые. Он также упомянул о пропаганде, которая ведется против его правительства, в особенности в Соединенных Штатах, равно как и об иностранных влияниях в Британской Гвиане, которые действуют через профсоюзы и иными путями.

28. Он заявил, что для достижения компромисса с оппозицией он готов согласиться на:

1. включение в конституцию достаточных гарантий, включая постановления, обеспечивающие основные права;
2. проведение политики нейтралитета и неприсоединения;
3. достижение единства в стране путем коалиционного правительства или каким-либо иным путем;
4. создание представительного консультативного комитета по экономическим, социальным и культурным вопросам, с тем чтобы эти вопросы могли обсуждаться им до того, как они будут представлены кабинету или Законодательному органу.

29. Д-р Джаган также заявил, что он готов согласиться на нейтрализацию страны, гарантированную Организацией Объединенных Наций или великими державами, и на обеспечение присутствия Организации Объединенных Наций в Британской Гвиане.

30. Д-р Джаган отметил, что он питает полное доверие к Подкомитету и будет готов рассмотреть любое предложение, которое Подкомитет может сделать с целью найти быстрое решение проблем, стоящих перед Британской Гвианой.

31. На следующем заседании 13 сентября перед Подкомитетом выступил г-н Бернхам. Он также выразил свое сожаление по поводу того, что Подкомитет не смог посетить Британскую Гвиану. Он указал,

Digitized by UN Library Geneva

что во время посещения Британской Гвианы в июле 1963 года Государственным секретарем по делам колоний Соединенного Королевства он пытался убедить его согласиться на посещение Подкомитета. Однако его попытки оказались безуспешными.

32. Г-н Бернхам указал, что он и его партия заинтересованы, главным образом, в независимости. Проблема Британской Гвианы заключается не в том, должна ли быть достигнута независимость или нет, а в том, при каких условиях эта территория должна достичь независимости, и в том, какова должна быть Конституция, при которой народ Британской Гвианы должен двигаться в направлении независимости. По мнению его партии, Конституция должна быть приемлемой для большинства народа. Она должна внушать каждому гражданину чувство безопасности и уверенности в том, что в отношении его не будет дискриминации. Она должна обеспечить такое положение, при котором народ не будет подчинен диктатуре. Однако в процессе достижения договоренности о такой конституции возникли затруднения.

33. Те затруднения, с которыми его страна столкнулась за последнее время, ясно показали, - хотя это всегда было ясно для ННК, - что страна вряд ли будет прогрессировать, даже если она достигнет независимости, если не будет соглашения между двумя партиями.

34. Г-н Бернхам заявил, что в политическом отношении его страна разделилась на две главные части: НПП и ННК. Были внесены и рассмотрены различные предложения относительно соглашения между этими двумя партиями, но, хотя легко высказывать мнения, трудно осуществить их на практике.

35. Г-н Бернхам заявил, что народ испытывает различные опасения относительно своего будущего. Хотя г-н Бернхам не хотел останавливаться на этом подробно, он все же указал, что любое соглашение между партиями должно содержать определенные положения, которые рассеят существующие в народе в настоящее время страхи и недоверие. Британская Гвиана, продолжал он, превращается в участника холодной

/...

Digitized by UN Library Geneva

войны. Его партия желает независимости для Британской Гвианы, но она не хочет, чтобы страна стала сателлитом какого бы то ни было блока держав. Все, чего она добивается, - это уничтожения колониального владычества.

36. Одним из затруднений, на которые наталкивается страна, является расовая проблема, которая за последние несколько месяцев приобрела первостепенное значение. В этой связи ННК предложила пригласить группу социологов и специалистов по социальным наукам из университета Вест-Индии для получения указаний относительно этой проблемы. Его партия считает, что следует обратиться к Организации Объединенных Наций с просьбой принять необходимые меры в этом отношении.

37. Г-н Бернхам заявил, что то обстоятельство, что Британская Гвиана до сих пор находится под колониальным владычеством, вызывает чувства недовольства и разочарования. Решение этой проблемы, заявил он в заключение, должно в конечном счете быть найдено самим народом и его политическими лидерами. Он готов исследовать все способы для достижения приемлемого для обеих партий решения вопроса.

38. 17 сентября Подкомитет собрался на заседание в присутствии д-ра Джагана и г-на Бернхама.

39. Д-р Джаган заявил, что после своего последнего свидания с Подкомитетом он консультировался с г-ном Бернхамом в надежде достигнуть какого-то приемлемого решения, с тем чтобы Британская Гвиана могла продвинуться в направлении к независимости. Он выразил сожаление по поводу того, что оказалось невозможным достигнуть какого-либо удовлетворительного решения.

40. Как он заявил ранее, он готов войти с ННК в коалицию, которая будет продолжаться даже после достижения независимости. Однако г-н Бернхам не соглашается ни на что другое, как на равное число министерских постов. Д-р Джаган раньше предлагал

/...

Digitized by UN Library Geneva

соотношение 6 к 4. Однако в интересах страны он теперь готов предложить соотношение 6 к 5. Это тоже оказалось неприемлемым для г-на Бернхама.

41. Оппозиция также требует портфель министра внутренних дел, который контролирует полицию. По разным причинам, включая то обстоятельство, что в Британской Гвиане не существует армии, НПП не согласна отдать министерство внутренних дел в руки оппозиции. Высказывалась мысль о том, чтобы министерство внутренних дел было предоставлено оппозиции, а министерство обороны - НПП. Ради компромисса он готов согласиться на это предложение. Помимо соглашения о коалиции НПП также готова установить между обеими партиями широкое сотрудничество на различных уровнях и создать для этой цели соответствующий аппарат.

42. Д-р Джаган заявил, что опасения оппозиции могли бы быть рассеяны путем включения в Конституцию необходимых гарантий и постановлений. В этой связи он повторил конкретные предложения, о которых он упоминал Подкомитету на его заседании 12 сентября[g/].

---

g/ См. пункты 28 и 29.

/...

Digitized by UN Library Geneva

43. Ввиду того факта, что не удалось достичь соглашения между обеими партиями, д-р Джаган считал, что у него нет другого выбора, как просить Подкомитет и Специальный комитет рекомендовать Соединенному Королевству немедленно передать всю остальную власть правительству Британской Гвианы и назначить дату предоставления независимости его стране в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

44. Председатель поблагодарил д-ра Джагана и предложил г-ну Бернхаму изложить свою точку зрения.

45. Г-н Бернхам высказал сожаление, что не было достигнуто соглашения между ним и д-ром Джаганом. Он заявил, что его партия заинтересована только в Британской Гвиане и в том, каким образом ее народ может договориться в целях достижения независимости и создания сильной демократической нации. Его партии не касаются интересы иностранных стран в Британской Гвиане. Он повторил, что его партия стремится к тому, чтобы Британская Гвиана достигла независимости в ближайший по возможности срок.

46. Он сказал, что настоящая избирательная система была навязана Соединенным Королевством. Его партия продолжает требовать, чтобы была введена новая избирательная система, основанная на пропорциональном представительстве. Поскольку обе партии не смогли договориться о пропорциональном представительстве, ННК партия хочет, чтобы на разрешение народа Британской Гвианы был поставлен вопрос о том, должна ли избирательная система быть основана на пропорциональном представительстве, или нет.

47. Г-н Бернхам сказал, что его беспокоят разногласия среди населения, а также возникшая в результате этого напряженность и отсрочка в достижении независимости. Имея все это в виду, ННК готов рассмотреть возможность создания коалиционного правительства вместе с НПП. Однако ННК готов войти в коалицию только на основе равенства, т.е. при том условии, что обе партии будут иметь равное число мест в кабинете. Такое равенство должно быть также распространено на другие органы и учреждения. Однако НПП не желает согласиться на паритетное представительство.

/...

Digitized by UN Library Geneva

48. Ссылаясь на предложения о сотрудничестве между обеими партиями на различных уровнях, о котором упоминал д-р Джаган, г-н Бернхам сказал, что в июле 1962 года он согласился на предложения о создании межпартийных комитетов, но что возникли некоторые трудности, вызванные правительством д-ра Джагана, в отношении полной консультации НПК и предоставления ему прав, на которые он может рассчитывать ввиду оказываемой им политической поддержки. Например, сказал он, в Национальном экономическом совете из пяти членов четыре состоят в НПП и только один - в НПК.

49. Г-н Бернхам сказал, что опасения его партии вполне соответствуют действительности. Она в течение уже некоторого времени имела дело с этим положением, и опыт показал, что одно дело - принципиальные заявления лидера правительственной партии, и совершенно другое дело - претворение им в жизнь этих заявлений. НПК желает действий, а не слов. Если НПП желает вести добросовестно переговоры о создании коалиции, она должна принять НПК как равного.

50. Г-н Бернхам заявил, что другая альтернатива, помимо коалиции, основанной на равенстве, состоит в урегулировании вопроса о пропорциональном представительстве.

51. Он сказал, что, хотя он признателен Подкомитету за его добрые услуги, окончательное решение должно быть предоставлено народу Британской Гвианы.

52. Председатель выразил обоим лидерам сожаление Подкомитета по поводу того, что они не смогли достичь соглашения относительно сформирования коалиционного правительства. Одновременно он предложил им по-прежнему проводить консультации под руководством Подкомитета и изучить возможности изыскания других областей для соглашения, в которых может быть найдено решение.

53. Позднее Председатель провел ряд неофициальных бесед с двумя лидерами, вместе и поотдельности, стараясь найти почву для их сотрудничества.

/...

Digitized by UN Library Geneva

54. Подкомитет на своем заседании 20 сентября продолжал обсуждение вопроса с д-ром Джаганом. На этом заседании д-р Джаган предложил, чтобы Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций, в консультации с правительством Британской Гвианы (которое проконсультируется с лидером оппозиции г-ном Бернхамом) и с правительством Соединенного Королевства, назначил согласительный комитет юристов из стран Британского содружества наций для проведения консультаций с правительством Британской Гвианы, политическими лидерами Британской Гвианы и правительством Соединенного Королевства, а также для выработки рекомендаций и предложений по конституционным вопросам, с целью помочь политическим лидерам Британской Гвианы найти решение по конституционным вопросам подобно тому, как это было в других странах Британского содружества наций.

55. Д-р Джаган заявил, что он обсуждал это предложение с г-ном Бернхамом и что последний в принципе согласился с ним. Он также сказал, что он питает большие надежды относительно роли, которую Организация Объединенных Наций сыграет в судьбе Британской Гвианы.

56. 23 сентября Подкомитет провел совещание с г-ном Бернхамом. Председатель дал разъяснения г-ну Бернхаму относительно предложения, сделанного д-ром Джаганом 20 сентября.

57. Г-н Бернхам заявил, что предложение о назначении согласительного комитета (комиссии) для рассмотрения и формулирования рекомендаций об общеприемлемой конституции для Британской Гвианы обсуждалось им с д-ром Джаганом и что он в принципе согласился с ним.

58. Г-н Бернхам, подтвердив, в принципе, свое согласие, сделал следующие оговорки:

а) В связи с назначением членов Согласительного комитета следует консультироваться непосредственно с ННК, а не через посредство правительства Британской Гвианы. Подобным же образом, когда Комитет будет назначен, он должен

/...

Digitized by UN Library Geneva

консультироваться непосредственно с НИК, а не через какого-либо посредника.

b) Членами Комитета должны быть не только страны Британского содружества наций.

c) Не следует заранее ограничивать круг полномочий Комитета, предопределяя, что конституция должна составляться по образцу конституций других стран Британского содружества наций.

Digitized by UN Library Geneva

Заключения и рекомендации

59. После вступительных заявлений, сделанных в Подкомитете д-ром Джаганом[h] и г-ном Бернхамом[i], Комитет надеялся, что оба лидера смогут прийти к соглашению относительно коалиционного правительства, поскольку это наилучший путь, для того чтобы привести их страну к независимости. Подкомитет сожалеет, что после дискуссий, которые отражены в настоящем докладе, оба лидера не смогли прийти к соглашению относительно частных моментов такой коалиции.

60. Подкомитет с сожалением отмечает недоверие, которое все еще существует между двумя политическими лидерами. По мнению Подкомитета, это является серьезным препятствием на пути к установлению согласия, которое позволило бы обоим лидерам наладить сотрудничество и таким образом дало бы им возможность вести их страну к независимости в мире и согласии.

61. Подкомитет считает, что Организация Объединенных Наций должна сделать все, что она может, чтобы помочь лидерам Британской Гвианы создать атмосферу согласия и единения, которая позволила бы стране быстро достигнуть независимости.

62. При данных обстоятельствах и в свете дискуссий с двумя лидерами, изложенных в настоящем докладе, Подкомитет рекомендует, чтобы Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций было предложено назначить, после необходимых консультаций, включая консультацию с управляющей державой, группу из экспертов по конституционным вопросам, как граждан Коммонвельта, так и других. Этой группе будет поручено направиться в Британскую Гвиану и, после изучения условий на месте, помочь заинтересованным сторонам сформулировать рекомендации с целью достичь соглашения относительно приемлемой конституции.

---

h/ См. пункты 25-30.

i/ См. пункты 31-37.

/...

Digitized by UN Library Geneva

63. Подкомитет далее рекомендует, чтобы Генеральному Секретарю было предложено, в консультации с управляющей державой, предоставить экспертов Организации Объединенных Наций в тех областях, в которых их услуги могут понадобиться для разрешения специфических проблем Британской Гвианы.

64. Подкомитет отмечает, что как д-р Джаган, так и г-н Бернхам выразили сожаление по поводу того, что правительство Соединенного Королевства не разрешило Подкомитету посетить Британскую Гвиану, и что они приветствовали предоставленную им Подкомитетом возможность прибыть в Нью-Йорк и обсудить под эгидой Организации Объединенных Наций будущее их страны. Подкомитет хочет выразить надежду, что оба лидера будут поддерживать установленный между ними контакт и приложат все усилия для того, чтобы урегулировать свои разногласия, имея в виду интересы страны в целом и тот неизбежный факт, что будущее Британской Гвианы зависит от различных коллективов людей, живущих и работающих вместе для общей цели, а именно - благосостояния всего ее народа. Это подчеркивает лежащий на политических лидерах Британской Гвианы долг не допустить, чтобы личные и прочие соображения помешали национальному единству и скорейшему достижению независимости.

65. Подкомитет рекомендует, чтобы Специальный комитет предложил правительству Соединенного Королевства принять все меры к возможно скорому достижению Британской Гвианой независимости - без всяких условий или оговорок, в соответствии с пунктом 5 резолюции 1514 (XV).

Утверждение доклада

66. Подкомитет обсудил форму и содержание своего доклада Специальному комитету на заседаниях 18, 23, 26, 27 и 30 сентября. Настоящий доклад был утвержден Подкомитетом на заседании 30 сентября 1963 года.

Digitized by UN Library Geneva

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Письмо Председателя Специального комитета и Подкомитета по Британской Гвиане г-на Сори Кулибали от 12 июля 1963 г. на имя Его Превосходительства сэра Патрика Дина, Постоянного представителя Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций

Имею честь сослаться на ту общую договоренность, к которой Специальный комитет пришел 27 июня 1963 г. в конце прений по вопросу о Британской Гвиане.

В результате этой договоренности Специальный комитет постановил, в качестве временной меры по этому вопросу, создать Подкомитет, которому было бы поручено изыскать в сотрудничестве с заинтересованными сторонами наиболее подходящие пути и способы, которые позволили бы Британской Гвиане незамедлительно достигнуть независимости.

В качестве Председателя Комитета и основываясь, с одной стороны, на этой договоренности, а с другой - на официальном приглашении, полученном от Премьер-министра Британской Гвианы д-ра Джагана, а также на приглашении, содержащемся в заявлении, сделанном г-ном Бернхамом 7 марта 1963 г. в Комитете, я просил представителя Соединенного Королевства в Комитете г-на Кинга ходатайствовать перед своим правительством о допущении членов Подкомитета в Британскую Гвиану.

В ходе 190-го заседания Специального комитета представитель Соединенного Королевства в своем заявлении сообщил, что его правительство согласно сотрудничать с Подкомитетом в Нью-Йорке, но не может дать своего согласия на какое-либо посещение Подкомитетом Британской Гвианы.

На своем заседании 10 июля Подкомитет принял во внимание заявление представителя Соединенного Королевства.

Выражая свою признательность за то сотрудничество, которое Соединенное Королевство согласно ему оказать в Нью-Йорке, Подкомитет все же считает нужным отметить свое удивление и, даже, свое

/...

Digitized by UN Library Geneva

разочарование по поводу отказа Соединенного Королевства разрешить ему въезд в Британскую Гвиану.

В самом деле, отказ Соединенного Королевства допустить Подкомитет в Британскую Гвиану ставит под вопрос соответствующие решения, принятые Генеральной Ассамблеей в отношении круга ведения Специального комитета и способов выполнения им возложенного на него задания.

В связи с этим я хотел бы уточнить, что в пункте 6 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи Специальный комитет уполномочивается собираться вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может оказаться необходимым.

Более того, согласно инструкциям, которые Комитет получил от Генеральной Ассамблеи, поручившей ему "выполнять свою задачу, используя для этого все имеющиеся в его распоряжении средства, в рамках процедуры и методов, которые он примет для надлежащего выполнения своих функций", Специальный комитет принял некоторые методы и порядок работы, один из которых состоит в посылке выездных миссий. На своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета о его работе в 1962 году, приняла резолюцию 1810 (XVII). В этой резолюции она, в частности, подтвердила свои резолюции 1514 (XV) и 1654 (XVI) и с одобрением отметила методы и порядок работы, принятые Специальным комитетом для выполнения своих функций.

Намечаемое Подкомитетом посещение Британской Гвианы находится, поэтому, в полном соответствии с постановлениями Генеральной Ассамблеи.

Кроме того, цель, которую Специальный комитет преследовал при создании Подкомитета, заключалась в том, чтобы содействовать установлению условий, необходимых для достижения Британской Гвианой независимости в самый короткий срок на основании принципов, изложенных в Декларации 1960 года, т.е. цель, к которой одинаково стремятся Организация Объединенных Наций и Соединенное Королевство.

/...

Digitized by UN Library Geneva

По всем этим причинам, вескость которых от Вас, конечно, не ускользает, Подкомитет поручил мне, г-н Посол, обратиться к Вам с настоящим письмом, прося Вас не отказать исходатайствовать у Вашего правительства разрешение Подкомитету отправиться в Британскую Гвиану в соответствии с пожеланиями, выраженными Специальным комитетом, и согласно желанию заинтересованных в этом вопросе сторон.

При создавшихся обстоятельствах я хотел бы выразить надежду, что Ваше правительство сочтет возможным пересмотреть свое решение относительно посещения Подкомитетом Британской Гвианы и предоставит ему свое полное сотрудничество, позволив ему таким образом обеспечить полный успех в его начинаниях.

Сори Кулибали
Председатель Специального Комитета и
Подкомитета по Британской Гвиане

Digitized by UN Library Geneva

ПРИЛОЖЕНИЕ П

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций сэра Патрика Дина от 24 июля 1963 г. на имя Председателя Специального комитета

Имею честь ссылаться на Ваше письмо TR 412/2 от 12 июля, касающееся вопроса о Британской Гвиане, и, по поручению моего правительства, сообщаю Вам в ответ нижеследующее:

В этом письме Ваше Превосходительство ссылается на ряд резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся круга ведения и порядка работы Специального комитета. Как Вам известно, мое правительство воздерживалось при голосовании по каждой из упомянутых в Вашем письме резолюций Генеральной Ассамблеи по причинам, подробно изложенным тогда Ассамблее. Основа, на которой мое правительство согласилось участвовать в работе Специального комитета, была изложена в моем письме от 23 января 1962 г. на имя Председателя Генеральной Ассамблеи, в котором мы сообщили о принятии нами приглашения быть представленными в Комитете. В этом письме, разосланном в качестве документа A/5084 Генеральной Ассамблеи, было определенно указано, что согласие принять участие в работе Комитета было дано нами при определенном условии, что Комитет не будет пытаться вмешиваться в управление территориями, за которые мое правительство несет ответственность. Впоследствии, в ходе прений в Комитете моя делегация неоднократно указывала, что мое правительство считает посылку выездных миссий в эти территории вмешательством в их управление. Исходя из этого, мое правительство со своей стороны считает удивительным, что Подкомитет мог рассчитывать на что-либо иное, чем отказ согласиться на намечаемое посещение Британской Гвианы, и сожалеет, что это предложение было вообще выдвинуто, когда было несомненно, что оно противоречит условию, на котором, как известно, мое правительство приняло участие в работе Комитета.

Поэтому мое правительство поручило мне сообщить Вам, что

/...

Digitized by UN Library Geneva

по причинам, уже изложенным Комитету, оно не считает возможным пересмотреть занятую им позицию в отношении посещения Подкомитетом Британской Гвианы. В связи с этим считаю нужным добавить, что, как моя делегация разъяснила Комитету 10 июля, в компетенцию премьер-министра Британской Гвианы не входит разрешать ее посещение Подкомитетом; это равным образом относится к любому другому приглашению, которое может исходить от Британской Гвианы.

После получения Вашего письма Государственный секретарь по делам колоний сделал в Парламенте 17 июля заявление после своего недавнего посещения Британской Гвианы и переговоров там с лидерами партий. Я почтительно обращаю внимание Вашего Превосходительства на это заявление как имеющее непосредственное отношение к работе Подкомитета и, в частности, на следующее место в этом заявлении:

> "Я полагаю, что вполне правильно предоставить лидерам партий еще некоторое короткое время, чтобы они могли сделать последнюю попытку договориться между собой, но, во всяком случае, я намереваюсь снова созвать конференцию (т.е. конференцию, состоявшуюся прошлой осенью в Лондоне по вопросу о независимости) не позднее октября. Если тем временем они смогут уладить свои разногласия, это значительно облегчит мою задачу. Если такое соглашение не будет достигнуто, то я думаю, что, как теперь всеми признается, британскому правительству придется урегулировать неразрешенные вопросы по своему собственному усмотрению, что мы и собираемся сделать".

Патрик Дин

Digitized by UN Library Geneva

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Государственный секретарь по делам колоний г-н Сэндис сделал следующее заявление в Палате общин 17 июля 1963 года:

"Я возвратился вчера после кратковременного посещения Британской Гвианы и полагаю, что Палата пожелает услышать мое откровенное мнение относительно положения в этой несчастной стране.

Где бы я ни находился, - в городе или в деревне, - я встречал теплый и чистосердечный прием со стороны толп людей, принадлежащих к различным расам. В каждом месте простые обыватели высказывали трогательную уверенность в том, что я смогу избавить их от того, что омрачает их жизнь, - от страха и подозрений. Во всей стране, от высших классов до низших, население Британской Гвианы охвачено страхом и разделено вследствие обоюдных подозрений. Африканцы боятся индийцев, а индийцы боятся африканцев. Они живут в постоянном страхе нападений, убийств и поджогов, причем это дошло до того, что даже давние соседи, живущие в одной и той же деревне, не доверяют больше друг другу. Полиция, состоящая главным образом из африканцев, прекрасно выполняет свои обязанности, несмотря на то обстоятельство, что ее беспристрастность совершенно неоправданно оспаривается индийской частью населения, включая, по-видимому, даже священнослужителей.

При создавшемся положении неудивительно, что британских солдат повсюду приветствуют все секторы населения. Их спокойствие и ободряющее присутствие несомненно оказали стабилизирующее влияние, и в значительной мере благодаря им положение не стало критическим.

Кроме опасений, вызываемых непосредственной угрозой насилия, каждая раса испытывает глубоко укоренившийся страх при мысли о том, что после достижения независимости ей, возможно, придется жить под управлением, находящимся в руках другой расы. По этому аспекту проблемы мне было сообщено много сведений из различных источников. Правительство и господствующая Индийская партия высказали мнение, что волнения сразу же прекратились бы, если бы я установил дату

/...

Digitized by UN Library Geneva

в ближайшее время для достижения независимости. Предложение оппозиции, членами которой являются главным образом африканцы, заключалось в введении пропорционального представительства.

Я разъяснил обоим лидерам, что при существующих условиях я не готов обсуждать вопрос о независимости или о конституционных изменениях. Я им сказал, что, для того чтобы прекратить кровопролитие между их сторонниками, они должны временно объединиться. Я настоятельно рекомендовал им временно оставить в стороне партийную политику и образовать на время чрезвычайного положения правительство, состоящее из всех партий, имея при этом в виду единственную цель - восстановление мира.

Лидер главной оппозиционной партии г-н Бернхам и лидер менее многочисленной Многорасовой партии г-н д'Агвиар заявили оба о своей готовности в принципе участвовать в таком правительстве. Но премьер-министр и лидер господствующей Индийской партии д-р Джаган не считал, что создание такого состоящего из всех партий правительства, преследующего подобную ограниченную цель, осуществимо. Однако он предложил рассмотреть вопрос об образовании коалиции с партией г-на Бернхама при условии, что они смогут сначала договориться о совместной программе, охватывающей главные аспекты политической и экономической политики. Они провели свое первое совещание в воскресенье и возобновят переговоры завтра.

Я естественно был разочарован тем, что не смог добиться немедленного образования объединенного правительства, которое отдало бы распоряжение о немедленном прекращении насилий на расовой почве, тем более, что я вполне отдаю себе отчет в тех затруднениях, с которыми столкнутся оба лидера при попытке достигнуть соглашения об основной политике в политической и экономической областях. Тем не менее, я надеюсь, что тот факт, что они собираются и ведут переговоры, может до некоторой степени способствовать ослаблению напряженности между их сторонниками.

Digitized by UN Library Geneva

Проблема не заключается, конечно, только в восстановлении законности и порядка. Когда это будет достигнуто, нам все еще придется иметь дело с резкими политическими разногласиями, которые привели к провалу конференции в Лондоне прошлой осенью. Я убежден в том, что конституционное будущее Британской Гвианы должно быть теперь решено без дальнейшего промедления.

Я полагаю, что вполне правильно предоставить лидерам партий еще некоторое короткое время, чтобы они могли сделать последнюю попытку договориться между собой, Но, во всяком случае, я намереваюсь снова созвать конференцию не позднее октября. Если тем временем они смогут уладить свои разногласия, это значительно облегчит мою задачу. Если такое соглашение не будет достигнуто, то, я думаю, что, как теперь всеми признается, британскому правительству придется урегулировать неразрешенные вопросы по своему собственному усмотрению, что мы и собираемся сделать.

В заключение я убежден в том, что Палата общин пожелает вместе со мной воздать должное губернатору сэру Ральфу Грею, мудрость и беспристрастность которого заслужили уважение и восхищение всех объективных людей в колонии и за ее пределами".

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА XI

ГАМБИЯ

A. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ

Общие сведения

1. За исключением тридцатимильной береговой полосы, Гамбия имеет общие границы с Сенегалом. Территория Гамбии тянется вдоль последних 295 миль реки Гамбия и состоит из полосы земли по обоим берегам реки шириною от 7 до 20 миль. Общая площадь этого района несколько превышает 4 000 кв. миль (10 000 кв. километров). Население столицы Батерст составляет 25 000 человек.

2. По последнему приблизительному подсчету население Гамбии составляет 300 000 человек, большая часть которых являются африканцами. Главные этнические группы - племена мандинго (122 000 человек), фула, волоф, серахули и джола; люди всех этих племен также живут в прилегающих районах Сенегала. В стране живет также несколько сот европейцев, сирийцев и ливанцев, которые являются либо чиновниками, либо коммерсантами.

Управление территорией

Статус

3. Связь Англии с Гамбией была установлена еще в 1588 году. В течение девятнадцатого века область, находившаяся под управлением Англии и первоначально ограниченная небольшими районами вокруг Батерста вблизи устья реки, расширилась до ее нынешних границ и была разделена на первоначальную "Колонию" площадью в 29 кв. миль (о. св. Марии, на котором расположен Батерст, и прилегающая часть Комбо св. Марии) и "Протекторат", расположенный по обоим берегам реки, площадь которого составляет 4 000 кв. миль[1/].

1/ В течение коротких периодов времени Гамбия управлялась из Сьерра-Леоне, но это положение прекратилось в 1888 году.

Digitized by UN Library Geneva

Предыдущие конституции

4. Первые "неофициальные" члены Законодательного совета были назначены в 1915 году. В 1947 году в Законодательном совете было большинство, состоящее из "неофициальных" членов, и впервые в их состав вошел один выборный член. В 1951 году число выборных членов было увеличено до трех человек. Все выборные члены были назначены в Исполнительный совет, и два стали министрами без портфеля.

5. Новая конституция вступила в силу в 1954 году, и новый состав Законодательного совета был следующим: 14 выборных членов, два назначенных "неофициальных" члена, четыре члена по должности, один назначенный "официальный" член и спикер. Исполнительный совет включал четыре члена по должности, одного назначенного "официального" члена Законодательного совета и шесть членов из состава "неофициальных" членов Законодательного совета. В 1960 году состав Законодательного совета был расширен, и он был переименован в Палату представителей. Он состоит из губернатора в качестве Председателя, спикера, четырех членов по должности, не более трех назначенных "неофициальных" членов и 27 выборных членов. Из числа последних семь избраны от Колонии и 12 - от Протектората на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних; остальные восемь мест получили главные вожди, избранные коллегией выборщиков, состоящей из всех вождей. Исполнительный совет был реорганизован, и было назначено шесть министров. В марте 1961 года был назначен первый главный министр - гамбиец.

Действующая теперь конституция

6. Действующая теперь конституция Гамбии основывается на рекомендациях Лондонской конференции, состоявшейся в июле 1961 года, в работе которой принимали участие представители всех политических партий и вожди. Основные положения действующей теперь конституции, которые содержатся в Королевском указе о Гамбии (Конституция), 1962 год, приводятся ниже:

/...

Digitized by UN Library Geneva

a) Губернатор

7. Губернатор назначается Королевой, и ему подчинен весь административный аппарат. Губернатор несет полную ответственность за внешнюю политику, оборону, внутреннюю безопасность и государственную службу (включая назначения, увольнения и дисциплинарный контроль над чиновниками).

8. Губернатор должен консультироваться с Исполнительным советом и действовать в соответствии с его рекомендациями при осуществлении всех других полномочий, кроме указанных выше. Тем не менее, он не обязан консультироваться с Исполнительным советом во всех случаях, когда, по его мнению, -

i) может быть нанесен материальный ущерб интересам Короны;

ii) вопросы, которые должны быть решены, являются настолько несущественными, что подобная консультация не требуется; или

iii) вопросы, которые должны быть решены, являются настолько срочными, что он должен действовать до получения таких рекомендаций, советов или согласия.

9. Губернатор может также действовать без рекомендации, советов или согласия Совета в любом случае, когда, по его мнению, для поддержания общественного порядка, для общего блага и хорошего управления целесообразно действовать таким образом.

b) Исполнительный совет

10. Исполнительный совет состоит из губернатора, премьер-министра и не менее восьми других министров. Губернатор назначает премьер-министром выборного члена Палаты представителей, который, по его мнению, пользуется поддержкой большинства других членов. Министры назначаются губернатором по рекомендации премьер-министра.

11. Исполнительный совет является главным исполнительным органом территории. Генеральный прокурор присутствует на заседаниях

/...

Digitized by UN Library Geneva

Совета с правом совещательного голоса. Все нынешние министры являются местными жителями территории.

c) Палата представителей

12. Законодательный орган территории избирает своего собственного Председателя и состоит из Генерального прокурора, тридцати шести выборных членов и не более двух назначенных членов.

13. В число выборных членов входят семь членов, избранных от избирательных округов колонии, двадцать пять членов, избранных от избирательных округов протектората, и четыре члена, избранных главными вождями из своей среды.

14. В соответствии с конституцией губернатор может издавать законы "по консультации с Палатой и с ее согласия". Законопроекты, относящиеся к введению или увеличению налогов, или изменению ставок окладов, надбавок и условий службы государственных служащих, а также законопроекты, затрагивающие неотъемлемые полномочия губернатора, не могут вноситься в Палату, иначе как по рекомендации губернатора и по его усмотрению. Любой законопроект или предложение, не принятые Палатой в течение такого периода времени и в такой форме, которые губернатор считает разумными и целесообразными, могут быть объявлены принятыми губернатором в интересах поддержания общественного порядка, для общего блага и хорошего управления. Такая декларация должна, тем не менее, быть представлена на утверждение министра колоний правительства Соединенного Королевства. Министр колоний может также отменить любой закон, одобренный губернатором.

15. Срок полномочий Палаты - пять лет, но она может быть распущена губернатором до истечения этого срока.

Digitized by UN Library Geneva

Выборы

16. Последние выборы в Палату представителей происходили в мае 1962 года, и в них принимали участие 72 процента зарегистрировавшихся избирателей. Тридцать два члена были избраны от избирательных округов, в которых выдвигался один кандидат, на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних, и четыре - коллегией главных вождей. В результате голосования тридцать два места были распределены следующим образом:

Народно-прогрессивная партия	18
Объединенная партия и примыкающие к ней	13
Союз демократического конгресса	1

17. После выборов лидер Народно-прогрессивной партии г-н Д.К. Джавара - в качестве лидера партии, располагающей большинством в Палате - был назначен Премьер-министром. По рекомендации Премьер-министра восемь министров были назначены членами Исполнительного совета.

18. В марте 1963 года Апелляционный суд вынес постановление о том, что некоторые избирательные списки, которыми пользовались при выборах 1962 года в Гамбии, являются недействительными. Лидеры Объединенной партии и Конгресса Гамбии обратились с просьбой к правительству Соединенного Королевства о роспуске Палаты представителей и проведении новых всеобщих выборов. Они обратились также с просьбой о том, чтобы правительство Джавара было распущено и чтобы все его акты были объявлены незаконными.

19. 28 мая 1963 г. министр колоний заявил в Палате общин, что в списке избирателей в Протекторате, которым пользовались на выборах 1962 года и который был составлен в 1961 году на основе списка 1959 года (в соответствии с указанным списком должны были проводиться выборы), было очень много неправильностей. Закон о замене неточного списка 1959 года списком 1961 года был принят Палатой представителей при поддержке как правительства, так и партий оппозиции. Тем не менее, вследствие неточной формулировки одной фразы этого закона

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

Апелляционный суд аннулировал решение Высшего суда Гамбии и признал действительным указанный список.

20. Министр колоний заявил, что он представит проект Королевского указа для исправления единственной неправильной фразы в этом законе, с тем чтобы придать ему толкование, которое несомненно хотели придать ему обе партии, и, таким образом, сделать действительным список 1961 года и выборы, проведенные на основании этого списка.

21. В соответствии с этим заявлением 30 мая 1963 г. были издан Королевский указ о Гамбии (Объявление постановления действительным, 1963 год (№ 1051).

Государственная служба

22. Контроль над государственной службой осуществляется губернатором. Комиссия по вопросам государственной службы, состоящая из Председателя и пяти других членов - уроженцев Гамбии, дает консультации губернатору по вопросам назначения, повышения по службе, перевода, увольнения и дисциплинарного контроля над государственными служащими и по любым другим вопросам, связанным с государственной службой.

23. Уже в течение нескольких лет принимаются меры для "гамбизации" государственной службы. В октябре 1962 года ответственные посты в администрации занимали 120 негамбийцев (из которых 63 работали по контрактам) и 76 гамбийцев. В соответствии с инструкциями, данными Комиссией по вопросам государственной службы, ни одно лицо, не являющееся гамбийцем, не может быть назначено на пост, который может быть занят гамбийцем, имеющим достаточные квалификации. Чиновники не из числа гамбийцев назначаются на штатные должности с правом на пенсию только в самых исключительных случаях. Гамбийским студентам и чиновникам предоставляются стипендии для получения высшего образования и прохождения стажировки в государственных учреждениях в Соединенном Королевстве и в странах Западной Африки.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

Судоустройство

24. В Гамбии существуют две отдельные судебные системы: в Колонии (Батерст и прилегающий район) существует Верховный суд, два суда магистратов и суд по исковым делам. В Протекторате (остальная часть территории) существует Высший суд, а также низшие суды и окружные трибуналы. Председателем как Верховного суда Колонии, так и Высшего суда Протектората является Главный судья Гамбии. Решения Верховного суда и Высшего суда могут быть обжалованы в Апелляционном суде Гамбии. Существует также Мусульманский суд, которому подсудны дела, в которых сторонами являются исключительно мусульмане, населяющие территорию.

Местное управление

25. В Батерсте имеется городской совет, состоящий из пятнадцати выборных членов, четырех назначенных членов и одного "официального" члена. В круг ведения этого совета входят обычные вопросы, связанные с местным управлением, как, например, освещение улиц, надзор за рынками, канализация, уборка и т.п. Поступления этого совета состоят из местных налогов, которыми облагаются частные, коммерческие и правительственные здания, которые все подлежат ежегодной оценке; он взимает также рыночные пошлины, получает различные субсидии от государства и взимает сборы с ввозимого в город пальмового вина. В прилегающем городе Комбо Св. Марии также есть совет, располагающий подобными полномочиями. Он состоит из двадцати выборных членов, шести назначенных членов и одного "официального" члена. Территория вне пределов Батерста и Комбо Св. Марии разделена на тридцать пять округов, причем в каждом из них имеются свои власти. Власти каждого округа должны поддерживать порядок и обеспечивать хорошее управление в своих районах и располагают полномочиями издавать правила и распоряжения по ряду вопросов. В течение последних нескольких лет эти округа были объединены в шесть групп, каждая из которых имеет центральное казначейство, и правительство Гамбии сейчас планирует создание шести областных советов (два были учреждены в 1961 году), базируясь на этих казначействах. Областные советы

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

будут состоять частично из вождей и частично из других членов, избранных на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних; они постепенно возьмут в свои руки исполнительные функции (в вопросах развития и в связи с предоставлением услуг), принадлежащие в настоящее время окружным властям, причем вожди и их советники в каждом округе будут по-прежнему нести ответственность за поддержание законности и порядка и за осуществление правосудия.

Политические партии

26. Народно-прогрессивная партия возглавляется г-ном Давидом Джавара, который был назначен Премьер-министром после того, как его партия победила на выборах 1962 года. Эту партию поддерживает Союз демократического конгресса. В апреле 1963 года Конференция этих двух партий приняла резолюцию, содержавшую обращенный к правительству призыв немедленно возобновить переговоры с правительством Соединенного Королевства для достижения Гамбией независимости в рамках Британского содружества наций до конца 1963 года "без ущерба для любой формы более тесного сотрудничества, которое эта страна пожелала бы установить со своими соседями в целях содействия практическому достижению африканского единства".

27. Объединенная партия возглавляется г-ном Пьером Дж. Нджие, который был главным министром до выборов. Г-н Нджие настаивал на том, чтобы британское правительство распустило Палату представителей и назначило новые выборы. Партия возражает против проведения каких-либо консультаций или переговоров с Сенегалом до предоставления полной независимости Гамбии и до того, как народ Гамбии выскажется по этому вопросу.

28. Конгресс Гамбии возглавляется г-ном Гарба-Джахумпа, Председателем городского совета Батерста.

Digitized by UN Library Geneva

Народное хозяйство

29. Народное хозяйство Гамбии главным образом зависит от сельского хозяйства и экспорта сельскохозяйственных продуктов, почти целиком состоящего из земляных орехов. Большое влияние на народное хозяйство оказывают как размер урожая земляного ореха, так и колебания цен на этот продукт на мировом рынке. Все земляные орехи и пальмовые зерна скупаются компанией Oilseeds Marketing Board, которая сбывает эти продукты с максимальной выгодой. Фермерский фонд, учрежденный на доходы этой компании, предоставляет ссуды для развития сельского хозяйства. В качестве второй товарной сельскохозяйственной культуры в течение последних нескольких лет поощрялось также производство риса.

30. В 1961 году общая сумма экспорта составляла 3,2 млн. ф. ст., из которых на земляные орехи приходилось около 3 млн. ф. стерлингов. Общая сумма импорта исчислялась в 4,5 млн. ф. стерлингов.

31. Расходы территории в 1963 году, по предварительным исчислениям, составят 2,5 млн. ф. ст., а доходы - 1,9 млн. ф. стерлингов. Соединенное Королевство в прошлом предоставляло помощь в виде субсидий на управление и развитие территории. Подсчитано, что в текущем году необходимо будет предоставить помощь в виде субсидий в сумме 590 000 ф. стерлингов.

32. Между Гамбией и Сенегалом существуют очень тесные экономические отношения. Фермеры из соседних стран, включая Сенегал, временно переселяются в Гамбию, выращивают земляной орех на основе соглашения с местными фермерами и возвращаются в свои собственные страны в конце сезона. Через границу в обоих направлениях ведется также широкая торговля.

Digitized by UN Library Geneva

Связь с Сенегалом

33. После консультаций друг с другом правительства Гамбии и Сенегала 26 октября 1962 г. опубликовали следующиее совместное коммюнике:

"Правительство Республики Сенегал и правительство Гамбии, с согласия правительства Ее Величества в Соединенном Королевстве, недавно рассмотрели возможность установления тесной связи, в той или иной форме, между Гамбией и Сенегалом после предоставления полного суверенитета и независимости Гамбии. В ходе обсуждения этого вопроса Премьер-министр Гамбии предложил, чтобы правительство Сенегала и правительство Соединенного Королевства, которое выступало бы от имени Гамбии, подали совместно мысль Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций направить в Гамбию, в рамках соглашений о технической помощи, группу экспертов по конституционным, экономическим и финансовым вопросам. Эта группа экспертов представит на рассмотрение заинтересованных правительств экономические и политические данные, на основании которых могут быть приняты решения о той форме, которую примут в будущем их взаимоотношения.

Это предложение было принято правительством Сенегала, и Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций подтвердил свою готовность назначить такую группу. При условии одобрения этого предложения Палатой представителей Гамбии, упомянутая группа будет назначена по соглашению с обоими правительствами, которые, таким образом, подтвердят свою решимость полностью сотрудничать с указанной группой и предоставлять ей ту информацию, которая может ей потребоваться для осуществления поставленных перед ней задач.

Выводы, к которым придут эксперты, будут изучены обоими правительствами и будут обсуждаться в ходе последующих переговоров с целью установления тесных и дружеских отношений между Гамбией и Сенегалом. Таким образом оба правительства надеются всячески содействовать упрочению положения, развитию и процветанию обеих стран и осуществлению африканского единства".

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

34. В тот же день правительство Гамбии опубликовало следующее заявление в качестве дополнения к совместному коммюнике, опубликованному правительствами Гамбии и Сенегала:

"1. Правительство Гамбии, в связи с провозглашенным им намерением привести страну к независимости, недавно тщательно рассмотрело вопрос о будущем экономическом и политическом развитии Гамбии.

2. При рассмотрении этого вопроса правительство Гамбии руководствовалось двумя основными принципами: во-первых, тем, что независимость должна дать народу Гамбии возможность достичь большего процветания и благосостояния, и тем, что по экономическим соображениям для Гамбии может оказаться трудным достижение этой цели, если она будет изолированным суверенным независимым государством; во-вторых, тем, что независимость, когда она будет достигнута, должна помочь выполнению еще более широкой задачи - осуществлению африканского единства. В свете этих двух принципов и имея в виду тесные экономические, географические и этнические связи, которые объединяют обе страны, правительство решило, что, после предварительной консультации с правительством Сенегала, должны быть предприняты шаги для получения необходимой информации, которая дала бы возможность правительству и народу Гамбии рассмотреть вопрос об установлении, в той или иной форме, тесной связи с Сенегалом после достижения независимости. Правительству Гамбии было сообщено, что правительство Соединенного Королевства, со своей стороны, готово активно поддержать любую инициативу в отношении установления более тесных взаимоотношений между обеими странами.

3. В то же самое время правительства Гамбии и Сенегала признают, что ввиду того, что Сенегал и Гамбия имеют различные традиции и разную культуру и различные политические, экономические и финансовые системы, установление тесной связи в экономической и политической области сопряжено с разрешением сложных проблем.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

4. С учетом этих соображений Премьер-министр Гамбии г-н Д.К.Джавара неофициально обратился 24 сентября к Президенту и Премьер-министру Республики Сенегал с предложением о том, чтобы оба правительства рассмотрели вопрос о совместном обращении к Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой назначить, по консультации с обоими правительствами, группу экспертов по конституционным, экономическим и финансовым вопросам в рамках соглашений о технической помощи. Эти эксперты представили бы упомянутым правительствам экономические и политические данные, на основе которых правительства и народы этих двух стран могли бы решить вопрос о форме своих будущих взаимоотношений. Выдвигая это предложение, Премьер-министр Гамбии уточнил, что его правительство нуждается в получении заключений группы экспертов, прежде чем будет принято решение о характере таких будущих взаимоотношений.

5. Кроме того, Премьер-министр подчеркнул, что, если будет достигнуто соглашение об установлении тесной связи, в той или иной форме, между обеими странами, правительство Гамбии хотело бы, чтобы любое такое соглашение обеспечивало определенные, существенные гарантии в отношении той автономии, которую получит Гамбия после такого объединения. Сюда входили бы вопросы, в отношении которых правительство хотело бы сохранить контроль при любом объединении с Сенегалом, а именно ответственность за внутреннее управление, полицию, гражданскую службу и местное управление, в области гражданского и уголовного права Гамбии и в отношении образовательных и профессиональных норм и квалификаций; а также сохранение тесных взаимоотношений Гамбии с Соединенным Королевством и Британским содружеством наций. Сюда входили бы также вопросы, по которым Гамбия хотела бы разделить ответственность с Сенегалом (оборона, внешняя политика [включая объединенное представительство за границей], финансовые вопросы и вопросы развития). Правительство Гамбии хотело бы также, чтобы в этой связи были созданы условия,

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

обеспечивающие совместное представительство в тех случаях, когда это относится к вопросам, по которым ответственность может быть разделена; условия, которые обеспечивали бы положение, при котором торговля Гамбии оставалась бы свободной; и обеспечение, в той или иной форме, предусмотренного конституцией права апелляции для закрепления гарантий и условий, предусмотренных в любом окончательном соглашении.

6. Президент и Премьер-министр Сенегала сообщили Премьер-министру Гамбии, что они приветствуют эти предложения и в принципе их принимают, при условии, что состоятся детальные переговоры по вопросу о любой возможной форме объединения в свете заключений группы экспертов. Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций также подтвердил свою готовность назначить такую группу.

7. Поэтому, при условии одобрения настоящего предложения Палатой представителей Гамбии, ожидается, что группа экспертов будет назначена к концу текущего года и что тем временем оба правительства рассмотрят вопрос о составе этой группы и о пределах ее компетенции.

8. Правительство Гамбии полностью присоединяется к заявлению, содержащемуся в совместном коммюнике и выражающему надежду, что результаты обследования, проведенного группой экспертов, послужат удовлетворительной основой для дальнейших переговоров между обоими правительствами, которые будут способствовать упрочению положения, развитию и процветанию обеих стран и укреплению африканского единства".

35. Соединенное Королевство сообщило Премьер-министру Гамбии, что, если на основании доклада экспертов может быть выработана удовлетворительная основа для установления тесной связи между обеими странами, правительство Ее Величества будет готово предоставить независимость Гамбии, с тем чтобы она в качестве суверенной страны могла заключить необходимые соглашения с Сенегалом.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

B. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

36. С 6 по 13 сентября 1963 г. Специальный комитет рассматривал на на своих 205-м-210-м заседаниях вопрос о Гамбии.

Общие замечания членов Комитета

37. Представитель Соединенного Королевства сказал, что до 1960 года Гамбия имела Исполнительный совет, состоявший из пяти "официальных" членов и не менее шести назначенных членов, в то время как Законодательный совет состоял из спикера, четырнадцати выборных членов, трех назначенных "неофициальных" членов и четырех "официальных" членов. Губернатор председательствовал в обоих советах. В 1960 году состав законодательного органа был расширен до двадцати семи выборных членов. Прямые выборы были проведены во всей стране, и Исполнительный совет был реорганизован для включения в него большего числа выборных членов Палаты представителей.

38. В июле 1961 года в Лондоне была созвана Конституционная конференция, с участием выборных представителей Гамбии и представителей правительства Соединенного Королевства, для рассмотрения вопроса о дальнейшем политическом развитии территории. Было достигнуто соглашение по вопросу о конституции, предоставляющей весьма широкое внутреннее самоуправление, которое вошло в силу в апреле 1962 года. Основные положения этой конституции сводились к тому, что Исполнительный совет, под председательством губернатора, будет состоять из Премьер-министра Гамбии и восьми министров из состава членов законодательного органа и что Палата представителей будет состоять из спикера, тридцати шести выборных членов, включая четырех вождей, избранных коллегией вождей, и двух назначенных членов. Губернатор, по-прежнему, несет ответственность по целому ряду вопросов, включая иностранные дела и оборону, внутреннюю безопасность и государственную службу.

Digitized by UN Library Geneva

39. В мае 1962 года были проведены выборы в Палату представителей в соответствии с новой конституцией. Голосовало семьдесят два процента зарегистрировавшихся избирателей; Народно-прогрессивная партия, возглавляемая г-ном Джавара, получила восемнадцать мест, Объединенная партия и примыкающие к ней получили тринадцать мест, а остальные места получил Союз демократического конгресса. В качестве лидера партии большинства, г-н Джавара был назначен Премьером, должность которого он занимает в настоящее время.

40. В декабре 1962 года Премьер-министр посетил Лондон и поднял вопрос о дальнейшем конституционном развитии Гамбии. Дальнейшие переговоры между губернатором Гамбии и правительством Соединенного Королевства состоялись в мае 1963 года, и 2 июля губернатор сообщил Палате представителей Гамбии, что правительство Соединенного Королевства согласилось предоставить Гамбии полное самоуправление, как только будут проведены связанные с этим необходимые мероприятия. Полное внутреннее самоуправление означает, что, хотя губернатор будет все еще нести некоторую ответственность за иностранные дела, оборону и внутреннюю безопасность до тех пор, пока Гамбия не станет полностью независимой, все другие вопросы, связанные с управлением страной, будут разрешаться исключительно выборным правительством Гамбии и что остаточные обязанности губернатора, как-то вопросы, касающиеся иностранных дел, обороны и внутренней безопасности, также будут переданы в ведение соответствующих министерств. Премьер станет Премьер-министром и Исполнительный совет превратится в кабинет министров, а ответственность за гражданскую службу будет передана наделенной исполнительной властью Комиссии по вопросам государственной службы. Связанное с этими переменами необходимое законодательство будет введено к концу текущего месяца или в течение первой недели октября.

41. В связи с вопросом о достижении Гамбией независимости и установлении, в той или иной форме, тесной связи с соседней страной - Сенегалом - правительства Гамбии и Сенегала опубликовали 26 октября 1962 года совместное коммюнике. Представитель Соединенного Королевства затем зачитал совместное заявление, а также заявление

/...

Digitized by UN Library Geneva

правительства Гамбии, которые приводятся выше в пунктах 37 и 38.

42. В заявлении, опубликованном 26 октября 1962 г., Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций, в ответ на просьбу, содержавшуюся в совместном заявлении, выразил готовность назначить группу экспертов, которые представят правительствам Гамбии и Сенегала экономические и политические данные, на основании которых обе страны смогут решить, какую форму должны принять их будущие взаимоотношения. Сейчас принимаются меры для выбора подходящих экспертов, и предполагается, что эта группа приступит к работе примерно 1 октября.

43. Комитет несомненно отдает себе отчет в тех весьма сложных проблемах, которые должны быть разрешены для того, чтобы можно было создать удовлетворительную основу для установления тесной связи между обеими странами, а также в том, что этот вопрос не следует предрешать до того, пока не будут получены и рассмотрены заключения упомянутой группы экспертов. Кроме того, потребуется еще некоторое время для приобретения правительством и гражданским управлением опыта в том, как функционируют учреждения полностью самоуправляющейся страны в соответствии с конституцией, которая скоро вступит в силу. При этих обстоятельствах невозможно предсказать с какой-либо долей уверенности, когда точно будет предпринят следующий шаг в области государственного устройства этой территории; эти вопросы будут подробно рассмотрены после того, как группа экспертов Организации Объединенных Наций представит свой доклад.

/...

Digitized by UN Library Geneva

44. Представитель Соединенных Штатов Америки сказал, что при рассмотрении вопроса о Гамбии у Комитета не возникало никаких спорных положений. По его мнению все члены Комитета согласятся с тем, что планомерно и постепенно принимались меры для выполнения положений Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

45. Рабочий документ Секретариата и заявление, сделанное представителем Соединенного Королевства, содержат позднейшую информацию об этих мерах, последняя из которых - предоставление полного внутреннего самоуправления - ожидается в конце текущего месяца или в течение первой недели октября. По-видимому не ожидается никаких серьезных затруднений на пути к дальнейшему и полному осуществлению Декларации, и делегация Соединенных Штатов может поздравить народ Гамбии и управляющую державу с их достижениями, а также еще и с тем, каким образом был осуществлен этот прогресс.

46. Опубликованное правительствами Сенегала и Гамбии совместное коммюнике от 26 октября 1962 г. не входит непосредственно в сферу компетенции Комитета. Оно касается той формы независимости, которую может избрать народ Гамбии, но в нем не ставится под сомнение возможность полного осуществления положений Декларации. Решение, касающееся установления тесной связи с Сенегалом, и форма, которую она может принять, зависят исключительно от народов и правительств обеих заинтересованных стран. Не дело делегации Соединенных Штатов или Комитета высказывать свое мнение по поводу создания таких отношений. Однако Комитету не следует упускать из виду, что, принимая Декларацию, Генеральная Ассамблея признала, что процесс деколонизации может быть осуществлен либо путем образования нового суверенного независимого государства, либо путем свободного объединения с независимым государством, либо путем слияния с независимым государством, в соответствии с желаниями заинтересованных народов. Правительство Соединенных Штатов с интересом ознакомилось с инициативой, проявленной правительствами Гамбии и Сенегала, которые обратились к

/...

Digitized by UN Library Geneva

Организации Объединенных Наций с просьбой послать техническую миссию, состоящую из экспертов по конституционным , экономическим и финансовым вопросам, которая представит на рассмотрение обоих правительств экономические и политические данные, на основании которых могут быть приняты решения о том, какую форму примут их будущие взаимоотношения. Техническая миссия вскоре прибудет в Гамбию, и можно надеяться, что заинтересованные стороны будут содействовать быстрому завершению ее работы.

47. Следующие шаги в деле развития Гамбии зависят от правительства Гамбии, которое будет действовать по согласованию с правительством Сенегала. Соединенное Королевство с полной ясностью заявило о своей готовности сотрудничать в деле разрешения возникших многих трудных и сложных проблем. Делегация Соединенных Штатов желает заинтересованным сторонам успеха и будет с интересом следить за ходом дальнейших событий.

48. Представитель Камбоджи сказал, что его делегация с удовлетворением отмечает, во-первых, что новая конституция вошла в силу в апреле 1962 года, во-вторых, что в конституции предусматривается создание Исполнительного совета и Палаты представителей, большинство членов которой будут выборными, в-третьих, что проведенные в мае 1962 года выборы привели к созданию правительства, опирающегося на большинство в Палате представителей, в-четвертых, что Гамбия и Соединенное Королевство договорились о том, что Гамбия получит полное внутреннее самоуправление не позднее чем в течение первой недели октября 1963 года.

49. Его делегация полагает, что ввиду достигнутого большого прогресса Гамбия получит независимость без промедления. Делегация Камбоджи несколько разочарована тем, что дата предоставления независимости откладывается под тем предлогом, что она связывается с соображениями административного и экономического характера и с переговорами, касающимися взаимоотношений с Сенегалом.

/...

Digitized by UN Library Geneva

50. Делегация Камбоджи понимает чувства, выраженные правительством Гамбии в своем заявлении от 26 октября 1962 года; независимость должна дать народу Гамбии возможность достичь большего процветания и благосостояния и должна содействовать дальнейшему успеху великого дела африканского объединения. Однако все эти цели могут быть достигнуты полностью независимым, а не только самоуправляющимся государством. Получив независимость, Гамбия будет иметь право свободно устанавливать любые взаимоотношения с тем или иным государством. Поэтому делегация Камбоджи, одобряя все те шаги, которые были предприняты для создания правительства, состоящего из коренных жителей, и для получения помощи извне в целях изучения проблем, связанных с возможным объединением с соседним государством, считает, что вопрос о предоставлении Гамбии независимости не обязательно должен связываться с выводами группы экспертов Организации Объединенных Наций или зависеть от прогресса, осуществленного правительством и гражданским управлением территории. Эта точка зрения подтверждается в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в частности, в пунктах 2 и 3 ее резолютивной части.

51. Воздавая должное управляющей державе за конституционный и политический прогресс, осуществленный в Гамбии, делегация Камбоджи выражает надежду, что будет возможно скорее установлена дата предоставления независимости территории в соответствии со свободно выраженными пожеланиями народа. Делегация приветствует решение Генерального Секретаря предоставить помощь для облегчения переговоров в целях создания более тесных и дружественных отношений между Гамбией и Сенегалом.

52. Делегация Камбоджи поддержит любую рекомендацию, направленную на то, чтобы управляющая держава предприняла соответсвующие шаги для ускорения процесса достижения Гамбией независимости.

53. Представитель Сирии сказал, что на основании имеющегося материала создается впечатление, что конституционное развитие Гамбии,

Digitized by UN Library Geneva

начиная с 1915 года, было непрерывным, но очень медленным и постепенным. Управляющая держава, по-видимому, допускает все большее число гамбийцев к участию в правительственном аппарате. Последняя конституция, по-видимому, обеспечивает местным жителям более широкое представительство, чем это было до сих пор. Хотя все эти меры сами по себе очень похвальны, однако губернатор, назначенный правительством Соединенного Королевства, по-прежнему сохраняет почти полную власть; он не должен консультироваться с Исполнительным советом по некоторым вопросам, а именно в тех случаях, когда, по его мнению, материльный ущерб может быть нанесен интересам Короны, по вопросам, имеющим такой срочный характер, что он должен действовать до того, как он сможет проконсультироваться с Советом, или по вопросам, настолько несущественным, что никакая консультация не требуется. Ввиду этих и еще других полномочий, которые все еще предоставлены губернатору, совершенно ясно, что весьма большая область правительственной деятельности все еще находится в руках представителя управляющей державы. Правительство Сирии считает, что происходящий конституционный прогресс, на который, по-видимому, правительство Соединенного Королевства дало свое согласие, не должен быть только прогрессом на бумаге, а должен сопровождаться передачей прерогатив власти на самом высоком уровне населению территории и его представителям.

54. К решению Народно-прогрессивной партии и Союза демократического конгресса, объявленному в апреле 1963 года, о возобновлении переговоров с правительством Соединенного Королевства с целью получения до конца 1963 года независимости в рамках Британского содружества наций следует отнестить с самым серьезным вниманием. Правительство Соединенного Королевства должно дополнить свою декларацию от 2 июля 1963 г. другой декларацией, в которой были бы указаны даты предоставления самоуправления и передачи народу Гамбии всей власти в связи с управлением страной на всех уровнях .

/...

Digitized by UN Library Geneva

55. Второй аспект прогресса Гамбии на пути к достижению самоуправления относится к созданию полезных и взаимовыгодных отношений между Гамбией и Сенегалом. Делегация Сирии не хочет высказываться по этому аспекту вопроса до тех пор, пока не будет получен доклад группы экспертов Организации Объединенных Наций.

56. Правительство Сирии горячо надеется, что в самом ближайшем будущем народ Гамбии будет пользоваться всеми прерогативами власти в отношении самоуправления. Делегация Сирии будет голосовать за любую резолюцию, в которой будут приняты во внимание перечисленные выше положения.

/...

Digitized by UN Library Geneva

57. Представитель Польши указал, что положение в Гамбии, как в теории, так и на практике, сходно с положением, существующим в других несамоуправляющихся территориях, находящихся под управлением Соединенного Королевства. В политическом отношении, почти вся власть находится в руках Губернатора. Хотя конституция и предусматривает такие органы, как Исполнительный совет и Палату представителей, ни один из них не имеет сколько-нибудь значительной исполнительной власти, и Губернатор может навязывать такие решения и такие законы, которые он считает нужными. Если какой-либо законопроект или предложение не принимается Палатой в течение такого срока и в такой форме, какие Губернатору представляются целесообразными, то Губернатор сам может объявить его принятым. Губернатор может также принимать решения без получения рекомендации, совета или согласия Исполнительного совета во всех случаях, когда он находит нужным действовать таким образом в интересах поддержания общественного порядка, всеобщего блага и доброго управления. Кроме того, в его исключительном ведении находятся вопросы внутренней безопасности, государственные службы, оборона и внешние отношения. Таким образом, за Исполнительным советом, состоящим из представителей, избранных путем всеобщего голосования, оставлено весьма немного важных функций. Такое положение вещей явно несовместимо с постановлениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, налагающими на управляющую власть обязанности, от выполнения которых она не может уклониться под предлогом трудностей экономического и географического характера. По мнению польской делегации, постановления Декларации применимы ко всем территориям, которые еще не достигли полной независимости, независимо от их характерных особенностей; эти постановления должны быть применимы к Гамбии возможно скорее.

58. Хотя делегация Польши и приветствовала заявление представителя управляющей власти о том, что к концу сентября или в начале октября будут изданы новые законы, на основании которых Гамбия будет пользоваться полным внутренним самоуправлением, она все же

/...

Digitized by UN Library Geneva

была обеспокоена тем, что для достижения этой территорией независимости не установлено никакого срока. Воля африканского населения Гамбии в этом отношении совершенно определенна. В апреле 1963 года конференция Народно-прогрессивной партии и Союза демократического конгресса приняла резолюцию, в которой к правительствам была обращена настоятельная просьба о возобновлении переговоров с правительством Соединенного Королевства для предоставления Гамбии независимости к концу 1963 года, не предрешая этим вопроса о более тесных отношениях, которые страна пожелает установить со своими соседями в целях дальнейшего осуществления на практике африканского единства.

59. Пытаясь оправдать задержку с предоставлением независимости Гамбии, представитель Соединенного Королевства особо подчеркнул вопрос о такой связи, которая будет установлена между Гамбией и Сенегалом, после того как территория станет независимой. Он также заявил, что нужно время, для того чтобы правительство и гражданские службы приобрели достаточно опыта за время функционирования предусматривающей самоуправление Конституции, которая вскоре вступит в силу. Однако долг Комитета следить за тем, чтобы резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи проводилась в жизнь. В соответствии с пунктом 5 этой резолюции, власть должна быть передана представителям народа Гамбии, избранным демократическим путем. Тогда народ Гамбии сам сможет решить вопрос о своих будущих отношениях с соседями и сделает свой вклад в дело африканского единства. Все условия и оговорки, от которых может быть поставлено в зависимость неотъемлемое право народа Гамбии на самоопределение и независимость, будут противоречить духу и букве Декларации. Опыт других африканских стран показал, что прогресс может быть достигнут гораздо более удовлетворительным образом и быстрее в условиях полного суверенитета и независимости. Поэтому польская делегация считала, что Комитет должен настоятельно просить управляющую власть предпринять все необходимые шаги для передачи суверенной власти

/...

Digitized by UN Library Geneva

народу Гамбии и установления срока достижения территорией независимости в соответствии с пожеланиями народа.

60. Представитель Туниса заявил, что сведения, которые представитель Соединенного Королевства сообщил в своем заявлении, помогли членам Комитета составить себе ясное представление о политическом положении в Гамбии. Достаточно ознакомиться с теми мерами, которые управляющая власть обещала или предполагала принять в 1960, 1961, 1962 и 1963 годах, чтобы убедиться в том, что политическое положение изменилось мало или почти совсем не изменилось. В отношении конституционного развития во всяком случае кое-что было сделано: во-первых, в июле 1961 года было заключено соглашение, которое, по словам представителя Соединенного Королевства, дало территории значительную степень самоуправления; во-вторых, в 1963 году было заключено соглашение о предоставлении Гамбии полного внутреннего самоуправления, которое должно вступить в силу в самом близком будущем.

61. Как бы ни был незначителен прогресс, заключающийся в указанных выше мерах, он все же свидетельствует о какой-то перемене в планах правительства Соединенного Королевства. Однако можно лишь глубоко сожалеть о том, что все это было растянуто на четыре года и что еще не установлен срок окончания управления Гамбией Соединенным Королевством и освобождения народа Гамбии. Представитель Соединенного Королевства не только не рассеял тревоги Комитета в связи с этим вопросом, но усилил ее, заявив, что невозможно сколько-нибудь определенно предвидеть, сколько времени пройдет до того, как возможно будет сделать следующий шаг в конституционном развитии территории. Управляющая власть очень скупится с введением реформ, и ее неохота применять Декларацию оставляет мало надежды на коренное и немедленное изменение ее политики. И все же, Гамбия, которая имеет исключительно африканское население, является наиболее ярким примером страны, в которой применение Декларации едва ли вызовет какие-либо затруднения; поэтому трудно понять, почему до

/...

Digitized by UN Library Geneva

сих пор власть не была передана фактически населению этой территории. Управляющая власть утверждает, что передача власти должна происходить этапами, чтобы избранные представители народа имели время ознакомиться с проблемами государственных служб и функционированием правительственного аппарата. Этот довод необоснован, так как опыт показал, что эти якобы существующие препятствия никогда не затрудняли развитие африканских стран, достигших независимости. Даже если такие причины действительно и существуют, они не могут служить оправданием тому, чтобы народ беспредельно оставался в подчиненном положении. Далее, такие доводы противоречат Декларации, в особенности последнему пункту преамбулы и пункту 5 резолютивной части.

62. Делегация Туниса приветствует идею какой-то формы тесной связи между Гамбией и Сенегалом. Тем не менее, как ни похвальны усилия правительства Соединенного Королевства в этом направлении, оно не должно обуславливать независимость Гамбии установлением такой связи. Правительство независимой Гамбии будет, несомненно, работать в интересах установления такой связи, и оно сможет осуществить ее в духе хартии африканского единства.

63. Делегация Туниса настоятельно просила правительство Соединенного Королевства покончить с уловками и временными решениями и незамедлительно применить Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Объявлением независимости Гамбии Соединенное Королевство укрепит и консолидирует свою позицию в Африке.

/...

Digitized by UN Library Geneva

64. Представитель Мали заявил, что, хотя к вопросу о Гамбии и следует подходить с осторожностью, так как Комитет рассматривает его впервые, и несмотря на особые отношения Гамбии с Республикой Сенегала, делегация Мали все же убеждена, что Гамбия является классическим примером колониальной территории и, следовательно, подпадает под действие резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

65. Изучив рабочий документ Секретариата и заслушав выступление представителя Соединенного Королевства, делегация Мали прямо заявляет, что конституционное развитие территории не было ни быстрым, ни прогрессивным. Гамбия оставалась под колониальным господством вплоть до 1960 года, когда, в результате борьбы гамбийского народа за независимость, Соединенное Королевство дало ему какого-то рода конституцию, в соответствии с которой был создан Исполнительный совет, состоящий из пяти "официальных" членов и шести членов по назначению, а также Законодательный совет, состоящий из спикера, четырнадцати выборных членов, трех "неофициальных" членов и четырх "официальных" членов. Губернатор председательствует в обоих советах. В дальнейшем число мест в Законодательном совете было увеличено, и право голосования на выборах было предоставлено всему населению территории.

66. Вполне понятно, что в такое время, когда расположенный по соседству Сенегал и многие другие африканские страны достигают полной независимости, народ Гамбии не может удовольствоваться этими реформами в своем стремлении к самоопределению. Поэтому в июле 1961 года министерство колоний в Лондоне созвало совещание для обсуждения того, что может быть сделано для дальнейшего политического прогресса территории, или, скорее, как удовлетворения его желания независимости. Соединенное Королевство было вынуждено дать ему конституцию, которая вошла в силу в 1961 году и предоставила территории значительную меру внутреннего самоуправления. Однако конституция эта оказалась не чем иным, как уловкой, поскольку колониальная

/...

Digitized by UN Library Geneva

держава сохранила за собой все права в лице Губернатора, которому принадлежит власть во всех вопросах, в частности в вопросах обороны и безопасности.

67. В конце 1962 года Премьер-министр г-н Джавара посетил Лондон и возбудил вопрос о дальнейшем конституционном развитии его страны, которая все больше проникается сознанием движения за независимость в различных странах Африки. На одном из последних совещаний правительство Соединенного Королевства обещало предпринять шаги к предоставлению территории внутреннего самоуправления в возможно более короткий срок. Ввиду задержки с проведением этих мероприятий в жизнь г-н Джавара вновь ездил в Лондон в июле 1963 года и по своем возвращении сообщил населению Гамбии, что либо в конце сентября, либо в начале октября вступят в силу законы, вводящие конституционные реформы. Не предрешая постановлений новой конституции, делегация Мали может сразу же заявить, что она не будет отвечать чаяниям гамбийского народа, если в ней не будет предусмотрена действительная передача всей власти и всех функций коренному населению.

68. Представитель Соединенного Королевства сообщил Комитету, что правительства Гамбии и Сенегала изучают возможность установления какой-то тесной связи между этими двумя странами еще до того, как Гамбия достигнет независимости, и что оба правительства обратились к Генеральному Секретарю с просьбой прислать для содействия им группу экспертов по конституционным, экономическим и финансовым вопросам. Хотя делегация Мали и приветствует дух взаимопонимания, установившийся между этими двумя правительствами, она все же считает, что такая тесная связь может быть установлена только после того, как Гамбия станет независимой и будет находиться в равном положении с Республикой Сенегал. Любое единение и любая связь должны основываться на равенстве. Не желая предрешать заключений группы экспертов, делегация Мали настоятельно просит управляющую власть немедленно предоставить полную свободу народу Гамбии в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

/...

Digitized by UN Library Geneva

69. Представитель Союза Советских Социалистических Республик указал, что если сведения о Гамби, которые имеются в распоряжении Комитета, проанализировать на основе требований Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, то создается далеко не та идиллическая картина, которая была нам нарисована здесь представителем Соединенного Королевства. В политическом отношении в Гамбии сохраняется типичный режим английской колонии. Фактически вся власть сосредоточена в руках английского губернатора, который ведает вопросами внутренней безопасности, внешней политики и обороны и контролирует гражданскую службу, может отменять законы, рекомендованные Палатой представителей, и, наоборот, утверждать законы, не рекомендованные этой же самой Палатой, и, наконец, досрочно распускать Палату представителей. Мало смысла в том, что большинство членов Палаты представителей избираются на основе всеобщего избирательного права; всеобщее избирательное право стало пустым звуком, так как английские колонизаторы постарались лишить этот выборный орган почти всех прав. Очень ограничены также права Исполнительного совета, в котором члены назначаются английским губернатором и председательствует тоже губернатор.

70. Точно так же экономика Гамбии типично колониальная. Земляной орех, составляющий основу сельского хозяйства Гамбии, и пальмовое зерно скупаются английской компанией Oilseeds Marketing Board, которая, по свидетельству журнала Africa Today за июль 1962 года, платит крестьянам за их тяжелый труд столь мало, что им хватает денег лишь на первые полгода. Указанная компания играет также главную роль среди других английских компаний, под контролем которых находится вся внутренняя и внешняя торговля страны.

71. Можно прийти только к одному заключению, а именно, что ни один из главнейших принципов Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Гамбии не осуществлен.

/...

Digitized by UN Library Geneva

72. Из заявления представителя Соединенного Королевства вытекает, что управляющая власть не очень то торопится вести эту страну к независимости. Она намерена предоставить Гамбии в ближайшее время только лишь внутреннее самоуправление. Медлительность Соединенного Королевства также видна в том, что на вопрос правительства Гамбии, поставленный в 1962 году, о дальнейшем конституционном прогрессе в территории, оно заявило, что Гамбия станет полностью самоуправляемой, как только будут закончены необходимые процедуры, но при этом английский губернатор сохранит свои права в отношении внутренней безопасности, обороны и внешней политики. Вполне резонно выступавшие в Комитете делегаты выражали сомнение: не остаются ли только на бумаге все эти конституционные реформы, которые никак не сопровождаются действительной передачей власти коренному населению, как этого требует Декларация?

73. Представитель Соединенного Королевства пытался убедить Комитет в том, что ввиду сложности проблемы нельзя даже установить срок, когда будет сделан следующий шаг в конституционном развитии территории, что необходимо ожидать представления доклада эксперта Организации Объединенных Наций, что Комитет не должен принимать никаких решений на данной стадии и что правительству Гамбии необходимо дать время для приобретения опыта. Такие искусственные предлоги типичны, и управляющая власть прибегает к ним для того, чтобы задержать предоставление независимости колониальным территориям.

74. Однако Комитету известно, что на Конференции, происходившей в апреле 1963 года, Народно-прогрессивная партия и Союз демократического конгресса единогласно приняли резолюцию с требованием о предоставлении независимости Гамбии в рамках Содружества наций до конца 1963 года, без ущерба в отношении любой формы более тесного сотрудничества, которое Гамбия может пожелать установить со своими соседями на пути практического достижения африканского единства. Точно так же, в совместном коммюнике правительств Гамбии и Сенегала

/...

Digitized by UN Library Geneva

от 26 октября 1962 г. подчеркивается, что после предоставления полного суверенитета и независимости Гамбии между этими двумя странами могут быть установлены определенные связи.

75. Из всех указанных документов не вытекает, что предоставление независимости должно тормозиться. Кроме того, следует помнить, что пункт 5 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам предусматривает, что в подопечных и несамоуправляющихся территориях должны быть незамедлительно приняты меры для передачи всей власти народам этих территорий. Этот пункт Декларации имеет прямое отношение и к Гамбии.

76. Комитет должен принять эффективные решения, направленные на то, чтобы ускорить предоставление независимости Гамбии. Надо рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы она приняла решение, подтверждающее неотъемлемое право народа Гамбии на самоопределение и независимость в соответствии с положениями Декларации, и предложила управляющей власти принять незамедлительные меры для передачи власти народу Гамбии в соответствии с положениями Декларации. Комитет должен также поддержать требования, выраженные в резолюции двух партий Гамбии, и рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы она предложила управляющей власти предоставить Гамбии независимость до конца 1963 года без каких-либо условий и оговорок.

77. Представитель Мальгашской Республики заявил, что благодаря взаимопониманию и сотрудничеству между народом Гамбии, управляющей властью, правительством Сенегала и Генеральным Секретарем Гамбия уже идет по пути к независимости. Его делегация убеждена в том, что пока самое правильное для Комитета - это выразить надежду, что эксперты Организации Объединенных Наций смогут направиться в территорию в ближайшем будущем, с тем чтобы собрать информацию конституционного, экономического и политического характера, необходимую для будущих переговоров между правительствами суверенной Гамбии и Сенегала относительно установления того или иного вида тесной связи между этими двумя странами.

/...

Digitized by UN Library Geneva

78. Представитель Дании с удовлетворением отметил, что, как подтвердил в своем заявлении представитель Соединенного Королевства, Гамбия скоро должна получить полное внутреннее самоуправление - этап развития, означающий решительный шаг по пути к независимости.

79. Как отмечалось в заявлении[2/] правительства Гамбии и правительства Сенегала, было выдвинуто требование относительно обследования Организацией Объединенных Наций проблем, связанных с вопросом объединения Гамбии с Сенегалом. Исходя из опыта, приобретенного Организацией Объединенных Наций за время ее существования, делегация Дании убеждена, что группа экспертов, которая должна быть назначена Генеральным Секретарем, окажется способной на беспристрастной основе представить двум правительствам экономические и политические данные, которые сделают для них возможным принять решение относительно того, какую форму примут их будущие взаимоотношения. Комитет должен приветствовать эту предпринятую двумя правительствами попытку, которая будет служить делу африканского единства. Тем не менее необходимо иметь в виду, что само правительство Гамбии подчеркнуло необходимость получения заключений группы экспертов, прежде чем будет принято какое-либо решение относительно характера будущих взаимоотношений между Гамбией и Сенегалом. Комитет должен считаться с этой точкой зрения. С другой стороны, поскольку группа экспертов, назначенная Генеральным Секретарем, скоро должна посетить территорию, вопрос скоро будет разрешен, и это создаст возможность безотлагательного применения в отношении Гамбии положений резолюции 1514 (XV).

80. Представитель Австралии заявил, что намерения управляющей державы по отношению к Гамбии не могут вызывать сомнений: Соединенное Королевство вместе с другими членами Комитета полностью отдает себе отчет в том, что стремление к получению независимости является непреодолимым и не может контролироваться никакой управляющей державой.

2/ См. пункты 37 и 38.

Digitized by UN Library Geneva

Поэтому Комитет должен определить нынешнюю стадию развития территории, после чего он должен тщательно рассмотреть методы, которые применялись для достижения этой стадии, и затем решить, приведет ли дальнейшее применение этих методов к осуществлению целей, поставленных в резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV).

81. Представляется, что объединение с Сенегалом, о чем сейчас идет речь, составляет основу вопроса. Во-первых, подобное объединение находится в соответствии с резолюцией 1514 (XV). Во-вторых, Организация Объединенных Наций должна сыграть важную роль в этом деле. Генеральный Секретарь сам с удовлетворением отметил конструктивный подход обоих заинтересованных правительств к вопросу о таком объединении и выразил уверенность, что подобные мероприятия будут существенно способствовать стабильности, развитию и процветанию обеих стран и будут служить делу африканского единства.

82. Тем не менее есть основание опасаться, что такое объединение сопряжено с трудностями, которые не могут быть быстро разрешены. В его стране объединение в федерацию в начале двадцатого столетия группы отдельных колоний в условиях гораздо более благоприятных, чем те, на которые могут надеяться Гамбия и Сенегал, столкнулось, тем не менее, с препятствиями, которые вызвали напряженность, существующую и до настоящего времени. Основываясь на своем опыте, делегация Австралии тщательно изучила некоторые факторы, которые руководители Гамбии и Сенегала должны иметь в виду и которые весьма усложняют вопрос, например, такие факторы, как относительно различная численность населения (250 000 в Гамбии и 3 млн. в Сенегале), различные по характеру политические, экономические и социальные учреждения и различия в обычаях и языке.

83. При этих обстоятельствах народы этих стран, очевидно, хотят в полной мере исследовать возможности такого объединения, прежде чем будет принято окончательное решение. С этими пожеланиями следует считаться, и все, что может сделать Комитет или любой другой орган Организации Объединенных Наций, должно быть направлено на осуществление этой цели.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

84. Пожелания народа Гамбии, которые были ясно выражены в заявлении от 26 октября 1962 г., были встречены с полным пониманием управляющей державой. Говоря словами совместного коммюнике, правительство Ее Величества готово одобрить предлагаемое объединение этих двух стран, если его условия будут удовлетворительными и приемлемыми для народа Гамбии. Ясно, что если такое объединение состоится, то в большой степени это будет результатом проявленного Соединенным Королевством понимания и усилий с его стороны. Комитет должен принять этот факт во внимание при определении того, какие выводы он должен сделать в результате изучения условий, существующих в Гамбии.

85. Более того, уровень развития, достигнутый в Гамбии, является результатом правильно проводимой политики развития. Элементы политического будущего страны уже существуют в зачаточном виде, и это является ободряющим фактором. Конституция 1962 года в значительной степени предусматривает внутреннее самоуправление, осуществляемое, главным образом, Палатой представителей со значительным большинством, избранным на выборах, в которых принимала участие бо́льшая часть избирателей. Вскоре должна вступить в силу новая конституция, которая оставит губернатору лишь минимальные полномочия. Такая форма самоуправления, при котором имеются Премьер-министр, кабинет и Комиссия по вопросам государственной службы, в значительной степени не зависящие от контроля губернатора, соответствует признанным принципам демократии и независимости. Если добавить к этому возможность объединения Гамбии и Сенегала, то представляется, что цели, поставленные в резолюции 1514 (XV), будут осуществлены.

86. Таким образом, положение сводится к тому, что создание свободного союза между обеими странами кажется возможным, и это мнение основано на результатах изучения, проведенного Организацией Объединенных Наций, и на ее рекомендации, на воле, выраженной заинтересованными народами, и на том, что управляющая держава поощряет его создание и содействует этому. Это также отвечает положениям Устава и, по крайней мере, двух важных резолюций Генеральной Ассамблеи.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

87. Развитие самой Гамбии в направлении получения независимости было ускорено в результате ряда конституционных мер, принятых управляющей державой по своей собственной инициативе. Положение в стране не противоречит чаяниям народа; проводятся и продолжают проводиться опросы населения.

88. Тем не менее Комитет должен выполнить свои обязанности, вытекающие из резолюции 1514 (XV). Он должен определить, какие факторы он считает основными в связи с существующим положением, и затем выразить надежду, что положения резолюции 1514 (XV) будут осуществлены в Гамбии как можно скорее.

89. С точки зрения делегации Австралии, резолюция или согласованное решение в этом смысле позволят Комитету указать, какие факторы он считает основными, подчеркнуть, что должно быть сделано в соответствии с резолюцией 1514 (XV), и предостеречь против опасности, вытекающей из ненужной поспешности в создании союза, который еще не созрел и который может серьезно воспрепятствовать как прогрессу Гамбии, так и осуществлению африканского единства. Такое заявление было бы более подходящим, чем любая ссылка на окончательную дату, что может привести к крушению надежд и планов народа Гамбии.

90. Представитель Ирака отметил, что Гамбия добилась значительного прогресса в отношении самоуправления, в особенности после провозглашения новой конституции в мае 1962 года. Он приветствует соглашение, достигнутое по принципиальному вопросу объединения с Сенегалом. Такое объединение, не говоря о связанных с ним преимуществах для обоих государств, является важным шагом на пути к обеспечению африканского единства. Следует надеяться, что управляющая держава назначит дату предоставления полного самоуправления и независимости Гамбии как можно скорее.

91. Представитель Болгарии заметил, что спустя почти три года после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Гамбия все еще является британской колонией, и правительство Соединенного Королевства, которое не осуществляет

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

положений резолюции 1514 (XV), использует любой предлог для того, чтобы на неопределенное время отложить предоставление независимости странам и народам, находящимся под ее управлением.

92. Заявление, сделанное представителем Соединенного Королевства, вызывает серьезную озабоченность большинства членов Комитета. Представитель управляющей державы долго говорил о так называемом конституционном прогрессе, осуществленном в Гамбии, но он не смог указать даже приблизительно, когда его правительство намерено предоставить независимость народу Гамбии в соответствии с резолюцией 1514 (XV).

93. Так называемые конституционные реформы, которые предназначались для того, чтобы подготовить народ к самоуправлению, были проведены более чем пятьдесят лет назад. В течение последующего длительного периода времени были проведены и другие конституционные реформы, приведшие к принятию нынешней конституции. Хорошо известно, что самоуправление, предоставляемое на основе этой конституции, ничего не означает; за губернатором, назначенным королевой, сохраняется полная ответственность в вопросах внешней политики, обороны, внутренней безопасности и государственной службы. Исполнительный и законодательный советы, созданные на основе этой конституции, фактически являются не чем иным, как консультативными органами. Хотя конституция предусматривает, что губернатор должен консультироваться с Исполнительным советом в отношении определенных дел и действовать по его рекомендации, фактически губернатор может также действовать, не консультируясь с Советом, в тех случаях, когда он считает это нужным. То же самое относится к Палате представителей. Многие вопросы - внешняя политика, оборона, внутренняя безопасность, установление ставок заработной платы и т.д. - могут возбуждаться в Палате представителей только губернатором. Более того, любой законопроект, который не был принят законодательным органом в течение определенного периода или в той форме, которую правительство считает подходящей, может быть провозглашен законом самим губернатором. И, наконец, Палата представителей может быть распущена губернатором до истечения пятилетнего срока.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

94. Эти примеры свидетельствуют с том, что англичане все еще распоряжаются судьбами народа Гамбии. Верно, что представитель управляющей державы объявил, что Гамбия получит полное внутреннее самоуправление в конце сентября или в начале октября, но он не назвал точной даты, когда территория станет независимой, ссылаясь на то, что необходимо дать достаточное время правительству и государственным служащим для приобретения опыта. Исходя из того факта, что англичанам понадобились столетия для того, чтобы подготовить народ Гамбии к самоуправлению, можно спросить, сколько пройдет времени, прежде чем страна получит полную независимость. По мнению делегации Болгарии, дата, когда Гамбия станет полностью независимой, должна быть назначена безотлагательно в соответствии с ясно выраженной волей народа и положениями резолюции 1514 (XV). Предоставление независимости Гамбии не может более откладываться под тем предлогом, что сначала должен быть определен характер будущих взаимоотношений этой территории с Сенегалом.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

95. Представитель Югославии заявил, что точка зрения его делегации по этому вопросу соответствует ее убеждению, что все колониальные территории, независимо от их размера, должны как можно скорее получить независимость и право на самоопределение. Его делегация не совсем удовлетворена заявлением управляющей державы о том, что она предоставит Гамбии внутреннее самоуправление, поскольку у губернатора остаются такие большие полномочия. Более того, процесс передачи административной власти народу Гамбии является чрезвычайно медленным. Он не сомневается, что народ Гамбии готов к тому, чтобы управлять своими собственными делами и решать вопрос о будущем своей страны. Правительство Соединенного Королевства информировало Премьер-министра Гамбии, что если может быть выработана удовлетворительная основа для объединения Гамбии с Сенегалом, то оно будет готово предоставить независимость Гамбии, но к сожалению не была установлена какая-либо определенная дата. Вопрос о том, является ли основа для такого объединения удовлетворительной или нет, не должен служить предлогом для отсрочки предоставления независимости; вопрос о будущем своей страны должен решать народ Гамбии и избранные им представители. Его делегация считает, что Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам должна быть применена к территории безотлагательно.

96. Представитель Соединенного Королевства в своем ответе обратил внимание Комитета на тот факт, что резолюция, призывающая к предоставлению независимости Гамбии к концу 1963 года, была принята конференцией представителей двух политических партий, правительственной - Народно-прогрессивной партией и Союзом демократического конгресса. Это не являлось решением правительства Гамбии, и такое требование не выдвигалось партией оппозиции - Объединенной партией. После конференции Премьер-министр решил настаивать только на немедленном предоставлении полного внутреннего самоуправления после представления доклада группой экспертов Организации

/...

Digitized by UN Library Geneva

Объединенных Наций. Когда Премьер-министр объявил по радио Гамбии 4 сентября 1963 г., что правительство Соединенного Королевства предоставляет Гамбии полное внутреннее самоуправление, он не упомянул о предоставлении независимости.

C. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

97. На 209-м заседании представитель Берега Слоновой Кости внес совместный проект резолюции по вопросу о Гамбии, авторами которого являются Берег Слоновой Кости, Индия, Мальгашская Республика, Мали, Сирия, Сьерра-Леоне, Танганьика, Тунис и Югославия[3].

98. Представитель Италии заявил, что в проекте резолюции не упоминается о возможности объединения Гамбии с Сенегалом. Это, по мнению его делегации, является существенным, поскольку затрагивается вопрос о независимости Гамбии. Почти все выступавшие в прениях отмечали это, и он не видит причин, почему на это нет ссылки в проекте резолюции. Без подобной ссылки в проекте резолюции не определяются подходящие пути и методы для осуществления Декларации по отношению к этой территории, не предлагается никаких конкретных шагов с целью предоставления Гамбии независимости.

99. Представитель Мали заявил, что единственной целью проекта резолюции является обеспечение получения Гамбией независимости как можно скорее. Авторы этого проекта не считали нужным принять во внимание другие соображения, которые были высказаны управляющей державой. Наиболее насущная необходимость - это предоставление независимости территории; в результате этого суверенный народ получит возможность свободно определять свою политику и принимать решение в отношении той формы суверенитета, которая является для него подходящей. Он надеется, что Комитет примет резолюцию в том виде, как она представлена, без поправок, предложенных представителем

3/ A/AC.109/L.85.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Италии. Делегация Мали считает, что принятие подобной поправки будет неоправданным, поскольку Комитет не выслушал точку зрения какого-либо представителя Гамбии по этому вопросу.

100. Представитель Камбоджи заявил, что его делегация не будет возражать против предложения представителя Италии. Если, однако, будет упомянуто о возможном объединении Гамбии с Сенегалом, следовало бы, возможно, также заявить, что такое объединение не должно связываться с предоставлением независимости. На нынешнем этапе, возможно, Комитет поступит разумно, если он просто примет предложенный проект резолюции.

101. Представитель Австралии заявил, что его делегация хотела бы видеть в проекте резолюции конкретную ссылку на предложенное объединение Гамбии с Сенегалом, поскольку она считает, что территория может получить независимость и пользоваться ею в качестве члена федерации или ассоциации. Он хотел бы также, чтобы в проекте резолюции было упомянуто о роли, которую играет Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с правительствами Гамбии и Соединенного Королевства. По мнению его делегации, управляющая держава действовала в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в своей политике по отношению к Гамбии. Территория сделала большие шаги в направлении получения полного внутреннего самоуправления, и были созданы соответствующие возможности для того, чтобы учитывать пожелания населения. В проекте резолюции должна также содержаться ссылка на пожелания народа Гамбии; это самое главное в любом подобном положении, как ясно сказано в резолютивном пункте 5 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Более того, имеются частные проблемы, связанные с вопросом о независимости малых наций. Это не следует истолковывать в том смысле, что его делегация не верит в то, что малые народы должны иметь те же права, что и большие народы, но следует иметь в виду особые решения проблем независимости, когда речь идет о таких малых странах с небольшим населением, как Гамбия. Их не нужно принуждать, независимо от

/...

Digitized by UN Library Geneva

их размера, к тому, чтобы они следовали определенным образцам национального развития.

102. После этого Специальный комитет единогласно принял проект резолюции.

103. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация не возражала против резолюции, потому что, как он неоднократно разъяснял, она не хочет стоять на пути осуществления стремления народа Гамбии к получению независимости. Он, тем не менее, хотел бы заметить, что эта резолюция является неполной и не отвечает требованиям, поскольку в ней не содержится ссылки на предоставление в ближайшие несколько недель полного внутреннего самоуправления или на прибытие в ближайшее время группы экспертов Организации Объединенных Наций по требованию правительств Гамбии и Сенегала, с тем чтобы изучить возможности объединения этих двух стран. Соединенное Королевство считает, что вопрос о дате получения независимости Гамбией и о том, как это произойдет, не должен решаться заранее и без ссылки на решение по этому вопросу, при рассмотрении которого, как он надеется, группа экспертов Организации Объединенных Наций сможет оказать помощь заинтересованным правительствам. Премьер-министр Гамбии недавно заявил, что пятница, 4 октября 1963 г., назначена днем вступления в силу новой конституции, предоставляющей полное внутреннее самоуправление Гамбии; этот день объявлен государственным праздником.

104. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что если бы резолюция была поставлена на голосование, то он голосовал бы за нее. В то же время он считает необходимым подчеркнуть, что с точки зрения его делегации резолюция была бы лучше, если бы в ней было обращено внимание на следующие четыре пункта. Во-первых, на тот факт, что Гамбия находится накануне полного внутреннего самоуправления; во-вторых, на интерес, выраженный как Гамбией, так и Сенегалом в отношении создания свободного союза обеих стран, и

/...

Digitized by UN Library Geneva

на конкретные шаги, предпринятые обоими правительствами с целью обращения к Организации Объединенных Наций с просьбой об оказании помощи в установлении формы такого объединения; в-третьих, на прибытие в ближайшем будущем группы экспертов Организации Объединенных Наций в связи с такой просьбой; в-четвертых, он хотел бы, чтобы в преамбуле была ссылка на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в особенности те ее места, где говорится о свободных ассоциации и объединении.

105. Резолюция по вопросу о Гамбии, принятая Специальным комитетом на 210-м заседании 13 сентября 1963 г., гласит:

Специальный комитет,

учитывая Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г., и резолюции Генеральной Ассамблеи 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г. и 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года,

заслушав заявления, сделанные в Специальном комитете представителем управляющей державы,

1. подтверждает неотъемлемое право народа Гамбии на самоопределение и независимость;

2. заявляет, что постановления резолюции 1514 (XV) должны быть применены к Гамбии без промедления;

3. предлагает управляющей державе выполнить постановления резолюции 1514 (XV).

/...

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА XП
ГИБРАЛТАР
A. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ
Общие сведения

1. Гибралтар представляет собой узкий полуостров, выступающий к югу от юго-западного побережья Испании. Он состоит из длинной высокой горы, называемой "Скалой", и песчаного перешейка к северу от нее, который всего лишь на несколько футов возвышается над уровнем моря и называется Норд-Фронт. Максимальная высота горы над уровнем моря равняется 1 396 футам, длина полуострова - 2 3/4 мили, а самое широкое место равняется приблизительно одной миле. К югу от Гибралтара, в двадцати милях по другую сторону пролива, находится Африка; Средиземное море расположено на востоке.

2. Площадь Гибралтара - 2 1/4 кв. мили (5,8 кв. километров).

3. Население Гибралтара, согласно переписи в октябре 1961 года, состоит из:

Гибралтарцев	17 985
Британских подданных, не считающихся гибралтарцами (в эту цифру входят члены семей чинов вооруженных сил Ее Величества, но не включены военнослужащие)	4 809
Небританских граждан	1 132
Посетителей с временными разрешениями на жительство	149
Всего	24 075

Управление

Статус

4. Гибралтар является Коронной колонией и находится под британским управлением со времени его завоевания британскими вооруженными силами в 1704 году.

5. С 1957 года представитель Испании в Четвертом комитете ежегодно официально высказывал юрисдикционные оговорки своего правительства относительно права Соединенного Королевства представлять информацию о Гибралтаре, который правительство Испании считает неотъемлемой частью испанской территории.

6. В ответ на эти заявления представитель Соединенного Королевства каждый раз указывал, что его правительство не имеет никаких сомнений относительно своих суверенных прав на территорию Гибралтара и что оно резервирует свою позицию в этом вопросе.

Digitized by UN Library Geneva

Конституция

7. Конституция Гибралтара определяется Законом 1950 года о Законодательном совете Гибралтара от 3 февраля 1950 г., Жалованной грамотой от 28 февраля 1950 г. и Королевскими инструкциями от того же числа. Эта конституция является конституцией Коронной колонии, и в ней предусматривается следующее:

i) Губернатор

8. Управление территории возглавляется губернатором, который также является главнокомандующим. При осуществлении своих полномочий он пользуется заключениями Исполнительного совета.

ii) Исполнительный совет

9. Исполнительный совет, в котором председательствует губернатор, состоит из четырех членов, входящих в его состав на основе занимаемой ими должности (секретарь по делам колоний, генеральный атторней, секретарь по делам финансов и военный представитель), и четырех не состоящих на государственной службе членов, назначаемых губернатором. Трое из четырех не состоящих на государственной службе членов Совета являются выборными членами Законодательного совета, а четвертый - назначенным членом Законодательного совета. Исполнительный совет является главным исполнительным органом колонии и обычно принимает решения по всем вопросам, затрагивающим внутреннее управление территории, включая бюджет.

iii) Законодательный совет

10. Законодательный совет состоит из губернатора, являющегося его председателем, спикера и следующих двенадцати членов:

3 членов на основе занимаемой должности (секретарь по делам колоний, генеральный атторней и секретарь по делам финансов)

2 членов, назначаемых губернатором (по меньшей мере один должен быть не состоящим на государственной службе лицом)

7 выборных не состоящих на государственной службе членов.

/...

Digitized by UN Library Geneva

11. Законодательный совет принимает законы для сохранения мира, порядка и правильного управления территорией. Обычно он заседает под председательством спикера. В результате конституционных изменений, произведенных в 1959 году, членам Законодательного совета теперь принадлежит надзор за деятельностью различных департаментов администрации. Лидер наиболее крупной группы в Законодательном совете назначается главным членом Совета.

12. Согласие губернатора требуется на все законы, на которые, кроме того, может быть наложено вето королевской властью. За губернатором оставлено право утверждать в качестве закона, без согласия Совета, любой законопроект, если это, по его мнению, в интересах общественного порядка, общественной добросовестности или доброго управления.

13. Нормальный срок полномочий Законодательного совета - пять лет. Последние выборы в Законодательный совет состоялись в сентябре 1959 года.

Избирательная система

14. Выборные члены Законодательного совета избираются на основе всеобщего избирательного права совершеннолетнего населения и пропорционального представительства.

15. На последних выборах, происходивших в сентябре 1959 года, на семь вакансий было выдвинуто тринадцать кандидатур. При выборах было подано 8 800 голосов из общего числа избирателей приблизительно в 13 300 человек. Из семи избранных членов Совета трое были членами Ассоциации для прогресса гражданских прав, один принадлежал к Союзу рабочих транспорта и Общему рабочему союзу и трое были независимыми.

Digitized by UN Library Geneva

Судоустройство

16. Суды в Гибралтаре состоят из Верховного суда, суда первой инстанции и суда магистратов. В состав судей входят Председатель Верховного суда, судья первой инстанции, платный магистрат и двадцать один местный мировой судья. Председатель Верховного суда председательствует в этом суде, который является судом как первой, так и апелляционной инстанции. Суд первой инстанции обладает юрисдикцией, сходной с юрисдикцией судов графств в Англии, и находится в подчинении у Верховного суда. В суде магистратов обычно председательствует платный магистрат или, в его отсутствие, председательствуют два или несколько мировых судей.

Государственная служба

17. Все младшие должности и многие старшие должности на гражданской службе заполняются лицами, набранными на месте. Гибралтарцы занимают в администрации, среди прочих должностей, также должности секретаря по финансовым делам, комиссара земель и общественных работ и старшего врача. Правительственные должностные лица назначаются губернатором по рекомендации Комиссии по государственной службе.

Местное управление

18. Городские дела находятся в руках Городского совета Гибралтара, в котором имеется одиннадцать членов. Семь членов Совета избираются населением сроком на три года; в настоящее время пять из них принадлежат к Ассоциации для прогресса гражданских прав, а два являются независимыми. Главный из выборных членов Совета является мэром Гибралтара. Остальные четыре члена Совета назначаются губернатором. Последние выборы происходили в декабре 1962 года. В функции Городского совета входит: предупреждение пожаров, народное здравоохранение, содержание дорог, общественные рынки, водоснабжение, обеспечение электроэнергией и газом и телефонное обслуживание.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Политические партии

19. Главной политической партией в Гибралтаре является Ассоциация для прогресса гражданских прав, которая была создана в 1942 году, "для того чтобы приложить все усилия к достижению благосостояния всех граждан Гибралтара и прогресса гражданских прав в колонии". Из семи выборных мест в Законодательном совете три места принадлежат этой партии. Имеются еще две менее крупные партии - Союз рабочих транспорта и Общий рабочий союз, которому принадлежит одно из выборных мест в Законодательном совете, и Партия гибралтарского коммонвелта.

Народное хозяйство

20. Народное хозяйство Гибралтара в значительной мере зависит от туризма, реэкспорта и работы, предоставляемой доками, департаментами обслуживания, правительством и Городским советом.

21. Правительственные поступления в 1961 году равнялись 2 144 963 ф. ст., а расходы - 2 134 460 ф. стерлингов.

22. Из-за небольшого размера территории и неплодородности почвы в Гибралтаре нет сельскохозяйственной продукции. В территории не имеется естественных ресурсов. Имеется несколько видов обрабатывающей промышленности, как, например, консервирование рыбы и фруктов, обработка табака и обжаривание и смешивание кофе.

23. Проживающего в территории рабочего населения значительно меньше, чем требуется для удовлетворения спроса на труд в территории. Вследствие этого приблизительно две трети рабочей силы состоит из неживущих в территории рабочих, причем почти все они живут на соседней испанской территории и ежедневно приезжают в Гибралтар.

Digitized by UN Library Geneva

B. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

24. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своих 206-м, 208-м, 209-м и с 211-го по 215-е заседаниях, состоявшихся между 9 и 20 сентября.

Участие представителя Испании в работе Специального комитета

25. В письме от 4 сентября 1963 г.[1/] заместитель постоянного представителя Испании информировал Специальный комитет о том, что его делегация желала бы принять участие в обсуждении вопроса о Гибралтаре. На 206-м заседании Специальный комитет принял решение, против которого никто не возражал, пригласить представителя Испании на те заседания, на которых будет обсуждаться этот вопрос.

Письменные петиции и заслушивание[2/]

26. Специальный комитет распространил следующие петиции по вопросу о Гибралтаре:

Петиционер	Документ №
Три петиции от г-на Джошуа Хассана, Главного члена Законодательного совета и мэра Гибралтара	A/AC.109/PET.158
Одиннадцать петиций в поддержку петиционеров	A/AC.109/PET.174

27. Специальный комитет заслушал следующих петиционеров по вопросу о Гибралтаре:

Г-на Джошуа Хассана, Главного члена Законодательного совета и мэра Гибралтара	(214-е заседание)
Г-на П. Изола, независимого члена Законодательного совета	(214-е заседание)

1/ A/AC.109/52.

2/ Документ A/AC.109/PET.174 был разослан после того, как Специальный комитет закончил рассмотрение вопроса о Гибралтаре.

/...

Digitized by UN Library Geneva

28. Г-н ХАССАН заявил, что он и его коллега прибыли в Нью-Йорк для того, чтобы выразить взгляды всего народа Гибралтара. Сам он является главным членом гибралтарского Исполнительного и Законодательного советов, причем он был избран в последний на основе всеобщего избирательного права достигшего совершеннолетия населения, как лидер Ассоциации для прогресса гражданских прав - самой большой политической партии в Гибралтаре. Он также является членом Городского совета и единогласно избирался мэром всеми членами Городского совета, независимо от партий, на последних шестнадцати выборах. Поэтому он может смело заявить, что имеет право выступать от имени народа Гибралтара. Его коллега, г-н Азола, который не всегда соглашается с ним по определенным аспектам внутреннего правления, также является избранным членом Законодательного совета и фактически занимает пост министра образования, хотя ему еще не было присвоено это звание.

29. Несколько раз Испания требовала, чтобы Гибралтар был возвращен ей. Представитель Испании пытается сейчас добиться этой цели под маской отвращения к капитализму. Г-н Хассан не сомневается в отрицательном отношении Испании к колониализму, но он настоятельно подчеркивает, что применение такого подхода к Гибралтару является совершенно необоснованным.

30. Колониализм означает подчинение народа иностранной державой, эксплуатацию ресурсов и труда колонии на благо колониальной державы и экономическое, социальное, моральное, юридическое и политическое угнетение ее народа. Ничего подобного мы не видим в случае с Гибралтаром; следовательно,доводы, приводимые представителем Испании и основанные на ложных предпосылках, продиктованы не стремлением освободить угнетенный народ, а навязчивой идеей, существующей веками, изменить исторически сложившееся положение.

31. Народ Гибралтара не был покорен иностранной державой. Люди поселились в Гибралтаре после того, как он был завоеван, зная, что он является крепостью. После того как значение Гибралтара, как крепости, упало, весь образ жизни Гибралтара изменился, что полностью соответствовало его развитию в качестве самостоятельной политической единицы.

/...

Digitized by UN Library Geneva

32. Что касается эксплуатации ресурсов колонии, то Соединенное Королевство не получает никаких доходов от Гибралтара или от использования труда его населения. Наоборот, народ Гибралтара извлекает выгоду из присутствия английских вооруженных сил и из возникшей в связи с этим торговли, из возможности получить работу, из субсидий, предоставляемых в соответствии с Актами о колониальном развитии и благосостоянии и из всего того, что лежит в основе административного аппарата, юридической независимости и ответственного законодательства, которые характерны для системы правления.

33. Что касается экономического угнетения народа, то для всех слоев населения характерно процветание. Что же касается образования, то значительная часть молодежи идет из школы в университеты, учительские колледжи или технические школы. В Гибралтаре не различают людей по классам, расе или религии, и все люди пользуются одинаковым уважением.

34. Правовая и судебная система Гибралтара полностью основана на тех же принципах, что и система Соединенного Королевства, и решения судов пользуются полным уважением благодаря своей беспристрастности.

35. Переходя к политической стороне вопроса, г-н Хассан отметил, что Гибралтар еще не достиг полного самоуправления; однако именно эту цель преследуют лидеры Гибралтара, на что было получено согласие Соединенного Королевства. Что касается городского управления, то в городском совете Гибралтара имеется большинство, избранное народом, и решения Совета не подлежат утверждению со стороны правительства Соединенного Королевства. Что касается органов правления, то были созданы Законодательный совет, Исполнительный совет и Совет членов. Решения Законодательного совета подлежат утверждению со стороны губернатора; однако за тринадцать лет существования законодательных органов он воспользовался правом их отклонить только однажды.

36. В 1956 году был установлен порядок, в соответствии с которым члены законодательных органов должны участвовать в работе правительственных департаментов. Согласно этому порядку, главы правительственных департаментов не принимают каких-либо политических решений без

/...

Digitized by UN Library Geneva

консультации с членами, связанными по работе с этими департаментами. Общеполитические вопросы, которые не связаны с каким-либо конкретным департаментом, должны обсуждаться с Главным членом.

37. Исполнительный совет собирается на свои заседания под председательством губернатора и состоит из равного числа назначенных и избранных членов. Хотя губернатору предоставлено право не считаться с мнением Совета, на практике он действует в соответствии с мнением избранных представителей. Новым шагом конституционного характера явилось недавнее создание Совета членов. Этот орган состоит из избранных членов Исполнительного совета под председательством Главного члена и подробно рассматривает вопросы, относящиеся главным образом к внутренней жизни, которые были представлены на обсуждение Исполнительного совета. Решения, вынесенные Советом членов, подлежат утверждению Исполнительного совета, но до сих пор еще ни одно решение не было отклонено последним.

38. Из всего вышесказанного должно быть ясно, что, хотя Гибралтар все еще формально и является королевской колонией, ничто не может быть дальше от общепринятой интерпретации колониализма, чем положение в Гибралтаре. Народ Гибралтара хочет и дальше жить в Гибралтаре без вмешательства извне, в дружбе со всеми народами и в сотрудничестве со своими непосредственными соседями. Г-н Хассан выразил уверенность, что Комитет поддержит его точку зрения о том, что введение ограничений со стороны Испании против Гибралтара, направленных на то, чтобы подорвать его процветание, полностью противоречит духу Устава Организации Объединенных Наций, как противоречил бы ему акт открытой агрессии.

Digitized by UN Library Geneva

39. По мнению г-на Хассана, первостепенной задачей Комитета является установить, действительно ли существует колониализм в Гибралтаре, и если такового там нет, то заявить, что народ Гибралтара имеет право сам распоряжаться своим будущим. Даже если бы Гибралтар был признан колонией в соответствии с положениями Комитета, то главной задачей Комитета должно было бы быть предоставление народу права на самоопределение согласно пункту 5 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

40. Чего хочет народ Гибралтара? В принципе VI приложения к резолюции 1514 (XV) излагаются три пути, при помощи которых может быть достигнуто "полное самоуправление": a) превращение в суверенное независимое государство; b) свободное объединение с независимым государством; или c) слияние с независимым государством. Гибралтар не был и никогда не сможет быть полностью независимым государством, существующим на собственные средства, полагающимся на собственные ресурсы и вооруженные силы и самостоятельно осуществляющим свои отношения с другими государствами. Следовательно, он никогда не сможет стать суверенным независимым государством. Существуют практические причины, по которым осуществление третьей возможности полного самоуправления, а именно слияния с независимым государством, представляется исключительно трудным. Условия жизни в Гибралтаре значительно отличаются от условий в Соединенном Королевстве. Географические условия также послужили бы большим препятствием для такого слияния. Существуют также и политические мотивы. Например, если Гибралтар выскажется за слияние с Соединенным Королевством, то он будет представлен в английском парламенте, состоящем более чем из 600 человек, всего лишь одним членом. Гибралтар был бы поглощен и потерял бы свою индивидуальность. Следовательно, он не может согласиться на слияние с другим независимым государством.

41. Еще одной возможностью, предусмотренной Организацией Объединенных Наций, является свободная ассоциация с независимым государством, и именно к этому стремится народ Гибралтара, и только он сам

/...

Digitized by UN Library Geneva

может решить, с каким независимым государством он желает создать свободную ассоциацию. Гибралтар хочет создать такую ассоциацию с Соединенным Королевством. Г-н Хассан считал необходимым совершенно открыто заявить, что Гибралтар стремится быть вместе с Соединенным Королевством, но не под его господством. Он подчеркнул, что народ Гибралтара не имел ничего общего с прошлыми конфликтами и что он не должен расставаться с тем, что ему особенно дорого, для того чтобы повернуть назад ход исторических событий. Он стремится быть истинным другом своих соседей, как это было в течение двух веков, и жить с ними в мире и согласии. Испания является большой страной с замечательной историей, которую отличают ее достижения и честное и достойное поведение, что признается всем миром. Ее величие никоим образом не пострадает, если народ Гибралтара сохранит свой образ жизни, который так дорог ему и который он так страстно желает оберегать.

42. Комитет укрепил бы свой авторитет как защитник прав колониальных народов, подтвердив принцип самоопределения и таким образом предоставив народу Гибралтара возможность сохранить тот образ жизни, который он свободно избрал для себя.

43. Г-н ИЗОЛА заявил, что, хотя он не всегда согласен с г-ном Хассаном во вопросам, касающимся внутреннего управления Гибралтара, между ними не существует никаких разногласий по поводу проблем, которые привели их сюда на заседание Комитета. От имени всех тех в Гибралтаре, кто придерживается иных, чем г-н Хассан, политических взглядов, он полностью поддерживает все то, что сказал г-н Хассан.

44. Гибралтар является хотя и небольшой, но самодовлеющей единицей. У народа Гибралтара иногда появлялись опасения, что его будущее может быть решено без его согласия, знания или участия в двустороннем порядке между Соединенным Королевством и Испанией, но правительство Соединенного Королевства неоднократно давало заверения в том, что будущее Гибралтара не может быть обсуждено ни с кем

/...

Digitized by UN Library Geneva

другим помимо народа Гибралтара. Народ Гибралтара всегда был уверен, что в любом случае на страже его интересов будет стоять Устав Организации Объединенных Наций и что для защиты своего права на самоопределение он может положиться на Организацию Объединенных Наций и на принципы Устава, а также на пункт 5 резолюции 1514 (XV). Народ Гибралтара никогда не полагал, что в Комитете могло бы быть внесено предложение о том, что будущее Гибралтара должно быть обсуждено двумя велики державами без учета основных прав народа Гибралтара. Гибралтар действительно является небольшой территорией, но Устав Организации Объединенных Наций был создан именно для защиты таких небольших народов.

45. Представитель Испании заявил, что Испания является заинтересованной стороной в Гибралтаре в вопросах суверенитета и экономики и что Гибралтар, нация контрабандистов, представляет собой злокачественную опухоль для испанской экономики.

46. Г-н Изола не отрицает тот факт, что Гибралтар принадлежит Англии не только в силу Утрехтского договора, но также и в силу ряда последующих договоров; но каково бы ни было правовое положение Гибралтара, он принадлежит только народу Гибралтара и лишь ему одному.

47. Заявления о том, что его страна является страной контрабандистов, вызывают сильное возмущение. Гибралтар является страной высокой честности, и, хотя несомненно некоторая контрабанда имеет место в Гибралтаре, как и на любой другой границе мира, было бы неверным утверждать, что контрабанда является одной из основ гибралтарской экономики. Экономика Гибралтара в основном основывается на том, что он является средиземноморским портом, а также на присутствии там англичан. Утверждение, что Гибралтар является злокачественной опухолью для испанской экономики, также необосновано. Народ Гибралтара делает действительно большой вклад в экономику Испании: жители Гибралтара часто ездят в Испанию, и они там

/...

Digitized by UN Library Geneva

расходуют приблизительно 2 млн. фунтов в год. Кроме того, Гибралтар предоставляет работу приблизительно 10 000 испанских рабочих, чья заработная плата составляет около 2,5 млн. фунтов в год. Наконец, гибралтарские аэропорты предоставляют возможности, которые привлекают туристов в Южную Испанию.

48. Как бы то ни было, г-н Изола не может поверить, что лишь экономические принципы могут составить основу для принятия решения о политическом положении любой территории. Поэтому он просил Комитет руководствоваться при решнии вопроса о Гибралтаре принципами Устава и, в частности, принципом самоопределения. Именно народ Гибралтара, и лишь он один, должен решить вопрос о своем будущем.

Digitized by UN Library Geneva

Общие заявления

49. Представитель Соединенного Королевства напомнил, что Гибралтар, хотя он и находился поочередно под властью карфагенян, римлян, вестготов, фактически оставался ненаселенным до вторжения магометан в Испанию. После того, как он переходил из рук в руки то к маврам, то к испанцам, он был в 1704 году оккупирован английскими войсками, и господство англичан было подтверждено Утрехтским договором 1713 года и Версальским договором 1783 года.

50. В связи с небольшими размерами своей территории и географическим положением Гибралтар экономически зависит от ряда внешних факторов, основным из которых являются потребности соседних стран в торговле. Однако были предприняты усилия, направленные на то, чтобы создать промышленность, расширить порт и превратить Гибралтар в туристский центр. Начиная с 1946 года, в территории было израсходовано около 1 400 000 фун. ст. в соответствии с планом колониального развития и благосостояния. Был достигнут значительный прогресс также и в социальной области. Каждый имеет право на медицинское обслуживание, стоимость которого зависит от дохода пациента, и в то же вермя оказывается финансовая помощь тем, кому необходимо лечение у специалистов за границей. В Гибралтаре существуют бесплатное образование для детей в возрасте до пятнадцати лет и система предоставления стипендий. Правительство приступило к осуществлению крупных строительных проектов, и в течение последних десяти лет осуществляется программа социального обеспечения.

51. В соответствии с существующей Конституцией в Гибралтаре созданы Исполнительный совет и Законодательный совет. Законодательный совет, который обычно собирается на заседания под председательством спикера, состоит из двенадцати членов, семь из которых избираются, два назначаются, а три являются гражданскими служащими, которые состоят членами Совета в силу занимаемых ими должностей. На выборах 1959 года, которые проводились на основе всеобщего избирательного права совершеннолетнего населения, было выдвинуто тринадцать кандидатов на семь

Digitized by UN Library Geneva

вакантных мест. Голосовало 8 800 человек из общего числа 13 300 избирателей. Ассоциация для прогресса гражданских прав получила три места, Союз рабочих транспорта и общий рабочий союз - одно место и независимые - три места. В результате конституционных изменений, введенных в 1959 году, члены Законодательного совета приняли на себя ответственность за различные правительственные департаменты, и лидер наиболее многочисленной группы в Законодательном совете был назначен главным членом Совета. Другие выборные члены заведуют вопросами труда и социального попечения, медицинским обслуживанием, портами и туризмом, образованием и почтовым ведомством. Главным исполнительным органом территории является Исполнительный совет, который состоит из трех выборных членов Законодательного совета, одного назначенного члена и четырех служащих, являющихся членами Совета в силу занимаемых ими должностей; заседания Исполнительного совета проходят под председательством губернатора.

52. Народ Гибралтара, который уже сейчас обладает значительным внутренним самоуправлением, изъявил желание сохранить тесные связи с Соединенным Королевством. Со своей стороны, правительство Соединененного Королевства всегда готово рассмотреть любое предложение об изменении существующего положения, выдвинутое народом Гибралтара или избранными им представителями.

53. Представитель Испании поблагодарил Комитет за предоставленную ему возможность принять участие в дискуссии. Он заявил, что Испания проявляет особенную заинтересованность в вопросе о Гибралтаре, потому что она всегда считала Гибралтар частью своей национальной территории, которая была отобрана у нее во времена ее слабости и на которую она никогда не переставала предъявлять свои права. Однако вопрос о Гибралтаре был включен в повестку дня не потому, что Испания предъявляет свои претензии на эту территорию, а потому, что Гибралтар является колониальной территорией, которую Соединенное Королевство сначала превратило в королевскую колонию, а затем в несамоуправляющуюся территорию, и в которой в течение веков оно проводило типичную колониальную политику.

54. Правительство Соединенного Королевства признало, что Гибралтар является территорией Соединенного Королевства, посылая регулярно информацию о ней в адрес Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций; поэтому было бы естественным применить по отношению к этой территории решения, принятые Генеральной Ассамблеей по вопросу о ликвидации колониализма. Однако Испания с самого начала

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

участия в работе Организации Объединенных Наций всегда резервировала свою позицию в отношении Гибралтара каждый раз, когда Соединенное Королевство представляло такую информацию. Таким образом, правительство Испании хотело подчеркнуть, что при любом обсуждении вопроса о Гибралтаре должна учитываться также и позиция Испании, поскольку она имеет определенные права в территории, которые были признаны самим правительством Соединенного Королевства и которые не могут игнорироваться, если хотят, чтобы проблема была решена в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

55. При обсуждении вопроса о Гибралтаре в Комитете двадцати четырех Испания не намеревается ограничиться рассмотрением лишь правовых претензий, которые могут быть выдвинуты в отношении этой территории. Выступая с вышеупомянутой оговоркой на каждой сессии Генеральной Ассамблеи, правительство Испании желало открыто заявить, что власть, осуществляемая Соединенным Королевством над Гибралтаром, противоречит принципам Устава, поскольку Соединенное Королевство установило в районе, который был искусственно отделен от испанской территории, колониальный режим, служащий в качестве важной базы для поддержания подобных же режимов в других территориях. Существующий статус Гибралтара, который затрагивает законные интересы Испании, является постоянным источником разногласий, о чем Испания неоднократно указывала правительству Соединенного Королевства в надежде, что дружеское обсуждение вопроса помогло бы найти решение, которое соответствовало бы духу Организации Объединенных Наций и было бы удовлетворительным для всех непосредственно заинтересованных сторон.

56. В кратком историческом обзоре вопроса о Гибралтаре представитель Испании напомнил, что в 1704 году во время войны за Испанское наследство объединенный английский и голландский флот, поддерживая притязания претендента на испанский трон, захватил Гибралтар и изгнал его жителей. Адмирал, командующий флотом, захватил господство над городом от имени Королевы Англии. По окончании войны между Испанией и Великобританией в июле 1713 года был подписан мирный договор в Утрехте, согласно которому завоеованный Гибралтар

Digitized by UN Library Geneva

отходил к Великобритании; в соответствии с этим договором устанавливался юридический статус присутствия англичан на этой территории, который никогда после этого не менялся. Таким образом, захватывая эту территорию, Великобритания стремилась прежде всего создать военную базу для поддержки своей стратегической политики. Стратегические цели выявились со всей ясностью в восемнадцатом веке, когда Гибралтар стал ключевым фактором в военном положении, создавшемся тогда в Европе. В девятнадцатом веке, когда Испания, чьи стратегические мероприятия могли легко контролироваться из базы в Гибралтаре, перестала быть великой мировой державой и заключила союз с Соединенным Королевством против Наполеона, правительство Соединенного Королевства постепенно и односторонне превратило территорию города в колонию. В 1830 году Гибралтар был объявлен королевской колонией, и только в 1921 году там был создан городской совет. И, наконец, в 1950 году в городе были созданы Исполнительный совет и Законодательный совет, и Соединенное Королевство ратифицировало его статус, как королевской колонии.

Digitized by UN Library Geneva

57. Придав Гибралтару юридический статус колонии, Соединенное Королевство предприняло также ряд различных мер, которые способствовали превращению Гибралтара в колонию. С 1826 года оно рассматривало гавань Гибралтар как распространяющуюся на восток от воображаемой линии, соединяющей Пунта Мала с Девилс Танг, который является рейдом бывшей гавани города, с тем чтобы, несмотря на протесты Испании, иметь возможность притязать на воды, омывающие восточную часть перешейка, где расположена испанская деревня Ла Линеа де ла Консепсион, и заставляет иностранные суда становиться на якорь у Гибралтара, где власти Соединенного Королевства собирают плату за проход судов. Больше того, по причине своего колониального характера Гибралтар представляет угрозу безопасности Испании, которая страдает от присутствия иностранной военной базы на своей территории. Еще в период второй мировой войны один из бомбардировщиков Гибралтара причинил Испании крупные потери, выразившиеся в человеческих жертвах и разрушении имущества. Испанское государство вынуждено было создать военную администрацию в непосредственной близости от Гибралтара. Действительно, невозможно рассматривать Гибралтар как нечто изолированное от примыкающих территорий, и население соседних деревень хорошо осознавало этот факт. Оно дало самому месту и примыкающей к нему территории характерное название "Кампо де Гибралтар", и это название было официально принято испанскими властями с начала XIX столетия.

58. Однако наиболее ярким доказательством этой колониальной политики является демографический и экономический характер территории. Гибралтар является территорией площадью в пять квадратных километров, не имеющей никаких естественных богатств и лишь столько земли, сколько необходимо для размещения населения почти в 25 000 человек. Не считая граждан Соединенного Королевства, в Гибралтаре проживает около 18 000 человек, которые могут зарабатывать себе на жизнь лишь контрабандной торговлей, осуществляемой в ущерб экономике Испании.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Эта торговля привлекла в город население, которое не имеет никаких реальных связей с этим островком испанской территории и чья лояльность зиждится лишь на их экономической заинтересованности - что Испания готова принять во внимание - и на связи с властью, которая, оккупируя Гибралтар, позволяет процветать этим интересам. Таким образом, в течение столетий Испания была свидетелем создания колонии иностранной страны на своей территории. Такое преобразование военной базы в колонию вызывает особое беспокойство теперь, когда имеется так много таких баз на земном шаре. Существование таких баз обычно является результатом пакта между суверенными государствами и длительность их существования тесно зависит от сотрудничества между странами, которые создали их с взаимного согласия. Превращение военной базы в колонию является изменой духу Устава и открытием дверей новому типу колониализма. Кроме того, с географической точки зрения очень странно, как можно говорить о географической независимости в случае с территорией, которая очевидно должна рассматривать воды естественной гавани иностранного города как неотъемлемую часть своей собственной гавани.

59. Однако данная территория является неотъемлемой частью национальной территории Испании не только по географическим причинам. По демографическим и экономическим причинам Гибралтар не может существовать без Испании; и поэтому он существует за счет Испании и является своего рода злокачественной опухолью в испанской экономике. С демографической точки зрения население Гибралтара состоит не только из лиц, проживающих в самом городе. Около 700 жителей Гибралтара в действительности живут в соседних испанских городах и около 10 000 рабочих пересекают границу каждый день, направляясь на работу в Гибралтар. Эти рабочие принадлежат к особому профсоюзу, штабквартира и секретариат которого находятся в Ла Линеа де ла Консепсион. Предприниматели Гибралтара и власти колонии признают существование этого профсоюза и ведут с ним переговоры по вопросу

/...

Digitized by UN Library Geneva

об определении заработной платы, условий труда и т.п. Кроме того, Испания разрешает жителям города проводить воскресные дни и праздники на территории Испании. Поскольку полоса испанской территории, окружающая Гибралтар, является военной зоной стратегического значения, Испания не обязана по международному праву разрешать иностранцам посещать ее в туристских целях. Но Испания разрешает это по гуманитарным причинам. Таким образом имеются многочисленные связи между колонией и испанской территорией. С другой стороны, барьер, созданный в 1906 году Соединенным Королевством, состоит лишь из одного пропускного пункта в город, и этот проход охраняется испанским контрольным полицейским постом. Испания придает особое значение сохранению такой системы, которая причиняет серьезную озабоченность властям Соединенного Королевства. Они неоднократно просили облегчить передвижение и даже просили заменить контрольный полицейский пункт обычной границей, таким образом открыто признавая, что город нельзя отделить от "кампо". С демографической точки зрения два района являются настолько тесно связанными друг с другом, что население города, большая часть которого не испанского происхождения, считает испанский язык своим родным языком, читает испанскую прессу, слушает испанское радио и смотрит испанское телевидение.

60. Гибралтар составляет часть испанской территории также с экономической точки зрения, поскольку он не может существовать без Испании, и можно сказать в действительности живет за ее счет. Не имея своего сельского хозяйства и естественных богатств, Гибралтар вынужден ввозить продукты питания и даже воду из прилегающей к городу территории. Тем не менее 24 000 человек, составляющих его население, имеют ежегодный доход на душу населения значительно более высокий, чем население Испании. В действительности Гибралтар живет от торговли, основанной на двух факторах: то что Гибралтар является портом и контрабанда. Последняя является самой широко распространенной деятельностью в Гибралтаре, ибо там все организовано

/...

Digitized by UN Library Geneva

так, чтобы контрабандой можно было заниматься безнаказанно. Обманом испанской таможни занимаются туристы, жители Гибралтара, пересекающие границу, направляясь в Испанию, и 10 000 испанских рабочих, которые ежедневно направляются на работу в Гибралтар. Единственным путем для ликвидации такой контрабанды могла бы быть регистрация всех, кто прибывает из Гибралтара и проходит через полицейские и контрольные посты в Ла Линеа де ла Консепсион или таможенные посты в Алджесирасе. Такое ограничение является практически невозможным, поскольку, если его строго придерживаться, экономическая жизнь города замрет и его население будет пригвождено к месту в районе площадью в несколько кв. километров.

61. Однако происходит также и морская контрабанда, которая имеет еще большее значение. Вокруг города швартуются многочисленные быстроходные суда, которые, отклоняясь от морских путей, распространяют вдоль испанского берега и соседних средиземноморских странах товары, которые накапливаются в Гибралтаре исключительно для целей контрабанды. Ввиду имеющихся ограничений инспекции торговых судов в открытом море, испанским патрульным судам трудно задерживать суда, идущие под иностранным флагом.

62. Власти колонии Гибралтара не сотрудничают с Испанией в деле ликвидации контрабанды. В Гибралтаре имеется свободный порт, где накапливаются товары любого происхождения и где существующие правила направлены на то, чтобы превратить весь город Гибралтар в другой незаконный свободный порт, что касается территории Испании. Суда, занимающиеся контрабандой, зарегистрированы в Гибралтаре, где, кроме того, колониальные власти составляют незаконные манифесты. Банки Гибралтара способствуют контрабанде, пользуясь свободой действия, которую они конечно не имеют в Соединенном Королевстве. Планы колониальных властей развития города Гибралтара - например предложение о создании казино для привлечения туристов - являются рецептом еще более опасным, чем сама болезнь, ибо они приведут к еще большей интеграции экономики Гибралтара с экономикой Испании.

/...

Digitized by UN Library Geneva

63. Для предотвращения экономической и демографической экспансии Гибралтара, этого анклава Соединенного Королевства, который уже сейчас причиняет трудности испанской экономике, испанское правительство было вынуждено предпринять ряд контрольных мер. Так,строго регулируется проход через полицейские контрольные посты в Ла Линеа де Консепсьон,запрещен въезд испанских туристов в Гибралтар, а приобретение земли в "Кампо" лицами, проживающими в Гибралтаре, должно быть одобрено губернатором "Кампо". Эти меры вызвали исключительно сильную реакцию в Гибралтаре, где на английское правительство оказывается давление, с тем чтобы оно заставило Испанию, при необходимости даже силой, отказаться от этих мер.

64. Поэтому нельзя позволить, чтобы такое положение продолжало существовать, и статус Гибралтара должен быть изменен с тем, чтобы он отвечал духу времени и положениям Устава Организации Объединенных Наций. Уже в течение некоторого времени правительство Испании предлагает правительству Соединенного Королевства начать переговоры с целью достижения взаимоприемлемого для всех решения. В этой связи представитель Испании считал необходимым подчеркнуть, что проблема Гибралтара не может рассматриваться отдельно от проблемы "Кампо" и что решение, основывающееся исключительно на пожеланиях 17 000 населения Гибралтара,не будет приемлемо для Испании. Во-вторых, должен соблюдаться принцип, изложенный в пункте 6 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а именно, что "всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций". Еще в январе 1956 года в своем заявлении корреспонденту Дейли Мэйл, глава государства Испании заявил, что имеется возможность найти формулу примирения военных потребностей Соединенного Королевства с восстановлением суверенитета испанского государства над Гибралтаром. И вновь, в 1959 году, он заявил, что возвращение Гибралтара Испании не ущемит законных интересов населения Гибралтара, которому будет предоставлено лучшее будущее

/...

Digitized by UN Library Geneva

Испанией. Сам он надеется, что, когда Комитет двадцати четырех будет принимать резолюцию по вопросу о Гибралтаре, он примет во внимание обещание, данное Испанией, которое лишь она может выполнить.

65. Правительство Соединенного Королевства не ответило на предложение Испании. 17 апреля 1959 г., когда г-н Артур Грич-Джонс, бывший министр колоний в лейбористском правительстве Англии, упомянул о возможности вмешательства Организации Объединенных Наций, г-н Амери, бывший заместитель министра колоний, ответил, что не может быть никакого вопроса об изменении статуса Гибралтара.

66. Короче говоря, позиция Испании в данном вопросе заключается в следующем: 1) Гибралтар был уступлен Соединенному Королевству по Утрехтскому договору, в котором были изложены условия и ограничения о присоединении; в нем не было никакого положения о превращении Гибралтара в колонию. 2) Испания всегда соблюдала Утрехтский договор, но Соединенное Королевство в результате ряда односторонних толкований, часто навязанных силой, превратило часть данной испанской территории в колонию - после высылки населения и замены его населением, состоящим из самых различных элементов - и создало там искусственное экономическое процветание. 3) Территория Гибралтар является неотъемлемой частью испанской территории не только географически, но также экономически и демографически; любые политические меры, затрагивающие Гибралтар, которые не принимают во внимание его тесных связей с "Кампо", могут лишь осложнить данную проблему. 4) Военная база Гибралтар, превращенная в обширный коммерческий рынок и колонию Соединенного Королевства, несомненно подпадает под общий процесс деколонизации. 5) Испания готова обсудить с Соединенным Королевством вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности, положений пункта 6, принимая должным образом во внимание действительные интересы населения военной базы и "Кампо". 6) Если Утрехтский договор будет строго применяться, то уступка Соединенным Королевством "Кампо", которое оно получило

Digitized by UN Library Geneva

согласно этому договору, автоматически даст возможность Испании право вновь завладеть Гибралтаром. 7) Народ Испании доверяет Организации Объединенных Наций и надеется на ее помощь в деле искоренения колониализма на испанской земле, как она это сделала на других континентах.

67. Представитель Соединенного Королевства, пользуясь правом на ответ, заявил, что вопрос о суверенитете над Гибралтаром не входит в компетенцию Комитета. Он был уполномочен своим правительством заявить, что оно не имеет никаких сомнений относительно своего суверенитета над территорией Гибралтара, и он желал формально резервировать права своего правительства в этом вопросе.

68. Представитель Уругвая напомнил о том, что представитель Соединенного Королевства поставил под сомнение компетенцию Комитета рассматривать вопрос о Гибралтаре. Делегация Уругвая напомнила это замечание не только по принципиальным соображениям, но также потому, что Гибралтар не является единственной колониальной территорией, служащей предметом территориальных претензий; другие подобные случаи имеют место на американском континенте. Рано или поздно вопрос о компетенции вновь будет поднят, и поэтому необходимо постараться разрешить его раз и навсегда.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

69. Делегация Уругвая не разделяет мнение, выраженное представителем Соединенного Королевства. Согласно своему мандату, изложенному в резолюциях 1654 (XVI) и 1810 (XVII), задача Комитета заключается в изыскании наиболее подходящих путей и средств для скорейшего полного осуществления Декларации. В Декларации нет положений о каких-либо исключениях или ограничениях. Ее резолютивная часть состоит из семи пунктов, каждый из которых должен быть осуществлен. До сих пор Комитет занимался в основном вопросами, поднятыми в первых пяти пунктах, т.е. вопросами, относящимися к скорейшей передаче власти народам зависимых территорий для достижения ими полной независимости. На прошлом заседании представитель Испании цитировал пункт 6, который, хотя и тесно связан с предыдущими пунктами, поднимает другой вопрос или, по крайней мере, вопрос, который должен быть рассмотрен на основе других принципов.

70. Напоминая дискуссии, которые имели место на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о национальном единстве и территориальной целостности государств, в частности заявления, сделанные представителями Гватемалы и Индинезии на 947-м пленарном заседании, представитель Уругвая выразил свое удивление тем, что компетенция Комитета по вопросу о Гибралтаре поставлена под сомнение. Пункт 6 Декларации представляет собой гарантию для небольших и слабых стран, которые на протяжении многих веков были лишены своих законных прав. Принцип, лежащий в основе этого положения, неоднократно подтверждался американскими странами.

71. В этой связи Десятая межамериканская конференция в 1954 году одобрила единогласно резолюцию, в которой заявляется, кроме прочего, что метрополии,расположенные на другом континенте, с колониями в Америке, должны подчиняться Уставу Организации Объединенных Наций и дать возможность народам этих территорий осуществить свое право на самоопределение. Однако в этой резолюции не упоминались территории, которые являются предметом споров или притязаний между такими заморскими странами и определенными американскими республиками.

/...

Digitized by UN Library Geneva

72. Представитель Уругвая считал своей обязанностью выразить точку зрения делегации Уругвая, потому что он не желал, чтобы его молчание истолковывалось, как молчаливое одобрение заявлений, направленных на то, чтобы Комитет отказался от своих полномочий, которые были возложены на него Генеральной Ассамблеей. Однако он считал, что Комитет не компетентен разрабатывать положения какого-либо соглашения по данному вопросу. По его мнению, вклад Комитета должен быть намного скромнее.

73. Представитель Испании заявил, что правительство рассматривает вопрос о переговорах с целью разрешения проблемы Гибралтара, на взаимоприемлемой основе. Поэтому, если интересы населения будут должным образом приняты во внимание, решение вскоре может быть достигнуто. Ряд подобных вопросов, которые рассматривала Генеральная Ассамблея, были разрешены на основе общей договоренности. Так или иначе, делегация Уругвая будет готова поддержать любые усилия в этом направлении, если такая поддержка будет способствовать достижению соглашения между двумя странами, с которыми Уругвай поддерживает очень хорошие отношения: с Испанией, которая придала Уругваю его национальный характер, и с Соединенным Королевством, которое сыграло важную роль в деле достижения Уругваем независимости.

Digitized by UN Library Geneva

74. Представитель Ирака заявил, что Великобритания силой оккупировала Гибралтар в 1704 году, рассматривая его как часть целой сети аналогичных баз во всех районах мира, созданных ею для защиты своих торговых путей, своей империи и прочих политических интересов. Поскольку задача Комитета состоит в том, чтобы найти наилучший путь претворения в жизнь резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, ему следует рассмотреть все относящиеся к делу аспекты, касающиеся каждой конкретной территории, на которую распространяется действие этой резолюции, с тем чтобы рекомендовать Генеральной Ассамблее наилучший, по его мнению, путь к достижению зависимыми территориями независимости, учитывая в первую очередь подлинные интересы и чаяния народов территорий не только сегодняшнего дня, но и интересы, касающиеся их развития и счастья в будущем.

75. Представитель Испании умело изложил вопрос, поднятый его правительством в отношении Гибралтара, который включает в себя многие проблемы, порожденные колониальным статусом этой территории. Он выдвинул требование своего правительства на обладание Гибралтаром, как частью испанской территории, и привел исторические, географические и демографические обоснования этого требования. Делегация Ирака считает, что, учитывая все эти соображения, правительству Соединенного Королевства следует вступить в переговоры с правительством Испании по вопросу о мерах, которые должны быть приняты в отношении будущего Гибралтара. Делегация Ирака поддержит поэтому любой проект резолюции или предложение, которое будет включать в себя соображения, только что изложенные ею, и содействовать решению, основанному на соглашении между двумя заинтересованными правительствами.

76. Представитель Туниса напомнил, что представитель Соединенного Королевства оспаривал в своем заявлении компетенцию Комитета рассматривать вопрос о суверенитете над Гибралтаром. По мнению его делегации, однако, полномочия Комитета, определенные резолюциями 1654 (XVI) и 1810 (XVII) Генеральной Ассамблеи, не оставляют никакого

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

сомнения в том, что его обязанностью является обеспечить выполнение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Он хотел бы знать, почему правительство Соединенного Королевства, заявив, что Гибралтар является британской колонией, не имеющей самоуправления, и регулярно передавая сообщения о нем в соответствии с пунктом 73е Устава, в настоящее время оспаривает колониальный характер данной территории.

77. Он приветствовал решение Комитета, позволяющее представителю Испании принять участие в обсуждении в Комитете вопроса о Гибралтаре. Он отдал должное духу сотрудничества, проявленному представителем Испании, который сможет сделать ценный вклад в работу Комитета и чье присутствие явится гарантией того, что выводы Комитета будут полностью отвечать реальной ситуации, сложившейся в этой территории.

78. Соединенное Королевство осуществляет свою власть над Гибралтаром в силу договора, навязанного Испании, которая никогда не признавала верховной власти Великобритании над этой территорией и упорно отстаивала свои права в свете принципа территориальной целостности. Гибралтар является типичным примером колониальной политики; местное население было изгнано и заменено авантюристами колониалистского типа, обуреваемыми жаждой наживы. Тем не менее, спустя два с половиной столетия любой приезжающий в Гибралтар иностранец сталкивается с его подлинно испанским характером, который лишь еще более выделяется на фоне искусственно навязанного иностранного господства. Кроме того, Гибралтар, не обладая собственными естественными ресурсами, живет за счет экономики Испании; таким образом, он является постоянной опасностью для экономики Испании и препятствием на пути ее развития.

79. Отказ управляющей державы признать, что Гибралтар является частью Испании, порождает постоянную напряженность и трения, которые можно сравнить с напряженностью и трениями, вызываемыми испанским господством на марокканских территориях Мелилья, Сеута, Ифни и

Digitized by UN Library Geneva

Испанской Сахары. Испания, однако, приняла мудрое решение прекратить свою интеграционистскую политику и повести переговоры с правительством Марокко с целью восстановления суверенитета Марокко над этими территориями. Правительство Соединенного Королевства сделало бы хорошо, если бы пошло по этому же пути в отношении Гибралтара, признало бы необходимость установления справедливости и равенства и избавило бы таким образом мир от дальнейших трений и напряженности. Представитель Туниса выразил надежду, что предложение правительства Испании начать переговоры будет принято правительством Соединенного Королевства.

80. Делегация Туниса поддержит любой шаг, направленный на восстановление территориальной целостности Испании, и любую рекомендацию или резолюцию, приглашающую правительства Соединенного Королевства и Испании немедленно приступить к переговорам с целью разрешения вопроса о Гибралтаре в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и с учетом интересов нынешнго населения территории.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

81. Представитель Венесуэлы заявил, что в глазах его делегации Гибралтар является символом колониализма. Невозможно, чтобы в то время, когда колониализм исчезает с лица земли, его символ оставался бы в Европе.

82. Коснувшись войны за испанское наследство и Утрехтского договора, по которому Гибралтар перешел под власть Соединенного Королевства, он заявил, что в настоящее время Гибралтар является центром контрабанды, незаконных денежных операций и всякого рода нелегальной деятельности. Например, представитель Испании информировал Комитет о том, что колониальные власти с целью привлечения туристов намереваются открыть казино с азартными играми.

83. Не подлежит сомнению, что Комитет компетентен рассматривать колониальный вопрос о Гибралтаре. Правительство управляющей державы односторонним путем дало территории статус британской колонии, не имеющей самоуправления, и в соответствии с пунктом е статьи 73 Устава передавало о ней информацию. Следовательно, компетентность Комитета в данном вопросе не подлежит обсуждению. По мнению делегации Венесуэлы, долг Комитета состоит в том, чтобы, говоря словами резолютивного пункта 8а резолюции 1810 (XVII) Генеральной Ассамблеи, "изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации" по отношению к Гибралтару. Более того, как неоднократно подчеркивала его делегация, Комитет должен изыскивать не только наиболее подходящие, но также и наиболее эффективные пути и средства в каждом конкретном случае. Положение, сложившееся в Гибралтаре, подпадает под резолютивный пункт 6 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, который указывает, что: "всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций". Отказаться выполнить этот пункт - значит согласиться с правом сильного в международных отношениях. Венесуэла едва ли может принять римский принцип "vae victis", поскольку в то время, когда Венесуэла боролась за свою собственную независимость, Антонио Хосе де Сукре, маршал Айакучо, командовавший

Digitized by UN Library Geneva

совместными вооруженными силами, которые положили конец колониальной власти в Латинской Америке, дважды установил принцип того, что в настоящее время стало доктриной межамериканского права, а именно что победа не дает права и что после победы справедливость остается той же, какой она была до победы. Применимость пункта 6 Декларации в настоящем случае была ясно доказана в ходе прений, которые предшествовали принятию резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Как справедливо подчеркнул представитель Уругвая, пункт 6 является гарантией для небольших и слабых государств, которые на протяжении всей истории были лишены своих законных прав.

84. Делегация Венесуэлы считает, что, в соответствии с положениями резолюций 1514 (XV), 1654 (XVI) и 1810 (XVII) Генеральной Ассамблеи, Комитет должен рекомендовать двум заинтересованным правительствам вступить в переговоры с целью найти решение, которое будет отвечать духу справедливости и принципам Устава. Правительство Венесуэлы поддерживает сердечные и дружеские отношения с правительством Соединенного Королевства, а также связано кровными, культурными, языковыми и религиозными узами с Испанией. Именно поэтому оно искренне надеется, что эти две страны сумеют достичь соглашения, с тем чтобы покончить с положением, которое, если его продлить, может ослабить их добрые отношения.

85. Представитель Сирии подчеркнул сложность вопроса о Гибралтаре и заявил, что он присоединяется к тем представителям, которые расходятся с точкой зрения представителя Великобритании относительно компетенции Комитета в вопросе о суверенитете над Гибралтаром. Он целиком и полностью поддерживает заявление представителя Уругвая, сделанное по данному вопросу.

86. Гибралтар является типично колониальной территорией. Великобритания приобрела его с помощью силы в 1704 году, и Испания была вынуждена признать власть Великобритании на Гибралтар по Утрехтскому договору, подписанному в 1713 году. Кроме того, интересно установить, не нарушило ли с тех пор Соединенное Королевство условия договора?

/...

Digitized by UN Library Geneva

Как подчеркнул представитель Испании, территория прошла путь от статуса "завоеванной земли" до статуса колонии, подпадающей под положения резолюции 1514 (XV) и статьи 73е Устава; следовательно данный вопрос входит в компетенцию Комитета.

87. Однако трудность задачи Комитета вытекает из особого положения Гибралтара и его экономических, географических и демографических связей с Испанией. Несомненно, как заметил представитель Испании, эти отношения наносят ущерб экономике Испании и представляют собой постоянный источник трудностей и административных осложнений.

88. В рамках полномочий Комитет должен принимать во внимание пожелания народа, однако он должен также учитывать реальную обстановку и не упускать из виду противоречивые требования, касающиеся территории. Ему следует работать с учетом реальной обстановки, с чувством такта и дипломатическим искусством. Сирия, со своей стороны, не может предложить четкого и быстрого решения данного вопроса. Она надеется, что будет подготовлен проект резолюции, который удовлетворит прежде и раньше всего народ Гибралтара, а затем и Испанию и Великобританию.

89. Представитель Дании заявил, что у него также имеются некоторые сомнения относительно компетенции Комитета в данном вопросе. Его делегации представляется трудным согласиться с заявлением, что Гибралтар является типичным колониальным явлением. Многие из выступавших здесь ораторов обращали внимание на географические, демографические и языковые аспекты территории и ссылались на пункт 6 резолюции 1514 (XV). Все эти факторы несомненно важны, но делегации Дании представляется, что более относящимся к делу пунктом в данном случае является не резолютивный пункт 6 резолюции, а резолютивный пункт 5, о котором до сего времени мало упоминалось. Какое бы решение ни принял Комитет, следовало бы, по мнению представителя Дании, сделать упор на право на самоопределение.

/...

Digitized by UN Library Geneva

90. Представитель Камбоджи заявил, что, по его мнению, вопрос о Гибралтаре имеет два основных аспекта. Во-первых, Гибралтар - это несамоуправляющаяся территория и, как таковая, входит в сферу действия Специального комитета. Во-вторых, Испания предъявляет свои права на суверенитет над этой территорией. Что касается первого аспекта, то Специальный комитет, который несет ответственность за изыскание путей претворения в жизнь резолюции 1514 (XV), счел бесспорным тот факт, что Гибралтар имеет право на самоопределение и независимость. Что касается вопроса о суверенитете, то Комитет, возможно, не был уполномочен решать этот вопрос, но это не означает, что он не может обсудить его. Напротив, Комитету следует рассмотреть данный вопрос, поскольку его задача состоит в том, чтобы предложить наилучший путь для претворения в жизнь Декларации. Поскольку Гибралтар не имеет до настоящего времени самоуправления, в первую очередь следует решить вопрос о суверенитете, для того чтобы позволить осуществить право на самоопределение и независимость. Таким образом, вопрос о суверенитете связан с вопросом о предоставлении независимости Гибралтару, вопросом, входящим в непосредственную сферу действия Специального комитета. Делегация Камбоджи, будучи убеждена в том, что вопрос о компетенции следует решать путем переговоров между Соединенным Королевством и Испанией, надеется, что эти государства вступят между собой в переговоры; со своей стороны, она готова поддержать любую рекомендацию, направленную на достижение этой цели.

91. Представитель Австралии заявил, что его делегация разделяет доводы, выдвинутые старшим членом Законодательного совета Гибралтара г-ном Хассаном, о том, что Гибралтар не является "типичной" колонией. В прошлом делегация Австралии указывала на то, что при рассмотрении проблем колониализма необходимо учитывать, что существуют различные виды колоний, и из заявлений двух ораторов, выступавших от имени народа Гибралтара, стало ясно, что в данном случае речь не идет о

/...

Digitized by UN Library Geneva

подчинении или эксплуатации со стороны некой иностранной державы, что экономические, социальные условия и условия для образования являются вполне удовлетворительными, что политические институты представляют собой стабильные, прогрессивные и представительные органы и что между народом и административной властью проводятся частые консультации.

92. Г-н Хассан согласен с тем, что нынешний юридический статус Гибралтара вполне оправдывает тщательное изучение этого вопроса Специальным комитетом. При разрешении вопроса о юридическом статусе Гибралтара на первом месте стоит вопрос о суверенитете. Делегация Австралии считает, что факты и практика подтверждают, что суверенитет над Гибралтаром принадлежит британской короне и что приводившиеся некоторыми представителями аргументы, доказывающие обратное, основываются, по-видимому, не на действительном положении, а на том, каково должно было бы быть, по мнению этих представителей, действительное положение; между тем, это главным образом исторический вопрос, который Комитет вряд ли уполномочен решать.

93. Независимо от того, входит или нет вопрос о суверенитете в компетенцию Комитета, если последний основное свое внимание уделит требованиям Испании об установлении ее суверенитета над Гибралтаром, то его внимание будет отвлечено от задач, выдвинутых резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой говорится о праве народов свободно устанавливать свой политический статус и свободно осуществлять свое экономическое, социальное и культурное развитие. В этом отношении Комитету было полезно заслушать мнения, выраженные от имени народа Гибралтара г-ном Хассаном и г-ном Изола. В отношении других аспектов данного вопроса их присутствие также дает повод для размышлений. Во-первых, их ссылка на Устав Организации Объединенных Наций является трогательным напоминанием того факта, что во всех колониях мира миллионы людей продолжают смотреть на Устав, как на свою надежду на лучшее будущее. Во-вторых, выступавшие от имени народа

Digitized by UN Library Geneva

Гибралтара отметили, что проблемы предоставления независимости малым группам людей могут значительно отличаться от аналогичных проблем, затрагивающих большие группы людей. В-третьих, они напомнили делегации Австралии, что голос Специального комитета слышен во всем мире,и особенно в колониальных районах, и что жизненно важно, чтобы народы колоний продолжали и впредь питать веру в Организацию Объединенных Наций и, в частности, в Специальный комитет.

94. Представитель Испании заявил, что он желает обратить внимание Комитета на некоторые моменты, относящиеся к заявлениям петиционеров. Во-первых, заявления петиционеров послужили подтверждением того, что несмотря на слова, сказанные представителем Соединенного Королевства, вопрос о Гибралтаре является типично колониальным вопросом и что поэтому он подлежит компетенции Комитета. Во-вторых, из их заявлений стало ясно, что требования Соединенного Королевства на Гибралтар, хотя их и можно поддержать ссылками на Утрехтский договор, основывались в конечном счете на "праве завоевателя". Во всяком случае ясно, что для жителей Гибралтара Утрехтский договор практически является утратившим всякое значение клочком бумаги. В-третьих, петиционеры недвусмысленно выразили пожелания, чтобы колониальный статус в Гибралтаре был увековечен в той или иной форме. В то время, когда на других континентах продолжается процесс деколонизации, жители Гибралтара позволяют использовать себя в роли активных проводников политики увековечения колониализма. В своих заявлениях они в той или иной мере намекали, что Испания желает изгнать их из Гибралтара. Это совершенно неверно,и он желает напомнить об обещании Испании гарантировать населению охрану его законных интересов после присоединения Гибралтара к родине-матери и дать ему лучшее будущее.

95. Представитель Испании считал своим долгом вновь подтвердить стремление его страны сотрудничать с Комитетом и с правительством Соединенного Королевства в решении проблемы Гибралтара.

Digitized by UN Library Geneva

96. Заканчивая, он хотел бы привлечь внимание Комитета на уместность призыва Председателя Генеральной Ассамблеи в поддержку беспристрастного применения принципов Устава, который он сделал на 1206-м заседании.

Отсрочка дальнейшего рассмотрения вопроса Специальным комитетом

97. На 215-м заседании 20 сентября 1963 г. Специальный комитет решил отложить дальнейшее рассмотрение вопроса о Гибралтаре до следующей сессии с учетом возможных решений, которые будут приняты по этому вопросу Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой сессии.

/...

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА XIII

ФЕРНАНДО-ПО, ИФНИ, РИО-МУНИ И ИСПАНСКАЯ САХАРА

A. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Статус

1. Фернандо-По, Ифни, Рио-Муни и Испанская Сахара, находящиеся под управлением Испании, называются Африканскими провинциями Испании. В 1959 году было введено законодательство для того, чтобы установить для этих территорий то же административное управление, которое существует в провинциях Испании на Пиренейском полуострове.

2. Информация об этих территориях передается Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций правительством Испании в соответствии со статьей 73е Устава.

Органы управления

Центральное управление

3. Согласно заявлению управляющей державы нет никакого различия между находящимися в Африке территориями и провинциями Испании на Пиренейском полуострове; применяется одно и то же законодательство и жители этих территорий и провинций пользуются одними и теми же привилегиями. Различные центральные органы испанского правительства осуществляют одинаковую власть над этими территориями и провинциями на Пиренейском полуострове.

4. В информации, переданной Испанией согласно статье 73е Устава, говорится, что в качестве африканских провинций Фернандо-По и Рио-Муни представлены (с 1960 года) в испанском парламенте на тех же основаниях, как и другие провинции. Фернандо-По и Рио-Муни представлены, каждое из них, тремя депутатами; кроме того, мэры Санта-Исабель и Бата являются депутатами по должности. Хотя было заявлено, что Ифни и Испанская Сахара пользуются такими же правами, как и другие испанские провинции, не было получено информации о фактическом числе депутатов от этих двух территорий в испанском парламенте.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

Территориальное управление

5. В каждой из этих территорий генерал-губернатор представляет правительство государства. Он назначается декретом по утверждении Советом министров.

6. Генерал-губернатор ответствен за издание, исполнение и обязательное применение законов, декратов, постановлений и любых других распоряжений, опубликованных в Правительственной газете. Он может давать инструкции, дополняющие или разъясняющие распоряжения правительства. В обязанности генерал-губернатора входит принятие мер для поощрения всякой инициативы или проявления нужной инициативы для развития во всех областях деятельности, в частности, в таких областях, как промышленное производство, общественные работы, образование, чародное здравоохранение, сельское хозяйство, лесоводство и лесонасаждение, жилищное строительство, труд и социальное обеспечение.

7. Фернандо-По и Рио-Муни совместно управляются одним генерал-губернатором; кроме того, для каждой территории имеется один гражданский губернатор. Ифни и Испанская Сахара находятся, каждая из них, под управлением генерал-губернатора.

8. Каждому генерал-губернатору помогает генеральный секретарь, который стоит во главе всех правительственных служб, за исключением судебного ведомства и военной службы. Генеральный секретарь также назначается Советом министров. Он является вторым высшим должностным лицом в территории.

Местное управление

9. Местными административными органами являются Diputación provincial (Провинциальный совет), Ayuntamientos (муниципальные советы) и Juntas Vecinales (сельские советы). В Испанской Сахаре, помимо районов, подведомственных сельским советам, имеются районы кочевого населения.

Digitized by UN Library Geneva

Жители территорий участвуют в функциях управления через посредство своих представителей в этих советах. Эти советы пользуются автономией во всех вопросах, которые, согласно закону, входят в их исключительную компетенцию. В отношении других вопросов они подведомственны генерал-губернатору, которому власть делегирована центральным правительством.

10. Провинциальные советы состоят из председателей и депутатов. Депутаты в Фернандо-По и Рио-Муни (8 и 10 соответственно) разделяются на две группы: 1) представители муниципальных советов и 2) представители экономических, культурных и профессиональных организаций. В Испанской Сахаре имеется 14 депутатов, из которых 2 представляют муниципальные и сельские советы, 6 представляют районы кочевого населения и 6 представляют промышленные, торговые, культурные и профессиональные организации. Относительно Провинциального совета Ифни информации не имеется.

11. Депутаты избираются на четырехлетний срок, причем срок полномочий половины депутатов возобновляется каждые два года.

12. Вопросы, которыми занимаются провинциальные советы, включают: социальное обеспечение и образование, народное здравоохранение, градостроительство, общественные работы и сельское хозяйство.

13. Муниципальные советы состоят из мэра, который является председателем, и нескольких советников (от 4 до 12), в зависимости от численности населения муниципальных округов. Половина членов муниципальных советов избирается главами семей, а другая половина избирается экономическими, профессиональными и культурными организациями.

14. Во главе сельских советов стоит председатель; они состоят из 4 членов, выбранных главами семей данного села. В Испанской Сахаре районы кочевого населения находятся под управлением совета или Йемаа, председателем которого является лидер данного района; число членов такого совета соответствует числу глав семей.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

Избирательная система

15. Все жители, которые постоянное проживают в территории, разделены на следующие категории: главы семей, vecinos и "домицилированные" лица. Главами семей считаются лица старше 21 года, которые имеют иждивенцев (либо родственников, либо опекаемых, либо усыновленных и т.п.). Vecinos являются постоянными жителями старше 21 года, которые не являются главами семей. "Домицилированными" лицами являются лица моложе 21 года, которые считаются несовершеннолетними по гражданскому праву.

16. Главы семей пользуются избирательным правом. Для голосования на выборах vecinos , которые не живут со своими семьями, имеют статус главы семьи.

17. Для избрания членом любого местного органа управления необходимо быть главой семьи и старше 23 лет.

Судебная система

18. В территориях применяется система правосудия Испании, за исключением тех районов, в которых применяется право Корана и обычное право. Отправление правосудия осуществляется судебными органами, которые независимы от правительственных органов.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

П. ФЕРНАНДО-ПО И РИО-МУНИ[1/]

Общие сведения

а) Фернандо-По

19. Фернандо-По состоит из острова, носящего то же имя, и острова Аннабон. Остров Фернандо-По имеет площадь в 2 071 кв. км; он расположен в бухте Биафра в центре Гвинейского залива. Площадь острова Аннабон составляет 17 кв. км. Столицей Фернандо-По является Санта-Исабель.

20. Согласно переписи 1950 года население распределяется следующим образом:

	"Белые"	"Цветные" испанцы	Всего	Иностранцы	Общая численность населения
Фернандо-По	2 161	14 735	16 896	23 579	40 475
Аннабон	6	1 397	1 403		1 403

21. В 1950 году больше половины населения состояло из выходцев из соседних стран, причем многие из них были рабочими из Нигерии, нанятыми по контрактам. Согласно переписи 1960 года численность населения территории Фернандо-По составляла 62 613 чел., включая 1 415 на острове Аннабон. Не было сообщено цифр, касающихся распределения населения в 1960 году.

b) Рио-Муни

22. Рио-Муни охватывает площадь в 26 000 кв. км, включая район на западном берегу Африки и острова Кориско и Элобей-Гранде и Элобей-Чико. Площадь острова Кориско составляет 15 кв. км. Площадь Элобей-Гранде 2,27 кв. км и площадь Элобей-Чико 0,19 кв.км. Вся территория распространяется в ширину от 15 до 25 км, от реки Муни до реки Кампо, причем прибрежная полоса тянется приблизительно на 150 км. Столицей Рио-Муни является Бата.

1/ Эти две территории совместно управляются одним генерал-губернатором.

Digitized by UN Library Geneva

23. В 1950 году население распределялось следующим образом:

	"Белые"	"Цветные" испанцы	Всего	Иностранцы	Общая численность населения
Африканский район	1 428	142 316	143 744	12 432	156 176
О.Кориско		513	513		513
О.Элобей		96	96		96

24. По переписи 1960 года общая численность населения территории составляла 183 377 человек, а плотность населения составляла 7 человек на кв. км. О распределении населения в это время сведений нет.

Политические партии

25. В 1962 году Четвертый комитет получил петиции[2] от представителей следующих организаций: Mouvement pour l'indépendance de la Guinée équatoriale (Движение за освобождение Экваториальной Гвинеи), Partido Politico Idea Popular de la Guinea Ecuatorial (Политическая партия народного движения Экваториальной Гвинеи) и Mouvement national de libération de la Guinée équatoriale (Национально-освободительное движение Экваториальной Гвинеи).

26. В мае 1963 года Специальный комитет разослал петицию, полученную от Центрального комитета Народного союза за освобождение Экваториальной Гвинеи (Unión Popular de Liberación de la Guinea Ecuatorial)[3].

Народное хозяйство

27. Основная экономическая деятельность в обеих территориях состоит в производстве кофе, какао и лесоматериалов, которые

2/ A/C.4/SR.1412, 1413, 1420.

3/ A/C.109/PET.131.

/...

Digitized by UN Library Geneva

являются главными предметами экспорта. Также экспортируется некоторое количество пальмового масла, бананов и юкки. Большая часть какао производится в Фернандо-По на плантациях и некоторым числом кооперативов. Большая часть кофе выращивается фермерами из коренного населения в Рио-Муни. Насколько известно, в Фернандо-По нет минеральных ресурсов. В Рио-Муни разрабатывается концессия золотоносных песков. Лесоматериалы производятся главным образом в Рио-Муни.

28. Не указаны отдельные цифры относительно доходов и расходов для Рио-Муни и Фернандо-По, которые в отношении государственных расходов и доходов считаются общим Экваториальным районом. С 1950 года поступления увеличились с 53 млн. песет до 198 млн. в 1959 году и 310 млн. в 1960 году. Расходы также увеличились, но ежегодно в течение всего этого периода поступления превышали расходы, в среднем примерно на сумму, составляющую 14 процентов бюджета.

Ш. ИФНИ

Общие сведения

29. Ифни является энклавом на атлантическом побережье Африки против Канарских островов, который окружен на севере, востоке и юге марокканской территорией. Территория Ифни составляет приблизительно 35 миль в длину и 15 миль в ширину. Столицей Ифни является Сиди-Ифни.

30. Ниже приводятся цифры, касающиеся численности населения Ифни:

	1959 г.	1960 г.
"Коренное население"	48 236	
"Белые"	4 759	
Всего:	52 995	49 889

/...

Digitized by UN Library Geneva

Политические партии

31. Не получено информации относительно политических партий.

Народное хозяйство

32. Основной экономической деятельностью Ифни является сельское хозяйство, скотоводство и торговля. Имеется несколько небольших промышленных предприятий. Насколько известно, там нет никаких минеральных ресурсов.

33. В 1960 году поступления составили 50,7 млн. песет, из которых 13,8 млн. песет представляли собой территориальные поступления, а 37 млн. - субсидии. Расходы составили 47 млн. песет.

IV. ИСПАНСКАЯ САХАРА

Общие сведения

34. Испанская Сахара охватывает район в 280 000 кв.км. На севере она граничит с Марокко, на востоке и юге с Мавританией (за исключением нескольких километров на востоке, где она граничит с Алжиром), а на западе она омывается Атлантическим океаном. Столицей Испанской Сахары является Эль-Асуин.

35. Испанская Сахара очень редко населена; в ней один житель приходится примерно на 10 кв.км. Большинство жителей является кочевниками, и численность населения меняется из года в год. Согласно переписи 1960 года численность наличного населения составляла 23 793. Далее приводятся сравнительные цифры за предыдущие годы:

Население	1958 г.	1959 г.	1960 г.
"Белые"	1 710	5 683	5 304
"Коренное население"	17 525	18 912	18 489
Всего	19 235	24 595	23 793

/...

Digitized by UN Library Geneva

Политические партии

36. Никакой информации относительно политических партий не было получено.

Народное хозяйство

37. Большая часть территории представляет собой засушливую местность,и только очень небольшие участки возделываются (567 гектаров в 1957 году, 573 гектара в 1958 году); единственной культурой, имеющей какое-либо значение, является ячмень. Находящаяся под лесом площадь составляет по оценке 2 900 гектаров. В настоящее время самым главным богатством территории является скот. Имущественное положение и богатство измеряются количеством голов скота; семья среднего достатка имеет 15-20 верблюдов. Следующей отраслью по своему значению является рыболовство. Правительственные и частные предприятия и кооперативы активно работают над развитием рыбной промышленности.

Digitized by UN Library Geneva

B. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

Введение

38. Специальный комитет рассматривал вопрос о Фернандо-По, Ифни, Рио-Муни и Испанской Сахаре на своих 206-м и 213-м - 215-м заседаниях, происходивших с 9 по 20 сентября 1963 года.

Участие представителей Испании, Марокко и Мавритании в работе Специального комитета

39. В письме от 4 сентября 1963 г.[4] заместитель Постоянного представителя Испании сообщил Специальному комитету о том, что его делегация желает принять участие в обсуждении вопроса о Фернандо-По, Ифни, Рио-Муни и Испанской Сахаре. На своем 206-м заседании Специальный комитет постановил без возражений пригласить представителя Испании присутствовать на его заседаниях во время обсуждения вопроса об этих территориях.

40. В письме от 16 сентября 1963 г.[5] Постоянный представитель Марокко просил разрешение выступить перед Специальным комитетом во время обсуждения им пункта повестки дня, касающегося "марокканских территорий под испанским управлением". На своем 213-м заседании Специальный комитет постановил без возражений пригласить представителя Марокко присутствовать на его заседаниях во время обсуждения им данного вопроса.

41. В письме от 18 сентября 1963 г.[6] и.о. поверенного в делах Мавритании просил разрешить ему принять участие в обсуждениях Специального комитета, когда будет рассматриваться вопрос, касающийся африканских территорий под испанским управлением. На своем 213-м заседании Специальный комитет постановил без возражений пригласить представителя Мавритании участвовать на его заседаниях во время обсуждения им этого вопроса.

4/ A/AC.109/52.
5/ A/AC.109/55.
6/ A/AC.109/56.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Письменная петиция

42. Специальным комитетом была разослана петиция[7] председателя Центрального комитета "Union Popular de Liberación de la Guinea Ecuatorial" г-на Б. Ондо Эду, касающаяся Фернандо-По и Рио-Муни[8].

Общие заявления

43. Представитель Испании, напомнив о том, что 18 мая 1961 г. его делегация сделала в Комитете по информации о несамоуправляющихся территориях подробное заявление относительно территорий, о которых идет речь, заявил, что Испания неоднократно выражала свое желание помочь Организации Объединенных Наций довести процесс деколонизации до успешного завершения. Испания, которая открыла и населила многие страны, никогда не проводила никакого рода дискриминации, и ее нельзя обвинить в том, что она является колониалистской страной в унизительном смысле этих слов. Связь Испании с другими странами различного культурного уровня - ее связь с Америкой - составляет одну из самых достопримечательных глав мировой истории. Таким образом, теперь, когда процесс деколонизации предъявляет свои права, Испания подчеркивает, что, в отличие от ряда других держав, она никогда не занималась экономической эксплуатацией, никогда не стремилась к захвату рынков и, тем более, никогда не уничтожала туземных народов. В апреле 1963 года в Комитете по информации, заместителем председателя которого он был в 1962 году, а в текущем году является председателем, он заявил, что несамоуправляющиеся территории вскоре получат самоопределение и независимость и что в результате этого

7/ A/AC.109/PET.131.

8/ Петиция председателя Partido Politico Idea Popular de la Guinea Ecuatorial г-на Хосе Переа Эпота и секретаря этой партии г-на Клемента Атеба Нсо (A/AC.109/PET.173) была разослана после того, как Комитет закончил рассмотрение вопроса о Фернандо-По, Ифни, Рио-Муни и Испанской Сахаре.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Комитет утратит свое значение[9]. Это заявление, которое также относится и к Специальному комитету, правильно отражает позицию Испании по вопросу о колониализме.

44. Рассматриваемые в настоящее время территории совершенно различны, и поэтому к ним следует подходить отдельно. Испанская Сахара общей площадь в 280 000 кв. км имеет только 24 000 жителей. В ней нет холмов, превышающих 500 метров. Несколько имеющихся водных путей становятся бурными потоками во время дождей. Климат отличается сильными ветрами и большой жарой в течение всего года, и поэтому большая часть населения является кочевой.

45. В законе от 19 апреля 1961 г. предусматривается политическая структура, приспособленная к географическим, историческим, социальным, экономическим и, прежде всего, человеческим особенностям этой страны. Согласно этому закону создаются местные учреждения, которые все являются представительными для Сахары, причем соответствующим образом учитываются особенности жизни кочевых народов. Комитет найдет обширные сведения по этому вопросу в сводке информации, представленной Испанией в соответствии со статьей 73е[10].

9/ A/AC.35/SR.260.

10/ A/5078/Add.3.

/.

Digitized by UN Library Geneva

46. Ифни, площадью в 1 500 кв. км, граничит на севере с Вади-Буседра, на юге - с Вади-Нун, на востоке его граница идет по линии, отстоящей двадцать пять километров от побережья, а на западе Ифни граничит с Атлантическим океаном. Это холмистая страна с редкими дождями. В 1960 году ее население равнялось 47 000 человек, включая 5 000 европейцев. Политика Испании в отношении Ифни диктуется особыми характерными чертами небольшого населения страны. Ее политическая структура была изменена в 1958 году, когда территория, ранее находившаяся под чисто военным управлением, получила учреждения, которые, хотя они и подобны тем, которые имеются в других районах метрополии, приспособлены к человеческим и географическим особенностям этой страны. Исполнительная власть находится в руках генерал-губернатора, помощником которого является генеральный секретарь; судебная власть является независимой, а законодательная власть, которая в настоящее время организуется, даст возможность представителям от этой территории быть избираемыми в Кортесы. Такая система обеспечивает коренному населению уважение личности, равные права без какой бы то ни было дискриминации и повышение уровня жизни; она также отражает желание подготовить будущее страны. Испания открыла в Ифни много школ. Представитель Испании указал членам Комитета, что дополнительные сведения могут быть почерпнуты в сводках информации, периодически представляемой Испанией в соответствии со статьей 73е Устава, и в кратких отчетах Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях.

47. Он напомнил важные совещания, которые недавно имели место между министрами иностранных дел и министрами информации Испании и Марокко, посещение заместителя премьер-министра Испании и переговоры, которые имели место в июне 1963 года в Барахасе между главой испанского государства и королем Марокко. Дружественная атмосфера, в которой происходили эти переговоры, несомненно откроет путь к урегулированию в духе понимания территориальных и административных проблем, разделяющих эти две страны; поэтому важно сохранить эту благоприятную атмосферу.

/...

Digitized by UN Library Geneva

48. Фернандо-По и Рио-Муни образуют район, называемый Испанским экваториальным районом.

49. Фернандо-По является островом площадью в 2 017 кв. км, находящимся в бухте Биафра в центре Гвинейского залива. Он состоит из крупного вулканического конуса - вершина Санта-Исабель - с небольшими второстепенными вулканами и из вулканической цепи гор, тянущейся в южном направлении. Эти два массива разделяются впадиной высотой в 700 м над уровнем моря. Длина береговой линии равняется 200 км, причем южное побережье мало доступно для высадки, тогда как на севере высота морского берега незначительна и там имеется прекрасная гавань. На острове много рек, но они небольшие. Остров Аннабон, который является частью провинции Фернандо-По, - единственная испанская территория в южном полушарии. Его площадь равна семнадцати кв. км; расположенные по крутым склонам и по пересеченной местности земли трудно поддаются обработке. Таким образом, общая площадь провинции Фернандо-По равняется 2 034 кв. км, а ее население - 41 878 человекам.

50. Провинция Рио-Муни, площадью в 26 000 кв. км, состоит из расположенного вдоль западного побережья Африки района и из островов Кориско и Элобей. Континентальная зона на севере граничит с Республикой Камерун, на западе - с Атлантическим океаном, а на юге и востоке - с Республикой Габон. Она состоит, главным образом, из прибрежной равнины, шириной от 15 до 25 км, и ряда низменных равнин - пенепленов, которые заходят во внутреннюю часть континента на некотором расстоянии друг от друга. Длина прибрежной полосы равняется приблизительно 150 км. Различные племена в Рио-Муни разделяются на две основные группы: ндове, занимающие прибрежный район, и памуа, живущие во внутренней части территории. Остров Кориско имеет в окружности 17 790 м и окружен рифами, которые делают побережье острова чрезвычайно опасным для навигации. Острова Элобей представляют собой два небольших острова с песчаной почвой и буйной растительностью,

/...

Digitized by UN Library Geneva

расположенных в устье реки Рио-Муни. До 1930 года остров Элобей Чико был местом пребывания заместителя губернатора Рио-Муни.

51. Любой из членов Комитета, который пожелает иметь дополнительные сведения относительно этих провинций, может почерпнуть их в заявлении, сделанном представителем Испании в Комитете по информации о несамоуправляющихся территориях 18 мая 1961 года[11/]. Представитель Испании считал полезным вкратце изложить развитие рассматриваемых территорий на основе информации, представленной Испанией различным органам Организации Объединенных Наций.

52. 14 декабря 1960 г. Испания заявила, что она будет представлять информацию о территориях, находящихся под ее управлением, в соответствии со статьей 73е Устава и с резолюциями 1541 и 1542 (XV). Впоследствии испанская делегация обратила внимание на постановления Закона от 30 июня 1959 г., который является основным документом для каждого, кто желает ознакомиться с политической и административной организацией этих территорий; она заявила, что районы, о которых идет речь, разделены на муниципалитеты, которые управляются муниципальными советами, и она сообщила о муниципальных выборах, которые были проведены в 1960 году.

53. Представив результаты выборов 15 июня 1960 г., в которых голосовало более 80 процентов избирателей, и заявив о том, что в августе 1962 года будут проведены частичные выборы в муниципальные советы, испанская делегация тем самым предупредила желания Генеральной Ассамблеи, так как резолюция 1700 (XVI) Генеральной Ассамблеи, предлагавшая управляющим территориями государствам-членам Организации представить сведения о политическом и конституционном положении несамоуправляющихся территорий, была датирована 19 декабря 1961 года.

11/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Добавление № 15, часть I, приложение V.

/...

Digitized by UN Library Geneva

54. Испания не испытывала никаких затруднений при приспособлении к новым условиям: доказательством этого служит весьма значительное число коренных жителей, занимающих государственные должности. Это было только началом, как это подтвердил Постоянный представитель Испании в своем обращении к Генеральной Ассамблее 27 ноября 1962 г., когда он цитировал заявление, сделанное состоящим при главе государства товарищем министра, который заявил, что если большинство населения выскажется в пользу такого курса, то Испания не будет ставить никаких препятствий на пути пересмотра вопроса о будущем этих провинций[12/].

55. Таким образом испанское правительство признает неотъемлемое право жителей этих территорий на самоопределение. Испания решила, что в дальнейшем эти территории будут принимать участие в работе Экономической комиссии для Африки, и они действительно участвовали в недавнем совещании в Леопольдвиле. Специальный комитет не может не признать быстрых темпов выполнения Испанией своих обещаний как в отношении участия коренных жителей в управлении территориями, так и в отношении предоставленной им возможности стать со временем хозяевами своей судьбы. Недавно делегация представителей этих территорий была принята главой государства Испании, которому она выразила свою признательность. Глава государства заявил, что он горячо стремится к тому, чтобы эти провинции стали образцом прогресса, мира и благоденствия, и что он приложит все усилия к развитию этих территорий и, в особенности, к расширению школьного образования, т.е. к проведению той меры, которая является существенно важной для того, чтобы коренные жители могли взять на себя осуществление всех видов деятельности в этих районах, которые были объединены с Испанией четырьмя веками мира и взаимного понимания, единой верой и единым языком. Для того чтобы подготовить коренное население к его новым обязанностям, Испания расширила возможности получения образования путем создания новых высших учебных заведений и предоставления стипендий для ускоренной технической подготовки на университетском уровне.

12/ A/PV.1177.

Digitized by UN Library Geneva

56. У некоторых делегаций название "провинция", данное этим территориям, вызывает некоторое беспокойство. В связи с этим представитель Испании считал нужным указать на то, что, согласно Закону от 30 июня 1959 г., словом "провинция" только устанавливается принцип правового равенства между коренными жителями и жителями континентальной Испании. Какое другое значение можно придать этому выражению, если Испания признала принцип самоопределения? В этой связи он процитировал отрывок из последнего годового доклада Генерального Секретаря о работе Организации[13/].

57. В настоящее время происходит быстрая эволюция. Первое заявление было сделано Испанией в мае 1961 года, тогда как основное законодательство было принято всего лишь в 1959 году. Однако, как бы ни была быстра эволюция, Испания намерена следовать намеченному пути, и не может быть лучшего доказательства этого, чем декларация о предоставлении Фернандо-По и Рио-Муни статуса самоуправления, сделанная испанским правительством в Сан-Себастьяне 9 августа 1963 года. В настоящее время на рассмотрении находятся два законопроекта о предоставлении самоуправления Фернандо-По и Рио-Муни. Эти законопроекты подтвердят, что коренные жители обладают такими же правами, как и испанцы, и полностью осуществляют все основные свободы. Экономически обе территории будут совершенно независимыми, причем они не должны будут участвовать своими взносами в расходах государства. Каждая территория будет иметь собственный бюджет, так что все поступления будут полностью идти на удовлетворение нужд данной территории.

58. Законы, которые будут применяться к Фернандо-По и Рио-Муни, будут рассмотрены комиссией, и она решит вопрос о том, применимы ли они полностью или частично к каждой из этих территорий. Половина членов этой комиссии будет состоять из представителей метрополии, а другая - из представителей заинтересованной территории. Управление

13/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Дополнение № 1, стр. 114 англ. текста.

/...

Digitized by UN Library Geneva

обеих территорий будет носить представительный характер. Функции управления будет осуществлять собрание, состоящее в Фернандо-По из депутатов с о-ва Аннобон, а в Рио-Муни - из депутатов из Рио-Муни и с о-вов Кориско, Элобей и соседних островов. Эти собрания будут разрабатывать законы по всем вопросам, касающимся коренного управления.

59. Губернаторы также будут принадлежать к коренному населению. Муниципальные советы и местные собрания будут носить представительный характер. Представителем правительства будет назначенный генеральный делегат. Юридическая власть будет полностью отделена от политической власти. Закон от 30 июня 1959 г. будет отменен, так же как и вся правовая система, которая в прежнем законе относилась к "провинции". Название "провинция" не будет более применяться. Одним из главных постановлений является постановление, касающееся создания совместных испанских и туземных комиссий круглого стола, которые будут уполномочены вносить изменения в существующие законы.

/...

Digitized by UN Library Geneva

60. Законы, которые будут представлены Кортесам, являются динамическими законами, выработанными при участии многих представителей, избранных жителями территорий. Более того, предоставление Фернандо-По и Рио-Муни статуса самоуправления дает их населению право принимать любое решение, затрагивающее их будущее. Открытое признание Испанией права этих территорий на самоопределение не является только словами.

61. Как было отмечено в сан-себастьянской газете Диарио Васко, решение, принятое 9 августа 1963 г., будет расцениваться наряду с другими историческими действиями Испании, которая, дав Америке лучшее, что у нее было, теперь уделяет часть своих скромных средств на развитие и образование коренных жителей, не стремясь эксплуатировать богатства своих территорий в экваториальной Африке, продукты которых она покупает по ценам более высоким, чем те, которые существуют на мировом рынке. Доход на душу населения в этом районе, например, является самым высоким среди всех африканских стран, а больницы и школы территории относятся к числу наилучших в Африке.

62. Комиссия выбранных представителей коренного населения в настоящее время работает в Испании с испанским правительством по подготовке закона относительно самоуправления. В недавней речи генерал-губернатор этого района, объявляя жителям о том, что территории получают самоуправление, заявил, что население провинций достигло политической зрелости, что оно готовится управлять само своею судьбою и что Испания поможет ему определить свою судьбу в качестве свободного народа.

63. Члены Специального комитета должны согласиться с тем, что такой ход событий, который даже превзошел чаяния населения, вполне логичен и соответствует традиционнной позиции Испании. Представитель Испании считал необходимым подчеркнуть тот факт, что в территориях не имеется внутренней борьбы и что их отношения с соседними странами носят сердечный характер.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

64. Члены Комитета должны признать, что Испания активно проводит реформы, о которых он упомянул, и пытается предотвратить всякого рода помехи в ходе этого процесса. Испания готова представить Специальному комитету любые соответствующие сведения, которые последний пожелал бы получить.

65. Представитель Марокко заявил, что он хочет внести исправления как в отношении некоторых рабочих документов Комитета, так и в отношении заявления представителя Испании.

66. Впервые в документе Организации Объединенных Наций находящиеся на рассмотрении четыре территории перечислены отдельно. Раньше Ифни и район, известный под именем Испанская Сахара, а именно Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро, которые раньше были известны как Южное Марокко, всегда рассматривались вместе. Эти две территории всегда управлялись как марокканские территории под испанским управлением, но несмотря на перемены, которым они подвергались, их географическое, культурное и историческое единство разрушить не удалось. Он считал, что, перечисляя эти территории отдельно, Комитет не желал внести какие-либо изменения в подход к данным территориям.

67. Заявления испанского представителя относительно Испанской Сахары также требуют уточнения. Во всей территории, которая охватывает более 280 000 кв. км, имеется всего 1 500 испанцев, большинство из которых являются лишь временными жителями. Подавляющее большинство населения состоит из арабов марокканского и мусульманского происхождения.

68. Делегация Марокко приняла к сведению намерения, официально объявленные испанской делегацией в Комитете, и у нее нет сомнения в том, что будут приняты прогрессивные меры. Однако следует указать, что замечания представителя Испании относительно отношений с соседними странами вряд ли можно признать правильными, за исключением Фернандо-По и Рио-Муни.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

69. Проблема Испанской Сахары и Ифни не является новой для Организации Объединенных Наций, она уже находилась на рассмотрении Генеральной Ассамблеи и Четвертого комитета. Марокканцы считают, что Испания продолжает управлять этими территориями согласно молчаливому соглашению с их страной; это соглашение нельзя истолковывать как отречение Марокко от своих прав: оно означает, что по достижении независимости оба правительства взаимно обязаны рассмотреть вопрос о процедуре для передачи суверенитета и возвращения этих райнов родной стране. В 1956 году, когда была объявлена независимость, король Мохаммед V и генерал Франко согласились оставить этот вопрос открытым, но никогда не было ни малейшего разногласия относительно того, что вопрос о будущем территории должен быть разрешен путем двусторонних переговоров. Король Хассан недавно встретился с главой государства Испании для рассмотрения всех спорных вопросов. Территориями, перечисленными в повестке дня, фактически не ограничиваются все спорные вопросы между Испанией и Марокко. Делегация Марокко пока не намерена поднимать вопрос о других территориях, но она не может не заметить аналогии между положением Гибралтара, который, как было совершенно правильно отмечено представителем Испании, является неотъемлемой частью Испании, и вопросом о некоторых городах на марокканском побережье. Правительство Марокко охотно поддержит притязания Испании на Гибралтар, если испанское правительство признает его права на те районы, которые всегда сохраняли свой марокканский характер и которые в гораздо большей мере чем Гибралтар являются неотъемлемой частью родной для них страны.

70. Представитель Марокко выразил надежду на то, что переговоры, происходящие в духе взаимопонимания и добрососедских отношений, дадут возможность обеим странам найти удовлетворительное решение их проблем.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

71. Представитель Мавритании заявил, что его делегация желает разъяснить некоторые аспекты обсуждаемого вопроса. Приветствуя заявление испанского правительства о его готовности сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле деколонизации, он, тем не менее, выразил удивление по поводу того, что прилагаются усилия с тем, чтобы связать будущее так называемой Испанской Сахары с двусторонними переговорами между Испанией и Марокко. Со времени достижения независимости Исламская Республика Мавритания вынашивает идею о том, что ее связи с Испанией приведут к урегулированию проблемы так называемой Испанской Сахары, которая является неотъемлемой частью Мавритании, путем переговоров.

72. Делегации Мавритании кажется немного странным то, что представитель Марокко выражает удивление по поводу того, что территории Ифни и Рио-де-Оро перечисляются в документе Организации Объединенных Наций отдельно. Такое перечисление всегда имело место в документах Организации Объединенных Наций.

73. Так называемая Испанская Сахара населена исключительно мавританскими племенами, главным образом, кочевыми, которые ничем не отличаются от племен, населяющих Северо-запад Мавритании. Они говорят на хассанском диалекте, который распространен только на Мавританской территории, а их культурные, религиозные и расовые связи и обычаи показывают, насколько искуственна разделяющая их граница.

74. Далее представитель Мавритании привел выдержку из опубликованной в 1960 г. "Белой книги" марокканского правительства, в которой Мавритания определяется таким образом, что она включает Испанскую Сахару. Этот факт является красноречивым подтверждением сказанного, даже если и имелось в виду поддержать претензии Марокко на эту территорию.

75. Представитель Марокко заявил, что предыдущему оратору следовало бы проявить больше сдержанности сейчас, когда Марокко и Испания выражает искреннее желание достигнуть дружественного урегулирования вопроса об Испанской Сахаре. Его делегация не может придавать какого-либо значения попытке этого оратора увековечить изжившие

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

себя идеи колониализма и сепаратизма. Обсуждаемые сейчас территории привлекают внимание Организации Объединенных Наций в течение последних семи лет, и его делегация считает, что было бы лишь справедливым и естественным, если Комитет уделил бы внимание только заявлениям заинтересованных сторон, а именно Марокко и Испании, на основании которых он должен прийти к логическому заключению и, если необходимо, принять решение. Марокканская делегация искренне надеется, что обсуждение приведет к позитивному результату, который, возможно, послужит успешному завершению многолетних переговоров между правительствами Марокко и Испании в целях достижения решения в соответствии с пунктом 6 резолюции 1514(XV) Генеральной Ассамблеи.

76. Что касается заявления предыдущего оратора о том, что хассанский диалект распространен только в Мавритании, то он хотел бы отметить, что язык бени-хассан, как он предпочел бы назвать его, распространен в нескольких провинциях Марокко. Кроме того, племена, о которых говорил оратор, существуют также и в Марокко, и люди из этих племен занимают высокие посты в правительстве и армии Марокко.

77. Представитель Соединенного Королевства заявил, что он выслушал с интересом заявление представителя Испании относительно испанских территорий Фернандо-По, Рио-Муни и Испанская Сахара. Однако он считает отчасти странным отсутствие какой-либо информации конституционного характера, которую делегация Соединенного Королевства обычно предоставляет по каждой территории. Из этого заявления не ясно, считаются ли данные территории колониями или нет. Однако, по мнению делегации, в некоторых из них существует типично колониалистское положение. Делегация приветствует заявление представителя Испании о том, что его правительство планирует осуществить политические мероприятия в целях предоставления самоуправления и независимости в указанных территориях в зависимости от существующих там особых условий и от свободно выраженной воли народа.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

78. В феврале 1962 г. он сам посетил Фернандо-По. У него сложилось мнение, что на острове существует относительный порядок и процветание - условия, выгодно отличающиеся от условий африканского континента. Под отческим руководством губернатора существовала какая-то идиллическая атмосфера. Однако он пришел к выводу, что будущее острова порождает определенные проблемы и что его жители в свое время смогут сделать выбор между автономией в рамках испанского государства, независимостью или, может быть, определенной ассоциацией с одним или другим соседним государством континента. В этой связи интересно отметить, что в то время более половины населения состояло из рабочих-нигерийцев, работавших по сезонным контрактам. Действительно, коренное население острова немногочисленно, и большую часть населения, помимо рабочих-иммигрантов, составляют выходцы из Либерии или Золотого Берега, а также мулаты, родившиеся от африканцев и испанцев или португальцев.

79. Он приветствует заявление испанского правительства от 9 августа о том, что режим автономии будет предоставлен Фернандо-По и Рио-Муни, и надеется получить в свое время дальнейшую информацию относительно связанных с этим проблем. Он рад отметить, что представитель Испании вновь подчеркнул основной тезис о том, что всякое решение относительно будущего территории может быть принято только в соответствии со свободно выраженным желанием жителей обсуждаемых территорий.

80. Представитель Испании заявил, что данные, которые он привел в отношении населения Фернандо-По, отражают только законное население территории. Число нигерийских рабочих, которые прибыли на работу в Фернандо-По по соглашению между правительствами Нигерии и Испании, составляет приблизительно 20 000 человек - число гораздо меньшее, чем представитель Соединенного Королевства, очевидно, имел в виду.

81. Он хотел бы обратить внимание на контраст между позицией его правительства, касающейся предложения о проведении открытой дискуссии по вопросу применения принципов самоопределения к его территориям, расположенным в экваториальном районе, и отрицательной позицией, занятой некоторыми великими державами, которые отказываются принять участие в такой дискуссии.

/...

Digitized by UN Library Geneva

82. Представитель сказал, что он хотел бы разъяснить некоторые моменты, в отношении которых может существовать неясность. Были высказаны возражения о том, что впервые в документе Организации Объединенных Наций испанские территории упоминаются раздельно. Он хотел бы отметить, что терминология, использованная в документе Секретариата, отражает терминологию, которую его делегация использует с самого начала предоставления информации Генеральному Секретарю в соответствии с главой XI Устава. Несмотря на завление представителя Марокко, у испанского правительства нет никаких сомнений в отношении своих прав в Африке, которые не вытекают только из молчаливого согласия. Если существует мнение, что обсуждаемые территории должны именоваться иначе, то в равной степени можно доказывать, что Гибралтар не следует включать в территорию Соединенного Королевства, а следует именовать его "испанской территорией под управлением Соединенного Королевства". Что же касается претензий представителя Марокко относительно суверенитета Марокко, хотя эти претензии не подтверждаются фактами, то он хотел бы лишь вновь повторить то, что он сказал в своем заявлении относительно дружественной атмосферы, в которой Испания и Марокко обсуждают свои разногласия по территориальным вопросам.

83. Представитель Марокко, касаясь заявления представителя Испании относительно того, каким образом четыре испанские территории были перечислены в документе Секретариата, заявил, что именно Испания, по причинам административного характера, предоставила различные административные режимы территориям, которые должны всегда рассматриваться совместно, потому что они принадлежат Марокко.

84. Что касается молчаливого согласия между Испанией и Марокко, имевшего место в 1956 году, то Комитету было бы полезно узнать, что два правительства, учитывая сложность некоторых проблем, касающихся территориальных вопросов и эвакуации испанских вооруженных сил, решили, что их следует обсудить позднее. В отношении последнего вопроса переговоры велись в течение шести лет, и вопрос был урегулирован к удовлетворению марокканского правительства при сохранении

Digitized by UN Library Geneva

законных интересов Испании. Представитель выразил уверенность, что в таком же духе будут протекать переговоры по вопросам, которые все еще являются спорными, и что окончательное решение позволит Марокко восстановить свой суверенитет над всей своей территорией при сохранении в то же время интересов Испании. В этой связи следует сказать, что Марокко никогда не отрицало того, что эти интересы должны быть сохранены и гарантированы. Цель его заявления заключается в том, чтобы объяснить Комитету еще раз, что нынешние отношения между Марокко и Испанией являются крайне дружелюбными и что эти страны намерены урегулировать свои проблемы в духе, которым всегда их правительства руководствуются, независимо от относительной важности, которую они придают различным проблемам. Исходя из самых важных соображений, Марокко придает большее значение территориальным проблемам, чем административным. Важным моментом является то, что правительство надеется на положительный исход этих переговоров.

...

Digitized by UN Library Geneva

85. Представитель Союза Советских Социалистических Республик отметил, что четыре территории не исчерпывают списка испанских колоний в Африке, которые подпадают под положения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Каждая испанская колония, независимо от того, была ли она захвачена в пятнад пятнадцатом или девятнадцатом веке, носит на себе позорную печать колониального рабства. Испания ничего не сделала для развития своих территорий в интересах коренного населения, и события, ведущие к независимости, ход которых был ускорен после принятия Декларации, не затронули испанских владений. Подобно Португалии, Испания пытается ввести в заблуждение мир, заявляя, что ее колонии являются "африканскими провинциями" и якобы ничем не отличаются от провинций самой Испании. Однако на самом деле цель Испании заключается в том, чтобы разбогатеть на эксплуатации природных ресурсов и коренного населения в своих африканских владениях.

86. Несмотря на то что закон от 30 апреля 1959 года предусматривает, что "африканские провинции" будут иметь в кортесах представительство аналогично представительству других испанских провинций, о характере такого представительства" можно судить на примере Экваториальной Гвинеи, которая направляет трех депутатов от 3 600 европейцев и трех депутатов от 200 000 африканцев. Кроме того, Комитету известно, что Четвертый комитет был информирован петиционером из Рио-Муни[14] о том, что он сам был избран, даже не будучи кандидатом, что практически депутаты назначаются правительством, а не избираются, и что подсчет голосов осуществляется государственными чиновниками без свидетелей, которые затем объявляют о результатах, выгодных правительству. Что же касается Ифни и Испанской Сахары, то Комитету хорошо известно, что не было никаких выборов.

87. При жестоком колониальном режиме, существующем в испанских территориях, африканцы, которые составляют подавляющее большинство

14/ A/C.4/SR.1420.

Digitized by UN Library Geneva

населения, подвергаются политической и расовой дискриминации и произвольным действиям со стороны полиции. Вся власть находится в руках испанского губернатора и все местные власти действуют по его указаниям. Так называемая избирательная система не имеет ничего общего со всеобщим избирательным правом. Коренное население делится на три категории, и, согласно показаниям петиционеров, подавляющее большинство относится к самой низшей категории, т.е. фактически находится в рабстве. Коренным жителям не разрешается передвигаться в пределах страны без специальных пропусков или выходить на улицу после 8 часов вечера. Повсюду в кинотеатрах, кафе, церквах и т.д. для белых отведены специальные места.

88. Коренные жители также подвергаются экономической эксплуатации. Наиболее плодородные земли заняты испанцами, и в 1942 г. был принят специальный закон о земле, выгодный для европейских поселенцев. Основное большинство африканцев вынуждено работать за жалкие гроши на плантациях или в лесах, принадлежащих поселенцам. В Фернандо-По половину населения составляют рабочие из соседних африканских стран, главным образом нигерийцы. Сотни нигерийцев, которые прибыли в территорию в соответствии с соглашением от 1957 г., умерли из-за невыносимо трудных рабочих условий. Колонизаторы относятся к нигерийским рабочим так, как будто они также являются рабами. Рабочие подвергаются жестоким наказаниям, а профсоюзы и политические организации запрещены. Расовая дискриминация также является правилом в экономической области, и испанцам платят гораздо больше, чем африканцам за ту же самую работу.

89. Судя по сообщениям печати, заинтересованность Испании в экономике Испанской Сахары, которая появилась в результате сообщений о том, что территория богата нефтью, железной рудой, фосфатом и другими минералами, понизилась, когда двенадцать крупных компаний США, которым были предоставлены концессии на разведку нефтяных залежей, ничего там не обнаружили.

90. В области образования цель Испании заключается в том, чтобы не давать народу образования. В Экваториальной Гвинее с населением

/...

Digitized by UN Library Geneva

более 200 000 человек имеется только одна средняя школа, причем даже она отведена для белых, и две технические школы. Согласно заявлениям петиционеров, генерал-губернатор Рио-Муни издал приказ, запрещающий африканцам старше пятнадцати лет ходить в школу. По мнению колониалистов, лицо, которое достигло такого возраста и которое стремится повысить свое образование, является опасным. Что касается Испанской Сахары, то власти не построили там ни одной школы, госпиталя или медицинского центра. Судя по сообщениям иностранной печати, в территории находится почти столько же испанских войск, сколько и коренного населения. Вспыхнувшее здесь антиколониальное восстание 1958 г. было жестоко подавлено.

91. Трудно оценить значение законопроекта, который сейчас разрабатывается и который имеет целью предоставить внутреннее самоуправление Рио-Муни и Фернандо-По. Сейчас, через три года после принятия Декларации, все такие полумеры явно недостаточны и по-видимому являются ни чем иным, как маневрами колонизаторов, направленными на то, чтобы отразить критику со стороны антиколониальных сил. Самая последняя попытка ввести в заблуждение мир заключается в обещании отменить название "африканская провинция". Однако это нельзя рассматривать в качестве шага по пути осуществления Декларации.

92. У испанского правительства было больше чем достаточно времени, чтобы осуществить свои обещания. Однако на требования коренного населения Экваториальной Гвинеи о предоставлении независимости оно ответило арестами и пытками петиционеров.

93. Другим оружием в арсенале Испании в целях борьбы против национально-освободительного движения является алкоголь. Устанавливая высокие цены на самое необходимое и низкие цены на алкогольные напитки, испанские колонизаторы стремятся распространять болезни, повышать смертность и сокращать рождаемость среди коренных жителей.

94. В своей колониальной политике Испания также руководствуется стратегическими соображениями. Помимо использования своих владений в качестве базы для сохранения колониализма в Африке и в качестве

/...

Digitized by UN Library Geneva

средства для оказания давления на новые африканские государства, Испания пытается с их помощью вести выгодный торг со своими союзниками и прежде всего с Соединенными Штатами и Францией, чтобы добиться экономических, политических и других выгод. Недавно были получены тревожные сообщения о том, что Испания планирует превратить Испанскую Сахару в полигон для ядерных испытаний. Как сообщала мадридская газета "Йа" в начале 1963 г., Испанская Сахара может быть полезной для "оборонных" целей Запада. Делая такое предложение, Испания рассчитывала получить помощь для сохранения своего колониального господства в Африке, тогда как, с точки зрения государств-участников НАТО, предложение было своевременным в том отношении, что африканские государства, в свете своего решения, принятого на Конференции в Аддис-Абебе, рано или поздно могут лишить их всех военных баз в Африке.

95. Волеизъявление коренных жителей Испанской Сахары и Ифни известно всем. Еще в 1957 г. здесь началось мощное национально-освободительное движение, которое колонизаторы жестоко подавили с помощью вооруженных сил. Мнение народа Экваториальной Гвинеи было выражено петиционерами, которые просили о том, чтобы Организация Объединенных Наций подтвердила право Экваториальной Гвинеи на независимость и чтобы такая независимость была предоставлена не позже конца 1963 года.

96. Делегация Советского Союза придерживается мнения, что Комитет, в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, должен представить Генеральной Ассамблее рекомендации, которые подтверждали бы неотъемлемое право народов испанских колоний на самоопределение и независимость; поддержала бы требование коренных жителей в отношении немедленного предоставления свободы и независимости; и рекомендовала бы управляющей власти принять немедленные меры в целях полного осуществления положений Декларации, включая проведение демократических выборов на основе всеобщего избирательного права в целях создания законодательных органов и национальных правительств, которым должна быть передана вся полнота власти без каких-либо условий и оговорок.

/

Digitized by UN Library Geneva

97. Его делегация принимает к сведению, что уже в течение определенного времени ведутся двусторонние переговоры в целях мирного урегулирования вопросов, связанных с территориями, обсуждаемыми Комитетом.

98. Представитель Испании, выступая с ответом, заявил, что ссылка советского представителя на испанские "провинции" в Африке является устаревшей, поскольку закон от июня 1959 г. об учреждении системы провинций был отменен. Кроме того, сообщения о том, что ведется подготовка о для использования Испанской Сахары в качестве полигона для ядерных испытаний,являются чистым вымыслом.

/...

Digitized by UN Library Geneva

99. Представитель Польши заявил, что,по мнению его делегации, в число территорий, перечисленных в повестке дня Комитета, не включены все из еще занимаемых Испанией территорий, на которые распространяется Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Делегация Польши приветствует двусторонние переговоры между соответствующими правительствами, и она надеется, что будет достигнуто решение проблем этих территорий.

100. Из заявления управляющей власти вытекает, что Испания не применила постановления Декларации ко всем территориям, еще находящимся под ее управлением. Коренное население по-прежнему живет в ужасающих условиях, и ему отказывается в праве принимать участие в управлении своей страной. В территории действуют испанские законы, и различные службы и учреждения были созданы по фашистскому образцу служб и учреждений страны-метрополии. Вся власть находится в руках генерал-губернатора, который назначается Мадридом и который ведает всеми вопросами территориальной администрации. Местное управление осуществляется провинциальными, муниципальными и сельскими советами, состоящими из избранных и назначенных членов. Как было показано петиционерами, выступавшими в Четвертом комитете на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, кандидаты в так называемых выборах в административные органы тоже назначаются губернатором. Всеобщего избирательного права не существует, и, как в самой Испании, система представительства основывается главным образом на корпоративном принципе, лишающем большую часть населения права голосовать. Колониальная администрация может арестовать и содержать в заключении без судебного разбирательства любое лицо, которое считается подозрительным или которое высказывается за независимость. За последние годы полицейские силы в территории, в особенности гражданская охрана, были усилены. Петиционеры указывали, что африканцам под испанским господством отказывается в праве распоряжаться своей судьбой и своим имуществом и что по любому официальному делу они должны обращаться в Управление по делам коренного населения, которое было создано для

/...

Digitized by UN Library Geneva

того, чтобы действовать от их имени. Таким образом, африканец, который не принадлежит к категории эмансипированных, не может, например, поступить на работу, продать или купить имущество, заключить контракт или унаследовать имущество без разрешения этого управления, которое может его дать или не дать по собственному усмотрению.

101. Дискриминация против коренных жителей Фернандо-По и Рио-Муни практикуется также в экономической области. Испокон веков испанцы занимали самые плодородные земли, а африканцы были поставлены в подчиненное положение. Торговля находится в руках иностранных компаний, и они, вместе с испанскими дельцами, контролируют рыночные цены. Испанские чиновники оплачиваются гораздо выше, чем африканские чиновники той же категории.

102. Таким образом, радужная картина, нарисованная представителем административной власти, нисколько не отвечает действительности. В самом деле, положение в испанских территориях во многом похоже на положение в португальских территориях. Испанский представитель пытался создать впечатление, будто его правительство сотрудничает с Организацией Объединенных Наций в деле ликвидации колоний. Он указал на деятельность Испании в Комитете по информации о несамоуправляющихся территориях и сослался на различные заявления, сделанные испанской делегацией в отношении испанских колоний. Однако остается факт, что прошло почти три года с тех пор, как была принята резолюция 1514 (XV), а положение в испанских территориях не изменилось. Правда, что под натиском могущественного национального освободительного движения Испания заняла более реалистическую позицию, чем Португалия, но также верно и то, что применение Декларации намеренно задерживалось в территориях под испанским управлением. Право коренного населения на самоуправление и независимость признается Уставом, и в пункте 5 Декларации ясно предусматривается, что шаги должны быть немедленно предприняты для передачи всей полноты власти народам несамоуправляющихся территорий, для того чтобы они могли пользоваться полной свободой и независимостью. Те мероприятия, которые Испания намеревается провести для предоставления Фернандо-По и Рио-Муни экономической и административной автономии, не полностью отвечают требованиям Декларации.

Все бе исключения петиционеры из Экваториальной Африки

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

требовали немедленного предоставления независимости. Народы этих территорий отважно борятся, чтобы вновь обрести свободу; они борются за свой статус африканцев, желая освободиться от унизительного иностранного господства. По мнению польской делегации, Специальный комитет должен рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы она подтвердила право народа Фернандо-По и Рио-Муни на самоопределение и независимость. Организация Объединенных Наций должна настоятельно потребовать от управляющей власти немедленного прекращения всех репрессивных мер против населения, и освобождения всех политических и других заключенных в этих территориях. Она должна далее потребовать, чтобы Испания как можно скорее провела всеобщие выборы с участием всего взрослого населения и передала всю власть избранным на основе демократических выборов представителям народа Фернандо-По и Рио-Муни.

103. Представитель Болгарии указал, что Фернандо-По, Ифни, Рио-Муни и Испанская Сахара - это не все колониальные владения Испании в Африке. В некоторых территориях испанское господство было установлено еще в пятнадцатом столетии и поддерживалось путем угнетения. Хотя уже почти три года прошло со времени принятия резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, испанское правительство не предприняло никаких конкретных шагов для немедленного предоставления независимости народам территорий, находящихся под его колониальным господством.

104. В 1959 году испанское правительство издало законы, согласно которым Фернандо-По, Ифни, Рио-Муни и Испанская Сахара стали провинциями Испании. Эта так называемая реформа нисколько не изменила положения в этих территориях. Ифни и Испанская Сахара управляются каждая генерал-губернатором, назначенным испанским правительством, а Фернандо-По и Рио-Муни управляются совместно одним генерал-губернатором, причем каждая территория имеет своего гражданского губернатора. Какими именами ни называть эти территории, они остаются испанскими колониями, и население их все еще страдает от угнетения и эксплуатации испанцами. Коренные жители были выселены из самых плодородных

/...

Digitized by UN Library Geneva

земель и поставлены в подчиненное положение. Труд коренного населения оплачивается по несравненно более низким ставкам, чем труд белых рабочих. Для образования местного населения не было сделано абсолютно ничего.

105. Испания использовала африканские территории под ее колониальным господством не только как источник прибыли, но также в качестве важных военных баз для подавления борьбы африканских народов за национальное освобождение. Народы Африки требуют ликвидации всех военных баз на континенте; в соответствии с этим требованием Испания обязана ликвидировать свои базы на территории своих африканских колониальных владений и прекратить все свои попытки использовать эти территории для военных целей.

/...

Digitized by UN Library Geneva

106. За долгое время испанского господства народы испанских колоний в Африке сохранили свои национальные традиции и язык и никогда не переставали бороться за свободу и независимость. В последние десять лет, под влиянием огромных побед национального освободительного движения в Африке, борьба народов, все еще страдающих под испанским колониальным господством, приобрела новую силу. Поэтому испанское правительство прибегает к новым маневрам, чтобы отсрочить предоставление независимости народам под ее колониальным господством. Оно заявило, что оно предоставит самоуправление некоторым из африканских территорий, но Декларация, принятая три года тому назад Генеральной Ассамблеей, предусматривает не предоставление самоуправления, а самоопределение и независимость колониальных народов.

107. За последние десять лет в Ифни и Испанской Сахаре возникло мощное движение за национальное освобождение. Петиционеры, представляющие все политические партии, требовали, во-первых, чтобы Организация Объединенных Наций подтвердила право Экваториальной Гвинеи под испанским управлением на полную и немедленную независимость и, во-вторых, чтобы она установила срок достижения территорией независимости до конца 1963 года. Болгарская делегация поддерживает справедливое требование народов под испанским колониальным господством права на самоопределение и независимость; она поддержит все эффективные меры, которые будут способствовать возможно более скорому претворению в жизнь Декларации в этих территориях.

108. Представитель Ирака заявил, что его правительство последовательно возражало против претензии Испании на суверенитет над территориями Сагуийа эль Хамра, Ифни и Испанская Сахара. По его мнению, эти территории составляют неотъемлемую часть Марокко, и правительство Ирака не может согласиться ни с какими другими претензиями на суверенитет над этими территориями. Такая позиция не основывается исключительно на исторических и географических фактах или же на общности культуры; она основывается также на интересах самих жителей. Иракская делегация считает, что африканский континент достаточно подвергался расчленению. Годами колониальные державы делили Марокко на

Digitized by UN Library Geneva

части, и теперь Комитет имеет возможность исправить ошибки и причиненную в прошлом несправедливость. Поэтому иракская делегация считает, что самым правильным способом применения Декларации в отношении этих территорий было бы воссоединить их с родственным им Марокко. Она надеется, что начавшиеся уже между Испанией и Марокко переговоры будут вестись с целью передачи этих территорий Марокко.

109. Представитель Индии резервировал за своей делегацией право выступить по вопросу о Фернандо-По, Ифни, Рио-Муни и Испанской Сахаре на следующей сессии Комитета.

Отсрочка дальнейшего рассмотрения вопроса в Специальном комитете

110. Председатель заявил, что, поскольку ему известно, заслушав заявления, сделанные по вопросу об Ифни и Испанской Сахаре, соответственно, представителем испанского правительства, представителем правительства Марокко и представителем правительства Мавритании, Специальный комитет признал, что у него нет достаточно времени для продолжения прений по вопросу о положении, существующем в этих территориях. Комитет отметил, что в своем выступлении представитель испанского правительства напомнил о декларации его правительства, в которой последнее обязалось соблюдать принцип самоопределения народов, находящихся под его управлением. Комитет отметил также, что между правительством Испании и правительством Марокко ведутся переговоры в целях мирного урегулирования их спора относительно положения в указанных территориях и их будущего. Ввиду необходимости прервать свою работу Комитет постановил отложить рассмотрение вопроса о положении в этих территориях, с тем чтобы оно возобновилось на его ближайшей сессии, не предрешая этим решений, которые Генеральная Ассамблея может принять по данному вопросу.

111. Представитель Мавритании указал, что правительство Мавритании тоже ведет переговоры с правительством Испании с целью разрешения этого вопроса дружественным путем.

/...

Digitized by UN Library Geneva

112. Представитель Марокко отметил, что в органе Организации Объединенных Наций впервые официально заявляется о том, что переговоры с правительством Испании ведутся с другими властями помимо правительства Марокко.

113. Председатель заявил, что по причине недостаточного времени Комитет не сможет закончить общих прений по вопросу о положении в территориях Фернандо-По и Рио-Муни. Однако Комитет принял к сведению то обстоятельство, что правительство Испании обязалось уважать право на самоопределение народов Фернандо-По и Рио-Муни; поэтому, не предрешая никоим образом рекомендаций, которые он впоследствии может вынести в отношении этих двух территорий с учетом возможных решений Ассамблеи, Комитет просит правительство Испании ускорить процесс деколонизации в территориях Фернандо-По и Рио-Муни в соответствии с постановлениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

Digitized by UN Library Geneva

ГЛАВА XIV

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

A. Доклад Генерального Секретаря о расовой дискриминации в несамоуправляющихся территориях

1. В резолютивном пункте 3 резолюции 1850 (XVII) от 19 декабря 1962 г. Генеральная Ассамблея постановила передать доклад Генерального Секретаря о расовой дискриминации в несамоуправляющихся территориях[1/] и краткие отчеты о прениях по этому докладу на рассмотрение Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2. При меморандуме от 1 февраля 1963 г.[2/] Генеральный Секретарь препроводил Специальному комитету доклад о расовой дискриминации в несамоуправляющихся территориях и краткие отчеты о соответствующих прениях в Четвертом комитете.

3. На 214-м заседании Специальный комитет, без возражений, принял следующее решение:

> "Специальный комитет постановил сообщить Генеральной Ассамблее, что в ходе рассмотрения вопроса о применении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении отдельных территорий он будет продолжать уделять особое внимание искоренению расовой дискриминации в тех территориях, где такая дискриминация существует".

B. Петиции, касающиеся Декларации вообще и территорий, не рассматривавшихся Специальным комитетом

4. Специальный комитет разослал следующие письменные петиции, касающиеся территорий, которых он не рассматривал в отдельности:

1/ A/5249 и Add.1.

2/ A/AC.109/34.

Digitized by UN Library Geneva

Петиционеры	Документ №
Декларация вообще	
Г-н Джордж Вуми, заместитель Генерального секретаря Международной ассамблеи молодежи	A/AC.109/PET.95
Бермудские острова	
Г-н Чарльз Броун, Председатель Бермудской конституционной конференции	A/AC.109/PET.145
Острова Кука	
Г-н Рональд Сайм	A/AC.109/PET.155 и Add.1
Г-н Р.Юлиан Дашвуд, член Законодательного собрания островов Кука	A/AC.109/PET.156
О-в Маврикий	
(По просьбе петиционера его имя не предается гласности)	A/AC.109/PET.176
Бруней, Северное Борнео и Саравак*	
Г-н Ж.С. Сунданг, Председатель Объединенной национальной партии Пасок Момогун Северного Борнео	A/AC.109/PET.50
Генеральный секретарь Объединенной народной партии Саравака	A/AC.109/PET.51
Г-н Дональд Стефенс, Председатель Исполнительного комитета Объединенной партии Саба	A/AC.109/PET.52
Г-н Стефен Калонг Нингкан, Генеральный секретарь Объединенной партии Саравака	A/AC.109/PET.76
Г-н Ахмад Фадилах	A/AC.109/PET.121
Г-н А.М.Азахари Махмуд	A/AC.109/PET.133
Бруней, Северное Борнео, Саравак и Сингапур*	
Г-н Кассим Ахмад	A/AC.109/PET.128 и Add.1

* Петиции, перечисляемые под этими заголовками, были разосланы до 16 сентября 1963 года.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Петиционеры	Документ №
Сингапур*	
Д-р Тох Чин Чай, и.о. Премьер-министра Сингапура	A/AC.109/PET.84
Три петиции от д-ра Ли Сью Гхо, председателя "Баризан Социалис"	A/AC.109/PET.85
Г-н Джон Эбер, Генеральный секретарь Движения за колониальную свободу	A/AC.109/PET.86
Г-н С. Марканду, Председатель Сингапурского совета служащих гавани, входящих в профсоюзное объединение	A/AC.109/PET.87.

---

* Петиции, перечисляемые под этими заголовками, были разосланы до 16 сентября 1963 года.

/...

Digitized by UN Library Geneva

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Предварительный список территорий, на которые распространяется Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи)

Территории	Площадь в кв.км	Площадь в кв.милях	Численность населения (Предположительное исчисление на середину 1962 года в тыс.чел.)
a) Подопечные территории			
АВСТРАЛИЯ			
1. Новая Гвинея	240 870	93 000	1 485
2. Науру[a]	21	8	5
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ			
3. Подопечная территория Тихоокеанские о-ва[b]	1 813	700	81
b) Территория Юго-Западная Африка			
ЮЖНАЯ АФРИКА			
4. Юго-Западная Африка	823 264	317 863	545
c) Территории, которые были объявлены Генеральной Ассамблеей как несамоуправляющиеся территории в соответствии с главой XI Устава, но по которым соответствующие управляющие державы не представляют информации			
ПОРТУГАЛИЯ[c]			
5. Ангола, включая анклав Кабинда	1 246 700	481 352	4 950
6. Мозамбик	771 125	297 654	6 750
7. Гвинея, называемая Португальской Гвинеей	36 125	13 947	549

/...

Digitized by UN Library Geneva

Территории	Площадь в кв.км	Площадь в кв.милях	Численность населения (Предположительное исчисление на середину 1962 года в тыс. чел.)
ПОРТУГАЛИЯ (прод.)			
8. Архипелаг Зеленого Мыса	4 033	1 557	211
9. Сан-Томе и Принсипе и их зависимые территории	964	372	64
10. Макао и зависимые территории	16	6	169
11. Тимор и зависимые территории	14 925	5 763	528
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО[d/]			
12. Южная Родезия	359 362	138 750	3 880
d) Несамоуправляющиеся территории, по которым соответствующие управляющие державы представляют информацию			
АВСТРАЛИЯ			
13. Кокосовые острова (Килинг)	13	5	1
14. Папуа	234 498	90 540	540
ФРАНЦИЯ И СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО			
15. Новые Гебриды[e/]	14 763	5 700	63
НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ			
16. Острова Кука	234	90	18
17. Остров Ниуэ	259	100	5
18. Острова Токелау	10	4	2
ИСПАНИЯ			
19. Фернандо По	2 034	785	67
20. Ифни	1 500	579	50
21. Рио Муни	26 017	10 045	188
22. Испанская Сахара	266 000	102 703	25

/...

Digitized by UN Library Geneva

Территории	Площадь в кв.км	Площадь в кв.милях	Численность населения (Предположительное исчисление на середину 1962 года в тыс. чел.)
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО			
23. Аден	287 684	111 075	1 220
24. Антигуа	442	171	58
25. Багамские острова	11 396	4 400	111
26. Барбадос	431	166	232
27. Басутоленд	30 344	11 716	708
28. Бечуаналенд	574 980	222 000	335
29. Бермудские острова	53	20	46
30. Британская Гвиана	214 970	83 000	598
31. Британский Гондурас	22 963	8 866	96
32. Британские Виргинские острова	153	59	8
33. Бруней	5 765	2 226	90
34. Кайманские острова	259	100	8
35. О. Доминика	789	305	61
36. Фолклендские острова	11 961	4 618	2,6
37. Острова Фиджи	18 272	7 055	421
38. Гамбия	10 369	4 003	316 f/
39. Гибралтар	6	2	27
40. Острова Гильберта и Эллис	905	349	48
41. Гренада	344	133	90
42. Гонконг	1 031	398	3 410
43. Кения	582 646	224 960	8 676
44. Мальта	316	122	329
45. Остров Маврикий	2 096	809	702
46. Остров Монтсеррат	83	32	13

/...

Digitized by UN Library Geneva

Территории	Площадь в кв.км	Площадь в кв.милях	Численность населения (Предположительное исчисление на середину 1962 года в тыс. чел.)
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО (прод.)			
47. Северное Борнео	76 115	29 388	470
48. Северная Родезия	746 256	288 130	2 550
49. Ньясаленд	119 311	46 066	2 950
50. Остров Питкерн	5	2	0,1 g/
51. Остров Св. Елена	419	162	5
52. Острова Сент-Кристофер, Невис и Ангилья	396	153	60
53. Остров Сент-Люсия	616	238	92
54. Остров Сент-Винсент	389	150	82
55. Саравак	125 206	48 342	770
56. Сейшельские острова	404	156	44
57. Сингапур	581	224	1 740
58. Соломоновы острова	29 785	11 500	128
59. Свазиленд	17 363	6 704	275
60. Острова Турк и Кайкос	430	166	6
61. Занзибар	2 643	1 020	320
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ			
62. Американское Самоа	197	76	21
63. Остров Гуам	549	212	70
64. Американские Виргинские острова	344	133	36

(см. сноски на след. стр.)

Digitized by UN Library Geneva

(сноски к Приложению I)

---

a/ Науру управляется Австралией от имени Австралии, Новой Зеландии и Соединенного Королевства.

b/ Подопечная территория Тихоокеанские о-ва рассматривается как стратегический район в соответствии со статьей 82 Устава.

c/ Резолюция 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи.

d/ Резолюция 1747 (XVII) Генеральной Ассамблеи.

e/ Управляется совместно Францией и Соединенным Королевством как кондоминиум.

f/ Перепись 1963 года.

g/ Предположительное исчисление в 1961 году.

Digitized by UN Library Geneva

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Письмо представителя Соединенного Королевства при Специальном комитете от 10 сентября 1963 г. на имя Председателя Специального комитета

Как Вы вероятно помните, представитель Соединенного Королевства в Специальном комитете направил 4 сентября 1962 г. письмо на имя посла г-на Джа, бывшего в то время Председателем Специального комитета, в котором он в общих чертах описывал положение в несамоуправляющихся территориях, находящихся под британским управлением, за период с декабря 1960 года по август 1962 года. Указанное письмо вместе с приложенной к нему хронологией государственного развития было распространено в качестве документа Специального комитета (A/AC.109/26) и вошло в доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее (A/5238) в качестве приложения I.

В течение истекшего года в несамоуправляющихся территориях, находящихся под британским управлением, продолжал наблюдаться прогресс в области конституционного и политического развития; Уганда, насчитывающая 6 1/2 млн. населения, достигла независимости 9 октября 1962 г. и в настоящее время является государством-членом Организации Объединенных Наций. Сроки достижения независимости были установлены на ближайшие месяцы для Сингапура, Северного Борнео, Саравака, Кении, Занзибара и Мальты, население которых в общей сложности насчитывает более двенадцати миллионов человек.

В связи с этим я прилагаю к настоящему письму хронологию государственного развития, в которой кратко изложены главные события за истекший год. Моя делегация надеется, что этот отчет поможет Специальному комитету и Генеральной Ассамблее в их работе. Имею честь просить распространить настоящее письмо с прилагаемым отчетом среди членов Комитета и включить его в качестве составной части в доклад Комитета Генеральной Ассамблее.

С.Э. Кинг

/...

Digitized by UN Library Geneva

ХРОНОЛОГИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО РАЗВИТИЯ С СЕНТЯБРЯ 1962 г. ПО АВГУСТ 1963 г.

Сентябрь 1962 г.

В Сингапуре был проведен референдум по вопросу о будущем статусе территории, в котором подавляющее большинство голосовало за присоединение к Федерации Малайзии на условиях, предлагаемых правительством Сингапура.

На о. Гренада были проведены общие выборы на основе всеобщего избирательного права взрослого населения, которые закончились победой Гренадской национальной партии, в результате которой лидер партии г-н Блэйз получил пост Главного министра.

Октябрь 1962 г.

Уганда получила независимость.

В Северной Родезии в результате общих выборов в соответствии с новой конституцией африканцы получили большинство мест в Законодательном совете.

Ноябрь 1962 г.

В Ньясаленде на Конституционной конференции было достигнуто соглашение относительно выработки конституции, предусматривающей внутреннее самоуправление.

На Багамских островах всеобщие выборы закончились победой Объединенной Багамской партии.

Декабрь 1962 г.

В Северной Родезии Объединенная партия национальной независимости (возглавляемая г-ном Каунда)

/...

Digitized by UN Library Geneva

и Африканский национальный конгресс (возглавляемый г-ном Нкумбула) образовали коалиционное правительство.

Январь 1963 г.

Аден присоединился к Федерации Южной Аравии в качестве двенадцатого члена Федерации. Одновременно с этим в Адене вошла в силу более либеральная конституция.

Конституционная конференция Свазиленда открылась в Лондоне.

В Северном Борнео выборы, проведенные на основе всеобщего избирательного права взрослого населения, закончились победой политических партий, стоящих за образование Малайзии.

Февраль 1963 г.

В Ньясаленде д-р Банда принял пост премьер-министра.

В Фиджи была введена новая конституция.

Был опубликован доклад Межправительственного комитета, касающийся конституционных соглашений в связи с присоединением Северного Борнео и Саравака к Малайзии.

Март 1963 г.

Законодательные органы Северного Борнео и Саравака утвердили доклад Межправительственного комитета.

Два других государства (Хаушаби и Шаиб) присоединились к Федерации Южной Аравии, в рамках которой был создан общий рынок.

/ ...

Digitized by UN Library Geneva

Апрель 1963 г.

В Фиджи были проведены всеобщие выборы согласно новой конституции.

Май 1963 г.

Проведенные в Кении согласно новой конституции всеобщие выборы закончились победой Кенийского африканского национального союза, возглавляемого г-ном Кениатта.

В Свазиленде была объявлена новая конституция, предоставляющая африканцам большинство мест в Законодательном совете.

На Багамских о-вах на конституционной конференции было достигнуто соглашение относительно выработки конституции, предоставляющей внутреннее самоуправление.

На Барбадосе были проведены переговоры между парламентским заместителем министра колоний, премьер-министром Барбадоса и главными министрами островов Антигуа, Сент-Киттс, Монтсеррат, Доминика, Сент-Винсент и Сент-Люсия относительно образования Вест-Индской федерации.

Июнь 1963 г.

В Сараваке выборы на основе всеобщего избирательного права взрослого населения закончились победой политических партий, выступающих за создание Малайзии. На о-вах Гилберта и Эллис были опубликованы предложения о конституционных реформах.

В Гамбии британское правительство выразило согласие на введение внутреннего самоуправления.

Г-н Кениатта принял пост премьер-министра Кении.

В Занзибаре было введено полное внутреннее самоуправление.

Digitized by UN Library Geneva

Июль 1963 г.

Британское правительство объявило, что непосредственно после выборов оно вступит в переговоры с правительством Занзибара с целью установления сроков достижения независимости. Всеобщие выборы закончились победой коалиционной Занзибарской националистской партии (во главе с г-ном Мухсином) и Народной партии Занзибара и Пембы (во главе с г-ном Шамте).

На конференции, проведенной в Британском Гондурасе, было достигнуто соглашение по вопросу о разработке новой конституции, предусматривающей внутреннее самоуправление. Официальное соглашение относительно создания Федерации Малайзии было подписано представителями правительств Соединенного Королевства, Малайской Федерации, Сингапура, Северного Борнео и Саравака.

В Северном Борнео Законодательный совет был вновь образован в результате избрания всех выборных членов.

Вслед за проведенными в Сараваке выборами было образовано министерское правительство и был назначен первый саравакский Главный министр.

На Мальте была проведена Конференция независимости и было объявлено, что британское правительство приняло решение предоставить Мальте независимость не позднее 31 мая 1964 года.

Британское правительство объявило, что, при условии своевременного проведения необходимых мероприятий, Кения получит независимость 12 декабря 1963 года.

/...

Digitized by UN Library Geneva

Август 1963 г.

Британское правительство выразило готовность выработать в консультации с представителями народа Фиджи конституционные основы, согласно которым связь с Великобританией будет сохранена и будут открыты возможности для дальнейшего прогресса в области предоставления внутреннего самоуправления.

В Бечуаналенде были проведены переговоры между постоянным представителем и представителями от населения территории по вопросу о пересмотре конституции 1961 года.

Северное Борнео и Саравак получили полное внутреннее самоуправление.

Было объявлено, что Сингапур, Северное Борнео и Саравак получат независимость в рамках Федерации Малайзии 16 сентября 1963 года.

Было объявлено, что Занзибар получит независимость в первой половине декабря 1963 года при условии, что созываемая в сентябре месяце конференция независимости приведет к положительным результатам.

Digitized by UN Library Geneva

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СПИСОК ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

АВСТРАЛИЯ

Представитель:

Е.П. г-н Д.О. Хэй

Заместители представителя:

Г-н Дж.Д.Л. Худ
Г-н Дадлэй Маккарти

Советники

Г-н Т.У. Уайт
Г-н М.Дж. Кук
Г-н П.К.Дж. Кертис
Г-н А.К. Вильсон

БЕРЕГ СЛОНОВОЙ КОСТИ

Представитель:

Е.П. г-н Арсен Ассуан Ушер

Заместители представителя:

Г-н Симеон Аке
Г-н Жульен Каку

БОЛГАРИЯ

Г-н Детчо Стамболиев
Г-н Малин Молеров
Г-н Барух М. Гринберг

Digitized by UN Library Geneva

ВЕНЕСУЭЛА

Представитель:

Е.П. д-р Карлос Соса Родригес

Заместитель представителя:

Д-р Леонардо Диас Гонсалес

ДАНИЯ

Представитель:

Е.П. г-н Аге Хесселунд-Йенсен

Заместители представителя:

Г-н Кьельд Мортенсен

Г-н Пол Боег

ИНДИЯ

Представитель:

Е.П. г-н Б.Н. Чакраварти

Заместители представителя:

Г-н А.Б. Бхадкамкар

Г-н К. Натвар Синг

Младший советник:

Г-н Ж.Ж. Тераттил

ИРАН

Представитель:

Е.П. д-р Мехди Вакиль

Заместители представителя:

Г-н Хассан Захеди

Д-р Мохиед Дин

/...

Digitized by UN Library Geneva

ИРАК

Представитель:

Е.П. д-р Аднан М. Пачачи

Заместители представителя:

Г-н Бурхан М. Нури
Г-жа Фаиха Ибрахим Камаль
Г-н Анис Заки Хассан

ИТАЛИЯ

Представители:

Е.П. г-н Витторио Зоппи
Г-н Паоло Талляриго

Заместители представителя:

Г-н Людовико Кардуччи-Артенизио
Г-н Винченцо Зито

КАМБОДЖА

Представитель:

Е.П. г-н Военсай Сонн

МАЛИ

Представитель:

Е.П. г-н Сори Кулибали

Заместители представителя:

Г-н Мамаду Траоре
Г-н Ахмаду Баба Дико

/...

Digitized by UN Library Geneva

МАЛЬГАШСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Е.П. г-н Луис Ракотомалала
Г-н Жильбер Ратситохара
Г-н Реми Андриамахаро
Г-жа Люсиль Рамахолимихасо

ПОЛЬША

Представитель:

Е.П. г-н Богдан Левандовский

Заместитель представителя:

Г-н Казимир Шмигановский

СИРИЯ

Е.П. д-р Салах эль Дине Тарази
Е.П. д-р Нажмуддин Рифаи
Г-н Иззет Убари
Д-р Хассан Мураивид
Г-н Тарек Жабри

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ

Представитель:

Е.П. сэр Патрик Дин

Заместитель представителя:

Г-н К.Е. Кинг

Советники:

Г-н Дж.А. Санки
Г-н К.Ч. Том
Г-н Д.Дж. Сван
Г-н Г.К.Н. Треваскис

/...

Digitized by UN Library Geneva

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Представитель:

Е.П. г-н Сидней Р. Йетс

Заместители представителя:

Г-н Ричард Ф. Педерсен

Г-н Роберт О. Блейк

Советники:

Г-н Кристофер Торон

Г-н Чанси Г. Паркер, III

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Представитель:

Е.П. д-р Н.Т. Федоренко

Заместитель представителя:

Г-н В.А. Брыкин

Советник:

Г-н В.Ф. Уланчев

Эксперты:

Г-н Ю.Е. Фотин

Г-н А.В. Гродский

СЬЕРРА-ЛЕОНЕ

Представитель:

Е.П. г-н Гершон Б.О. Коллиер

Заместитель представителя:

Г-н Дональд Е. Джордж

Советник:

Г-н Виктор Е. Самнер

/...

Digitized by UN Library Geneva

ТАНГАНЬИКА

Представители:

Е.П. вождь Эрасто А.М. Маргьениа

Г-н А.К.Е. Шаба

Г-н Себастиан Чале

Заместители представителя:

Г-н К.И. Мгонжа

Г-н Ж.Б. Мкатте

Советник:

Г-н В.Е. Волдрон-Рамсей

ТУНИС

Е.П. г-н Таиеб Слим

Г-н Махмуд Местири

Д-р Чедли Аяри

Г-н Садок Бурайен

УРУГВАЙ

Представитель:

Е.П. д-р Карлос Мариа Веласкес

Заместители представителя:

Г-н Аурелиано Агирре

Г-н Матео Маркес Сере

/...

Digitized by UN Library Geneva

ЧИЛИ

Представители:

Е.П. г-н Даниель Швейтцер
Д-р Умберто Диас Касануэва

Заместитель представителя:

Г-жа Леонора Крачт

Советник:

Г-н Эрнан Санчес

ЭФИОПИЯ

Представитель:

Е.П. д-р Тесфайе Гебре-Эгзи

Заместители представителя:

Г-н Кифле Водажо
Г-н Гирма Абебе

ЮГОСЛАВИЯ

Представитель:

Е.П. г-н Мишо Павичевич

Заместители представителя:

Г-н Мирослав Креачич
Г-н Сретен Илич
Г-н Александар Божович

Советник:

Г-н Никола Цицанович

Digitized by UN Library Geneva